

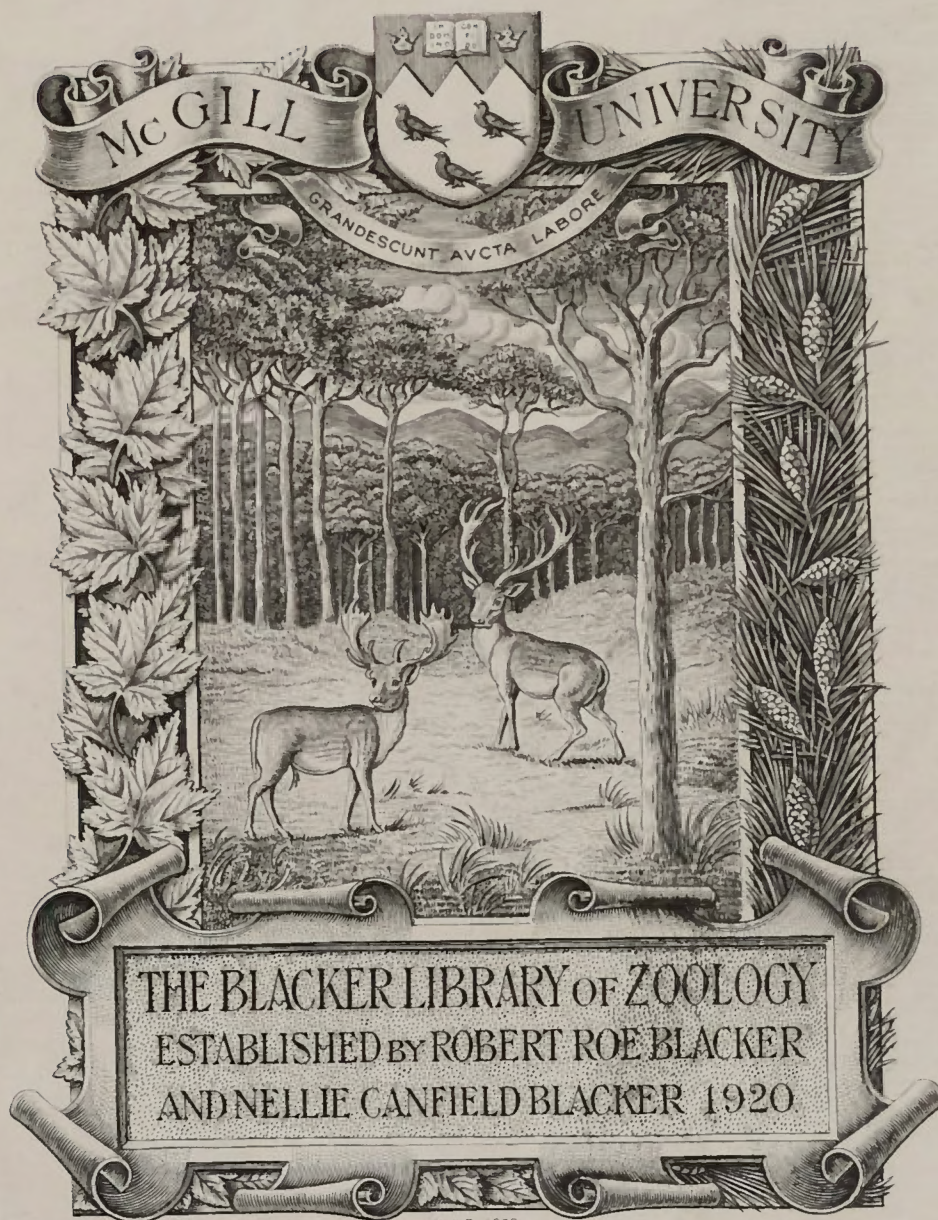




McGILL UNIVERSITY LIBRARY

ACC. NO.

REC'D

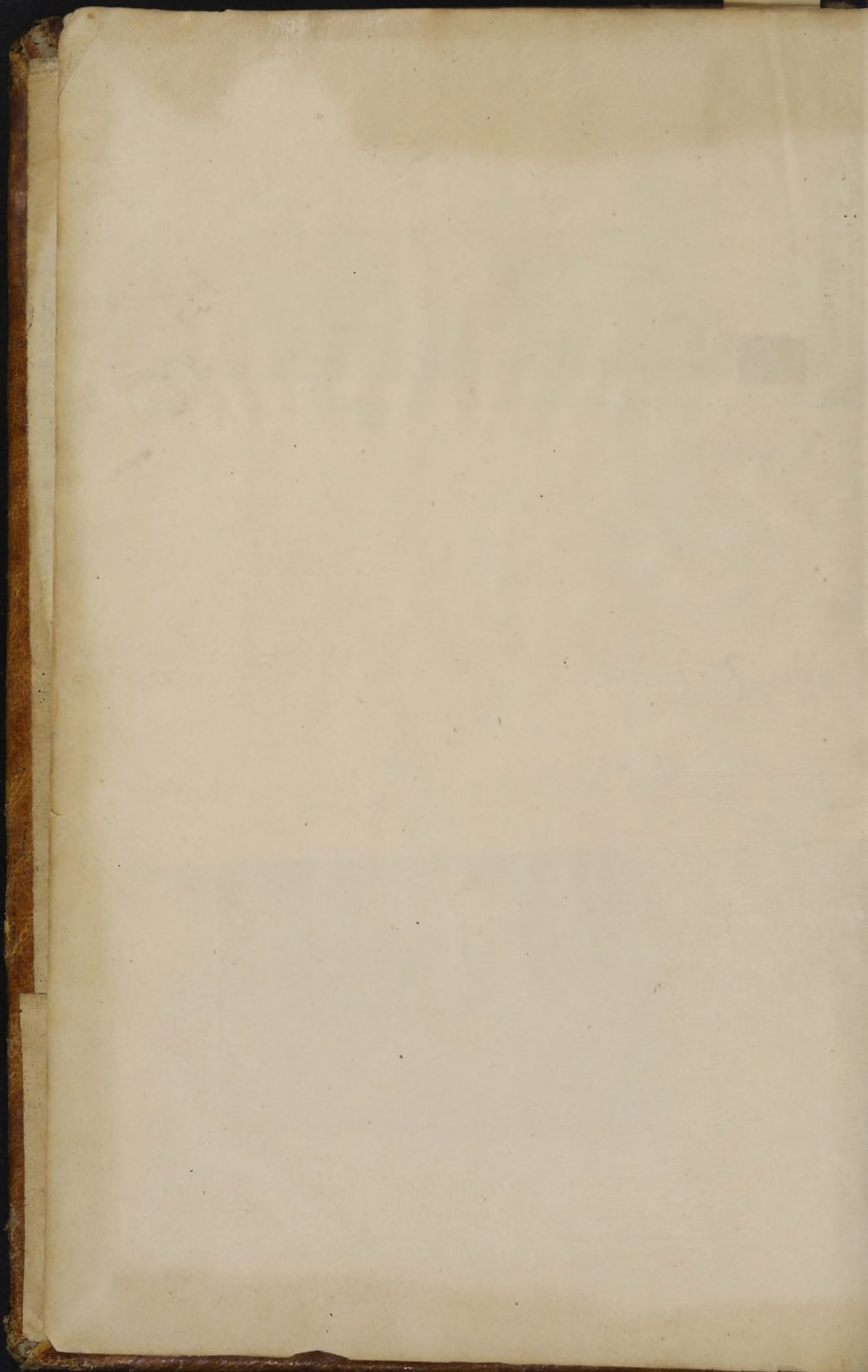




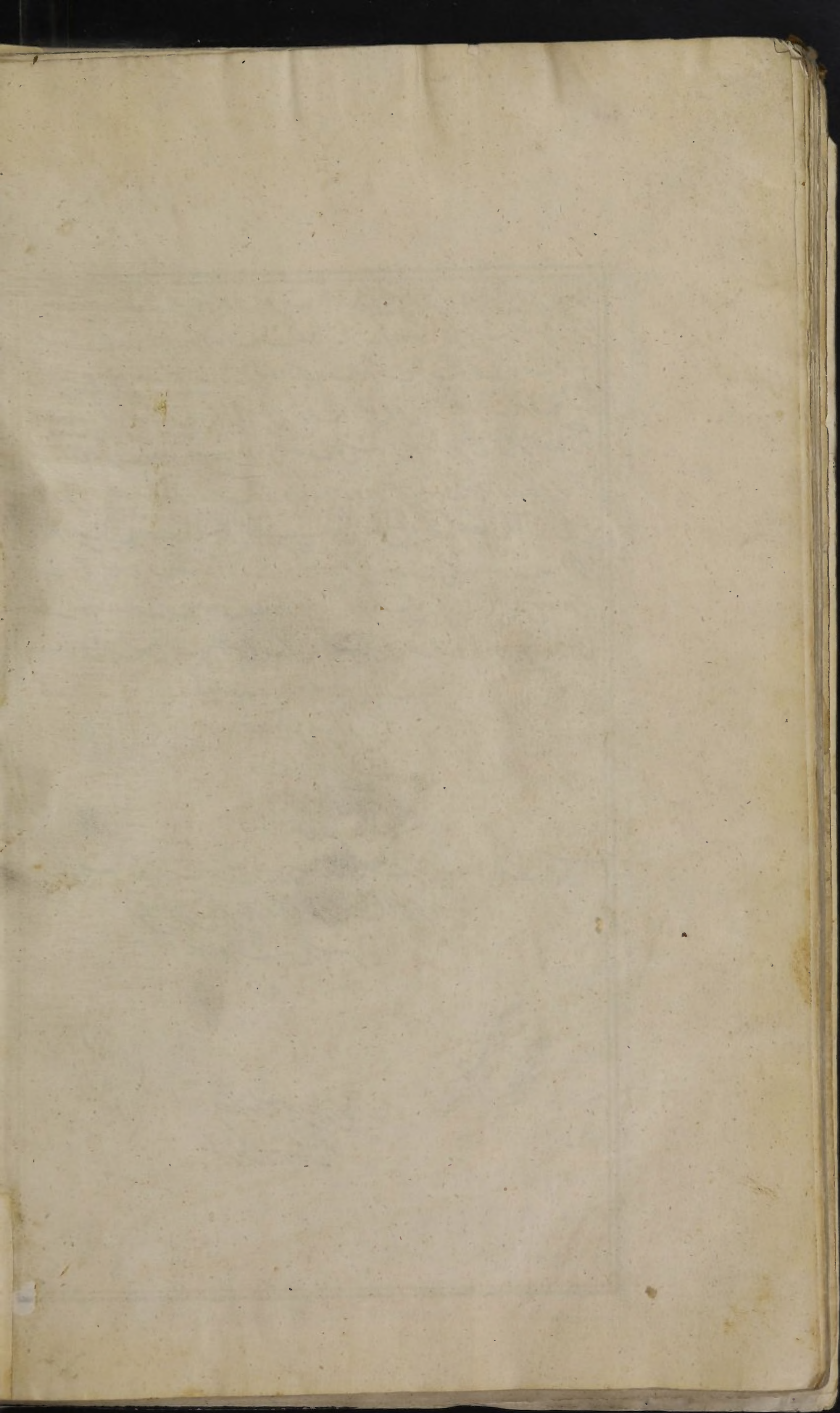
No. 6. Khawāssu'l-haywān.

A lithographed edition of the preceding work, No. 5. A rare print, apparently almost unknown in European libraries. It was lithographed in Persia (the place is not stated, probably Teheran), in 1275 A.H. or 1858 A.D. It is profusely, but not very artistically illustrated. At the end is added a work on poetical similes and metaphors, the Anīsu'l-'ushshāq, by Sharafu'd-dīn Rāmī. (Purchased in Shiraz, Persia for the Bodleian Library, Oct. 1928 - W. J.)















روز باز پسین را و خانه بر چهار رکن مبتنی است و دو مصراع که عبارت از پست است چهار رکن قائم است چنانکه  
 لفظ و معنی و صفت و خیال پست المعنوی است که بدین ارکان اربعه مستحکم شود و حصین اگر او رکن صدر خطی  
 واقع شود موجب اندام دور رکن عجز گردد و اگر در عجز رخه بدید آید در صدر هیچ تفاوتی نگیرد میان ایلر  
 که لفظ و معنی انوری بر صفت و خیال کمال غالب است اول آنکه بصفت پر دارند و بحیال بیارند شعری  
 جز آنست لفظ است و پاکی معنی که لفظ و معنی او پاک صفت است و خیال و لفظ خیال فشرمی که معنی با است  
 سخن باید که معنی بود نه پست و صفت حرف مرتبت اگر معنی ضعیف شود آنرا که بسبب لفظ بعبارة آید  
 و خیال کلکونه عروس مخنث است و قوت تخیله نشاط او عروس صاحب جمال را بر پور نشاط حبس میبند  
 مصراع حسن خدا داده را حاجت نشاط نیست بحیال کمال توان رسید و بحال خیال توان رسید  
 و فضیله عرب فرموده اند الکلام لفصیح هو ما یدخل للآذن و هو سخن که منفع بود و قریب الفهم همه را طلقه  
 در گوش کند و تصرف در ترکیب از قدرت است و یغیر در ترتیب از صفت زیرا که هر نظام که داند چند از راه  
 تناسب در یک ملک کند همتی دیگر باید و هرگاه که نظم تناسب ترکیب عبارت از راه ترتیب رعایت  
 کند سخن بهجت بود و چون از پست و نه حرف خالی نیست ابیتی معانی هر یک موال بودی و صنایع  
 بر یک فاعده و تیز نیک و بد از میان برخاستی و حال آنکه خلاف این است پس معلوم شد که لفظ مثل شعرا  
 نامی را بنامی حسن از باد هوا نیست هر چند که سخن کو بر نقش بند گفته اند چرا که در نقش در سخن نقش بر  
 باد می بند و چنانکه گفتند از بلیت از زکیت شعر و خاک زکیت زر باد زکین میفر و شرف خاک  
 زکین میباشان و آنکه بگوید دیگر سخن را بآینه بست کرده اند و صفای آینه از روشتن بر این تقدیر  
 باید که سخن را روشن گویند تا صفای آینه چنانکه ظمیر الدین فارابی میفرماید **بلیت** بضاعت  
 سخن خویش بمنزله خوار می بماند آینه چنان بماند زنگ و طایفه از لطافت سخن را بآینه شب  
 کرده اند و لطافت با زروا نیست پس باید که سخن را روان گویند تا لطیف باشد چنانچه شیخ سعدی میفرماید  
 شعر شعرم چه آب در همه عالم روان شده و زپارس میرود بخراسان میفته و کردهای سخن را عود  
 بست کرده اند و بکارت عروس از پاک و مستی است پس باید که سخن را پاک گویند تا بگوش خوانند کما قال الشاعر  
 عروس حبله طبع هزار دل بر باید اگر بر سنک از رخ غبار کوشه محجر و بعضی سخن را بگوهر بست کرده اند  
 چرا که جامی در گوش دارد **بلیت** که در گوش مباری بماند لیک بعد از من بسی در گوشها ماند سخنهای  
 دلاویزم هر چند پیش ازین فضل مآب در باب معانی صنایع شعر در ملک معانی آمده بود اما بحکم  
 لکل جدید لذه سخن بدین نسخه قرار گرفت و خانه مسک امید بخت غرت چنانست که شرف بندگی حضرت  
 پادشاه اسلام باید با قبول جهانبان و نیز بهر شأن این سخن دان گرد و **بلیت** که چه تعریف من بگری



که سوال آورد در جواب گوید شعرا اینها که خوانده ام ز نظر محو شست است الا حدیث دوست که ذکر کرده است  
 و از غایت جلیل معتقد سلفی و سیاهی اند و منکر فیض الهی و لطیفات انسانی و غافل از آنکه استکمال کمال است  
 قابل دارد چنانکه شیخ سعدی میفرماید بلیت باوان که در لطافت طبعش خلاف منت در باغ لاله و دیده در شیشه  
 زار خن مستعد سحر آفرین لطافت کف و بکران چه مباحث کند شعری نبود در کن بهاول درد و زنده دل  
 کتاب توان کرد و فیلسوفان نامی آورده اند که بعد از معجزات و کرامات شعر شعری از خرق عادت است مخصوص  
 و هر کس قائل آن استعدا و بلیت و سلطان الشعراء انوری ابیضاح ایضا فرموده که کافال شاعری دانی که من  
 قوم کرده اند آنکه بود ابتداشان امر القیس شمشان بوفرس و بنیکه من خادم همی برد از ام اکنون ساجد  
 سامری گویا بد کوشمال لاسکس بنا برین معنی کرامات شفی بود از معجزات و در حق بنی غرسانه میفرماید  
 که و اعلم ان الشعر و ما ینبغی له چه شعری از سحر است چنانکه شیخ نظامی میفرماید پیش و پس بلیت صف کبریا  
 پیش شعر آمد و پیش سپاه بدین دلیل شاید که بنی شاعر بود و ثانیاً اگر عدم خط موجب نقص بود باستی  
 که اشرف موجودات کتاب الفات فرمودی چنانکه قایل گوید در مقامیکه شیر بردانند بخط و خال افتخاری  
 اگر چه اهل توحید میگویند بر دلکته نقش محفوظ پس بلیت نقش خط چگونه پوشیده بود و نظر بر بر نبوت  
 بود که مخفی ماند و از قوه بفعل آید و از علم بعمل پیوست تا هر کس انگشت بحرف آورند چنانکه کمال الدین میگوید  
 فرماید شعرا تا نمت چون نند عقل هزه گو انگشت خط کار تو برنی سوار بلیت و دلیل بر آنکه دیگران  
 عرب آورده اند که در عهد سابق که را اتم القری میگفتند حضرت بنی راه با بنی عجم بار اتمی میگویند  
 که مولدش که مبارک بود اکنون چه شرف که بنده را بیکان آن اشرف المفلح نسبت دهند و عقلاً دانند که طعن  
 طاعن و تعریض معارض رسمیت قدیم و عادی معهود است شعری کار فلک است که پروان آورد در معرض  
 هر محمدی بوجلی هر چند که لطف طبع نتیجه نظر حق است مصرع تادری هر بنده نظر چون آید اما کسب بدلی  
 تمام است و سعی را عجب باری عظیم بلیت تدریج و ثبات و اشطام تربیت کرد و نه بود و باران در خوشنیک  
 حشر کرد و بر شمعان پوشید بلیت که عمری در عملی صرف جایا کرد و تحقیقت آن بسته و نامی بر آوردند  
 چنانکه گفت اند بلیت همه عمر تلخی کشید است سعدی که نامش بر آید بشیرین زبانی و اگر تربیت بنیان  
 با جور پر مشط نشدی ظمیر ظاهرا این بلیت نفرمودی شعرا تنقیح من از فضل در جهان دارم همین  
 پدر بود و سیلی استاد روزی از استاد خود محمد کاشی نعم الله بغفرانه سوال کردم که مصرع را بلیت میگویند  
 و خانه را بلیت این دورا با یکد که چه نسبت است بکواب فرمودند که اهل لغه مصرع را بیکبار آورد و لحنی گویند و معنی  
 هر دو را شیخ سعدی در این بلیت بصحت خواجہ علاء الدین صاحب دیوان فرمود است بلیت در سخن بدیع  
 چنان لطف ببندم که خواجہ شاید اگر در خوشنیتن کند اینرا بخور بخش که دنیا هیچ کار نباید چرا که پیش



گرفته و بخانه را نموده از چمن زلف تابدار چنانکه میفرماید شعش در هر طرف از هر روی و لغز دنت بهره هر  
طرف از چمن زلف کافرت بخانه و از اقسام این تشبیهات این تشبیه بالغ است بر این قیاس که در دورا  
نصبیح تشبه کند باید که زلف را بشام بست کند و هرگاه که صبح از عکس رخسار تو بر نوبت باشد بکشتن  
که شام را از تار کیسوی تو نموده است تا در این صفت است بسیار بدید آید بر نوبی از تار رخسار تو صبح نشسته  
از عکس کیسوی تو شام هر جا که روی را به بالا نشسته است چشم را باید که به بادیام و زلف را بسبیل و لب را بشکر چنانکه  
در نقیم مولانا رکن الدین آورده است بیت نشانه رخ و زلف تو لاله و سبیل نموده لب و چشم تو شکر و  
بادیام و هر جا که روی را به خورشید نشسته است باید که زلف را بسایه تشبیه کنند چنانکه گفته اند شعش بر نور روی  
خورشید تو در سایه زلف راست چون کو کعبه صبح طلوع سحر است و اولی آن بود که هر کجا روی را بایست  
نشسته کنند باید که بدلیل روشنی اثبات کنند چنانکه پنج سعدی میفرماید شعش باقیاب نماید که  
بیکه معنی که در تامل او جزیره بشود و بسیار و این نوع بدایع شعری سابق است و پادشاه جهان پیش  
فردوسی طوسی از راه تناسب بر در بیکان تشبیه کرده اند و کیسور بکند و این بیت مشهور است بلیت  
بیالاکر در اسر و بلند بابر و کمان و کیسور کند و دیگر سرور و انچه تشبیه کنند در ویرا با چنانکه پنج سعدی  
میفرماید بلیت من ماه ندیده ام من سر و ندیده ام من بپوشش و در این صفت مولانا محمد الدین هم گوید  
راستی را جز رخ و دقت که دید ماه تابان بر سر و سبیل و اگر در حقیقت و در خیر تخلص اصف کتد باید هر دورا  
با هم از یکو چسبندی بود چنانکه امامی گوید شعش در بادیام و معجز در شکر آب جوان در لب و جان در دهن  
و از روی مراعات بادیام را بشکر همان بخت سحر است با معجز در غایت این اقسام عین فرض است  
بلکه فرض عین است اکنون مشک را این نموده کافرت و این شرط قوا عدا صلت و بیکان سخن تعلق دارد  
و اکثر متقدمان متعرض دقایق اینجهاقی شده اند و اگر بعضی از متاخران بواسطه عدم استخفاف این خلقت  
گویند خلاف آن باشد و بطریق عقل یکیت که بطریق عقل واحد و عجیبه آنکه از غایت پندار همرا عیب ندارند  
عیب را همرا نگارند و بدان خورشید که عوام ان نشان معقد کردند و از انکار خواص پسند و همکار گشته  
بلیت آدمیرا تراز علت نادانی صفت سفا همرا شعار خود کرده و از حقیقت اشعار بجز اگر بخلای رسند  
ندانند لاجرم بغیر بعضی از زبان سخن گوئی معجز شوند بلیت در نفس خویشین بدینیت ناله من رخسار شکرگاه  
عجیبه آنکه! وجود این دکا بنده را احمی بخوانند و خود را از خواص میدانند و لطف ایشان عام است شعش  
آنکس که ز شهر شناخت و اندک شاع با کجا بخت هرگاه که طفیل را از آیام صبی عهده شباب هنگام نشود و نما  
بگونه گونه تربیت و تحصیل تربیت دهند و بزرگم بعلت پند زمان تعلیم و تقییت نمایند اگر در حال حقون شبان  
بحب مدامت اینقسم در خود فضیلتی تصور کنند آن ناز حب استعدا کمال باشد زیرا که در حالت شبان



چنانکه میفرماید بلیت ساق نور از پا در آوردند دست هرگز نداده استون عباد و سبب الدین عرج بفرستند  
 کرده است چنانکه گفته است بیت هرگز بران و ساق که نظر افتاد گفت عاج را پیوند افتاده است بر شاخ اعجم  
 بدین تشبیهات در این وقت مستعمل نیست؛ لیس علی الاعمی صرح و لا علی الاعرج صرح و در عجم سبب طلبت  
 و ببار سبب است کرده اند چنانکه در وصف ساق ساقی فرخی گوید بلیت بلورین ساق و ساقی ترک و سبب  
 ستاده میزاید در دست و ساق خزان عجم پیش نیست کرده اند چنانکه مداحی فرماید شعور ساقی بر هم بر  
 ساق سیمین دان کیست که او چشم آید زرد و این نوع خاص پسند عام قریب است اکنون صفت ساق  
 باین دو قسم قرار گرفت مصرع بیاباد می شین و قریب است همچنان ساقی صورت بیکر و ثنایل سر پای و بوی  
 و چون متصرفان بدان در آینه اعتدال ازین سبب اعضا مشاهده کرده اند هرگز کمال نوع و سبب نظم از سبب  
 الفاظ معانی بود و منظور او لولا البصار کرده و سبب بار از اینجا در غلطی که تعلیل و جواهر معنی در مسلک بیان  
 آورده اند و حق را در مرکز خود قرار نداده اند و خود را برابر باب نظم ترجیح نموده اند و غافل از آنکه هر جا لبر الی  
 تشبیه کنند و انرا بدین گنج گنبد کرده اند چنانکه نظیر الدین فارابی میفرماید بلیت بجای لب بر پیشین  
 که چه گفته اند کان فقل نقل لب اندر ج کوه است و هر جا که رویا بهشت نیست گنبد باید که کبر آب کوزه  
 تشبیه کنند کما قال القائل آمد فیما منی بصرم نابدیم انک روی تو در بهشت و لب حوض کوه است  
 مثال دیگر در جمع و تفریق تصدیق میفرماید شعور آماگاه جاد و دای کافرات که چند جا  
 کافر و جاد و بود بهشت نوع دیگر این بیت و جزو اهل هیئت تصور است شعور از زلف و غمزه  
 هر دو همچون بهشت تو و لازم است هر جا که لبر انکر تشبیه کنند باید که فیل را بچند بهشت دهند چنانکه سحر  
 فرماید بلیت بر غیش هر که دید نیل کشید از دو جهان بین او فرات بر آید و هر جا که زلف را به چوکان نیست گنبد  
 باید که زلف از آن بکوی تشبیه کنند چنانکه مولانا عمار فقیه فرماید بلیت دل در قفای زلف در خندان او قرار  
 چون گوید کی که در پی چوکان او قرار و هر جا زلف را به بهشت دهند باید که در بر آید تشبیه کنند چنانکه فر  
 فرماید بلیت بشی همچو زلف باهی که بافت می همچو رویت بسالی که دید و اگر همین صورت را تصریح کرده اند  
 گویند در این مبالغه پیش بود چنانکه گفته اند بیت تا با تو حدیث زلف و رویت گویم جاد و بدینی باید خوش  
 تنهایی و اگر در مصرعی چشم را از کس گویند باید که در مصرعی دیگر زلف را سنبل خوانند و نشاید که آن چشم را  
 گویند و این بکر اسنبل یا آن بکر از کس خوانند آن بکر چشم خوانند باید که هر دو را از کس و سنبل گویند و چشم  
 و زلف گویند چنانکه مولانا سمرالدین طلبی میفرماید شعور سنبل و زلف باید که در کس نیست بخواهم بگویم  
 مثال دیگر مولانا سعد مبداء الدین در بیان آورده است بیت چمن است بجزاب چشم همه ساحران بهشت زلف  
 چناب نوبه صاحب دلان شک و افضل المتأخرین مولانا کریم الدین بکرانی کعبه را نشانه از آفتاب رخا



اما مگذرم از آن سی که راستی نتوان گذشت الحق اعتدال لایمان جو زمین را تا طوی بالای طوی الله  
 گفته منزلت نیست بیافت و شاخ تا خود را بدو بست نکرد در عرب نام درینا در و تحلل سایه او را گردن نهادند  
 فراز نشد و بان تا دم نزد در هوای اوست بگوشت و عرعره راه او بر خاک نشست سر بلندی بیافت بشکر با  
 وجودی که که خدیت با وجودش مبتی تا ابد هر پای در کل نامدی سر و بانه کی اولاف آزادی نزد بر خاک  
 نشست و تا مردن با او همسری بخت است روز کارش بجا که منزلت فرو برد و تیرا همه قمار افتاد است  
 و صوبه را به مقدار دانه داد و کلین خار را به حق همه خار و خاشاک این را مندر فرست از راه پوشت  
 تا بگردان و در لطف این ششم مولانا جلال الدین سلمان فرماید شکل صنوبر یک دلش نام گرداند بیدل  
 بیاد قدو بالا گرفته است مقصود ازل از روح صورتی میخواست مثال قد تو را بر کشید و آمد راست  
**باب هفتم** در صفت میان میان را اهل لطف خاصه خوانند و بارسی میان گویند و اصیف بار یکی میان  
 گویند از آنجه که واسطه است در میان دیگر وجود و بنامی اصیف میان را گویند و اصیف بار یکی میان را  
 بار یک و بار یک بینان میان بار یک را موی ششم کرده اند چنانکه شیخ سعدی میفرماید بلیت میانش را  
 و مویش را که صدره به پانصد میانش کمتر از موی و مویش میان باشد و در این ششم به لطف است هر که  
 بار یکی میان را از بار یکی موی دیده گرفته اند و ظاهر تر ازین میگوید بلیت طرفه هست که وقتی گری می بندد  
 و در معلوم نمیشی که میانی دارد و در آن یک نفی و اثبات این است وقتی داردش بر موی اگر میانست نفی  
 که نه بستی از بستی مودی موی میان بستی الحق که اگر کم نبود می آن را از را که کشود می آنما که مقین بپوش  
 بجان می بروی بسته و کم مغز و کت نام و باقی دلیل نشان فی الجمله به پنج صفت در میان اهل لطف  
 اندیشه محفی میخوانند چنانکه ظهیر الدین میفرماید بلیت اندیشه که کم شود از لطف در ضمیر کردن برانرا که در  
 میان نهاد و قی می آنکه وجودش منقور نشود و بهیچش میخوانند چنانکه گفته اند بلیت هیچ ندیده هر که او هیچ ندید  
 از آن میان هیچ ندیده هر که او هیچ نکفت از آن دهان میست بهر آنکه سودا میان خیال برست مویش گفته اند  
 چنانکه در ستم نه چنانچه گفته است بلیت بدان پی نشان موی که بار یک میان بصورتی که در انداختن میان  
 چنانچه آدم آنکه امر را نشی گویند چنانکه بلیت نیست در میان وجود و عدم همان را از یک در وجود که در  
 میان نیست پیچم آنکه گفته اند از وقت امر و معنی بار یک بار یک در یافته اند و کمال جمعیل میفرماید بلیت پی  
 ز معنی بار یک بکنه معرفت که حدیث میان تو در میان آورد کسی نشان میانست ندیده خبر گشت زهی که که نشانی  
 زنی نشان آورد **باب نهم** در صفت ساق و ساق لطفیت عربی و در عجم همین عبارت است  
 هر چند بصورت دورینا بداند معنی بکست و در قدیم الا یام قناعتین نیست کرده اند چنانکه میان را آنکه در  
 فایم است و ساق بر دو قسم است سرج و سینه و در عرب سرج ملحق است و در فید احوال بفتایش ششم کرده اند



فندق فراز نرسد و انکس برنج لغت در عقد لغا اهل حساب آمده است چنانکه مبتدا نشکر  
 و م قافیه قلم عاج بجنه مرجان با سوره بیتم چنانکه در وصف استین بر زدن نیز انداز  
 گفته شعر ز پیل استند و بیای چمن بر شک با سوره بیتم گرفت دست با ب هفت  
 در صفت قد اهل عرب بخت بار قد قامت الصلوة قد قامت میگویند چنانکه او خدی فرماید بلیت بر در  
 مسجد کذاری کن که پیش قامت در نماز آیند آنها بیکه قامت میکنند و در عجم قد و بالا میگویند چنانکه  
 گفته اند بلیت قد و بالای ترا و در دل امرسان که دو دگر چه همه میل بالا باشد و بالا نشینان بار کوه  
 عشق بر سر و سبیل لای داده اند از بخت بالا میگویند و در کسنان شب هجران بلای جاننش بخوانند چنانکه  
 فتح الدین گوید بیت بلات آنکه تو نامش نهاده بالا حدیث راست همین است و زیر و بالا بیت هوادار  
 بلند نیست عمر درازش گفته از چنانکه قابل گویند بلیت هوای قد بلند تو میکند دل من تو دست کوزه من من  
 آرزوی دراز و حرف کبر ان لوح عشق الفش بخوانند چرا که در میان جان دارد چنانکه قابل گوید شعر  
 قد تو در میان جان است چون الف آرام کردی استی آرام جان است و اهل کمال از غایت اسکال  
 آورده اند که از بیانی پرسیدند که تو که گفت من نیم از خاکش بر کشیدند و با قد خوان او را بر بر می دادند  
 و اهل دریا کنش شک گویند چنانکه شاعر گوید مصرع قد تو چنانکه رلب دریا شک طوطی بر ذرات  
 چو سر و نور شک و عجز از این که کوه نظر ان از طبع چو من خشک قد و لبر از سر و بخوانند مصرع سر و  
 چو پست از آسبیده لاجرم هدف تیر ملامت شدند و بعد از آن از پی ادبی مویسنا امام الدین میفرماید  
 بلیت سر و رازی بیالای تو نسبت کرده اند نرساری کرده ام عمر بیت از بالای تو و در برج بیت  
 محبوب و انکس سر و ابغنی را ابغنی است که شیخ عماد الدین کرمانی فرماید ترا سر و خوانم چرا که سر ناپای همه  
 منت و توازیاتی بسر جانی و در رعایت جانین در این بیت نریزی بیت بلیت سر و رازی و لاف  
 بالائی ولی قبری داشت کار سر و از بنده کی قامت بالا گرفت و با اصطلاح اهل عرب نهال قامت محبوب را  
 با شجر مختلفه تشبیه کرده اند چنانکه طوطی آن شایخ محل صنوبر را عرو و در عجم سروانا در این خلاقی بیت  
 و از شعری عجم شیخ سعدی قد ریان تشبیه کرده است و از شعری عجم ابن اخلاف از لطیفه خالی بیت بیت  
 یا قضیب البان یا هذا الوقوف که خلاف سر و میخوانی بجم و اهل عجم در استعمال این تشبیهات مجازند اما  
 آنچه مخصوص خود کرده اند در عبارت آورده هفت است چنانکه سر و فاروق شمس آد کلین بنیر  
 فی الف و از عدد سیزده صفت هیچ نشسته در آن بیت که از شکل محرو طی صنوبر را بقامت و لدا تشبیه  
 کرده اند بخت بار آنکه از حقیقت اسم او بر این ظاهر میگردد و بحقیقت بی دارد و سلمان میفرماید بلیت سکر  
 صنوبر که لش نام کرده اند سلمان میا و قد تو در بر گرفته است هر چند در این باب سخن بالا در آورده اند



چه کلنار و لب روان رسیم برش رسته از ناز و دان و راست روان را به عشق محبوب هر دو با  
 کلنار هم بگویند چنانکه گفته اند بلیت با چنین شکل و شمایل که نو داری باشد همه کس را بتو ایسر و کلنار  
 طمع و سینه را از بسپندی بشکم خجاست بست کرده اند و پوشیده نیست برابر با بسپندی که بر آب بعد از  
 هفت اندام نشسته کرده اند که در پیش سیم خوانند و بعضی عیاج و قومی خجاست جمعی کل و جمعی هر دو را  
 نسیم نام مولانا امام الدین وجود معشوق را بر سیم بر کزیده است و میفرماید که چون بار بار این کشتی  
 کز کل بی نازک نری پراهنی اید ترا از لاله و رک سمن **باب پانزدهم** در صفت و احوال بلیت  
 که دست عجم گشت و زیر دستان عشق صاعد زور زندان سیم را احسن گفته اند چنانکه شیخ سعدی فرمود  
 بلیت خجاست با کمال سیم چه چیز از بی با تو انامی معرکه بکنی بازی به و مزاج شناسان بعضی کبر  
 ساعد از سیم سنا از بخت عیاج نیست کرده اند و در ضد کردن محبوب گفته اند بلیت زان پیش که بوسه  
 داد بر ساعد او از تخمه عیاج شاخ مر جان برخاست و از این دست که هر دم خون عشاق برنگ  
 دیگر میریزد و کارش میخواند چنانکه جمال الدین عضد میفرماید بلیت تو تیغ میزن و بگذر از ما میگذر  
 نظاره میکنند میکنند آن ساعد کار نیز و از غایت نازکی به بلورش نیست کرده اند چنانکه گفته اند بلیت  
 بلورین ساعد جام بلورین بنامیزد بود نور علی نوز و شعراء قدیم ساعد را پیل نه گفته اند و در صفت  
 کردن معشوق بر سر دست عضوی گوید شش چه بر روی ساعدند سر خواب سمن از پیل سینه سازد  
 شون و چون در وصف و صافرا کم دست هم میده بدیشش صفت اخضر کرده اند چنانکه کاتب سیم گویند  
 و کاهی بکارین و زمانی تخمه عیاج و زمانی بلور و زمانی سیم و بختیت جامیش میخواند چرا که آرزوی سمنند  
 و تعویذ کردن جان و معنی ازین بیت استفاده میشود بلیت کفتم بوسه ساعدش نکشم اکنون که بگریزم  
 در آمد بکنم **باب شانزدهم** در صفت انگشت انگشت را در لغت اصبع خوانند و انگشت را اصابع و مر انگشت را  
 انگله و بیان گویند و هر یک را اسمی مخصوص است و در ایشان سختان عرب به بندیش نیست کرده اند و از بخت  
 که کرده بر گزیده است و انگشت نمایان شعراء عجم اکثر از بسپدی و نرمی بدم قائم نیست کرده اند چنانچه انوری  
 فرماید شعرا آن دلاویز دارد و از نرمی سر انگشت چون دُم فاستم و چون سر عشاق بخور ببری  
 دست بر آورد و کارش گفتند و آن نرمی گوید بلیت بکار کرد و بخون دلم بکار انگشت ز خون دل بنادیم  
 بر کار انگشت و پنج انگشت بکار کرده را به خجاست بر جان نشسته کرده اند چنانکه رکن جانی گفته است بلیت بکار  
 رنگ خناب را دست بنداری سر انگشت بلورین را تو رنگ از خجاست بر جان و در منع بکار کردن سر خجاست بکار می  
 گوید بلیت چرا باید که انگشتان برنگ نبره آلائی که نتوان فرق کردن هیچ انگشت تو از انگشت و سخن  
 خراسان سر انگشت را بفتدق نیست کرده اند چنانکه قایل گوید بلیت روزی رسته اش شکر می خوانم بهیم



رفتم از سر لطف خون من ریختی و عذرت هست زانکه هنگام رک زدن سیمین گوی سیمین گرفتن اندر دست  
 و البته شکران بادیه عشق دوره رنجد از بچاه بست کرده اند که چون آید است شعور بسا کند رانگش  
 در جهان که نیافت نشان آب حیات از چه رنجدانش و از آن رو که چاه رنجدان در دل بردن سحر میکند بچاه  
 ایلمش بست کرده اند بیانات عشاق در روی معشوق میگویند شعور چشم ماروت را بیداری روی ران  
 امی پس سرگون داری در آن چاه رنجدان و بس در روی روزگار بدو از ده صفت روشناس  
 چهار متعارفند چنانکه نقاح صیب شام دستنبو و است متعارف چنانکه به تریخ کوئی  
 سیمین چاه بابل آب معلق جان عزیز بدیت دست همه کس بدان رنجدان زرد جان رکفت  
 دست داشتن آسان نبود و در وصف دلدارانارستان بازین رباعی گفته اند شعور سبب رنجدان  
 هست روح ثانی بر دست گرفتن کسر نادانی دلدار بتهدیدین گفت که ای جان بر کف دست منهنی  
 تا دانی باب سیمین در صفت کردن کرد زار عرب هادی و قبه حیدر عشق گویند و بگردن  
 غزال بست کرده اند و در حجم برگردن متعارفست و اما در آن ملک جال کرد زار در کشور حسن سروری و او اند  
 چنانکه میفرماید بدیت گریز چون قند او بال آبی تابد و شکر ملک غریبان بی سروری چون گردنش  
 و استادان در آراء التمدید رخت کافورش بست کرده اند چنانکه قایل گویند شش آنزلف چاه رنجدان  
 در تاب تیز چسبده بر آن درخت کافورش بین و بعضی شمع کافورش گفته اند چنانکه اسدی فریاد  
 بدیت اختر از اقصای خورشید است درین چهر اند روشناس از شمع کافور بست سیمین کردنش و طایفه کرد زار  
 با سوره عاج بست کرده اند از آنکه تازلف بر روی می پیچد و عاج لفظ عربست الهم میسل بندش  
 خوانند و ویرا به پنج صفت کردن افزای داده اند چنانکه درخت کافور ماسوره عاج ستاخ  
 شکوفه شوشه سیم چنانکه گفت اند شمع باترک من آنکه دست در کردن کرد در گردنش مدهوس  
 شوشه سیم باب چهارم در صفت بر بردار لفظ عرب صدر میگویند و در حجم سینه و بعد ازین  
 اصلی امی سینه را از آن صدر میخوانند که صاحب لست و صدر بلخی میگوید بدیت بگذشت بن دوش  
 بری بر من زد التمه که بری خوردم از دو و در افان نقد خوبی بر از سیمین بست کرده اند  
 چنانکه گفت اند بدیت بر صمیش از شب پرهن مجروح لب لطفتش از آمد شد نفس افکار و باغیان  
 چمن بر لطیف انریش خوانند چنانکه گفته اند بدیت بر سیمین پیرای با صبا مژده که باز ترک سیمین  
 من عزم کلستان دارد و نقش نبدان کسوت عشق زن را بر پر بست کرده اند چنانکه خاقانی در  
 فتمیات میفرماید شش سحر برتن و دیبای رخت به تریخ بر و سبب سخت و مقصود ازین وجود است  
 و مراد از تریخ برستان و دریا پستان از بار بست کرده اند و این است که فردوسی میفرماید بدیت زخاش



ایثار الدین اومانی فرماید بلیت بوسه خواهم زد تو لعل لؤلؤ گیری خوش جوابیت چه گویم که شکر منجائی  
 و در بیان هر سه صفت مویستار کن الدین بکرانی فرماید بلیت لؤلؤ دندان که شد لالای او پروین جان  
 از دیده اهل نظر در خوشاب انداخته و شعری سابق دندان از جنبه قیمت بدست کرده اند و در باب  
 دندان محبوب گفته اند بلیت در حلقه لعل لب کو هر شکست در یک هزار کو هزار بد شکست و عاشق بعد بر  
 یکدگر افتادن دندان معشوق کو بد بلیت در جع عقیق نو آن چندین در بر یکدگر از شکلی جا افتاده است  
 و جوهر شناسان رشته نظم عقد دندان از اینجه که در یک سلکند بگوهر است کرده اند و بخلاف رامی ایشان  
 علی فخری تهرمی گوید قطعه سبکست دندان نیم عقد در من هیچ نوا م خوشاب پاکیزه کمر خندان  
 خندان بر زیر لب گفت خموش بسته در باشد و بسته در در صفت جمع و تفریق و صفت خط  
 و لب و دندان این حاسم گوید شعری تا بقیم کنی عقل نکوید هرگز که تو در آب خضر لؤلؤ لالاداری  
 و نیک اختران از روشنی ستاره اش بست کرده اند چنانکه مولانا جام فرماید شعری بخند اگر چه بخند  
 بدست همی نام که آفتاب بر درم ستاره نماید و اهل نجوم بگویند تا پیش گفته اند استادان قدیم دندان  
 بهره بست کرده اند چه اگر حلقه لب جا دارد و مشک جز این یک پست بلیت پروین چه عجب اگر پاکیزه  
 شود از حقه هر و از لب دندان و هر چند که هر پاک دندان بحقیقت عظمی عظیم دارد و در محل خود پست است  
 یا تا از روی مجاز عقود و منظم او را بشان زده باشد چه کرده اند هفت صفت لؤلؤ اهل عرب چنانکه نوری  
 برد ثریا در لؤلؤ سپهرین و هست عبارت اهل عجم چنانکه تکرار شبیه کوهر مرادید  
 پروین ستاره منظره سرشک و اهل عرب دندان را بهیچ باب با بیکنکات پرسی نمی نهند و شعری عجم  
 دندان را الفاط عرب ایشان فرود بردند و در تصرف تشبیهات مجرند و از این معنی شیخ سعدی علیه الرحمه  
 میفرماید بلیت که این معنی که در باره در جهان آید چنانکه دعوی معجز کند سحر بین آید نتواند کشید  
 چون توالف بیم و زرتو بسد بیان نغز و نین **باب یاد** در صفت دندان اهل عرب زخندان  
 و سخن میگویند و نسبتش تفتاح کرده اند و تفتاح سب را گویند و شماره اش خوانند و بدستش مشهور است  
 و این بر دو صفت موصوفت بلیت سب زخش که است چون و شبیه خواهم که همیشه بر سر دهنم بوب  
 و ایثار الدین اومانی در وصف زخندان معشوق گوید بلیت سب زخش در دل من باور کند زین سوخته  
 ناید پس زین بوی بی و شعری خراسان زخندان محبوب است کرده اند از آنرو که در آلوده است  
 بلیت خط و غبار است و زخندان نوبه باشد اگر که زخش پاک کنی و اهل لغه طوق زخندان را عجب  
 گویند چنانکه گفته اند بلیت دست از زخش عجب آری طبع زین زخندان بریده ملوک الکلام زخش را  
 کوی سیمین گرفته اند چنانکه سلطان محمود سبکدین در عذر خواهی زخش گرفتن محبوب گوید بلیت زخش که



طالب در حق طلب میگوید بیتی یاری کرد و طیفه نور و خواستم گفت از لب رطب و هم از غمره خار و  
 لب طفل نو باده را بخر تا تشنه کرده اند چرا که هر دو شیرینند چنانکه ناج حلوانی میگوید قطعاً عید آمد عید  
 برک عیدم بفرست خرمای لب که بوی شیر آید ز د و عشاق شور بخت بنگارنش تشنه کرده اند چرا که  
 نمکی دارد چنانکه خواجہ سلمان فرماید بیتی تو را بگردنمندان بدید شد بگری بگری نمک شد هزار جان جهان  
 و از آن رو که روح الهیت عینی مش میخوانند شعر لب حیات بخت روح الهیت کرده در در چشم  
 مست اجبای می پرستی و لب نشکان مشرب بقرآب جانش خوانند بلکه حیوة آب از دست اما حیوان  
 چه داند قدر آب حیوان و در این باب میگویند بیتی نشان آب حیوان کردمان خضر میجویم و مانع میبرد  
 اینک بزرگ نشان را و سنان جام عشق را خشن میماند چنانکه شاعر گوید بیتی لعل نوراح است  
 خون در دیده بازدم چشم تو مست دل در سینه از دغراب و باریک پنهان جان شیرین لب در اند  
 تا لبر از روی قوت بهشت نه صفت ادراک کرده اند و ازین شعر غزل عدداً شمرده بابل عرب مخصوص است  
 و باز در بعضی چنانکه حوض کوثر راح روح با قوت لعل مرجان ز بر جد عقیق شهاد  
 و طب عتاب و خج خیز غیر منعل چنانکه حلقه حقه قند نبات نفل و سبز و تشنه دیگر  
 بعضی منسوبت چنانکه فلین جان شیرین آب جویو شیرین نفس زیاده جام خون تار و  
 نمکدان شکر شیرین شکر نستان طوکل و اهل عجم در استعمالات اهل مجرم بلکه در نسیب  
 دست صرف دارند و بمعنی از مطالعه و داندین است و ان عرب متحقق کرده که هر حرفی ظرفیت و هر نکته  
 نقطه و از حسن مطلع ظهیر الدین فارابی بمعنی استباط کرده است بیتی چرا هوای لب خون من بچش  
 آورد اگر نشان خون از خواص عتاب باب ده سه در صفت دندان دندان از اهل عرب  
 سه قسم نام تیرداف نهاده اند چنانکه ضررس و نفس و سن و سه صفت موصوفت اول نوز و اهل عجم  
 شکوفه گویند و قیاس حب و بیاری کویان کوهر بایش خوانند سببم بود یعنی تکرک و اکثر اهل عجم  
 دندان را به تکرک تشبیه کرده اند چرا که نسبت از آن دو صفت خوبتر است چنانکه گفته اند بیتی زالدان  
 ز کس فر و بارید و کل ابداد و ز تکرک روح پرور مالش عتاب داد و سلطان الشعراء خاقانی  
 دندان را به سر شک تشبیه کرده اند و بزرگ خون چنانکه در قیاسات فرموده بیتی سر شک ز خون جگر م  
 بسته بیرون و درون دهنست و اهل خراسان دندان را از آبداری بقطره کشیم نسبت کرده اند بیتی دهنست  
 بقطره ای کشیم ماند کاند و اهل خج خندان افند و مجنون بی عامی در دندان را بقطره تشبیه کرده اند  
 و نیز خج کمال الدین اسمعیل فرماید بیتی دهنش در دندان چون از لب نباید کوفی مگر زیاده که در نزل  
 و اهل عجم تر یا بر دین خوانند و در دانه بزرگ را گویند و بلو الو متعارفت چنانکه از در دندان گرفتن مجنون



خال نقطه خط عظیم شسته چنانکه قایل گوید بیت دانه خال تو بر طرف خم بر دیت هست چون نقطه از غنچه سارا  
 بر نون و هو داران ثابت قدم بکس نیست کرده اند چنانکه گفته اند بلیت آن حال که هست طالب تنگ شکر  
 بر تنگ شکر آن کس شیرین است و اثر خشکی خال را بدانه نیست کرده بلیت به دانه است حالت افتاده بر چرخ  
 باید که کوشش از می زاسب روز کارش و مرکز خال را در نقطه دایره حسن به بیت پنج وجه قرار داد و اندواری  
 هست پنج تری در عرب موصوفت بعضی مستعمل و بعضی غیر مستعمل چنانکه حجر الاسود و مکرکب مخف است و است  
 طفل حبشی غنچه شک در عجم شک میگویند چنانکه گفته اند بلیت ای برهن از شک بعد از ده خالی میکنی  
 از حال تو افتاد بجالی و هجده دیگر بهر مخصوص چنانکه هستند و زنگی سیاه دل خون سوخته مثل  
 اکین غنچه کین غنچه فروش غالبه نوی غالبه دنک خالیکم بر رخ تو بر خوش فاده است چون  
 فلفلی بود که بر آتش فاده است دانه زاغ مکس دل فرعون مهرنگین آنکود دین و بدنه  
 و سوختگان سودای عشق از غنچه تر خالی علی مینند چنانکه عارف بر وجه تجلیل سفار میکنند بلیت نقطه از  
 خانه نقاش ازل فاده است بر کلستان رخت با تو بعد از ده و حقیقت بجز عشق مجاز معلوم نمیکرد  
 و این را از راز ارباب طوب دانند که صدر نشینان بارگاه قبولند و قایل صراحت عشق چنانکه گفته اند بلیت  
 اسرار تو عشاق تو دانند کجای کان خال به نیست که سرست آتی با طعنه در صفت لب لبر اهل  
 عجم شفه گویند و شعرای عجم دور حلقه لبر اتجه نیست کرده اند چرا که مفرخ جانهای غمزدگان در او بافته چنانکه طنیه  
 الدین فارابی گوید بلیت چون از حره غنچه از حقه لبش در چرخ رفت رقص از حره بار داد و بعضی بطوطی  
 نیست کرده اند چنانکه گفته شعرا طاووس جان بجلوه در آید ز خرقی که طوطی لب بجدی زبان دهد  
 و شیرین تر از آنکه حشکان فراق شکرش میجو اند چرا که بی ساران از دست دور زنگ بنار دانه شیشه است چنانکه  
 گفته اند شعرا وقت اگر تو بچید فردی چهار عشق را شکر ناروان دهد سخن کو بان خراسان او را بشیر نیست  
 کرده اند چند که خط سر او نیست سلطان الشعرا نوری میفراید بلیت خط تو برب تو چه بر شیر پای نور زلف تو بر  
 رخ تو چه بر نه غراب دار بعضی لب معشوق شکر کفارا را گفته اند چنانکه قایل گوید بلیت طوطیان شکرستان را  
 چه توان گفت که شبها از اند و جوهر شناسان حلقه ارباب لطیف لبر ابلع شیشه کرده اند خنجر که لعل و اندام است  
 چنانکه شیخ سعدی سراید بلیت لعل لب لعل آید ترا که در حدیث نیاید چه در حدیث آید و خنجر که لعل و اندام است  
 شیشه کرده اند چنانکه شاعر گوید بلیت گفتند بزرگست لب او کفتم با قوت بزرگ همتی تر باشد و اهل غم فند  
 لب بار بگر اتار فرزند شیشه کرده اند و مبدع الدقایق میفراید شعرا لب از روی بار بکی نماید بچشم سوزنی  
 تار قرمز و ارباب دولت کینش میخوانند و ازین بیت شعر فارسی که خاتم لعلت اگر بدست  
 به نیم جو خرم ملک سلیمانی و صفای عرب لبر ارباب شیشه کرده اند و در پارسی لطیفه ازین میباشند که

دانند که نقطه خال حسن خط طالت را ازین روی نازک نشینان به نیم جو خرم بار صحنه خوار



مُنْكَ عَنبَرُ عَوْدٍ سَمْدَرٍ پَرِ غُرَابِ دَوْدَه تَارِ كَلِّ اِرَانِ كَلِّ قَبْرِ نَبَلِ پَایِ پِیَالَه  
 مَوْرِجِه بَنْقَشَه شَبِّ چَاكِه نَوْرِ فَرَا یَدِ بَیْتِ اِی در بَنْقَشَه سَاخْتِه كَلِّ اِرَانِ قَابِ در شَبِّ طَبَاحِ نَازِه  
 بَرِ رَوِی قَابِ وَا زِ بِنِ سِی شَبِّه كَزِ كَرِ رَفْتِه مَعْدَه بِاصْطِلَاحِ اَهْلِ عِلْمِ بَیْتِ وِ سَبْزِه بَعَادَتِ اَهْلِ حَرْبِ خَیْطِ  
 بِنَاتِ دِجَانِ حَضَرِ عَوْدِ مُنْكَ عَنبَرِ بَنْقَشِ نَبَلِ قَبْرِ لَامِ دَالِ غُرَابِ پَرِ غُرَابِ  
 هَاكِه دِیجِی رِیكِ خَطِ مَجْذُوبِ رَا لِبَاسِ آلِ جَباسِ نَبْتِ كَرْدِه دِه مَعْنِی بَیْتِ غَرِیْبِ وِ دِرِ پَارِی  
 دِرِ اِیْنِ بَابِ بَازِ بِنِ كَمِیْتِ دِرِ قَلَمِ نِیَا هُست بَیْتِ سُلْطَانِ رَحْتِ لِبَاسِ جَباسِ رَا پُوشِیدِه كَرِ سَبْزِ خَلْتِ  
 دَا رِدِ وِ خَطِ اَزِ رَوِی حَقِیْقَتِ طَهْرَا یِ مَشُورِ وِ اَنِ نَشُودِ نِمَاسِتِ نَمَا دَامِ كِه مَجْذُوبِ بَحَاسِ اَوْ صَافِ حَسِ خَطِ  
 اَرِ اَسْتِه كَرْدِه چِرَا كِه كَفْتِه اَنْدِ حَقِیْقَتِ اَهْلِ مَعْنِی رَا اَكْرُ مَوْرُتِ سَبْتِی خَطِ قَوِ صَوْرَتِی بُوْدِی رَحْتِ اَزِ رَوِی سَبْتِی  
 نَقَامِ قَا تَا اَدْرَا كِه عِبَارَتِ دَرِ دِیْدِه بُوْدِ اَزِ مَطَالَعَةِ خَطِ عَنبَرِ اَرْجِه تَنْغِ مَلِیْتِ چَنَمِ كَوْتِه نَظَرِ اَنِ بَرِ رَوِی نِجَارِیْنِ  
 خَطِ هَمِی چِنْدِ وِ عَارِفِ قَلَمِ سَبْزِ خَطِ اَبِ بَابِ هَمْدِه دِرِ حَقِیْقَتِ خَالِ كَلِّ اِدْمُوصُوفِ وِ مَعْرُوفِ نَبِزِ حَمِیْدِ  
 وِ زِ بِنِ جَمَالِ اَمِ اَزِ عَرَبِ اَیْنِتِ تَا رُوشِنَاسِ عَجْمِ شُدِ وِ خَالِ مَبْنِ اَزِ اَكِه نَقْطَه سَوْدَا یِ رَسُوایِ خَالِ مَعْشُوقِ رَا  
 اَسُو دَا یِ اِلِ عَشَاقِ بِنِغْنِ اَشْدِ اَزِ اَرُو كِه هَرِ دَوْرِ اَنَشِ اَنْدِ چَاكِه كَفْتِه اَنْدِ بَیْتِ تَا نَوْبَرِ كِه سَمِ لَقْطَه سَوْدَا زِدِه دِرِ بَیْ  
 دِلَمِ اَنَشِ سَوْدَا زِدِه وَا زِ اِیْنِ جَبَه خَالِ رَا اَبِ سَبْتِ نَبْتِ كَرْدِه اَنْدِ كِه پُوسْتِه اَنَشِ رِخْا رِ دَرِ اَبْتِ مَعْنِی دِلِ اَنَشِ  
 دَا نِه خَالِ تَوِزِ نِیَا رِ زِ بِنِ مَشْرِ اَنَشِ سَوْدَا مَنِه سَبْتِ وَا رِ سَبَا یِ بَیْجَرِ دِلِ فَرِ عَوْشِ نَبْتِ كَرْدِه اَنْدِ چَاكِه  
 قَابِلِ كَوِیْدِ بَیْتِ رِخِ وِ خَالِ یِدِ وِ مَضَا وِ دِلِ فَرِ عَوْشِ رِ سَمِ كَفَرِ جَرِ اَبِ یِدِ وِ مِضَا زِدِه وَا كَثَرِ قَدَا یِ  
 عَرَبِ خَالِ رَا بَیْجَرِ اَلَا سَوْدِ شَبِّه كَرْدِه اَنْدِ وِ شَعْرَا یِ عَجْمِ حَقِیْقَتِ اِمَعْنِی رَا اَزِ قَدَا سَلَبِ كَرْدِه اَنْدِ وِ عِبَارَتِ اَدْرِه اَنْدِ  
 چَاكِه شَا عَرِ كَوِیْدِ شَعْرِ خَالِ حَجَرِ اَلَا سَوْدِ وَا اَهْلِ صَفَا تَمِ مَعْنِی كَا بُوْسِه رَسْدِ اَهْلِ صَفَا رَا وِ سَمَارِه  
 شَنَاسَانِ نِیَكِ اَخَرِ كَوِیْبِ مَخْفُوشِ نَبْتِ كَرْدِه اَنْدِ چَاكِه كَفْتِه اَنْدِ بَیْتِ مَیْمَنِ دَوَابِرِ وِی تَوَا بِنِ نَقْطَه خَالِ  
 چُونِ كَوِیْبِ مَخْفُوشِ مِیْمَنِ دَوَابِلِ وِ كَمَالِ لَدِیْنِ اَسْمَعِیْلِ خَالِ اَلِ سَبْتِ رَا بِلَدِ وِ تِ بِنْتِ كَرْدِه چَاكِه مِیْمَنِ  
 زَلْفِ نَوْبَرِ نَا كُوشِ بَیْمَنِ دِستِ مَوِی خَالِ تَوِزِ رِخْا دَانِ اَرُو تِ چَا هِ بَابِلِ وِ كَمَالِ لَدِیْنِ خَوَاجِه دِرِ وِصْفِ  
 مَقْبَلِ كِه اَرَا مَكَا هِ بِلَبِ چَنَدِ نَبْتِ كَانِی دَانِ دَا رِ مِیْمَنِ اَبِ بَیْتِ چِه كَمِیْتِ سَبَا بَیْتِ خَالِ مِیْمَنِ وِیْتِ كِه  
 نِیَكِ پِی لِبِ اَبِ زَنْدِ كَانِی بَرِ دِ وِ خُشْرُو هِنْدِ وِ سَتَانِ خَالِ سِیَا هِ اَبِ جِشِی تَشَبُّه كَرْدِه اَنْدِ چَاكِه مِیْمَنِ اَبِ بَیْتِ  
 رُوشِنِ شُدِه اَسْتِ اَزِ رَحْتِ كِه خَالِ جِشِی اَسْتِ دِرِ مَمْلَكَتِ بِنِ غَرِیْبِ اَفِ دَا هَسْتِ وِ شَعْرَا یِ نِجَارِ اَبَا كُورِ كِه دِیْدِه  
 نَبْتِ كَرْدِه اَنْدِ چَاكِه مَوْلَا اَشْمِسِ لَدِیْنِ هَرِ وِی مِیْمَنِ اَبِ شَعْرِ اَنُكُورِ كِه چَنَمِ اَسْتِ خَالِ سَبَا بِ كَزِ عِیْنِ سَوَادِ  
 مَوْدِمِ یِدِه قَادِ وِ دِرِ وِصْفِ خَالِ اَهْلِ لُطْفِ لَطِیْفِ اَزِ بِنِ رَا بَعْمِی كَفْتِه اَنْدِ رَا بَعْمِی اَنِ خَا كِه بِنْدِه بَرِ رَحْتِ مِیْمَنِ  
 زَاغِی اَسْتِ كِه جَزِیْرِ كَلِ تَرِیْشِنْدِ نِی نِی غَلَطِ كِه دِرِ كَلِمَتَانِ رَحْتِ زِ كَلِمِی نِجَرِ بَرِ مَنَه كَلِ مِیچِیْمَنْدِ وَا نِه



کرده اند خرابین کیمت که چون منی در وجه شسته بلیت با من دو عین استند از نون تا هم منی الفی کشیده بر  
 وی اگر نیم باب هفت من در صفت خط پیش از باب جن لفظت شکر میان اهل قلم و حسن خط از غایب لطیف  
 در عبارت منسباید فاما از روی قیاس بر دو قسم گرفته اند اول آنچه که در لب بر می آید و روی منبری دارد و اهل عرب آنرا  
 بنات میخوانند که عبت ساز شود و نام دارد و شعر آید سبزه میگوید چنانکه ظمیر الدین فارابی منسب بوده بلیت در خط هم  
 ز سبزه خط تو هر زمان تالاب چهار آن لب شکر نشان نهاد و استادان ز کین سخن خط سبزه منقعی میخوانند چنانکه گفته اند  
 بلیت از سبزه منقعت معلوم شد کار و زحمت روی منبری دارد و شعری خراسان دایره خط سبزه را واسطه دور  
 ولون آسمان نشسته کرده اند چنانکه امیر مغری فرموده بلیت خط سبزه از آنز و آسمانی گشت و آسمانی بجان منسب  
 آمد عطای آسمانرا و از باب معانی هر کجایش گفته اند و این دلیل روشنست چنانکه جلال الدین سلمان فرماید  
 بلیت رخ تو چشمه مهر است که چشمه مهر دیده سبزه خط که هر کجایش و از یک روش بر کار آینه نیست که آینه  
 چنانکه مشهور است بلیت آینه روی دوست ز کار گرفت از یک که در او سوختگان آه زدند و اهل روش بر کار  
 گفته اند چنانکه فایده بلیت خط ز چهار روی در بجان کرد با قوت لب منبری دارد و با وجود آنکه  
 در قلم اصطلاح نسخ نسخ حسن میکند چنانکه ظمیر الدین فارابی میفرماید بلیت مغزول کی شود درخت از تنگی خط  
 زیرا که بر نو ملک راحت مهر راست و چین را از نواد و تفاوت مراتب انواع خطوط درج با قوتی محقق میگردد  
 و او یک کجایی که بد بلیت خط چهار لب نسخ گشت در عالم که ناگهان شود آن نسخ ثلث توفیقات و حرق بر آن  
 لوح عشق شکل ال خط اتمام نیست کرده اند چنانکه عمار و دیگر میگوید بلیت خط نو که در شان لب زلند لب  
 که آیت و حجت دالت و در اینجا چهارده صفت در سلم آورده اند چنانکه دیجان سبزه مهر کجایه پیونده  
 ز منزه مینا ز نگاری منقعی طوطی حضرات دال دایره و شعری خراسان دایره در خط ارباب است  
 کرده اند چنانکه در صبا بر گوید بلیت در دو خط و ناله انداخت سپهر تا دایره خط نو بر با کشید قسم دوم آنچه  
 در شام زلف سرفراز کوش محبوب آورده اند بسیار هی بخار خیل ز بخت که در خط خطا دارد و سرخیل جیش پیش گرفته  
 چنانکه امیر مغری فرماید بلیت زبسان که خنجر نیم بر آمد که خط کوفی ز جیش سیاهی پیدا شد و این قول را  
 امیر لغیس بود سوخته لبست کرده اند و در پارسی ترجمه اش گفته اند بلیت لاله را ناب رخت در دل مهر فکند عود را بو  
 خط بر سر مهر دارد و ابو فراس شکیبانیست کرده اند و حقیقت این نشانه ازین پست استند لال میتوان کرد بلیت  
 نیزه خط کشیم که کوفی مورچه پای مشک آلوده بر بر کل نین نهاد و آنچه مخففه عذار را دور به فرو گرفته است  
 و همساز نموی بنا کوش از وی نمیتوان کرد و آنست که عارف تجا بل گوید بلیت که در عمل نخچه با  
 بنفشه است که در امن گل بچینه و منی بیشتر نشسته خط بغیر کرده است چنانکه ظمیر الدین فارابی گوید بلیت آمد خط سیاه  
 بلالانی رخت وین تر منصبست که لالاش عشرت و این نوع خط نیز سبزه صفت موجب بصورت چنانکه مستعمل



لوک الکلام و اکثر فضیای عرب بر کار بطعن روح و نوک قلم شمشیر کرده اند اما در رساله شیخ حسن ابو زری در وصف حسن  
 آمد که کشت که چون بر صحنه جلال خون خطا بروی خواب میکشیدند بلیت مولی ز سر خاتمه تقدیر بر افتاد بر دیدن پشت  
 نام او ترکانند ما ششم در صفت روی بخت عرب بیت اسم منتهی است چنانکه محبتا غن طلعت منظر  
 عارض عدا رخ دل وجه و بر سه وجه موضوعت اول آدم و دیر اسم خوشند و در لفظ آدم بهایت  
 چنانچه افضل الاقران خواج جلال الدین سلمان میفرماید بلیت وانه خال تو بر عارض کند کون وید آدم آمد ز بی  
 دانه و در دم منتهی و ثانی آورد گویند و بوردی معروفست اهل عجم هر یک میخوانند چنانکه بهشتی املی گوید بلیت  
 رخساره کلرنگ تو ایسر درون و در بیت که از باغ بهشت آوردند و ثالث را میضا میگویند و با بعضی البسه  
 مشهور است و بیاضی سفید پوست میگویند چنانکه شادی سر موده بلیت تا بر کل نیرین شد روی سپیدان تو  
 از خرقی شادی در پوست بکنجد و زبان از شتی ام و راست اول آنکه اهل نظر دیدارش گویند مولینا بام الدین بن  
 فرموده بلیت اگر دیدار بهشتی و جنت را بیادانی برای همیشه و زخ کشند ز در و ضطوبی را و وقت آنکه چرخ را  
 چرخه اش خاند چنانکه ظهیر الدین فاریابی فرموده بلیت شمع شمع است چرخه تو که هرگز ز نور خویش بر دانه عطایه کما  
 و در ستیم آنکه اهل بخار خارش گویند چنانکه بوردی گوید بلیت رخساره او پرده خشتاق درید با آنکه شمع دارد  
 اندر پرده چنانکه آدم آنکه خشتاق خشتاق رخساره چنانکه غریب سر وانی فرماید شمع کشاده کوی کریبان چه  
 صبح رینه کشید و باغ صبحی ز نیل بر رخسار بچرخد آنکه شاهبازان عرشه حسن رخسار گویند چنانکه سحر افروز  
 گوید بلیت هر که رخسار دید از کناره میدان در نظر خج او افتاده بر آید ششم آنکه پاری کویان گویند شمشیر  
 بلیت شد بار در دیدن رویت زوری و ز بخت بد ششم بدین گویند هفتم بزبان پهلوی و برادیم خوانند  
 چنانکه گفته اند بلیت او نم داشوبه و نیم دیم ما بکنیم و ششم آهوه بدل بودان هفتم آنکه سابر خلق بوش  
 گویند چنانکه شاعر گوید بلیت روی بنما که ایمان آوردند بت پرستان از زمین سومات و روی نازنینا  
 بچرخ و پنج صفت زیبا است نه در عرب ششم من وجه بد چه کرده اند چنانکه قمرید و بیضا مرآت  
 شمع مادر و عجاج و کافور اهل عجم از هفت و او بر بازده صفت بر مجاز اطلاق کرده اند و در لسان عرب و  
 چنانکه کعبه فیکه دین مصحف صحیفه نغمه و در صبح طلعه نور بد و بیضا بخر  
 و در باره نوزده صفت ششم کرده اند افتاب ماه جاد جهان بنا آینه دست موسی آتش آب  
 شرفها کلدار کل آن کل لاله یمن تا یمن نیرین شش کلدار دار خوان میفرماید  
 روم ختن نکار خانه چین چنانکه گفته اند خیال روی نور چشم من چه جلوه کند نکار خانه چین در نظر بدید  
 و از عدد چهل و پنج ششم کرده اند شش ششمان اینطریق مترادف و مترادف است چنانکه شمس افتاب است  
 ماه بیضا دست موسی نارا آتش مرآت آینه و در کل و شعر آهوشناس پنج صفت یعنی







و شعر زلف و مو بر اهفت اسم مترادف در عبارت آورده اند چنانکه صدع ذوابه صغیره غدیره عذرا  
 طره فرع شعر و اسمر موی سیاه را گویند و جف موی بسیار سیاه را گویند و سلسل نخل باریان زلف را خوانند  
 و از بوی و لون و شکل مجموع سی و نه صفت تفسیر کرده اند و از اعداد سی و نه یازده در کلام ایشان استعمال  
 و در عبارت بلغا متداولست چنانکه حباله مشکبه لیل ظلمت ظلام خیل خل دوده  
 ممد و عین غم جل منهن هیکل بند کبوتر که حبال معشوق است تقوید عشاق بنامند  
 چنانکه سلطان الشعراء خافانی در قیامات فرموده بلیت بد و ناموسی که تقوید منت یاد کار از سر مشکین  
 رسالت و یازده دیگر استعمال است و در عبارت بلغا متداولست چنانکه عقد جعد مجعد جلد  
 برقع نقاب طنب غراب مشکبه عقریب صلیب و محمود سوزنی فرماید بلیت روی بنام  
 و کر عابد گوید که اصله زلف بختا را که زاهد گوید که اصلب و در استعمال یازده دیگر اهل عجم مخیرند  
 چنانکه مشوش مفتون مغلول عباد طراد دام تمام حلقه بغل لغبان دغان  
 بوج و ملک الشعراء طبرالدین فارابی میفرماید بلیت چمت یجادوئی بدل چاه بابلت زلفت کجاف  
 عوض برج جز است و بعضی از بلغاء عرب و نک زلف را بچوشه عن بنت کرده اند و شعری عجم از او عبارت  
 آورده اند و این تشبیه بلیت غمیت چنانکه ایرغری فرموده بلیت گرفته زلف که کیر در میان دو لب  
 چه خوشه عن اندر میان غناب و آنچه نقلن بیاری کویان دارد است که زلف را از روی مجاز صد اسم نهاده اند  
 چنانکه سمن سا بقیقه سنبل نانه نازک کاشای مشکبوی مشکدنت مشک پاش مشک  
 مشک بن مشک آکین عنقام عنبر شکن عنبرین عنبرانا عنبر بوق عنبرین عنبر کسیر  
 غالب کون غالب دنک غالب بوی غالب نام ابر کلپوش سمن پوش من پوش مشام  
 شام غریبا شبنا شب شرنک شب بکدا شب بچور شبند و عمد راز سابه ساین  
 برده چنک عنبر چنک آچین هند و سنان زنگیان هند و لاله سیر کار صبه  
 دود و لایون دلبد دلیسر کردان سرکن سرکن سرکشته سربینا داده سرانداز  
 سرافکنده سرافراز فدا دار ذره کند افکن کند انداز دشته دسن تاب دسن باز  
 چنبر چنبری دودا تش پوست خورشید پوست کافر پوش کافر کیش ز ناز جلبا  
 چوکان بند زنجیر شوریده سودائی دام زاع پر شکن خم اندر خم باد بها هوادار پرین  
 کاد آشفته روزگار نابا دار نادر و مار بقرار هم بر آمد الفقه بطولها حدیثی است دراز و مفرد  
 این مرکبات معدود است بخلاف این تشبیهات طبرالدین فارابی زلف را جاد و میخواند و در این تشبیهات  
 چنانکه میفرماید زلفت یجادوئی میرد هر کجا دلالت و آنکه بچشم و ابروی ناچاران و این تشبیه را بواسطه آن



از دام ازاد

چرا که در خانه کلان برده بودست در کین عشاق است و موی کلان در خوار است چنانکه گفته اند  
در کلان اردو برش هم نشاندند و کوهی نو که ترکان از آنجا دل بست کرده اند

نشد که ده اند که در جمله جرع یانی در خواب بود چنانکه خاقانی گوید بخت بد و مخور و سر حلتی خسته در راه  
جرع بخت و بسی و سر خسته شده اند و در عجم متداولست چنانکه نوکس با دام خواب آلود گوشه گیر  
مردم دارخانه سیاه خا نر که فتجاد و فرجاد و اندجاد و دوش چاه با بله خور و زخو  
مردم از آن تیرانداز کماندار آهویی آهوی فرب آهوانه شیر شکار شیر کس بنیم مست مس  
صیت مساند صیت خراب بیمار نا توان چنانچه شیخ فخر الدین عراقی فرماید بخت آخر اسباب که  
کند چشمش که نتوان گفت در عالم چه شد بد گفت بختی که خود را ناتوان سازد و ظهیر الدین فاریابی  
چشم را با قیاب تشبه کرده با اعتبار آنکه نورانی در و شفت که چشم را عین میگویند و چشمه قمار را عین و در  
این تشبه فخر مت چنانکه میفرماید بخت چشم شوخت که آفتاب مثل خط نبرش که آسمان است و چا  
و ستم چنان شده اند که آنچه ایشان کنند عدل و ناست باب بختی در صفت ترکان ترکان را اهل  
هر بگویند و ملک ر جهان هر چند خیل ترکان چشم ملک شکن سیاهی معدود است تا در عین اجهان بدو  
شعبه شعبه کرد و در و برش سان خوانند بخت ترکان است همی کند رکن از خوشن مانند سان که بود رنج  
و طایفه خجروش خوانند چنانکه گفته اند بخت آن خجروش ترکان نوخون جهانی رنجی و بی ترکس خجروش با خون  
دل تنجی و بعضی ترکان سر بر زاب تیغ بست کرده اند چنانکه امامی گوید تا داد چشم است ترار و ز کار بیخ  
بی او که در بر سر موی کدایتی و قومی تره را به ملک بست کرده اند که از مجری دیده خون دلهار و زو چنانکه  
قابل گوید قطعه ناوک ترکان او خون دلم بکه ریخت کرد جهان سر بر در نظر کاسیاه و بیشتر و برا  
بیشتر تشبه کرده اند چنانکه خاقانی گفته قطعه نوک ترکان چنان زدی بر دل که سرش در جگر شکست  
و بعضی از آنرا که در سواد حلقه مندوی از طرف پوسته و در دیده طلایه کشید است صفد قلب شکست خند  
چنانکه عاشق وصف الحال از زبان معشوق گوید بخت خیل ترکان دو صفار استنه در روی هم اندر برش  
خون بشود اندم که بر هم میزند و قومی نوک ترکان از روی سر بر می بالاس بره اش تشبه کرده اند چنانکه در  
صف اشک بزمی معشوق امیر معری سروده بخت فرورده بدو بادام صدف از لباس برون نشد و صدف  
الما سها از خوشاب و جامع از شعری قدیم ترکان را زانند و آن آینه را گفت اند چون این تشبه خلاف  
نشیماست متداولست هر آینه غیب نماید چنانکه شاعر فرماید بخت سبیل خسار تو ز کلمی آتش پرست ترک ترکان  
همند و می آیند و در سخن کو بان را یک نظر سر ترکان را سپای عینکوت بست کرده اند که از پرده عینکوتی دیده  
از هر طرف راه دل عشاق میزند چنانچه سیف ابرج میفرماید بخت از پرده عینکوتی ترکس نو در دل از عینکوت  
ترکان تو خجک و طایفه بسیار مورچه اش بست کرده اند که بر کرد بادام حلقه زبند چنانچه سحر آفرین گفته است  
موران بهوی شکرسان لبش در حلقه گرفته اند باداش و کلام امراء عجم است چنانکه گفته اند کلام الملوك



گمان ابرو رفت که دل بسته دست چنانکه شیخ عمار میفرماید بلیت دل من گوشه گرفت از همه عالم لیکن گوشه  
 کبریت که در بند گمان ابرو بیت مشتمل آنکه ویرا طاق خوانند از آنکه بر منظره دیده ارتعاع دارد چنانکه این بنام  
 شاعر گوید بلیت ندیده دیده معمار عشق طاقی جفت جز ابروی تو که جفت است طاق در عالم هفتما آنکه  
 قبله عشاق است و گوشه نشینان و پراخرب خوانند و از تو چه روی دل در دارند چنانکه شیخ عمار میفرماید بیت  
 مذهب غمزه خور نیز تو دار و دل من لاجرم گوشه ابروی تو اش محراب است هشتین آنکه این الال و را بعین  
 نعلی تشبیه کرده هر چند که یکی تعلیت که بر سر همین است و در عراق ضیف گفته است بلیت از خط سودا برود  
 مثل عاجز شود این مسئله و این الال هفتم آنکه اهل قلم ویرا حلقه نون خوانند چنانکه گفته است بیت خوش  
 نو ساز ایناید در قلم هیچ نونی بهتر از ابروی دوست اگر چه خطی حمد و است چنانکه قابل گوید بلیت حرفیکه بود  
 بر ورق حسن تو دال نون جسم ابروی تو باشد کافی دهم شمسواران عرصه مضاحت چو کائنات کشف  
 چنانکه قطب چو کافی گوید بلیت خال تو فراز خم ابروی کج است گوشت که آن در خم چو کان باشد باز دهم  
 آنکه چون یک چنان داغ قبول او برانصیه جان دارند بدخشن نسبت کرده اند چنانکه قابل گوید بیت بنکحت  
 آن بود که پیوسته داغ ابرویش بر چین باشد و دوازدهم آنکه چون از روی شوخی سر در گوشه محجوب  
 باشد در دیوان حسن و جمال از آرائی داشته اند چنانکه قابل فرماید بلیت بالای سزلف نوزان در است  
 کا برومی تو حاجت پشانی دار سیزدهم آنکه طغرای حسن و جمالش گرفته اند و در ابطال خط منظور  
 ظمیر فارابی فرموده بلیت طغرای ابروی تو با مضای نیکوئی بر مان قاطع است که آن خط مزور است  
 باب چهارم در صفت چشم چشم را اهل عرب با صره و مفله و ناظره و عین خوانند و این چهار نوع است  
 شمل و کشیده و خواب آلود و میگون و غمزه لازم هر چهار است و چشم شمل را عجمی گویند و بجامه کمر  
 بست کرده اند چنانکه قابل گوید بلیت در خرابات معان کوئی که مستان غافلند از شراب شوق و جامه کمر  
 شملای تو چشم کشیده چشم ز کس است که از شکی بر خط و اغان منتقل است و بعینه کاف سطح میاند چنانکه  
 گفته اند بلیت ز چشمش مکتظ کافی بود لیکن چومی پنجم کجا ایندل که من دارم قبول آن نگردد و چشم  
 خواب آلود سر که از آغوش خوانند هر چند بی مدام مست و مغر بلیت که از عین مردم آزاری هر فرد دخی آرد  
 چنانکه گفته اند بلیت بنماید که سر عریده دار چشمست مست خوابش بزدان کند آزاری و چشم میگون آنست که  
 رنگ شراب دارد و خمر است و از شوخی در کبطره العین هزار شور برانجیزد و او را قاف خوانند چنانکه میر کرانی  
 گوید بلیت روشنست این اهل معنی را که در دیوان حسن چشم شوخ انگیز شامبار شویست و از اهل نظر چشم مشغول  
 بچهل صفت وصف کرده اند از آنکه سیزده در عرب بنمافست چنانکه عجمی نر کس سفینه علیل فقری  
 حمزه محمود ساعص مغر بلیت فتنه فتنان و حاجی جنج مردمک دیده را بر و سر چشم



هیچ باب مستور نکرده و فاما بحکم اشارت بر سبیل ایجاز و رفی مجمل مافی الضمیر قابل مرقوم کرده و افضل  
 للمنفق دم و این مخدزه بر وجه استحقاق متمی شد با بنسب العشق من تالیف اضغف عبادت و احوال هم جن  
 مخدع لقب بشرف المشتهر بالامی حسن الله عواقبه ایشا حجت بخت بختاید منکر چرخ که در خوابت رفع  
 صد گونه پرده خواهد کرد انکه در محمد نوزده بابت باب اول باب دوم باب سیم باب چهارم  
 باب پنجم باب ششم باب هفتم باب هشتم باب نهم باب دهم باب یازدهم  
 باب دوازدهم باب سیزدهم باب چهاردهم باب پانزدهم باب شانزدهم باب هجدهم  
 باب هیجدهم باب نوزدهم **باب** اول آنچه در کشور حسن سرآمد ملک جمال است  
 مورا گرفت اند و فرق داخل اوست و منقسم بر سه نوع است اول مقعد و پهلوی کش خوانند چنان  
 باشد که موی از راک که کرده بندند از بسیاری کله گویند چنانکه اثر الدین اومانی فرموده بلیت کردت  
 من بدان کله عنبرین رسد یا بم فراز پای چرخ برین رسد نوع دوم مقعد و آن موی و پهلوی و دیر  
 به پهلوی نقول گویند و بسیاری کلاله خوانند و مراد از کلاله پشتک شکن شکن باشد چنانکه سید ذوالفقار فرمای  
 بلیت بت و پهلوی شکین کلاله بشک چمن گرفته روی لاله نوع سیم سلسل چنان باشد که موی  
 زنگی چون زره در یکد گرفته و از به پهلوی مرغول و بسیاری کلاله گویند رشید الدین و طوطا فرمود بلیت  
 کاکل مشکین بر انداز از رخ همچون آفتاب جفت باشد بر روی نواز کاکل نقاب و هر یک در کشوری هر  
 افزانند و در مملکتی کار ساز اگر چه جمله را سو طره و کیسو خوانند فاما در بیان این جمع متفرق فرقی تمام است  
 و از آن جمله هر یک از افراد کاهی دارد و پناهی است آنچه که در رخسار چون ماه در کلاله حلقه زند و بر ارف  
 خوانند چنانچه در وصف دلبران گفته بلیت وقتی برای انکه بغارت بر ندول زلف آورند بر سر رخسار کشند  
 آنچه بر بنا گوش سر فرو آورده و در گردن محبوب بچیده و بر کیسو خوانند چنانکه اثر الدین حشمتی گویند  
 از بنا گوش از زرد دارد و وی کردنش بر بنا گوشش چرا گردن نند کیسوی او و آنچه بادوش سدا دراز  
 پوسته و بر باز پس بندند و از طره خوانند چنانکه کمال الدین خواجه فرماید بلیت یا غمزه را پندی بده ترک  
 غمازی کند یا طره را پندی بده تا ترک طراری کند و آنچه که در میان معشوق در کنار کبر و بر سر  
 گویند چنانکه زاری گوید بلیت موی تو با میان و میان تو کم ز موی چون نو که دیدم موی میان در میان که  
 آنچه سلسل در خاک افتد و در پای معشوق سر اندازی کند آنموی دراز است که زلفش میخوانند چنانکه زلف  
 مخصوص است تا بنیسان و موی عمومی دارد چنانکه قابل گوید بلیت خواجا که زلف بخش پنی که در خاک  
 افتد با آن رسن در چه مشکوکان اگر سیه کاری بود و زلف دلا و بر معشوق را به عنبرینه تشبیه کردند  
 چنانکه شیخ سعدی فرموده بلیت کیسوت عنبرینه و گردن تمام بود محبوب خود روی چه محتاج ز نور است



العرب والعجم ملک قباب نام حافط بلا دانه صرخابا دانه لمویدین لست المظفر من لاعداء باسط المکن  
 والامان نامش العدل الاحسان ظل الله فی الارضین قمران الالدینا بطول والعرض سلطان البکلا  
 مغرالدینا والدین شیخ اوین بهادر خان خلد الله سلطانه ووضح علی العالمین بر نامه روزی بنده از دهر  
 مراغه زور دن صافی احرام طواف روضه کعبه الحکماء سلطان العلماء استاد البشر افضل المتبحرین نصر الحق  
 والدین محمد بن الحسن الطوسی نور الله مضجعه بسته بودم از نقل قباب جهان افروز از آثار کوکبه نوروز  
 بر آن فرش مینا فام مجلسی دیدم چون مینوار بسته بلیت بنیم باد در عجاز زنده کردن خاک برود  
 آب همه معجزات عیسی را از مالک عین اشاره فانظر والی آثار رحمة الله کف بحی الارض بعد موتها  
 بکوش جانم رسید بلیت باز این چه جوانی و جالت جهان را وین حال که نوکشت زینروز ما را ساقیان  
 بهار جام لاله کون در میان انداخته و بظر بان مرغزار ساز برک طرب جنت و زکس از عین مستی بلخ  
 تاج زرین بر گوشه فرق نهاده و غنچه از جام لبالب شکفته سر ز منظر شاخ برانده وین یک ستار از احسان  
 جنت مبارک بوده آن یک خفتگان خواب عدم را چشم عجب مبارک شده بلیت کل درخاف غنچه خوش  
 خفته بدحکم باوصی ببار و خواند یا ایها المزل سر و آراذ بو طیف بنده کی حضرت سلطان کل قیام نموده  
 بلبل خوشخوان بستان بغمه داودی در ترنم افروخته آمده بلیت هنوز نمانده سوسن ز بند عم آزاد  
 دراز کرده زبان چون سیح در کفزار از هر طرف بجنی و از هر گوشه صاحب جنتی عرصه میدان طبع را از  
 اشعار او حدیثی ترواش شدی در شسته باز از نظر را از کوهر کفارشتری کرم کرد و بد حکم آنکه گفته اند مصرع  
 چه کان نماند کوهر فرون بیا کرد و داشتی بخوارت خود سر و تنی آغاز کردند و زبان طعن بر شعری  
 ماضی دراز کردند الفقه مخای کلام از مباحثه مجادله انجامید و مضمون بحث معلوم نکشت چون در سخن  
 کران مایه دیدم و غرور اوج دانش بلند پایه یافتیم محال محال بود و محال سوال بلیت سرست نشین  
 بلبل کلزار سخن ناکه بهانه با و از آمد تصریح نموده گفتم فاضلی از فاضل عصر میفرماید هر چند که سرود  
 قامت افزاشه و اسباب جمال موهوب ساخته بر فرق نو موسی ید و پنهان نمود تا عقد صد از نوزده انجمن  
 و این رباعی مشتمل است بر اوصاف حسن خوبان و منوط بتاویل ارباب سخن همانا عقده اشکال این سوال  
 بجواب مشکل کشای اعیان زمان انحلال یا بد تا نیاج اجتماع اهل هنر ظاهر سر کرده و بعد از تا تل بسیار  
 عذر خواهان گفتند شعری از نقد کنج خویش خبر ده که تو دهم تا قد بصیری و هم تا قل خبر چون بافت  
 از غرور دعوی بقصور معنی قابل شد گفتم شعری سخن آفرین رساند ان باریک بین از کثرت معانی و از  
 غایت سخن دانی سر پای معشوق را بر نوزده باب مبوب گردانید و از روی دقت موب را بر همه بالائی دادند  
 چه که گفتند بالاتر از سپاهی زک که نماند هر چند در شرح این ابیات تخریر انجامیده و زبان لنجه مفضل



در باب مضمونه یو یو بدو یا نرعت که گنیت وی بویا ح است و جلیم است که در جیم گذشت  
 جرح است کلش حرام اگر سر او را خشک نموده و صلایه کرده باشد که طبرزد و ساییده با سر کین  
 سوسمار مخلوط سازند که کمال نماید بیاض عین را زایل کند اگر زهره او را با شمشیر ساینده  
 در پستی صاحب صلح معوط کنت نفع عظیم بخشد مت با بخر عمت و الحمد لله رب العالمین



هذه کتاب انیس العشاق من تألیف حسن بن محمد المشتهر بالارامی من علم العرب

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد و ستایش می نمود و خالق را شکر است که وجود خاکیا را از انبساط و لذت گرفت این آدم مشرف گردید  
 و شکر و سپاس قادر بر ارادت است که با نثار قدرت نفس نفس انسان را در سلک موجودات شرف لطف بخشید  
 و عقل سرآمده را بر ملا یک محراب بر کرد و محرم هر روحی گردانید و دل صدر نشین را بر کرد و قرب حضرت  
 عزت از رانی داشت و منزلت قبول الهام کرد و ظلم آن یکرا بر حقایق معانی دست تصرف داد و صحیفه این کجا  
 بر نور کتب آسمانی موشح گردانید و تحت تجلیات بر روضه مقدسی که لواهی رساله حکم انانیت از فرش بر عرش  
 کشید و سالکان راه حق را هدایت و امارت سلک الایمانه للعالمین از مضیق مساک ظلمات کفر نجات بخشید  
 و در و بر آن اصحاب و که مکاران کارگاه دینند و ملقبین کویان کلمه یقین رضوان الله علیه هم غیر از ان  
 غرض ازین مقدمات آنکه در تاریخ فتح روز افزون حضرت پادشاه کشورستان اسکندریه زمان مولی الملوک



بجای

قطره بر پستی چنانکه از آن در حالت صحت یافت و چنانکه فریاد میسر کرد با بقاء دیر پس ازین  
دانشه شد که کنداشتن غرور و تنگی سینه و تاج چنانکه در باب دال در دیک گذشت دفع حق  
گذشت و الله علم و بیند بخور مرغ نیکو زبکیت شبیه رنگ زردی که بسفیدی زنده و منتقل باشد  
در تخمستان حجاز بسیار باشد زعم آنکه لک زاست گلش طلال بر بوع برآه حمله و باه  
کینقطه و عین حمله نوش دشتی در صاست که در باب دال گذشت ذوالرح یعنی صاحب نزه گویند



که دو پایهای دراز و دستها  
بلخ بلند کند شبیه رنگ  
رطوبت زمین بجهت او مثل  
سبیم باشد از بخار محجب  
مخزن نماید و بجهت خود در محل

در باب را گذشت حیوانیت  
کو تا به دارد دوم خود مثل دم  
آهوی به در زمین بکاش شود  
آشامیدن آب بود همیشه طالب  
و محتر بود از زمین سنگ

محبوب ریاخ خانه سازد و در گذارد یکی ظاهر کند و یکی مخفی از یکی خواهند که بپزند و از در دیگر  
پرون رود و از طبع او است که در موضع نرم را درود و از طبع او است که در موضع نرم را درود و تا کسی  
اثر قدم وی نشناسد و چون از خیزی ترسد بر بلند میسرعت تمام بالا رود و نشخوار کند و سر کین  
اندازد و دندان در فلک اعلا و در فلک اسفل دارد و این نوع ریشی باشد که همه بنی نوع وی مطیع  
و متقاد وی باشند بر سر ملی با سکی بر آید چون در راه خیزی پند دندان بر دندان زده و صدا  
کند چون ایشان بشنوند از هر ناحیه سوراخهای خود که زنده چون ریش مزبور تقصیر کند همه جماعت  
کنند و را بکشند دیگر را بجهت خود ریش کرد اند چون طلب معاش روند ریش پیش رود و بر بلند  
بر آید چون امر مخوف پیدا و از کند ایشان پرون آیند طلب معاش کنند بدانکه باب را در طلب بر بوع  
زیاده است مناسب آن بود که در باب بر قوم گردد لیکن چون بمعنی بر بعضی مخفی است لهذا در یا نوشته  
شد اکلش حرام خاتیش آنکه بر موضعیکه موی زاید در پلک در آمده باشد طلا نمایند بعد از آنکه موی را  
بر آورده باشند دیگر موی پرون نباید لغت بر دیدن او در خواب دلیل مرد است که بدروغ  
قسم بسیار خورد و اگر او نزاع نماید با چنین مردی جنگ کند یعسوب بعین و بین حمله پادشاه



وی باشند که دو امیر در یک  
نمایند یکی ازین دو امیر باشند  
علی بن ابیطالب علیهما السلام را  
و پادشاه شعیب است حضرت

ز بنور عقل که همه مخلک مطیع  
مخلک گذارند بلکه همه لشکر اجتهاد  
و اطاعت اند بکبر نمایند و امیر المؤمنین  
بد بجهت یعسوب باشند زیرا که امیر مؤمنان

عقاب  
عقاب



سبب لعن ایشان را کند و او که مبت که در کربن ایشان بدید یا مور بر آء جمله نوعی از بزگویی



باشبیه بوی کیشاخ در  
شبهای بود بعضی گویند  
شاخ دارد و فشار و اکثر  
در مواضع که اشجار ملحقه  
ماوی گیرد و چون آب خورد

میان سردار که متعجب به  
که بامور کوزن نرست که دو  
صفات وی مشابه کا و گوشت  
الاعضان بسیار دارد  
بشاطر آید و میان درختها

پچیده شاخها بازی کند و بسا باشد که شاخ او بشاخهای درختان پیچیده شود و قدرت استخلاص  
نیابد فریاد کند چون مردم فریاد وی بشنوند بیایند و او را صید کنند و اکثرا حلال چه از طبیعت است  
نشستن بر پوست و دفع بواسیر کند و بخور خرگوهی تیرگی دافع است که مانند دو شاخ مثل فشار دارد  
که درختان را بان قطع کند چون نشسته شود بکنار آب در آید اگر درختی مانع آید با شاخ خود و نیز بعضی گویند  
که بخور همان بامور است که گذشت شاخهای و مخوف نیست و نشانی از سحر و جادو ندارد و اکثرا حلال ایشانند  
روغن او در ویرا که در پهلوی می روی به مردم نافع است اگر بروغن لبان مخلوط ساخته تناول کنند  
انفع باشد **ساید** که این جوزی در کتاب عرایس آورده که از بعضی از طلبه علم شنیدم که گفت وقتی  
که از شهر خود بیرون رفتم در راهی رسیدم با وی مرا گفت چندی بسیار نمودم چون بشهر که مقصود  
او بود نزد یک رسیدم گفت مرا بر نوعی دعا گفت است و من مردم از جن حاجتی بودم دارم رسیدم  
که آن کدام است گفت چون بدین شهر رسیدم مکانی مرغان و ماکیان بینی در میان ایشان  
خروسی است از صاحبش بخرو و بچ کن گفت مرا نیز تو حاجت گفت کدام است گفتم هرگاه شب طانی خنی  
مارد سرش که غریب دارد اثر نکند علاج وی چه باشد گفت دوی و آنکه بقدر فقر از پوست خرگوهی تیر  
با داکت ابهام جن گرفته بند پس از روغن سداب بری در سوراخ بینی راست وی چهار قطره در  
پنی چپ وی سه قطره بچکان که خنی دارد بمیرد و آن شخص نجات یابد مرد عالم گوید چون بشهر درآمد ماکیان  
رفتم خروس بری در میان ماکیان دیدم خواستم بخرم صاحبش نفروخت با وی قیمت بسیار دادم  
و بخریدم چون مالک شدم خنی که در راهها رفیق من بود و متمثل شده اشاره کرد که یکس بستم بعد از آن جمعی از  
مردمان و زنان دیدم که بغوغای تمام آمدند مرا گرفته میزدند که تو ساحوی چه هستی که این خروس ذبح  
نمودی زن جوانی را از ما جن گرفته هیچ از دست نمیکند از پس از ایشان زهی بقدر فقر از پوست بخور  
با قدری از روغن سداب بر می طلیدم چون آوردند هر دو به هم آمیزن محکم بستم خنی فریادی کرد که من را  
تعلیم کردم که با من چنین کنی گوش سخن دینی کردم پس چهار قطره از آن روغن بر پنی راست وی دسم

بجور

سبب



بر جرات که در ساقها باشد طاعت کنند سخت بخشد باب بیت ششم در باب مثل برد و فصل چه  
یاء کسوره نیامده فصل اول در باب مفتوحه یا جوج و ما جوج بحیم کفائل گفته که ایشان از  
فرزند ان یافت بن فوج عم انداز تر کند خدیفه بانی از حضرت مقدس بنویسم نقل کرده که  
آنحضرت فرمود که یا جوج چهار صد میرست و ما جوج چهار صد میرسجیک از ایشان میرد تا هزار شود  
از فرزند ان خود پنجاه صنفی از ایشان باشد که طول هر یک صد و بیست ذرع باشد و یک نوع دیگر  
باشد که یک کوشش خود فرارش دیگر کاف نماید هیچ فول و خوک نکند و الا که بخورند و کثرت ایشان



بر تبه است که مقدسه لشکر ایشان در تمام و ساقه در بیت المقدس باشد هر که از ایشان بمیرند بخورند  
از آنها در شرق و بخور طبریه ایشانند حق سبحانه و تعالی دخول کند و مدینه و بیت المقدس را ایشان حرام نمود  
و هب بن مینه گوید که ایشان درخت و جوب خورند از حضرت امیر المؤمنین عم منقولست که صنفی از ایشان  
باشند که در طول شیر باشند و صنف دیگر را طول با فراط بود بطریق طیور خال لب و شکل سباع  
ایناب و گوشهای بزرگ دارند بطریق بهایم جماع نمایند و مثل کرک فریاد کنند و سبها ایشان  
چنان درشت و طویل باشد که ایشانرا از سر و گردن تا پاهای آنها در هر روز بترسد بکشد و آیند و حفر  
کنند تا آنکه زود یک باشد که سوراخ کنند چون در آید حق سبحانه و تعالی او را بحال اول خود نمود  
باشند تا در آخر الزمان بگویند فردا ایم و سوراخ کنیم چون فردا بیا بیند بحال اول بماند وقت آخر سوراخ  
کنند و بیرون آیند مردم بجهار منحن شوند بر طرف آسمان اندازند ملطخ بخون برگردد پس حقیقا



تعبیه  
وزیحه

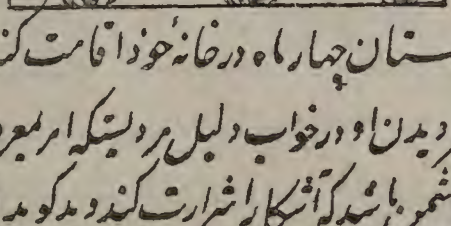
هر عضوی که خبری دارد و بر او طلاقستند خبری وی زایل شود طلاء سر کین وی نافع کلفت و عیشت  
لغیر دیدن او در خواب دلیل بر دشمنی جنس النعمه که صاحب لایل ضعیف بود و عیشت  
براء و عین معجزه چلباسه و تبرکی باشی بغلونا منداز جمله حشرات و موزیات در احادیث بنویسم  
آمده که در کشتن او ثواب بسیار است و در وقت القاء ابراهیم عم مبارمزد همه حیوانات اطفا نش

و سیدنا آتش وی تندر شود  
و پیغمبر خدا ص قتل و یرامباح  
در خانه که از در ایچه زعفران  
گیرد چنانچه عقرب با جمل ازین



میسند و ندال و زغنه که باو  
لند و نجانه و تعالی او را برص  
کرد اینده از طبع اوست که  
آید داخل نشود و با مار لفت

بار کیر و بطریق ریضه نندرستان چهار ماه در خانه خود اقامت کند و چری نخورد احکام در سام  
ابرص گذشت لغیر دیدن او در خواب دلیل بر دوستی که ابر معروف و نهی از منکر کند که نام باشد



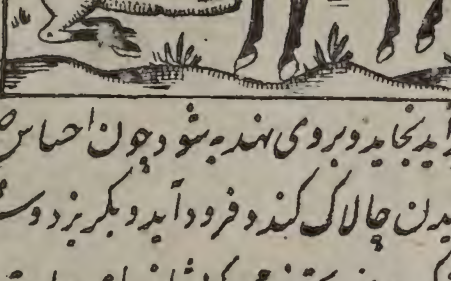
که نامش نرند و باشد که دلیل دشمن باشد که آشکارا شرارت کند و بدگوید و عیسل بزکوهی در بل  
در اماکن درشت ناموارا و  
باشند چون وقت تولد  
او جمع شود و بکدر او چون  
زیاده شود چون داده نباید  
آرد اگر او را جراحی رسد

سبزی که در میان سنگ بر آید بخاید و بروی نند و شود چون احساس صیادی کند اگر بر بلندی  
باشد به پشت افتد و در او دیدن چالاک کند و فرود آید و بکیر بد و شاخ او که از سر تا دم اوست  
محافظت وی کند و اگر سنگ و غیره بجهت نرمی که بشا خهای ویت او را در رفتار سیرع گرداند



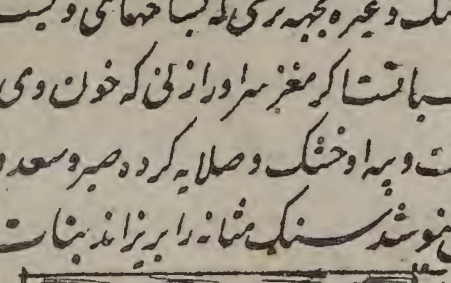
اکلش با جماع حلال چه از جمله طبیعت است اگر مغز سر او زنی که خون وی روان باشد در ششم بر دارد  
خون وی منقطع گردد اگر گوشت و پره او خشک و صلایه کرده صبر و سعد و قرقفل و زعفران و عیسل داخل  
نموده بکینه قال از و آب که من نوشد سنگ مثانه را بریزاند بنات لوزدان جانوریت که

در اماکن نم منو که شود اکثر در تاجها  
سهند و بعضی سرج و بعضی اصمت  
کوبند ریضه در این نند در اماکن خربه  
گفته که او را بریت نند و در کوشش



در اماکن نم منو که شود اکثر در تاجها  
سهند و بعضی سرج و بعضی اصمت  
کوبند ریضه در این نند در اماکن خربه  
گفته که او را بریت نند و در کوشش

ویر که با باشد بعضی سباده بعضی  
سیگون و از اینست که مرصبا  
الفت کیر و اکاش حرام است طوا  
چکانند در و دش ساکن کند و اگر



در اماکن نم منو که شود اکثر در تاجها  
سهند و بعضی سرج و بعضی اصمت  
کوبند ریضه در این نند در اماکن خربه  
گفته که او را بریت نند و در کوشش

تعبیه  
و عیسل

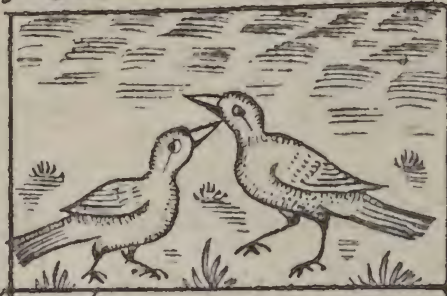
نبا التور



در شانت

دخلت فی کفنا شد و استجرت بر رسول الله و برشت من حولی و قوتی و استعنت بحول الله و قوته اللهم  
استرنی و املی و مالی و دینی و ولدی بسترک الذی سترت به ذانک فلا عین نراک و لا ید فضل الیک  
بر رب العالمین محمد بنی عن القوم الطالبین یا قوتی یا متین و صلی الله علی سیدنا محمد خاتم النبیین  
و آله اجمعین و سلم نسلیما کثیرا الی یوم الدین و الحمد لله رب العالمین و در شان برآء عمل و جشن  
مبغی کبوتر صحرانی ساق استخوانمند در باب سین گذشت و بعضی گویند که مرغیست که از فحش و کثرت

و او سیاه رنگ حجاز است  
در شانت مزاج کبوتر صحرانی  
صوت او در این اصوات مثل  
موصوف بمقطف و مرابیت



متولد شده مکنوع از دوتی  
الا انکه آواز او حزن تر از  
نسبت بچیزی هرگز نیست  
آواز خود است و در شان

بر او لا خود اگر نچه خود در دست صیبا و پند بسیار باشد که خود را بکشد اکلش حلال چه از جمله  
طبی است اگر قطره از خون او بر چشم چکانند که جراحت با نقطه خون باشد و خون مجتمع متفرق از  
خون کبوتر املی نهین خاصیت دارد هر مس حکیم گفته که هر که مدومت بر اکل پخته او نماید قوت باه  
ومی زیاده شود و تعبیر دیدن او در خواب دلیل مرد غریب بزرگیت و گاه باشد که دلالت  
بر اخبار و رسل کند چه خبر کم شدن آب زمین در کشتی نوح عم او آورده بعضی گویند که دلیل زن  
صادق است و رسل برآء عمل جانور است مانند سوسمار لیکن او بزرگتر است بعضی گویند چلیپا

نفسیه  
و

الحکمت عبد اللطیف بغدادی  
و حر باد و چلیپا سه همته اینها در خلقت  
که در خاک گذشت در حیوانات کثیر  
معدا و است لیکن چون بر سوسمار



بزرگ و دراز و صبر و شیر خفیف  
گفته که درل و سوسمار و شحمه الیکن  
شبهه بکند کند آواز درل خرنس  
الجماع تر از و دینت میانه او و سوسمار

غالب آید بکشد و بخورد گویند که سوسمار از سوراخش بیرون آرد و بر او استولی گردد و چنگ و ناخن و  
اندر ل و شحمه تر است از ستم و انکه مار را غضب کند و باشد که سر او بسکافند و غرور برده چون او بکشد  
اکثر مار بزرگ در شکم او یابند جا خفا گفته که حرز و ن غیر در است و حرز و ن جانور است که در نواحی  
مصر باشد طبع و منقش بالوان کثیره او را کف دست مثل کف آدمی نکشند آن بالوان بر حیات  
و عقارب غالب آید و بزودی بخورد و از سوراخش بیرون آرد در جای او ساکن گردد و اکلش حرام  
موسی او را اگر بر زنی آویزند بار بکیرد و امیکه با او باشد اکل گوشت و چه او زنا را فریب کند طلاء  
گوشت او خارا ز بدن و پوست بیرون آرد اگر پوست او را بسوزانند و بر و عن زیت فخلوط خسته

هرگز



که اگر مریض بپندد که چشم افتد بچکانی او را زایل کند اگر مغرور او را در برج کبوتر بخور کنند هیچ با نوز  
 کبوتر از آن بخاند اگر لجه اسفل او را بخورد مردم او را دوست دارند اگر بال او را بزرد و یوانه بخور  
 کنند سخت بد گوشت او را اگر بجهه معهود یا مسخو بخور کنند کشته شود اگر با سه پراز بال چپ او  
 در خانه طالی را تا سه روز متوالی پیش از طلوع آفتاب جاروب کنند و بگوید چنانچه قلع میشود این خاک  
 رو به از بنمکان قلع شود فلان بن فلان شخص از آن مکان بیرون رود و دیگر عود نکند اگر بال چپ  
 او را سوخته خاکستر او را بر سر راه کسی که مقصود تو بود بریزی چون شخص پایی بر آن خاک زند تو را  
 دوست دارد اگر دو پراز بال راست او را در پوستی بدوزی و با خود داری بنام هر که خواهی و بنام  
 مادر وی بجای دوستدار تو گردد در از ترین بالهای او را بال چپ و بجهه حب و قبول بود تعمیر  
 دیدن او در خواب دلیل مرد عالم غنی است که بر او بد گویند بجهه نق و هر که او را ثواب خود ببیند لیل  
 عزت و مالست حکم خبر است از نزد سلطان از امر حادثه و جنگ من شبها میناید یقین یا او را مسافر  
 آید و نیز دیدن او امانت بجهه خایف و بارب این مفری گفت که دیدن وی دلالت کند بر ویران شدن  
 خانهای که با خود است از اسم او یعنی بد که شش تن از هدالت است و باشد که دلیل رسول صادق  
 و مقرب ملوک یا جاسوس یا مرد عادل یا شخص کثیر الجمال و باشد که بجات از شداید و عذاب بود  
 یا دلیل معرفه الله و شرع و دین و نماز گشته بپند بسوی آب راه یابد باب حیات و مهمتم در واد  
 شتمل بر کفصل چه او کسوره و مضمونه ندارد و حشر آنچه از دواب بحر که با آدمی انس نکند و بجهه  
 دفع آفتاب و غامدی و رفع مخوفات انس و جن این دعا بخواند اللهم تبارک و تعالی نور بهاء عرشک من اعدائی  
 احجبت و سطوة الجبروت من یکیدونی استتر و بطول شدید حول قوتک من کل شیطان سحر  
 و مکنون تر ترک عن کل یم و غیم خلقت اجال العرش عن حمله العرش ایشد بد البطن یا جابر الخثر  
 احبس عنی من ظلمنی و اغلب علی من غلبنی کتب الله لا غلبننا و رسولی ان الله غنی عزیز حجاب دیگر  
 اللهم انی استلک بستر الذات و بذات السموات لا اله الا انت احجبت بنور الله و بنور عرش الله و کل  
 اسم الله من عدوی و عدو الله من شتر کل خلق الله بانه الف لاجول و لا قوة الا بالله ختمت علی  
 لفتی و دینی و مالی و جمیع ما اعطانی ربی بنجام الله القدوس المنیع الذی ختم باقطار السموات  
 و الارض حبنا الله و نعم الوکیل و صلی الله علی سیدنا محمد و آله الطاهرین و از حجب محجبه با فعه بجهه  
 دفع شر سلطان و شیطان و سباع و دوحوش و هوام نزد طلوع آفتاب هفت مرتبه بخواند اثرش  
 نور الله و نظر کلام الله و ثبت امر الله و نقد حکم الله و سعت با الله تو کلست علی الله ما شاء الله لا حول ولا  
 قوة الا بالله تحت بختی لطف الله و بلطف صنع الله و بحیل سر الله و بعظیم ذکر الله و بقوة سلطان الله

تعبیه

و حش



پری بجای ایشان طعمه آوردی و چون ماده وی غایب شود نخورد و نیاشاند و فریاد قطع کند تا آنکه  
 بسوی وی معاودت کند اکلش حرام است بجهت آنکه منتهی القتل و منتهی الرجح است از جمله خواص  
 او آنکه هرگاه پری زیر پای او بخورد کشتند و او را از آنجا که گریزان شوند چشم او را اگر بر صاحب بسیار  
 آویزند آنچه فراموشش کرده بخواب روی رسد و همین خاقیت دهد اگر دل او را بریان کرده باشد  
 تناول کنند و نیز قوت حافظه اش زیاده شود و دیگر چیزی فراموش نکند اگر ده بند را بر یکبند  
 در خانه یا دکانی آویزند آنخل ویران گردد و هرگز آبادان نشود اگر رودای و بر کسی آویزند که از پنی  
 یا جرات وی خون روان باشد خون را باز دارد و هر که منقار او را بعد از آنکه مرده باشد گرفته بر پوست  
 وی بدوزد و با خود دارد هیچ چیز او را ضرر نرساند مادام که با او باشد اگر نزد پادشاهی یا بزرگی رود  
 او را گرامی دارد و دو حاجتش روا کنند اگر خاک آستانه او را در زندانی بپاشند همه مجوسان بیرون  
 آیند و بجات یا بند اگر بچنگ از پای و بر کودکی یا خیر او آویزند آنکس از چشم بد محفوظ ماند مادام که با او  
 بود همیشه در عافیت باشد اگر دم وی با خوشش مخلوط ساخته بر درختی آویزند هیچ بارندید اگر بر یک  
 سفیدی آویزند بیضه نکند اگر بر یکیک خون از جراحش با پنی او روان شود آویزند سکن شود  
 اگر زبان وی در روغن کچند اندازند هر که در زیر زبان نکند او را هر حاجتیکه دارد روا گردد هر که بر او را  
 با خود دارد بر خصم غالب گردد و دو حاجات وی روا گردد و بر مخصود خود ظفر یا بدکل مطبوخ گوشت  
 او نافع قولنج بود اگر مغز سر وی آید مخلوط ساخته خمیر نموده قرصها سازند و در سایه خشک نموده بهر  
 بخوراند در نفس خود بگوید اطعمتک یا فلان بن فلان ده و جعلتک شمع بقولی و نطق لی و نشند  
 لی کما شهد الله به سلیم بن داود علیه السلام انکس دوست دارد بسیار و از سخن وی بیرون نرود  
 اگر پوست او را بر بازوی چپ محکم ببندند نزد زمان محبوب القلوب گردد اگر منقار و زبان وی  
 و اسما آید بر ورق آهون نوشته بر تنه پنی که سیاه یا سرخ باشد مجموعاً محکم بسته در زیر در خانه کسب  
 دخول و خروج بروی بود و دفن کند شخص دیر اعظم دوست دارد و از سخن وی بیرون نرود  
 اسما آید حطیطو یا دود یا نیل صفاییل اگر خون وی بر چشمی که موی زاید دارد نفیض نماید موی  
 زایل کند اگر بهر موده یا مذبح را در است در خانه آویزند هر که در آن خانه رود از سحر چشم بد  
 محفوظ ماند اگر او را مذبح نموده و مغز سر وی خشک نموده با مصطک صلایه کنند و پست و یکبرک  
 مورد با او کوفته هر که بیوید محبت بویا بنده گردد و چشم راست او را اگر بر گوی تازه بچید بهر بازوی  
 راست محکم بندد نزد هر کس رود آنکس دوست دارد وی گردد اگر رودای و بر خشک و صلایه نموده  
 بار و روغن کچند مخلوط سازند بر موی سفید سه روز متوالی طلا کنند موی را بغایت سیاه کند خون او را



اوست که آبر در زمین بیند بطریقیکه آدمی در پیشگاه او بوده بر آب بر این سبب نفقه و نفی  
در اخبار آمده که روزی سلیمان بنی بجانب صفای من در موضعی نزول نموده که آب نبود چون وقت  
نماز نزدیک شد نفقه هر چه نمود یافت عتبار طلبیده فرمود که زود در این ساعت او را حاضر کن البته  
او را هیچ نمانیم یا عذاب در دناک گنیم بگذران بر او تا شوی در آفتاب بمقارفت از الف زوجه یا انکه



دلیل و حجت روشن بیاورد پس عذاب در هوا بلند گشته همه زو زمین در نظری مثل کاسه در  
شخصی نمود بر همین و شمال منفعت گشت هر چه دید که از جانب من میباید پس بقوت تمام فرود  
آمده هر چه در دستم داد و گفت بدان خدائی که ترا این قوت داد که بر من رحم کنی و متعرض این  
من نکردی عذاب گفت و ملک مغیر خدایم خورده که ترا هیچ کس با عذاب نماید پرسید که آیا هیچ است  
کرده گفت آری مگر آنکه حجت روشن بیاوری هر چه گفت انچه گشت که نجات یافتیم پس هر دو پرواز نمود و  
بزد انحضرت آمدند چون آمدند نزد سلیمان آمد دم خود گشت کرد و بال خود از زمین میگشاید که نواضع  
و فرد تنی انحضرت نماید پس سلیمان هم سر او بجانب خود کشید هر چه گفت اینی انداز کرد و فوکل  
پس بدی آمد یعنی بیادار استادن خود را نزد خدای از استماع اینکلام انحضرت را رز به بر اعصاب  
از و عفو کرده بسبب غیبت وی پرسید هر چه گفت من با کفایت امر بقیس چنانچه مشهور است  
بیان پس سلیمان هم گفت که خواهم لشکر و ترادرس را نزد و فلان جزیره ضافت کنم پس انحضرت  
قبول نموده در روز موعود بالشکر خود بخیریه مذکوره حاضر شدند هر چه طیران نموده ملخی گرفته در  
بکشت در دریا انداخت گفت همه بخورید از این شور بای ملخ پس انحضرت هم و لشکری از این اداجنده  
کردند گویند که سب عفو انحضرت هم از پنج او آن بود که او با پدر و مادر خود میگوئی کردی که رفت



ساکنم که او میراث خدایت گفت چه میگوئی در وقتیکه در خواب پیشینی گفت میگویم گمانید که  
 در دنیا تنگم نمیشد کردند پرسید که بر خانها که کز کنی چه گوئی گفت میگویم وای بر فرزندان آدم که خواب  
 راحت بخوابند و از شداید غافلند رسید که چهار روز بدون نیائی گفت استم نمی آدم پرسید که  
 در آواز خود چه گوئی گفت میگویم که نوشته آخرت بردارید ای غافلان و محتبای سفر عفتی باشند  
 سبحان الله خالق النور سلیمان فرمود که در میان مرغیان بعضی گشنده تر از هم نموده اند که  
 اهل هوام و بیع آنها حرام لعنیر بدین نامه در خواب دلیل زن قوا ده است که زنا را بکند  
 مردان قبادت کند با دلیل زن زاینه بود فصل دوم در بیان مکر و کسوف و هسرة  
 بشد بدین مکر به تیرگی مشک مانند در با الف و رسد گذشت که کر به از عطشه شیر مخلوق گشته از مینی  
 وی پروان آمده ابو هریره نقل کند که پیغمبر مرد را دید که ایستاده آب میخورد فرمود که مگر آنست  
 که کر به با تو بیاشامد گفت نه  
 آنرا مدلمان فارسی  
 کرده فرمود که کر به از طبیعت  
 او در خواب دلیل خادم و فاطمه  
 دلیل دزد خانه بود و کر به که ضد نمند و انسی باشد دلیل سال راحت است بجهت رانی و کر به و حشی  
 دلیل سال تعب و رنج و اگر پند که کر به بفر و خست مال خود نفقه کند بود کر به را بغاز و دزد و دشت  
 گشنده و گاه بغمت چه در او منفعت و مضر است از طایفه و س گفت که کر به دلیل زن فرمیده  
 و کر بدین او دلیل بیمار است زنی نزد این سیرن آمده گفت در خواب دیدم که سنوری سر خود در شکم  
 من فرو برده پاره گوشتی از او برداشت این سیرن گفت شخصی از شوهر تو سبده و شانه زده دینار  
 دزدیده گفت راست گفتی از کجا گفتی گفت از عدد سنور پس غلامی که در جوار ایشان بود دهنم ساخته  
 بر دزدان فرار میال نمود بگرفتند اگر پند که گوشت کر به میخورد و سحر تعلیم کرد و سحر بر براه معجزه  
 باء میلفظ و راه عمل شیر بعضی گویند لاهل است دم و گاسه است بز بخورد و بول کند پس پانصد  
 بخورد بکشد چه بول و سحر  
 در ماء مضمونه مدد  
 شایسته و مرغ سلیمان  
 خطا و زنگهای بسیار  
 بود چه خواند خود در دنیا



تعبیر  
 حرفه

تعبیر

تعبیر

تعبیر



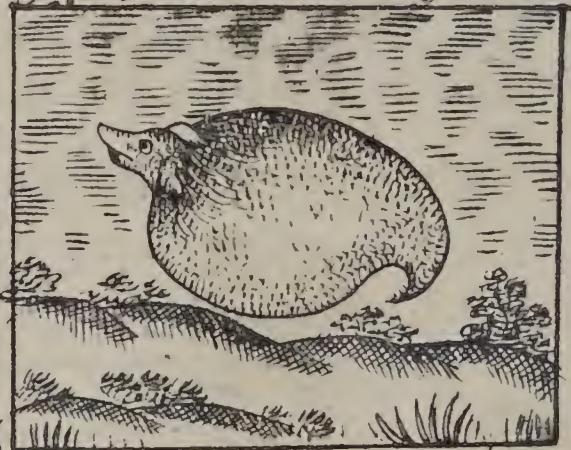
مار و مور و سایر جانوران در کتاب فردوسی آورده که هر که آیتی تو کلت علی الله ربی و زکیم من الله  
 الا هو اخذنا صیما ان ربی علی صراط مستقیم را بخواند از شر هوام امین گردد و فراشت و مالک الاله  
 نتوکل علی الله نیز همین خاصیت دارد در کتاب نضاح آورده که شخصی از مسافران اقدام بر  
 هرامر مخوفی نموده و خود را از هوام و سباع و در دغا فطنت بمنمود جمعی از حال او تعجب  
 نمودند و او را تحویل نمودند که مغرور بعضی خود میباش او گفت من را حوال خود با بصیرتم اما با ناخبر  
 سفر کردم بارفت ای چند و در دغان بادیه هر شب بر سر راه میآمدند و من پیش از همه محافظت  
 میکردم و بسیار بیدار بودم از یکی از اعراب بادیه که آثار صلاح از ناصیبه او بمنور احاطه کرده  
 گرفته مرا گفت صدمرتبه بر محمد و آل محمد صلوات بفرست و بفرخواستش پس من صدمرتبه صلوات  
 فرستادم و بخوابیدم ناگاه شخصی مرا بیدار کرد و پرسیدم و گفتم تو کیتی گفت نیکی کن و مرا بخواب  
 ده گفتم ترا چه میشود گفت ترا منع تو نموده داشته چه او بار یکبار او را در او خوانده بودم شکافه  
 او برده تا منع او پس نتوانست که دست خود بیرون آورد پس مکار بر بیدار ساختیم و التماس  
 نمودم که او را دعای کن تا نجات یابد گفت تو بدعا کردن اولائی که بجهت تو بدین بلا گرفتار شدند پس  
 دعا کردم دست او خلاص شد هیچ دقتی فراموش نکنم ساهی دست او را از احتقان پس میرکت  
 صلوات بر دست او را بخنداشته تا بدین مرتبه عاجز گشت گفت لاخبار کوید که در کتب بعضی است



دیدم که بامنه نزد سلیمان بن آمد و سلام کرد و آنحضرت بعد از جواب سلام پرسید که بامنه چه شکسته  
 زراعت بخور می گفت جده آنکه آدم نما را بجهت کندم از بهشت بیرون کردند پرسید که آب نیاشامی  
 گفت زیرا که قوم نوح نما بجهت آب غرق شدند پس پرسید که چرا در معنوره بنامش گفت در خرابه



ابوالاقتی گفته که سناس از نسل آدم بن سام برادر عادم و مود بود ایشانرا عقلیت که در میان  
 و سواحل بحر لغیش کند عیان صید ایشان کنند بکشند و بخورند و ایشان بلغت عرب منکلم  
 شوند و بر خود ناهمای عربان گذارند در کتاب صفای کوراست که مردی بیلا ایشان رفته بود گفت دیدم  
 که ایشان یکپای راه رفته و بر درخت صعود نموده اند از کلاب که برینند چه رسند که ایشانرا بگیرند این  
 عباس منقولست که گفت ناس رفتند و ناس همانند پسر شدند که ناس کیت گفت اکنانیکه  
 مشابست بناس در نماناس نمیشد بدانکه اکل سناس حرام است جبهه آنکه بحیثیت بنی آدم است  
 اما چونیکه کور سناس گویند نوعی از بوزینه بود که در ترغیش کند و در بجزند کافی نتوانند نمود بعینه  
 دیدن او در خواب لیل مردم قلیل العقل که خود را بملاک کنند و کار با کنند که از نظر مردم بیفتد  
 منس جانور مهینت گویا پاره گوشت قد بدست در مصر میباشد که مار و از دمارا بکشد  
 و بخورد و مفصل بن مسکه گفت که او نظریانت که در خاک گذشت جاحظ جمیع از عم آنکه در مصر جانور است  
 که او را منس گویند که مقبض



سبک در و چون از دما  
 بیا بد پس او را پاره کند بخورد  
 حرام از جمله خواص او آنکه  
 بخورد کنند کبوتران کربان  
 با سفیدی بپخته سبکده

و پیچیده میشود مثل  
 بند بر او ظفر یا بد زده  
 اکلش جبهه جنایتش  
 اگر او را در برج کبوتر  
 شوند اگر زهره او را  
 بر چشم خنای کنند

حرارت برچسبند و قطع رعه نماید اگر از خون او بقدر قیراطی بر بینی دیوانه سقوط و نیز نزد وی بخورد  
 کنند عاقل گردد اگر قضیب او را طبع نموده با شور یا پیش بیا شامند تقطیر بول و سنگ شامه  
 نافع آید چشم راست او را اگر بر روی کنای پیچیده بر صاحب بت بندند تب وی عود کند مغز سرد  
 اگر آب ترب و روغن کل هر سیه نموده هر آد میکه او را بر بدن مالند در حال دفع جرب شود علاجش  
 است که سر کین او را بار و غن زریق طلا کنند گشاده کرد و سر کین او اگر در آب افتد هر که از وی شامه  
 در شب و روز ترسد و چنان کجا بنزند که شباطین او را می طلبد تعمیر دیدن او در خواب دلیل نیست  
 و اکیان بدزد دیدن سبب بیماری از و دلیل زنا بود هر که با یکی از و نزاع کند بازمان نزاع کنند



لغزه براه مملک کس درشت  
 سر باشد که با او حیوانات شرم کافه  
 در با شمل بر پشه فضل فضل اول

کبود چشم او را بنفش در طرف  
 بکزد و بکزد با آب پست چشم  
 در ماء مفتوحه با مته خنبد بسم

فصل  
 سن

فصل  
 سن

نفس



که بسبب غیر خود آبداده شود بداند که کرده است اکل آنچه مورچه بدین و بدست و پای خود برداشته باشد  
 و اکل مورچه حرام است چنانکه پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود است کشتن او را هرگاه بقطعه نخل که تخم سفید است  
 از مورچه گرفته سائیده از بدن موی کشند باز نشیده بوضع می دهند دیگر موی بر نیارد اگر تخم او را  
 در میان قومی بپاشند آن قوم متفرق شوند اگر وزن یک درهم از و یکبی دهند اسفل خود را که نتوانند  
 داشت باد بسیار از و جدا شود اگر خانه موران بر کین کا و یا سر کین کره بپزند و بپزند بکشانند ملک آن  
 موضع بکریزند چون سنگ متعنا طبع در سوراخ ایشان گذارند حمله میرند تعمیر دیدن او در خواب  
 دلیل مرد ضعیف و اصحاب حرص و گاه بکشگر تعمیر کنند و گاه بچینه اگر بپزند که مورچه داخل خانه او شد  
 و با او مار کران بود فراخ روزی کرد و اگر بر فراش خود بپند او بسیار شود و اگر بپزند که مورچه  
 از خانه او بیرون رفت او را و جبال از خانه او کم شوند اگر بپزند که از مکانی بکافی برید اگر در آن مکان  
 بهاری بود میرد یا قومی از آن مکان بفرزند مورچه دلالت بر روزی و از آنانی بود چه او نمیشد  
 کرد در مکانیکه در او روزی باشد اگر چارمی پسند که مورچه بر جسد او وید بهار میرد چنانکه مورچه  
 از ضیعت جاما سب گفته که اگر بپزند که مورچه از مکان وی بیرون رفت او را غنی رسد فضل و عظم  
 در نون کسوره سناس بفتح نون خوانده اند اما اصح بکسر است بدو نون و دو سین بعلت  
 خلقی است در صورتش شش از و از جهت ضعف خلقت او معودی در مروج مذمب آورده که او چو آب  
 مثل انسان در ایچشم باشد از آب بیرون آید و حرف زند صاحب عجایب المخلوقات آورده که ایشان  
 که روی باشند هر یک نصف  
 و یکی کو یا نصف انسانیت  
 رود در و دیدن بسیار  
 گفته که سناس خلقی باشد که  
 که اهل انجا صید ایشان کنند  
 از مردم من و فنی فسیل سناس  
 از ایشان پنهان شدند و بگرا  
 از صیادان گفت چه خوب  
 شدند یکی گفت چه افرید نباید  
 جبهه الحضر است پس او را گرفته  
 چه الفع است خاموشی آن ذکر گفت من بسچ میگویم چون او را شنیدند او را نیز گرفته و بچ نمودند



عج

س



هیچ اشعاری نیست بدانکه کشتن غله بجهت رسانیدن از ارکراستی دارد چه دفع ضرر از نفس واجبست و حرمت  
 هیچ احدی بر از مخلوقات اعظم از حرمت مؤمن نیست و حال آنکه ترا سباح کرد اینده از ضرب و قتل و دفع  
 مؤمن از خود و مال خود بقدر ضرر یک بر تور سانسده و عقابا موسی عم که انتقام بجهت نفس خود قتل  
 همه مورچگان نموده و حال آنکه مورچه ازیت تور سانسده صریحت بر آنکه دفع موزی از نفس و حریت  
 قصه نعل سلیمان عم در تفاسیر و غیره شتهار دارد و گویند که او بقدر کرگی بوده بعضی بقدر ستر  
 گفته اند نام او طایفه و بعضی خرمی گفت اند **فانت اذ** بجهت دفع مورچه بر در سوراخ او دانه  
 کشیده این آیه را بخواند که یا ایها النمل ادخلوا مساکنکم لا یحطمنکم سلیمان و جنوده و هم لا یعرون  
 و دیگر بجهت محافظت مدور است العروس تحفل و نکحل و تخضب و کل شیء تحفل غیران لا یغشی  
 الرقل حضرت مقدس بنویسند این افزون از آنچه نموده تولدت حیوة الجوان گویند که بجز بعضی علما دیدم  
 که بجهت دفع مورچه سه روز منوالی روزه بگیرد هر روز وقت صبح از آیام مذکوره نزد طلوع آفتاب  
 بگوید اقسطری و ابتری نفذوه بنوه بر بطش و بقت اشفایا بحری الف لا حول لا قوة الا بالله العلی  
 العظیم بعد از ان تمام نف بر موضع مورچه کند پس باید که زیت پاکیزه بانگشت بردارد و بر مورچه مسح کند  
 و نیز گفت که بجز بعضی شایخ دیدم که بجهت دفع مورچه استکه بنویسد در ظرف پاکیزه این اسرار و بشوید  
 و بر خانه مورچگان ریزد و لا اسماء که الحمد لله با شایسته این گفت در بعضی از مصنفات که بجهت افزون  
 مورچه بر چهار سفال آب ندیده بنویسد و در چهار طرف موضع دفن کند که مورچه در آن موضع دیده نشود  
 برین فرود و ندانم و اذ قالت طائفة منهم یا ایل شریبا مقام لکم فارجو الاستسکونانی نتران یفقد و اذ  
 لا یصلح عمل المقصدین الم ترالی الذین خرجوا من ديارهم وهم اوف حذر الموت فقال لهم الله موتوا فانما  
 کذا الک یوت النمل من هذا المكان و یذهب و نیز از جمله آنکه فخرست بجهت دفع موران است که بر لوحی از  
 پوست بز بنویسد و بر خانه موران بندد و لا حول لا قوة الا بالله العلی العظیم و روح مع  
 علی الله و لقد هدینا سلیمان و النضر بن علی اذ یتمونا و علی الله فلیتوکل المنوکلون قالت نمل یا ایها النمل  
 ادخلوا مساکنکم لا یحطمنکم سلیمان و جنوده و هم لا یعرون ایها شرایب اذ و نای ال سدی رحل  
 ایها النمل من هذا المكان تجلی هذا الاسماء و بالف لا حول لا قوة الا بالله العلی العظیم و روح مع  
 در اخبار آمده است که طهار که حضرت مقدس بنویسند از کشتن مورچه بنویسند گفت که شهاب مورچه  
 که روزی حضرت سلیمان با قوم خود بطیب باران بیرون رفت مورچه دید که بر پشت افتاده و سینهها را  
 آسمان برداشته گفت یا خدا یا مخلوقیم از مخلوقات تو که محتاجیم بفضلت تو که ما را بکناه بنی آدم بگریخته  
 ما باران بغیرت که انجا رسیده و میده و او را طعام ما کن سلیمان عم گفت قوم خود را که برگردید بجهت



تغییر لون دلالت بر مردوزن صاحب کرد فریب کند و بسا باشد که دلالت بر بیماری و در چشم کند  
 آشنا میدان شیر او دلیل عداوت شارب است منسلک نورچه ترکان قارنجه نامند بجهت کثرت حرکت  
 مستقی منگ شده و او را از دواج و مباحثت نیست بلکه بعضی او خنجر حقیر سفیدی باشد که بر زمین ریزد  
 از و بیضه منگون شود بدانکه میطیه همه حیوانات نصا بود غیر بطنه لعل که بظا بود عظیم الحیل بود و طلب  
 روزی چه هرگاه چیزی با بدسایر نورچکان را ترساند یا پیش وی آیند گویند این جنس خاص بر پیش ایشان  
 دارد و باستان روزی جمع کند بجهت ترسانان چون جمع کند و نکند دارد و ترسد که دانه جمع آورده سبز  
 شود و بر وید و نیمه کنند تا نزد دید سوای کثیر که چهار همته کند جبهه انکه مهم شده بانه هر نیمه از و سبز شد  
 و بر وید چون ترسد که متعفن شود و پروان اردو مفرق نماید پیش در شب با مهابت چنین کند جیات و  
 لغتش او از قبل کل نیست و قوشش با کل بنود چه در اجوفی نیست که طعام در او لغوظ کند جبهه انکه بدین  
 وی از میان مفلوج است قوت او  
 استنشق وی لغتش کند و پیرایش  
 شامه قوی باشد در ابواب سابقه مذکور  
 آوجی و عکله و موش و مورچه بعضی گویند دلیل نیز کند دارد اما فراموشش کند سبب ملاک بعضی از  
 مورچه است که بر آرد و در وقت طیران حصار بسیار شوند و ایشان را هیچکس ندانند شش دست و پای که  
 دارد خانه بجهت خود و خضر نماید و کجها در خانه خود سازد که آب باران بد و ترسد و بسا باشد که دو خانه سازد  
 یکی فوق و یکی تحت چه بر ذریه خود ترسد نقلت که عدی بن حاتم طائی بجهت مورچکان نابریه است  
 و ریزه میکرد و میگفت که ایشان همسایگان ما بنده هیچ حیوانی سوای او را صنی بصفت بدن خود نیست  
 چه او با صغاف مضاعف را صنی است انکه با بجهت استخوان خرمای بردارد و حال انکه از و استغفار بیاورد  
 بلکه بجهت حرصی که بر جمع روزی دارد روزی دو ساله نکند دارد و حال انکه زباده بر یکسال عمر ندارد از  
 عجایب کار او انکه خانها که بجهت جمع ذخایر سازد در او غرنا و دلیز و طبقات بنا کند همه را از ذخایر منسلو  
 سازد بعضی از و باشد که مثل زنبور بکزد بکنوع از او را مثل لاسد نامند چه مقدم او باشد و متوخر بمنزل  
 مشابیه دارد و نقل است که موسی بن عمران گفت خداوند تو میرا عذاب کنی و حال انکه در میان ایشان  
 صالح بود خدا تعالی خواست که مظهر از حرکت خود بوی نماید حرارت آفتاب بر او تسلط کرد ایند تا انکه  
 کلیم ناه بسایه درختی آورده تا راحت یابد خواب بر او غلبه کرد و خواب رفت چون لذت خواب دریافت بود  
 او را بگریه موسی برخواست و همه را بسوخت و حی الهی رسید که با موسی بگور چه از او کرد که بگریه  
 چه بود که حله را بسوختی یا موسی مطیع را از نفع درجه و رحمت و عاصیرا عذاب و نعمت است بدانکه در احاطت





وضع حمل نشود آلا و تنبیه که بر وی طوق زده باشد که نفس کشد و پیش زنده و کشد از طبع او شدت  
 حرص و بی صبری و عداوت با شیر باشد چنده در بایند از اماکن بعیده باشد که چهل گز بجهد و بلند  
 شود چون صید بنا بد چتری نخورد تا صیدی بدست آرد جیفه و مردار نخورد در اجبار سبدها

یعنی احمد خا خا آمده  
 کلیم علی بنیسا و آله  
 قاضی الحاجات گفت  
 من خبره مرا بگواهی  
 بخت او خطا ب  
 رسیده که ای کلیم گری  
 که روزی سوج  
 در مناجات با  
 ای پروردگار  
 ترین خلق خود  
 رت لاریب  
 ترین خلق منم



کسیت که به این مساحت بکشد مثل هوای که کس بهوی خود و لغت گیرد بایند کان صالح من مثل  
 الفت مردم بگو کان و غضب کند بر کسی که بدرد پاره خود و حلال کند حرام مرا مثل غضب کردن پلنگ غنای  
 باک ندارد که مردم کم باشند یا بسیار و این شدت تیشل است بر آنکه اکل پلنگ حرام است چه از جمله شباع  
 ضاره است از جمله خواص او آنکه چون سر او را در موضعی دفن کنند بوشن بسیار در وی جمع شود و انکس از تر  
 او روشنی چشم دهد و منع نزول آب نماید تا اتم قاتل است اگر کسی بخورد خلاص نشود مگر آنکه خدا تعالی بخواهد  
 مغرور او چون متعفن شود هر آدمی که بوی او بشنود در حال میرد لیکن او از کله انسان نرسد و گریزد  
 چون موی وی در خانه بخور کنند عفار بگریزان شوند که به او را کد اخته بر جراحات عفنه گذارند صحت  
 بخشد هر که نج درم از به او خورد زهر سمی افغنی بد و ضرر نرساند لیکن در عجایب المخلوقات آورده که جمیع  
 اجزای او تم قانست تخم صحران هره او این قول صوب و احوط است اکل طبع قضیب و نفطیر بول و جشک  
 شانه کند و دست جلوس بر پوست وی دفع بواسیر کند هر که پاره از پوست او بخورد دارد در نظر مردم  
 با سبب نماید اگر دست و ناخن وی در موضعی دفن کنند هیچ موشی در آن موضع زنده نماند چون پلنگ  
 بر خنجر زخم زده موش طلب آن خنجر کند که بر او بول کند میرد پس هر که را پلنگی زخمی زده باشد چنانکه  
 از موش بعضی گویند اگر کسی به او را بر بدن خود مالد اگر بر پلنگ در آید از وی بگریزد و غضب بر بدن  
 او در خواب لیل سلطان جابرو دشمن ظاهر شد بد الشوکه بود هر که پلنگ را بکشد دشمن باین صفت  
 را بکشد اگر گوشت او را بخورد بمال و شرف رسد و اگر سوار شود سلطنت و بزرگی رسد اگر پلنگ او را  
 سوار شود او را از دشمن جزر رسد اگر پلنگ دخول کند بر زنی از قوم ظلمه سلط شود و اگر در خانه پلنگ  
 خود بپسند فاسقی بر خانه خود هجوم کند و اگر صید کند بیفتی رسد از طامید و س گفته که پلنگ سبب

نصیب



صلب و آهن و سنگ و کلنج فرو برد و هم کند اگر در گوش طفل مروارید یا حلقه بندد باید و فرو برد  
 در درون او بگذارد پس نخدی بنار و اطفاء هم کند و عجیب و غریب نیست چه سمندر در آتش بپزد و بوجه  
 کند اکل شتر مرغ حلات چهار حلقه طمانت از جمله خواص و آنکه زهره او تم قائل است نور از منجمان  
 او مورت کسان و کاملی بود اگر سر کین او را سوختند و صلابه کرده بر سقفه طلا نمایند در ساعت ایل  
 کند سقفه بسیار گویند که در وی بود هر بیضه او را خالی نموده در سر که اندازند در میان او از موضع بیوضی  
 جبهه اگر آینه را که او فرو برده شکم وی پاره کنند و پرون آورند هر ششیری و کار دی که از وی بازند  
 هرگز کل نکند و تعبیر دیدن او در خواب دلیل زن بدوی است و بعضی لغامه تعبیر  
 میکنند اگر سوار شود سوار استند و شود و بعضی گویند که اگر او را سوار شود یا خواجه سری  
 دخول کند و نیز گویند دیدن او دلیل کرمی باشد و باشد که دیدن هر یک از وی بر نعمتی دلالت کند  
 مثلا اگر یک لغامه بیند بر یک لغت و اگر دو دو سه بر سه لغت دلیل باشد لغت پیش آمده در مثل  
 گویند عجل من نفعه علی الحوض زیرا که چون آب پسند از شتاب بر داند از جمله خواص و آنکه اگر بر شاخ  
 او آیه بوم بخند کل نفس عمت من خبر محض او اما عمت من سوء تود لو ان مهنما و مهنه اما بعد اسه مرتبه  
 بخواند زیر سر زن که در خواب باشد کند از چنانچه مطلع نکرد و هر چه از او پرسد جواب گوید از آنچه داند چیزی  
 پنهان کند زهره او را اگر سوختند برت فخلوط ساخته بر او خطا کنند موی را بسیار سیاه کند چون  
 از شیر او بر کاغذ نو بیند ظاهر نشود چون بر آب اندازند نوشته سفید ظاهر گردد اگر بشم او را فن بردارد

تعبیر

نخچه

نخچه

نخ



در خواب دلیل زن شریفه  
 دیده پمال اگر لاغر دیده شود  
 اگر بیند که نفعه داخل  
 و فراخی معیشت بود و اگر  
 زن وی هرگز باز نکند و نفع

و دیگر باز نکند و تعبیر دیدن او  
 مبار که مالدار اگر فرزند او را  
 او میراث و پشم و شیرش مال  
 خانه شد در این سال دلیل زن  
 بیند که نفعه او قوی گردد

بسیار دلیل زنان صحیح باشد و بسیار باشد که دیدن ایشان دلیل غم و فقر از واج بود لقوله تعالی هذا  
 اخي له شع و شعون نفعه ولی نفعه واحده الایه منسب ملهک ترکان قیلان مانند شبیه شیر بود لیکن  
 بجهت از و کو چکر باشد و صنف است یکی بزرگ جبهه کوتاه دم هر دو صاحب قوت و سطوت بر همه چو  
 دود و آتش چیک ترسد و بخود و معجب باشد چون سیر شود سه روز بخوابد و ایچک اش نیکوست بخلاف  
 سایر سباع چون پمار شود موش خورد و مرضش زایل شود و جاحظ گفته که او آتش بدن شتر آب و دست  
 دارد چون در مکانی بیاید چندان از او آتش که مست شود و در بوقت شکار کند جعفر از عم آنکه نمره را



تشبیه نموده اند بر این که گشته که او را با کبر لوک تعمیر نموده اند همچنانکه و تعالی ملکی بر صورت او خلق نموده که موکل از زان طهور است چنانکه گفته که او را پند یا آواز وی شنود بانها مخاصمت کند این لغوی گفت که یکسال که او شود یا حکم بر او کند بقرت و سلطنت رسد و بر اعدا غالب گردد و عمر دراز کند و بسا باشد که با ایشان مصاحبه کند و از شر ایشان محفوظ ماند و نه یا بد یا نچه نزد ایشان از سلاح و مال و اگر از عوام الناس باشد بمنزلی که لایق او باشد رسد و مال یا بد و بر اعدا غالب شود و عمر دراز کند و باشد که بدن او دلیل بدعت و ضلالت باشد و بدن ماده او دلیل موت بود چه آنکه سلب روح کند و میست خورد و لغامه بعین حمل شتر مرغ بر که دوه قوشتی مانند حیوان نیست که بر دارد و نه در دو جو که کند بعضی گمان برده اند که مکر از شتر مرغ بهر سبب

این نوعی از حیوان است

طیور و بهایم اعراب را

نداده اند کوشهای

ظلم که گویند یعنی شتر مرغ

صمغ نیز خوانند یعنی

امرا و آنکه چمنها بطور خط

اگر رشته بر سر آنها



این گمان باطلت بلکه

گویا که بر زرخ است این

زخم آنکه اورفته طلبش

وی بریده اند و نه او را

این زخم خاسته است او را

کوچک کوشش از اجاب

ستقیم گذاردند چنانچه

بطول یکشنبه هیچ نواز هیچکس خوف نشود هر بیضه را بقدر آنچه باید حصانت کند پس طلب طعمه بیرون رود چون بیضه های شتر مرغ دیگر یا بد حصانت آنها اشتغال نماید و بیضه های خود را شتر مرغ کند و بسوی صید نیز برگردد و نه از دزد عرب موصوف بجاقت باشد و بیضه های خود سه قسم میسازد و قسم علل را حصانت نماید و بچه بیرون آرد و وسط را غذای خود کند و آنرا بیرون گذارد و آن متعفن گشته گرم شود غذای بچهای خود کند و از در حصانت معاونت نماید و آنرا بخلاف باقی طیور که اگر یکی متکثر آن دیگر در منوخ و حرکت اعانت الف خود نماید اما اگر یکبار انحصاری رود و در جای خود چندان گرسنه ماند و الا کشود و او را قوت سامعه نباشد اما شامه او پرنده قوی بود که از قوت سمع مستغنی گردد و بسا باشد که بقوه شامه از اماکن بعیده و راینجه صیاد است شامه نماید و نه در اماکن در امثال خود گویند فلان شتر مرغ من النعام این خالویه در کتاب خود آورده که در دنیا حیوان نیست که نشود و آب نباشد شتر مرغ را ساق پای نبود از حماقت وی آنکه چون صیاد بوی رسد سر خود در یک فرود و اکثر و بدین وی مقابل و زمین باد بود هر چند باد شدت در نزد تر و در شتر مرغ



و چون بهار طراف انبوت غضب نمود بر سر آنها گشتند که داشت تا بوترای پای کرکها به بت جوا بزار رفیق خود  
 گردانیده در میان آن نشستند که کسها بطمع گوشت پر و از در آمدند در هوا بلند گشتند تا یکشنبه روز  
 بلند شدند پس بر رفیق خود گفت در بالای کجاشی و بجانب آسمان نظر کن و به بین که آسمان نزدیک  
 شده ایم یا نه جوان در بالای کجشود و نظر کرد گفت آسمان بهمان طریق بهمانند که از زمین میبود گفت  
 در زیر کجشای و بر زمین نگاه کن به بین که چون بینی جوان در زیر کجشاد و گفت که زمین از آنند که و کوهها  
 مثل دود می پسم پس کرکها یکشنبه روز دیگر پرواز نمودند تا آنکه باد آنها را از پرواز کند داشتند و در  
 بر رفیق خود گفت در کجشای و بر جانب آسمان و زمین نظر کن آنچه بینی بگوئی جوان در بالا کجشود و گفت  
 آسمان بحال خود است بطریقیکه در زمین می نمود میماند و چون در زیر کجشود گفت زمین سینه و از یک  
 سینه بدنی رسید که اینها لطایفی بر کرد و عکس گفت جوانیکه با نزد بود و تیر و گمان برداشته بود پس فرود  
 مرد و پرواز تیری بجانب آسمان انداخت در هوا بر عی رسید خون آلود بر گشت پیش فرود افتاد و گفت از  
 شغل که آسمان فارغ گشتم پس بر رفیق خود گفت تا چو بهار بطرف تخت گردانید تا کوششها سر زید شدند تا کرکها  
 باز میل نمودند بطرف زمین پرواز نمودند و از پر آنها بر تپه نند گشت که صد در کوهها پیچیده از مکان خود  
 زایل شدند کما قال تعال و ان کان کریم لم یزل منه الحیال بدانکه او حیفه است لهذا اکلش حرام است اگر  
 دل او را بر پوست کرک گذارند بر آدمی ویزند محبوب القلوب نام کرده و در نظر مردم با بهیت بود و در میان  
 و عجزه حاجتش بود اگر در دودارنده او را ضرر رساند اگر استخوان بزرگی را استخوانهای او بر کسی آویزند که  
 خدمت سلطان کند از عجب و اینم کرده و در دلوک مغرور و محترم کرده و اگر استخوان را از چپ او را بکشد  
 آویزند که هیچ چیز ناف و روده کهنه داشته باشد نفع نبخشد اگر پر او را در میان زراعت گذارند هشته  
 هوام بجزیرند اگر جگر او را بسوزانند و یا شامه قوت با هزار یاد کند اگر بیضه او را بجنبی بر بعضی فرا گیرند و مخلوط  
 ساخته سه روز بر تحلیل مالند قوت عجیبی بیند که زهره او را آب سرد مخلوط ساخته کخیال نمایند و برود  
 چشم مالند از نزول آب مانع آید اگر فلک اعلای او را بر گردن آدمی ویزند هیچ چیز از هوام نروا و نیابند اگر پری  
 از برای او در زیر زن عیبر لولاده گذارند نزدی باره نند تعبیر دیدن او در خواب لیل پادشاه  
 بود اگر با او شراخ کند پادشاه بر او غضب کند و ظالمی بر او توکل گرداند که از و نرسد اگر مالک کرک کسی شود ملک  
 بزرگی بدست وی در آید اگر الگ او شود و بپر و ترسد کارش بلند شود و جبار و صاحب بخا گردد چون  
 فرود آید بچشمش بدست وی آید او را فرزند عظیم مادی بهرسد اگر روز این خواب را بیند چهار شود اگر بچشم  
 کرک کسی روی یا عین او را بخراشد بهاری او در اندازد که مذبح او دلیل پادشاه است اگر زن حامله کرک  
 ببیند فرزند خود بداید دهد و بدیدن کرک را به اینها و صلی تعبیر کنند چه در توره انبیا را با و

تعبیر



عسل نوشاند بدیشان سخن شیرین باقرآن باو از خوش شنواند و اگر با نکت عسل لیسید تزویج نماید و اکل او  
معافه و تقبیل است تا شد او میراث حلال مال مشارکت این سیرین گفته که شهد روزی حلال بود  
جمله آنکه بدو رسید اگر بپند که نزد او شد که شسته اند با او علم عزیز باشد که مردم شنیدن آنگاه از او  
دارند شهد تنها علم و ظرف صاحب وی مال حلال و بجهت زاهد غنا و حسن اعتقاد و نیکوئی دین اگر بپند  
که شهد میخورد و فوق او عسل است کینزی نکاح کند سر که کس ز کان قاجر نامند از حضرت امام  
حسن عمو نقل است که آنحضرت فرمود که او در صوت خود گوید که عشق کشتن فان الموت لا قبیح یعنی هر کس  
که خواهی زنده کی کن که مرگ تو خواهد رسید گویند که تواند بود که این قول بسبب طول عمر خود گوید چه  
او هزار سال عمر کند او را منقار باشد ز چنگ لیکن ناخنهای دراز مثل چنگ دارد و باز بادی جمع شود چنانکه

حوضی با یکان  
که آده او سبب نظر  
بیضه بند و حنانت  
آنچه بصحت رسیده  
که آفتاب رو باشد  
بجای حنانت او باشد  
او بر تبه است که از چاه  
گویند که نه پند لیکن



جمعی کان برده اند  
کردن بر سر خود  
نماید این کان طلعت  
آنکه او در اماکن عالیه  
نند صهارت آفتاب  
حدت نظر و قوت بصیر  
فرسخی جیفه را پند بعضی  
بقوت شامه دریا بد

لنذا چون بومی خوش اسام نماید در ساعت بید قوت طیران مال وی بر تبه است که در یکر دوازده مشرق  
مغرب پرواز نماید چون بر جیفه نشیند که عقاب بر او بنشیند شکم پر کند چندان خورد که از طیران باز  
ماند پس چند مرتبه بدو خود را طبقه طبقه در هوا بلند کند و بسیار باشد که در این حالت او را مردم ضعیف صید  
کنند ماده او از ترس نفقش بر بیضه و بچه خود برک چهار بر دوتا نفقش بگریزد بر مفارقت از زوج  
خود بیشتر از سایر طیور نمکین گردد چه هر گاه یکی از آن دیگر جدا شود آن دیگر از غم میرد مثل سنگ که در ششها  
غنقا یافت شود و در ششها او نیز یافت شود و بجهت عبیر الواده نیکو است گویند در طیور سباع بزرگ جثه  
تر از وی نباشد بدیخته او را عطف طيور گویند یعنی سبب در میان نفقت از امیر المؤمنین علی بن ابیطالب  
فرمود نزد و چهار را خلیل الرحمن ابراهیم علی نبینا و آله و علیه السلام حجت گرفت بتوحید باری تعالی خود  
نزد و از حاکمینکه داشت گفت آنچه حق است که تو میگوئی منی پرستم تا آنکه با آسمان روم و بدانهم آنچه در آسمان  
پس چهار بچه که کس پرورد و بزرگ شدند و تا بوقت ساخت او را و او گذاشت یکی بطرف بالا و دیگر بچای پیر



طبیب است هر سه را مخلوط ساخته یا شام به شفا یافت ابی سجد خبری آورده که مردی بخدمت حضرت معتمد  
 بنو می آمده گفت برادر مرا اسهال است بخدمت فرمود که غسل بنوشان است سخن رفت برادر خود را غسل  
 نوشانید باز بخدمت آنحضرت آمده گفت که غسل نوشانیدم اسهال بیشتر از پیشتر گشت آنحضرت فرمود  
 غسل بنوشان همچنین تا سه مرتبه نوب چهارم آمده گفت ای رسول غسل نوشانیدم اسهال می زیاده شد  
 در این مرتبه آنحضرت فرمود که صدق الله و کذب بطن اخیک سعه غسل یعنی خدا متعالی راست گفت که دفعه شفا  
 در نوع کوی شکم برادر است که کلام الهی در قبول میکند بر و غسل بنوشان پس از این نوبت که  
 غسل نوشانید با الله شفا یافت جمیع که مرض الحاد در دلهای ایشان را نسخ گشته بدین حدیث اعظمین  
 نموده اند و گفتند که موافق عقل نیست زیرا که اطباء اتفاق نموده اند بر آنکه غسل مسهل است پس چگونه  
 دفع اسهال کند که از هیضه و تخمد حاصل شود نیز اطباء اجماع کرده اند که در مثل این اسهال طبیعت را بحال  
 خود گذارند اگر محتاج بر معین اسهال باشد ما دم که قوت باجست عانت نکنند در اینوقت یعنی نه بندند  
 بستن می ضرر است پس محتمل است که اسهال شخص مذکور نیز مثل این اسهال باشد که از اسهال هیضه باشد  
 که بحال خود و اندک شسته باشند طبع وی قوی داشته مگر آنحضرت در اسقاء غسل امر فرموده تا آنکه ماده  
 بالکلیه دفع شده اسهال از استاده باشد غسل همان مسهل بوده که دفع اسهال مسهل شده و هیچ غم  
 در او نیاید بداند که غسل گرم و خشک است که اندک بول کند و اسهال نماید و هیچ فی نیاید و شکی ندارد  
 بصرف استجیل شود موله خون با جفت گردد تا آب بجوشانند و گفت وی بکمرند حدتش برطرف شود و نفخش کم  
 شود و غذای بسیار در دهنی وی نفق از ربعی بود سبب زرش دفع مضرت میکند اگر بر غسل خام که آب  
 و آتش بر او رسیده باشد مشک داخل نموده انکخال نمایند دفع نزول آب کند مابین او بر بدن دفع  
 شپش در شک کند کبیدن او با نمکست علاج کز بدنه سک دیوانه کند اکل مطبوخ او دفع زهر کند چنانچه  
 او آنکه اگر کسی بخورد در محمل نشود لیکن غم آرد چه شده و شادمانی او رفته تا انکخال فتنش کرده کلش حرم  
 تعبیر بدن نخل در خواب دلیل ارزانی و رنج است برای کسیکه او را فنا کرده باشد اگر نخل او را میزد  
 و غسل آرد بباله جلال رسد اگر همه غسل بر آرد و بجهت خفا چتری گذارد بر قوم ستم کند اگر چتری گذارد  
 عدالت کند اگر دالی یا طالب حق باشد اگر بپند که خفا بر سر او نشسته دالی و ریش قومی گردد اگر با دشمن  
 بود ملک و ولایت تبصرش در آید اگر رانی از اهل فلاحت و زراعت باشد دلیل خیر بود و بجهت لشکر است  
 جته آنکه متابعت امیر خود کنند اگر در خواب نخل بکشد بر دشمن خود غالب آید و اگر اهل فلاحت بود بجهت  
 او بد بود و نیز بدین او دلیل علما و اصحاب تصنیف است چه بر او وحی نازل میشود و باشد که بدین او دلیل  
 بر کند و جمد در کس باشد تا بدین غسل در خواب بال جلال است بلا تعب و بجهت مرض شفاست اگر بپند که بر دم

غالب است اسهال

تعبیر



اینان چون پرون آیند باز بکان خود آیند و غلط کنند بل مصر بجهت نخل در کشتی جا به جا سازند چون عبور  
 کشتی بموضع رسد که در او درخت و شکوفه بسیار باشد در می نخلها بجا بگذرانند روز نماز تا هر غسل پرون آیند  
 در آن موضع از از بار و انوار بار بر سر شسته بکشتی آیند و هر یک بجل خود روند که خطا کنند و این حیوان  
 همیشه در آب میچید و جهد کار تمام کند کمال و کمال نوبت ذکر آنکه هوانا را یک و ابرو با و با دو و بودیاب  
 با آتش باشد که در از عمل باز دارد و بداند که جمهور نام و اکثر علما بر آنند که غسل از دهن نخل سیرون آید و از  
 امام همام حضرت امیر المؤمنین ع در باب نیت نیا منقولست که آنحضرت فرمودند که بهترین طهوس است  
 بنی آدم را لعاب کریمت و اشرف مشروبات وی رجیع نخل یعنی برگشته او و این محملت که فی او بود که از  
 دهن وی پرون آید یا رجیع او که از طرف دیگر آید هر طریق مضمون اینکلام بجهت انجام مطابق کلام ملک  
 علامت است که بخرج من بطوننا حاصل که غسل از لطن وی پرون آید یا برگشته نشده که از دهن یا  
 غیر او چنانچه سابقا مذکور شد گویند که در سطر طایب سرخ است تحقیق اسمعنی نماید بجهت نخل خانه از شیشه خست  
 تا نظر کند که چه قسم شده از پرون آید نخل او را وی شیشه کمال اندوخته تا عمل وی مرتی نشود و بعد شروع  
 در کار کرد تا کسی مطلع از احوال وی نشود و مسود او را ق کوی که نخسته در اینکه غسل مقلوب کسب است چه نخل از  
 طریقی نخل کند و از طرف دیگر غسل در یعنی از جانی بشیر سازد و از جانب دیگر بشیر نو شاند چه شد محبتی  
 بنش محبت حاصل نکرد و در بعضی تفاسیر آمده که غسل از آسمان بریزد و میباید و در امکان آن میفرماید  
 نخل و را میجو ز خله آمده در خانه ای از موم بسته میریزد و بعضی کان برده اند که هر غسل در پرون وی از  
 فضلات غذا بهر سیده و در معده او سخیل شد و غسل چون حبجانه و تعالی او را با کل حلال امر نموده تا شفا  
 شیرین و شفا گردیده آری دوامی آتی شیرین و دوامی اطبا تلخ بود بدانکه اگر چه ظاهر آیه وافی بهایه و نبیه  
 شفاء دلالت بر عموم دارد اما لازم نیست که عام باشد چه تقدیر و نبیه نوع شفاء و بعضی شفاء یعنی شفاء  
 لکل علة بارده رتبه علی بن ابراهیم در تفسیر خود آورده که مراد از غسل شد محبت امیر نخل است که علی بن مطی  
 لهذا آنحضرت العیون بامند یعنی پادشاه نخل که شد محبت او علل همه ذنوبش بیعیانست چه مراد از ناس من  
 بالف و لام تعریف شعبان و بیت آتاسا بر مردم بصورت ناسند یعنی ناسن این و یل محمول بر تفسیر  
 باطلست چه فراز اهت بطن است بنا بر این آیه وافی بهایه یقینی عموم باشد و این مسعود از حضرت مقدس  
 بنوی حدیثی نقل کرده که دلالت بر عموم دارد که آنحضرت فرموده که البصل شفاء لما فی البصل و در فطیم شعبان  
 القرآن و البصل یعنی شفاء هر علتی است و قرآن شفاء آن چیز است که در سینه است پس بر شما باد با آن  
 و شفا که غسل و فراشت نقل است که عوف بن الگ شمار شد گفت بجهت من آب بیاورید که خنثی فرموده  
 و از لسان السماء ماء مبارک پس گفت غسل بیاورید که فرموده و نبیه شفاء پس ریت طلبیده که از شجره مبارک



وگاه بر آفتاب و جلاگاه و منی طبعش اختلاف باشد چه در بعضی اوقات آبها بد خورد طبعش بد شود  
 و از طبع او است که در پدر و معاش خود کند موضع پاکیزه رسد خانه از موم بنا کند و چاشمکه پادشاه ایشان  
 نشیند جلالت کانه سازد و دیگر خانه از آنها که کار کند و آنها از ماده خود بصغر جسم است باز دارند و ماده کثیر  
 الجثه درون و می خالی بود چون پیرند همه بهیئت مجموعی و بکمر تیره پروان آیند و در هوا بلند شوند پس عود کنند  
 بکان خود آیند نخل عسل اولاً موم بسیار از اندیس تخم بریزد چه موم او بمنزله آتش باشد مریعت بعد نشیند  
 حضانت نماید چنانچه خم وی گرم بهر مد که بچاد بود پس کره ها می خرد و کثرت شود غذا از نفس خود خورد پس  
 پیرند بر شکوفه های مختلف نشیند بلکه بر کینوع از شکوفه نشیند بعضی از خانه از بچه و بعضی از عسل  
 پر کنند و از عادت ایشانست که چون از پادشاه فساد می بینند غزل کنند یا بشنند و در پروان نخل آید  
 تا همه ایشان پروان نیایند پادشاه ایشان پروان بناید چون از طیران عاجز شود لشکر و پادشاه  
 گیرند پادشاه را یعوب بنامند پادشاه در پایا بد نشاند و آتش که می نشینی نداند و لند انگر و بهترین آتش که  
 سرج رنگ باشد و بدتر از آنها سباه بود که در او فقطهای سفید بود لشکر وی کار با این خود فتنه کنند  
 بعضی موم سازند و بعضی آب درند و بعضی خانه سازند بر شکل مسمی که اصل در او اختری نموده اند  
 و بر کار می بقیاس هندسی در دایره مسمی که اختلاف در او بهم میرسد و آنها هم منقل و افشده که  
 که با حمله یک شکست که الفضال و فرجه در او باشد چنانکه از اشکال مثلث و مربع معشر هر یک از آنها  
 که با مثال خود در دایره جمع شود البته در این آنها فرجه و فاصل و افشده و بیکدیگر منقل شوند الا  
 مسمی که هر چند اشکال مسمی را بر بهلولی هم در دایره گذاری مسمی دایره بر شود و فرجه و  
 فاصله نماید چه او مع اشکال است خالی در کتاب حیاء آورده که بر بنوع عسل نیک که بطریق که حق سبحانه و تعالی  
 بوسی وحی نموده اولاً در کوچه ها خانه ساخت و از لعاب خود موم پر دخت و استخراج عسل نمود از یکی چنان  
 آید و از دیگر شفا اگر تامل کنی در عجایب کار او که بچه محل خود را باز بار و پنهان رساند و شیا طبعه فرمود  
 و از انجاس و اقدار جهت بنای احترام نماید و اطاعت پادشاه خود کند و اگر یکی از ایشان از خارج در آید به  
 فرمان پادشاه از گشته پروان اندازد بچه و اصغر او بهتر از مادر او کار کند تنها در فضل ربیع و خریف در  
 بهار بیشتر و از طبع او لطافت و پاکست چه نخل مرده در نخله گذارند بلکه آنچه بود پروان پیرند و آنچه پیرین  
 و صاف آیند بیایند و طلب کنند تا هر جا که آیند و از عسل بخورند مگر بقدر آنچه کفایت ایشان بود و بیکدیگر  
 اگر عسل در نخله کم شود در آب اندازند تا بوی آنها بسیار شود و از نفوذ آب چه هر گاه آب نفوذ کند خانه  
 پادشاه و خانهای دیگر خود خراب کنند و باشند که پادشاه بکشند مثل مار پوست اندازد اگر سوسه بدو ضرر  
 رساند کمشت نمک در نخله ریزند و همراه بکار بکشند و بر کین کاو او بکشند سوسه بر طرفش و دیگر



اولاد خود معاشرت نمایند و درشت طبع و سواد و هرگاه بچه خود را پند که فوت طعمه خوردن بهر میده  
 براندازد و با او برود و نزد یک وی نشود و اوقات جماع اکثرا حلال است بخت رسیده که بخام  
 بخت برای حضرت مقدس نبوی ص به تیه آورده بودند آنحضرت دست مبارک بدعا برداشت و گفت  
 اللهم ادخل لی حب ظنک الیک لیا کل معی من هذا الطیر یعنی خداونداد و سبب برین خلق خود را نزد تو  
 بسو بمن بفرست تا با من از میزج بران بخورد پس امیرالمومنین و امام المقتنین و قاید الغر المحجلین  
 علی بن ابیطالب و امیرت بر سینه ان زده اوراد و کردانید و داخل شد اسلام کرد گشت  
 یا حضرت نزد یک بود که ان زبان من و تو حایل شود آنحضرت فرمود که اللهم دل من والاه  
 و عاد من عاداه و انصر من نصره و اخذ من خذله الی آخر و در بعضی از روایات آمده که آنحضرت عم  
 سه مرتبه آمده در دو نوبت اول ان در باز کردانید در مرتبه ششم در اوقاف بگرفت تا حضرت مقدس  
 نبوی ص کشیده فرمود تا در یکشوند امیرالمومنین عم در آمد آنحضرت فرمودند یا ابیطالب عتی یعنی چه خبر باز  
 داشت ترا از ما که بر آمدی فرمود آدم ان مرا باز کردانید آنحضرت ص فرمود و احملک علی هذا الغیر  
 چه خبر ترا بر این داشت ای ان گفت خواسم که ایند عابری انصار باشد آنحضرت فرمود دل فی انصار  
 خبر من علی یعنی یا انصار کسی است که بهتر از علی بن ابیطالب باشد یا فاضله از وی یا نخل بجاء حمله که  
 غسل نرکی بال رو سنی چون حبسجانه و تعالی از د بر دم عطاء غسل نموده و لهذا او را نخل گویند  
 چه نخل معنی عطاست در عجایب المخلوقات آورده که روز عید فطر را روز رحمت خوانند بجهت آنکه درین روز  
 حبسجانه و تعالی بزبور غسل و حی  
 حیوانیت صاحب منم و کبایت و  
 فضول سال شناسد و اوقات ان  
 خود اطاعت و استکانت نماید و سطو کفنه که نخل نه قسم است شش قسم از آنها بعضی بعضی الفت گیرند  
 غذای آنها از فضول حلویات و رطوبات است که از شکوفه و اوراق و اشجار ترشح کند که همه آنها را  
 جمع کند و ذجره نماید و او غسل است ظرفهای او یعنی خانهای مسکین پس بچه از گیاهان بردارد  
 بخرطوم خود چسبند و برانهای خود بار کنند و از ان خود به پشت نقل کنند از کلام ملک علام خیان  
 استفاد میشود که شکوفه در جوف وی مستحیل بعسل شود و از درون وی بیرون آید تا دانسته  
 نمیشود که از دهن او بقی بیرون آید یا از خیر او و هو فوله نقل کلی من کل الثمرات فاسلکی سبل یک  
 ذللا یخرج من بطوننا شراب مختلف الوانه فیه ثناء للناس ان فی ذلک لآیه لقوم یعقلون و مراد  
 بعضی فرستایطیرش و ایت من کل شیئی ای بعضه الوان غسل مختلف میشود سبب اختلاف زبور



الشیخ زکریا اندک گفت پیغمبر کجا می شنوای پس آنحضرت عم

نخل



بقدر سلوی که بیلد رچن گویند جمع او مرا ع است شنبه به تاج الکلیش جلال از جمله خواص او آنکه شکم او را  
پاره کنند بر خاری یا سگانی که بر گوشت فرد درفته باشد که از نزد پروان آرد و سر بسین حمله



و باوراء هر س گفت که او  
طلب محبت نماید و از خوش  
نماید هر که بشنود چنان  
اگر مغرور او را در سایه

مرغبت که شب بخوابد و در روز  
دارد مکرر بخواند و بر جمع صوت  
لذت یابد که آرزوی خواب کند  
خشمگن و ده وزن یکدر رسم

بار و عن بادام در پستی هر که سوط نماید خویش نزد هر که ویرا بپند کما بیز که شراب خورده و سنت  
هر که سرور او در دست گیرد یا در نزد خود دارد و دست بسیار او را روی دهد و خشیه و سوسا از او  
زایل شود با بیست و پنج در نون شکل بر سه فصل اول در نون مفتوحه ناقه  
شتر ماده خواص او در ابل کدشت لغت سیر دیدن او در خواب دلیل زنت اگر بختی باشد عجبت  
اگر غیر عربی باشد عربیت اگر بپند که ناقه را بید و شدن صاحب تر بوج نماید روزی و سوزند نصیب  
دی شود اگر ناقه با بچه اش بپند ظهور آید و فتنه عام است این سیرین گفته اگر ناقه یا خطیب بپند  
دلیل سفر راست اگر شتر برهنه سوار شود سفر کند اگر ناقه را بد و شد والی ولایتی گردد که در او زکوة  
مال جمع کند مردی نزد این سیرین آمد گفت در خوا به دیدم که از ناقه بختی شیردوشیدم پس خون  
دوشیدم این سیرین گفت ای نزد بر عجمان حاکم گردد و از ایشان زکوة گیرد او شیر است با الهرة  
با ایشان شتم کند و اموال ایشان غصب کند و او خونت گوشت او دلیل و فاقوله نعم کل الطعام

نمونه  
تعبیه

کان حلا لبني اسرائيل على نفسه في کردن او دلیل مصیبت و پشیمانیست لقوله نعم فقروا فان حبسوا  
فادین ناقه دلیل کجای زنت اگر بر عکس سوار شود باز او دخول کند و اگر بپند که ناقه او استریا  
جمل کردید هرگز زنت باز نگیرد اگر بپند که ناقه او مرد در شش میزد و سفرش اطل کرد و اگر بپند که ناقه او  
شهر شد اکثر فتنه و مصیبتی بهر سد لقوله نعم انما رسول الله فتم و اگر او را در شهری بی کنند شتر را  
مصیبتی رسد بخام بجاء حمله مرغبت بخلقت بطحون اراده خوابیدن گشتند پراگنده گردد  
ز با بخوابند و ما را بیدار مانند هر که را خوا بگاه علیحده باشد از چپنه داده زاده و چپنه بنداز



غیر جماع چون بیضه بندازی  
سر کین بر بیضه اندازند این قائم  
مدت تمام شود جوجه پروان آید  
تا روح در ایشان جاری شود

دور شود ز نزد بیضه ماند  
مقام خضانت باشد چون  
دم در تقار ایشان دم  
پس ز ماده هر دو تبریت

الاصحاح الثانی فی علاج الامراض

نخاسه



در نیم مقوه مهر

اگر گاو کوهی اگر مغر سر او صاحب قوایخ تناول کند صحت یابد و اگر شعله از شاخ او با



با خود دارد همه  
از و بگریزد اگر  
یا پوست او را  
ماران گریزان  
در بقعه وحشیه  
دیدن او در حرم

العباده گوشه گیر بود اگر بسیند که چشم او را بافته ریاست یابد یارن جمله کوتاه عمر ترویج کند و اگر سر  
خود را سر گاو کوهی بند ریاست و دلاوت رسد و غنیمت یابد اگر بسیند که گاو کوهی کردیده از مردم  
گوشه گیر دو غارت جوید و در بدعت داخل شود معجزه بعین جمله در آء معجزه بز و بترکی کلکتر  
باتفاق حلال لیکن موصوفت بجاقت تفضیلی که او را بر کوفند است بزبادنی شیر و شجاعت  
پوست از دینگی دارد و در پاره او زیاد شده و لهذا عربان کوبند به لغز بطنه یعنی دینه بز و شگش  
باشد چون هتجانه و فاعلی پوست کوفند تازه شیریده بشم او را بسیار کرد اینده پوست بز و شت  
و غلبه لیکن مویش کم گردانیده از جمله خواص او آنکه لحم او مورث نیسان و فرا مویشی و مؤله بلغم  
و محرک است لیکن نافع است کثیر که دمل دارد این سینا گفته که سر کین او محرک و خلک است  
تو تیکه در او است اگر زن او را با چشم بردارد سیلان خون از او باز دارد و دیگری گفته که اگر شاخ  
بز سفید ساییده در رگ کوهی بسته در زیر سر نایم گذارند بیدار شود تا بز در ندره نواز که پیشرو  
در پیش ریاست اگر باز هره گاو و مخلوط ساخته فینکه سازند و در کوشش گذارند که بر ایل کند و منع  
نزول آب کند و اگر بز هره نماز اکتحال نمایند بعد از آنکه موی را بعد از چشم بر آورده باشند دیگر موی  
بر نیارد و نیز بز هره چشم زایل کند و مانع از حدوث او گردد و گوشت را بعد از چشم قطع کند طلاء او در  
الفیل را بر طرف کند خوردن  
و محرک شود ایابند فضل و بیم  
بعین در آء جمله و جیم جانور است  
رنگ بکشاخ سیاهی بر سر دارد  
که بز در خنجر ای بجا میبایست  
مضمونه مرعنه راء و غیره



الفیل را بر طرف کند خوردن  
و محرک شود ایابند فضل و بیم  
بعین در آء جمله و جیم جانور است  
رنگ بکشاخ سیاهی بر سر دارد  
که بز در خنجر ای بجا میبایست  
مضمونه مرعنه راء و غیره

مغر سر او سیان آورد  
در بیم کسوره معراج  
عجیب مثل خر کوشش زد  
از حیوانی که او را بیند  
فضل است در بیم  
مرغ نیکو رنگ خوش طعم است

دندکان و سیاه  
شاخ یکم  
در خانه بخور کنند  
شوند باقی خون  
کشت بعینه  
دلیل مرد کثیرا

مغزه

مغر

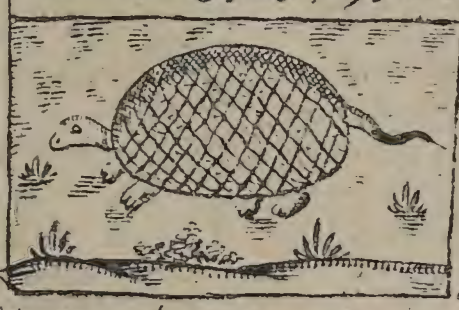
مغر

مغر



هر حیوانی برسد بکشد و در صید طنور و غیره او را حیل عجیبی است چه در آب فرو رود پس در خاک غلطه و بیشتر

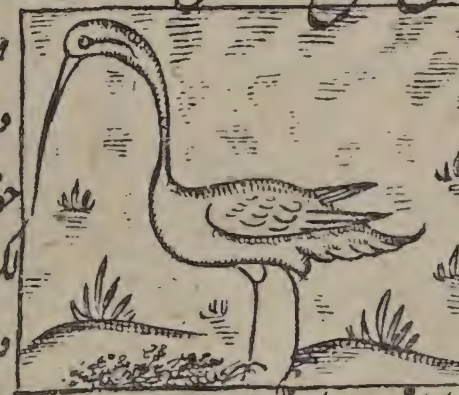
سبب تغییر رنگ از نظر ایشان  
پسند در میان آب کشته تا در آب میرد  
در بحر نشینند و بنظر حشرات بیضه  
که هر جوجه که از بیضه بیرون آید



محقق باشد پس هر طبعی که  
پس بخورد و در بر بیضه نهند و  
کنند تا بیضه بیرون آید از سفاک

رود و آنچه مستغنی بر بود بر رود و همه آنها در آب شوند که از حیوانات آبی است ساز باشد و مار  
خوزند از جمله خواص و آنکه از سطوح گشت که هر که جگر او را تازه خورند در جگر این گرد و اگر گوشت او را با سرکه  
طبخ نموده شور بامی و بر آب استقی و هندیان قیاد و دل رحمت کنند و باد سود را ایرد لغت سیر دین  
او در خواب دلیل زن ستوره نیکو روی و صاحب جمال باشد و بسا باشد که دلیل بود بر دفع همتان  
و این گردیدن از شر ایشان لغلق و لقلع لک لک نزع دراز کردن است و خورد از دکاند و بر یکی او

آنکه دو استخوان سازد  
کند چون احساس تغییر هوا  
رود و بسا باشد که ترک بیضه  
جا نوزان را از جای بجای نهد  
چندان مسرع کند که همه بوم



هر چند وقت در یکی قامت  
و حدوث و با کند بیار دیگر  
خود کند و چون خواهند که  
لک لک در آن مکان بخا بزند  
و جانوران گریزان شوند

اکلش حرام از جمله خواص و آنکه هرگاه بچه او را بچ نماید و بر بدن بخردم مالکند شفا یابد و هر که بکشد آنک از  
مغز سر او با یکد انگ پنجه خورکوش که آخته بنام شخصی کسی دهد تا مال کند بغایت تحت و در دل آن  
تختش واقع شود هر سر حکیم گفت هر که استخوان لک لک با خود دارد و غش زایل شود اگر عاشق باشد  
نشانی باید هر که حد چشم راست او را با خود دارد و خواش برادر اگر چشم چپش را با خود دارد بخوابد و هیچ  
بیدار نشود مگر آنکه بختانید هر دو چشم او را با خود دارند در میان آب در آید غرق نشود اگر چه شادری

ندانند لغت  
دلیل سراد برت بود هرگاه متفرق پسند اگر جمعی از دور مکانی مجمع پسند ایشان در زمان و راه زمان  
باشند اگر رانی مسافر بود یا اراده سفر دارد دلیل خیر و رکت است و باشد که دیدن او دلیل آمدن است  
باشد بگانی لبود بفتح و ضم و باء کیفه ماده شتر تغییر دیدن او در خواب دلیل دختر پادشاه  
بود اگر پسند که با او جماعت گردانندت عظیم نجات یابد دشمنش بزرگ کرد و دوا عدا غلبه آید  
اگر رانی پادشاه بود در جنگ بر دشمن ظفر یابد و مالک بدست او آید باب بیت و چهارم

نداند لغت  
دلیل سراد برت بود هرگاه متفرق پسند اگر جمعی از دور مکانی مجمع پسند ایشان در زمان و راه زمان  
باشند اگر رانی مسافر بود یا اراده سفر دارد دلیل خیر و رکت است و باشد که دیدن او دلیل آمدن است  
باشد بگانی لبود بفتح و ضم و باء کیفه ماده شتر تغییر دیدن او در خواب دلیل دختر پادشاه  
بود اگر پسند که با او جماعت گردانندت عظیم نجات یابد دشمنش بزرگ کرد و دوا عدا غلبه آید  
اگر رانی پادشاه بود در جنگ بر دشمن ظفر یابد و مالک بدست او آید باب بیت و چهارم

تعبیر

لقلع لک

تعبیر

سبب

تعبیر



از پوست او جواب دوزند صاحب نفس پوشد تحت این فصل دویم در کاف مضمومه کردگی  
بکون راه مهله کلنگ نوکان در نماند مثل کجنگ برع لجام بود حیوانیت که باید در شش مرغان



باشد از طبع او است حسب طبع و خوف  
کنند پس چون بخواند یکی مبدار با  
ایدار میکند با آنکه او پاسبانت چون

بر خیزد و طرست نماید و حارس سابق بخواب رود تا آخر بعضی از ویجای اقامت نمایند و برخی مسافر  
جنت یار نمایند و معاونت یکدیگر کنند بهشت مجموعی کصف روندن متفرق یکی مثل رشتن باشد  
باقی متعاقب با یکدیگر باشند بعد از چند گاه ریش نو خور شود آنکه در عقب ریش بوده مقدم ریش  
شود و همچنین ترتیباً آخر صف هر یک ریش و مردش کردند چون یکی از ماده و پدر پر شوند  
اولاد پر دارند و طیران نمایند هر جا که روند بجهت اوقات و دانه آرند صاحب عجایب المخلوقات

آورده که چون کلنگ بر روی زمین راه رود بیک پای رود پای دیگر بالا دارد از ترس آنکه بر زمین  
فرود رود و طر فی ازین در ذکر ملک الحیرن در باب میم یاید نشاء الله تعالی کلنگ با نفاق حلال گشت  
او سر و خشک لیکن چرب میت بهترش است که با باز شکار نمایند تا ضرر نکند کل و مولد خون غلیظ  
موافق از جحر درین تخصیص جوانان را در رستن انب نماید بعد از خوردن وی غسل بکشند  
لیکن واجبست که اولاً بر پای سنگ بنهند و در و در بیا ویزند بعد از آن طنج نمایند و با ستر خورند  
اکل هر نهاده و دفع خوف کند اگر مغر سر او را بزریق مخلوط ساخته بر پنی ریزند آنچه فراموش شده بر مظهر  
رسد جزوی از زاریخ و مثل او مغر سر کلنگ با هم نرم بگویند و بر بدن مالند مسح نموی بر بنار و اگر  
دل در بهره او را مخلوط ساخته باز بوق بر سبب حاجت بسیار ریزند بینه فراموش کرده بخوابد و ترس  
و اگر زهره او را در چشمی کشند که آب سیاه آورده باشد دفع کند لغت بر بدن او در خواب لیل  
مرد غریبست اگر چندی که کلنگی را و سوار شده محتاج شود اگر چندی که بسیار می از و مالک شده آب کشند  
بر یاست و مال رسد گوشت او در خواب بجهت کسیکه اراده شراکت یا کد خدائی دارد و شکوست چه او در طیران  
خود متفق است با شتر کا و ابنای جنس خود اگر یکی از آنها را بگیرد با قومی بپزند و خویشی نماید رضاری  
و اهل روم گویند که اگر کلنگی چند سفر دوری نماید اگر چندی که کلنگ بشهر خود برگردد و در طایفه و سر  
گفته که دیدن او در رستن دلیل در ذوق طاع الطریق است و اگر فرزند خواهد دلیل خیر است چه او

اعانت ابوبن کند باب میت و سیم در لام مثل بر یک فصل فصل اول و لام  
مفتوحه الحاء و بحیر نوعی از سنگ پشته است در بحر اوتر غیش کند بحری و در اوزبان در سینه بود

نفسیه

سجده



در دست که دارند سگان نزد وی فروتنی کنند و غذاهای او را اگر کسی بر سک دیوانه گزید بیا و بزند  
 در دومی ساکن شود اگر بر صاحب بر فغان آویزند صحت بخشد و اگر بر کودکی بزند سهولت دندان سپردن  
 آرد و اگر کسی بخود و او را در هیچ سگی بداد و فریاد نکند اگر بجای زهر کشنده داده باشند شیر سگ خور و بجا  
 باید و نیز اکل او اخراج چنین و شیمه نماید اکتیال او بیداری شب آرد اگر سر گین او خسته گشوده و صلا  
 کرده آب کشینتر خیر نماید بر او رام خانه ننهد نافع آید اگر صاحب قولنج سگ خوابیده را بر خیزاند در مکان او  
 ببول کند فوراً قولنج وی ظاهر شود و سگ در حال بیدار کردن آن بیاورد اگر یکبار در خواب حرف زند  
 بیاورد سگ است شود شیر سگ بر زار مالند سویی ببرد کار نوزده کند اگر سویی سگ سیاه بر مضر و غ و بزند  
 نفع آید و کیر که بنده گرفته باشد سر گین سگ بچه بازیت مخلوط ساخته بر سر وی مالند دیگر نکر نیز د  
 تعبیر دیدن کلاب در خواب دلیل بندگان بامردم سفیه که جرئت بر معاصی نمایند اگر فریاد  
 کند دلیل مرد سفیه طامع باشد اگر میند که سگی او را گزید یا در بد قدر آن از دشمن الم و غم رسد و باشد  
 که دلیل حرص بر دنیا باشد و جمع نکند دیدن سگ صاحب کف دلیل ترس و دندان و کمر نخین و پنهان  
 شدن دیدن او در شهر دلیل تجدد و ولایت و باشد که دیدن سگ دلیل کفر و نومید است از رحمت  
 خدا تعالی لقوله تعالی کسل الکلب و بدن سگ شکاری دلیل غرت و دغمت و در ذری و سگ کله فرو  
 صالح که بغیرت باشد بر اهل و همسایه خود اگر میند که قنای وی پاره کرد سفیهی او را غلب کند اگر فریاد  
 نکند دشمن ترک عداوت کند سگ آوده دلیل زن سلیطه و معاند و بچه سگ فرزند محبوب سفید و موی  
 و سیاه و کافر بعضی گویند سگ بچه دلیل مرد سفیه یافت شده دیدن سگ کله رسیدن فایده  
 از پادشاه و حاکم و سگ شکاری ملک و ولایت اگر رانی در عرصه آن بود از طاعت مند و سگ کعبه  
 اگر سگان شکاری ببینند خارج از شکار دلیل خیر است بجهت طلب ذری و خدمت اگر داخل شکار  
 ببینند دلیل بطالت و دیدن سگ پاسبان دلالت بر حیانت و محافظت ال کند بعضی  
 گویند دیدن کلاب دلیل قوم دلیل اگر میند که سگ شکار کرد و غفالی بر او علم دهد و فراموش کند  
 لقوله تعالی و امل علیهم بقاء الذی استیناه لی قوله کسل الکلب کلب الماء فقدر است که در باغ فاف  
 گذشت از جمله خواص و آنکه

تعبیر

سگ



کرمانی مخلوط ساخته در حمام  
 شفا دهد اکتیال متغیر و دفع  
 زهره او بقدر یک عدد ستم  
 که خضبه او بقدر یک عدد ستم

اگر خون او را آب زیره  
 بیاورد عیسای ببول را  
 نیزه کی و ظلمت چشم کند  
 قاتل است ابن سینا گفته  
 نفع دهد از گزیدن ران اگر



گویند چنانچه شاعر چون وفات نزدیک رسید وصیت نمود که او را از برای امام همام موسی بن جعفر  
دفن کردند و قبرش نویسند و کلمه باسط را عجمه بالوصید و چون تحقیقن خواجده بصره  
والدین الطوسی فوت شده بنا بر وصیت وی بر برای امام عجمی بنفر نمودند سنگی آید بر او نوشته  
بود پروان آمد بر سر قبر خواجده علیه الرحمه که شسته الحال است بکن که این همان سنگ بدانکه اکثر متفکرین  
بر آنند که سنگ اصحاب کف از جنس کلاب بود لیکن اختلاف در لون او کرده اند این عجمی گفته است  
بود و نام او فطر قمر طلی گفته زردی که بر سرخی زرد و بعضی دیگر گفته اند که بود آسمانی رنگ بوده و بعضی  
دیگر بلقی سیاه و سفید و سرخ گفته و آن نقلی دیگر آمده که حضرت امیر المومنین آمده که نام وی ریان بود  
که مرد طباشی بوده و ضعف اینقول آنکه باسط را عجمی که در قرآن در صفت وی و بخت از صفات کلاب است  
نه از صفات طباشی در حدیث نبوی آمده که اگر اسامی که اصحاب کف را بر اطفال دینداران اقامت محفوظ  
مانند خواب کنند و گریه کم کنند و اسامی اصحاب کف پنجاه است و صاحب موس نیز آورده  
ذکر نموده روایت اول میگوید مثل اینها مرطوشن بوالس ساموس بطینوس کشف ططر روایت دوم طنج  
و مکین و طوسن بوالس و بطال و بوشن بوشن بوشن بطینوس کشف ططر و نیز جبهه خواب و آرام  
و دفع اطفال خوابید که اعوذ بکلمات الله التامات التي تاتي بها موا اصحاب الكف والرقيم انه يوفي الالفن حيز  
موتها والتي لم تمت في منامها فيمك التي قضا عليها الموت ويرسل الاخرى الى اجل مستحق اللهم اوف الهموم  
و استكنه على حامل هذا الكتاب بالف لاول ولا قوة الا بالله العظيم و در بعض تفاسیر آورده که در سوره  
الرحمن آیتی است که چون آدمی در وقتیکه سک بر او حمله کند بخواند از شر او محفوظ ماند و از پیش بوی بند  
ایست که یا معشر الجن والانس ان استطعتم ان تقذروا من افطار لموت والارض فانقذوا لا تقذروا  
الاب سلطان و نیز جبهه دفع حمله سک و کلمه باسط را عجمه بالوصید را قمر حروف گوید که در حدیث آمده  
که لشکری داخل میشود در خانه که در او سگی باشد یا صورتی باشد که سک اکثر نجاست حوز و نجس  
العیین است و لشکری طیب و ظاهرند با ما کن طیب با منیت در آیند و از اجناس و اجناس نجس و نجس  
باشند و چون ارواح مجرده اند بصورت مجرده از ارواح غیر نر دارند و بعضی اشباح  
یا بیسند از چه لشکری عقولند ایشانرا کار با معنی است نه بصورت بدانکه جمیع اجزاء صورت سک جنی موسی  
و ناخن و استخوان که روح بر آنها حلول کرده جمله نجس و اکثر حرام خلافاً لما یکنه که سک بچه چشم کشاده را  
حلال دانند چه در هتوت اذیر که کشتن باشد بخلاف کوفتند که چربی او بالای گوشت او بود اگر کوفتند  
شیر سک خورد گوشت او بر کرد بصفت گوشت سک که چربی تحت گوشت رود از جمله خواص دانکه اگر آدمی  
زبان سک سیاه ببرد و در دست خود بکشد و هیچ سگی بد و فریاد نکند اگر پاره از گوشت سک بریده



زنده از مرده شناسد بل در دم سونای خود دفن میکنند تا بر این نوع کلاب نمایند که از علامات چند  
 ظاهر شود که مرده از زنده تمیز گردد و این نوع سگ صیغرا تچه و کونا و دست و پا باشد و در حدیث آمده که  
 حضرت مقدس بنویس شخص را دید که گشته بودند بر سب که بچه سب گشته شده کفشد بر زنه کوفته بنی  
 زنه سر و دیده سگ تکه او را گشته آنحضرت فرمود که خود را گشته و دین خود ضایع کرده و عصیان  
 پروردگار خود نموده و حیانت برادر نموس و زنده سگ بنمرازوی این جزوی در بعضی موفات  
 خود آورده که مردی در بعضی سفر بار بقیه گذارش نموده که در نهایت زیباتی بنا کرده بودند قریب بدی  
 و بر و کلمات چند نوشته شده بود از هر که بر سبید محکس خبر بداد تا آنکه او را دلالت بر دپری کردند که  
 قریب دویست سال از عمر وی گذشته بود از وی حوال آن قبه پرسید آمد از پدر خود نقل کرد که  
 پادشاهی بود یکی پیشینه که هیچ وقت از وی مفارقت نمیکرده در سفر و حضر با وی بوده در خواب و بیدار  
 محافظت مینموده و کتیری تیر داشت کنگ و زمین گیر روزی پادشاه تیرت گاه خود پیردن رفت بفرمود  
 آسک را بنده تا با او زنده و طبایح را فرمود تا طعامی را شیر قهبا کند پس طبایح طعام را قهبا نموده و  
 بیاورد و زنده کتیر و سگ گذاشت مردی پوشید و بر رفت پس از بزرگی بیامد از آن طعام بخورد و بر  
 چون پادشاه از نزد نگاه بیامد فرمود تا طعام را پیش آوردند کتیر دست بردست بزند و اشتهای بجان  
 پادشاه میکرد که بخورد و محکس خدمت وی تقصید پادشاه دست خود را در میان ظرف گذاشت تا طعام  
 بر دارد سگ فریاد میکرد و خود را از زنجیر میکشید و بزرگین میزد تا آنکه نزدیک بود که خود را بکشاید  
 ازین تعجب نمود بفرمود تا سگ را بکشند پس سگ بجان پادشاه دوید لقمه طعام برداشته بمخواست که بر  
 دهن گذارد که سگ دست بردست وی زد که لقمه از دست پادشاه میفتاد پادشاه ازین عصبانیت گشته  
 در پهلوی خود تیری بود خواست که سگ را بزند چون سگ دید که پادشاه او را ک مطلب و نمیکند سر  
 خود را در میان طعام سر برد و در میان وی غلطید به پهلوی کردید پوست و گوشت او برخت و بر  
 پادشاه را از دیدن اینحال عجب مدیجانب کتیر ملقت شد کتیر با شاره خواطر نشان نمود که ظرف سرگشته  
 بود ماری بیامد و بخورد و بر رفت پس پادشاه بفرمود تا آن طعام برختند و طبایخ را ادیب نمود که چهر  
 سر ظرف پوشید میامد تا سگ را دفن کردند قبه بر سر او ساختند و اینک کلاب را بر دوش نهادند  
 تا بمقتضای اطلاعی یا بد از وفات سگ آگاه گردود و عجایب المخلوقات آورده که در اصغیان شخصی شخصی را  
 گشته بجای انداخته بود که کتیر او را اطلاعی نبود الا سگ مقتول را که هر روز بر سر آنجا میبامد  
 و خاک از دود میسکند و بخیره اشاره مینمود چون قاتل را میدید فریاد میکرد چون بمخنی از دکتیر بود  
 آنجا میدید آنجا را خرموندند شخص مقتول نمیشد پس آنرا گرفته از دقتی استرند و قضاص نمودند



مانند دیوانه شود اگر کسی زبان کفار را بخود دارد سبک بر او فریاد کند و از طبع سبک است که این شود و صدم او دارد و حمایت کند خواه صاحبش حاضر باشد یا در خواب غالب اوقات روز خواهد و شب

کلمات روز خواب و شب

که اندک خوابی کند خواب

روز و تراز و بیدار شود

مرا بسند و جبرم

از محضر اولیست مردم سیر



غافل بیدار باشند یا نه

باب چند در حد فاضله







بدست کبر در فی الحال شفا یابد زن عجز بر ولاده اگر بدست گیرد بار نهد اگر اندکی از وسایط بر مصروع  
 نوشتند شفا دهد حامل او از چشم بد محفوظ باشد و از اسب بقیقت دو چون در آب بگذارد سر در  
 شود اگر از و ظرفی سازند صاحب بوالسیر از آب خورد و چشم دگاه مدومت کند صحت یابد اگر بر  
 مربوط خوانند کشته شده کرد چشم راست او را بر هر که بندد از جمیع در و ما محفوظ ماند جن و حیات و عقاب  
 و سایر هوم نزد وی بنایند اگر چشم چپ او نکند از نذر مرض با فض و بت نافع باشد از پوست او  
 سیر سازند هیچ شمشیر بد و کار نکند گویند که بهترین زینتهای اهل چین از شاخ او است چنانچه مذکور  
 شد که هر چه از و پاره کنند صور عجیبه و اشکال مختلفه از و ظاهر شود و لعل از و که بندد سازند  
 که قیمت او بسیار باشد که چهار هزار مثقال طلا بود و همچنین لاجها و سلسلهای بجهت دواب و کلاب سازند اهل چین  
 سفید رنگ باشند که نزد دی ایل و پهن منی باشند زمان را مباح دانند و هیچ جز را بندند و بزین مژ  
 از مرد میراث دهند ایشانرا عید است نزد نزول آفتاب بکل که هفت روز بخورند و بیاضا منند و قیچی و سبج دارند  
 که قریب بیستصد شتر است در آنها عجایب بسیار بود و تغییر بدن و در خواب دلیل باد شاه بزرگ و بعضی  
 گویند که دلیل حرب و شت است و قریب و خوار است که و آن تر عینت شبیه مرغابی که از کان آید  
 نامند و لعن معنی او چه کرد و آن بعضی خواب کردند و بسیار رسناک و بدلت و لعل از عربان در اشغال  
 خود گویند فلان اجین من کرد و آن بعضی فلاکس رسناکتر از کرد و آن است صاحب عجایب المملکات  
 آورده که خوردن گوشت و سه او باه را زیاد کند عربان چون این افئوسرا خوانند بایستند اطرق کرا  
 اطرق کرا ان النعام فی القری بغاکم بارضنا استقری استقری کلب سک و نبرکی است  
 نامند حیوانیت شد بد را باخته کثیر الوفاة از سباع مخض و نه از بهام مخض است بلکه مرکب از هر دو  
 چه اکثر طبیعت است در او تمام بودی مردم لغت گرفت و اگر بهیمه کل بودی حیوان بخوردی لیکن  
 در حدیث اطلاق بهیت بر و شده و از طبع او است که تحمل شود و ماده او حیض پسند و مذمت حمل  
 او زیاده بر شصت روز بود اما کمتر از چهل روز ممکن باشد بچه او که زنده شود و بعد از چهارده روز  
 چشم بختاید ز او قبل از آنکه چشمش برساند و چون بجای آید بر ماده جده و گاه کمتر از یکسال  
 نیز جده و چون جنگ بیک داده دخول کند زنگهای بچهای او مختلف گردد چه هر یکی مشابیه هر یک  
 از خواص او آنکه پس مردم و غیره او در ستمام رواج نبرد از سایر حیوانات کند حیضه را از گوشت  
 تازه بهتر دانند و نجاست خورد و در میان او و کفار عداوت شدیدی است چه هر گاه بر دیوار یا جای  
 ملبدی از راه رود و کفار در جناب رود چنانچه سایه اش بر کفار افتد او را جذب نموده بزرگتر چنانچه  
 مقتضای طبیعت است پس را پس در بخورد لعل از کفار را جاذب الکلاب نامند و اگر مالک کبر را و عن کفار

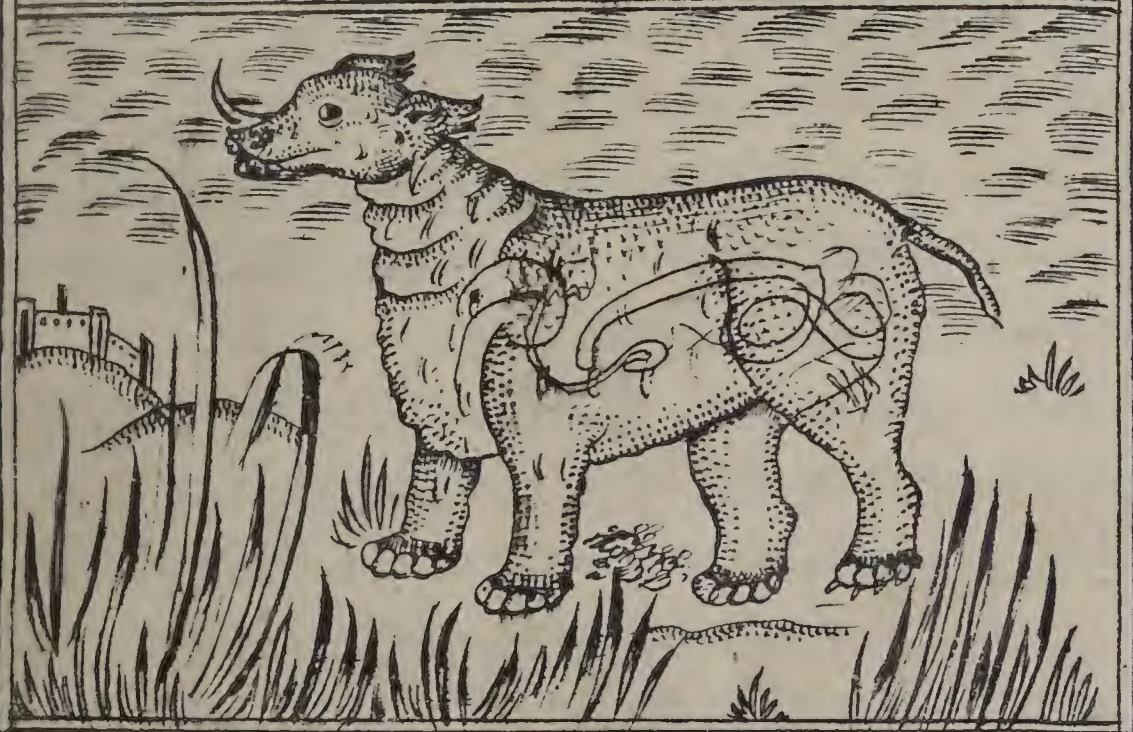
تغیبه  
 سر و تن

کتاب



سرسر

زن تو بمقراض موی فرج خود میبرد چنانکه ستر تراش نه داشت اگر پند که کبشی قربان کرد اگر شش حنجر  
 غمگین باشد غمش بر طرقت شود اگر بیمار باشد تحت باید اگر در زندان باشد خلاص گردد اگر در جنگ باشد  
 سلامت ماند اگر صاحب فرض است دای دین او شود اگر بپسند که دو قوچ بهم شاخ زدند دو  
 باد شاه با هم جنگ کنند هر کدام بگریزد آن دیگر غالب گردد کبش سیاه را عرب و سفید را العجم  
 تغییر کنند اگر کسی از شاخ با بستم او بگیرد مالی بدو رسد اگر کشتد که کشت و خمر هندی نیز  
 گویند دشمن فیل است مکانش بلاد هند از جایش که چو بگذرد و از اسب و فیل متولد شود و بکشاخ  
 بزرگ بالای پستی دارد که از سنیگنی او ستر بالا نتواند کرد این شاخ مجوف نیست بلکه صفت حکمت  
 ماده او بچه خود هفت بار در شکم کند در دو بچه از شکم او بدندان و شاخ پروانید چون وقت زاید  
 شود سر خود پروان زد و اطراف شاخهای درخت بچرد پس بر گردد و حافظ منکر این قولست که بخت  
 او را بدرازی بزند یا بشکند صورتش مخلفه از دوا هر کرد و سفید در سیاه مثل صورت طاوس  
 و آهوبره و انواع طیر و صور اشجار و آدمی و غره از عجایب نقوش از تختها بجهت ملوک سازند و بر  
 کمر بند گذارند و با قیمت است گفته که از حیوانات غیر انوسح حیوان را گوشه شاخ شکافه نیست مثل  
 کاه و شتر و شتر و گند و علف بخورد و با آدمی شدت ندارد و در زده هر گاه بومی او است شام نماید  
 یا آواز شنود طلب وی کند و بکشد لیکن چیزی از نو بخورد و اکلش حرام از جمله خواص و آنکه بر سر شاخ



او شعبه است که کجی او بخلاف کجی شاخ او است علامت صحت شاخ او آنکه شکل سواری در او دیده شود و  
 نزد ملوک هند هم رسد و با عزت باشد از عجایب او آنکه گشاد بر کار فرد بسته است اگر صاحب قوچ



در کاف مفتوحه کیش

بزند او را هلاک کند و ملا جان ایزد شناسند و پوست های پویشند که خارش بر او کارگر نباشد  
باب بیست و دوم در کاف شمل بر دو فصل چه کاف مسوره نیامد فصل اول  
در کاف مفتوحه کیش سیاه بکنقطه و شین معجمیش ز که فوج کویند اکلتش حلال فایده  
بونی در لغت نورانیته آورده که هرگاه کسی بر خود ترسد از قتل یا غذایی کیش فریبی عیبی در موضع  
خلوتی ذبح کند بر دومی روی لعینکه کند و در وقت ذبح گوید اللهم هذا لک و منک اللهم



او گویدی بکند و با خاک خور  
او کند از اجزای او پشت  
و بجهت شکم وی باشد و  
عجالات از و بخورند هر چه

لا اله الا انت فبقبله منی و بجهت خون  
پوشانند تا کسی بای بر بالائی  
حقه کند از اجمل کجهت و بجهت  
همچنین با شست تمام شود خود و

بفقری دهد تا پشت بغیر برسد که او فدای او بشود و هیچ مکر و هی از آن امر خوف با و زسد و اسفل  
محرست و مشتق علیه چه اعمال محبت است الله یحب المحبتین اگر امر می باشد کمتر از این هر یک از شست  
سکین را بجماع کند مبدد و اگر نباشد هر سکین را یک تدبیر و بگوید اللهم انی استغفرت  
هذا الامر الذی اخذ بهم هؤلاء و بالغنهم و از واجهم و غنائم ان تخلصنی مما اخاف و احذر که بر او فرجی  
روی دهد و محبت و متفق علیه است را فم کحروف گوید که نیز در امور مخوفه آنچه این کس از اموال هر چه  
دوست ز دارد در رای خدا بتعالی بدد نجات یابد کما قال الله نعم لمن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تنجون  
بدانکه از جمله خواص و انکه مداومت کل بر بیان خسته و رفع بول در فراش بکند اگر چه او و بیگانه  
آب کند تا مخلوط ساخته زن در چین زایدن بردارد اگر زهره او را بر پستان مالند شیر را قطع کند  
در بعضی احادیث آمده که حضرت مقدس بنوی ص فرمود که اگر دینه کیش را گذاشته سه حصه کنند هر  
روز یک حصه از و بنایستنا بخور و عرق النصار انقاد و عبد اللطیف بغدادی گفته که این معالجه اعراب  
که مرض ایشان از پوست عارض شده باشد لعنهم و بدن او در خواب لیل مرد شریف القدر

نعمه

اگر دینه او را بردارد مرد شریفی است و آید از طایفه دس گفت که بدن او دلیل بر این قوم است  
چته انکه او رئیس غنم اگر در خواب پند که در جای بلندی بر او سوار شده بد و شفقتی رسد فوج بی شاخ  
دلیل حاکم معزولان مرد ذلیل یا شخصی ضعیف بود اگر پوست بردارد و متصدی کار برزگی شود اگر سبند  
که کو سفند ماده او فوج باشد زنی از نیکو اگر زن بدشته باشد او را قوتی و ضرری رسد و بر دشمن غالب  
شود کیش انسان سلطان و حاکم و امیر اوست و گاهی کیش کیش وی باشد هرگاه در کیش چیزی حادث شود  
بکیسه بست ده مردی نزد این سیرن آمده گفت دو فوج را دیدم که شاخ بر فرخ من زدند این سیرن گفت



این نوشته باشد یا نیم چون صبح شد بخدمت آنحضرت آمد و این احوال بگفتن فرمود که یا ابا جان  
 بخت آنکس که مرا بخلق فرستاد که الم عذاب را بایست بپیشم و نیز بجهت دفع هم و زوال غم و کسب نیک  
 و شنگی این دعا فرج بگو یا سابع النعم یا دفع النقم یا فارح الهم یا کاشف الظلم یا عدل من حکم  
 یا حسیب من ظلم یا ولی من ظلم یا اولی الامر یا اعز الامت یا اجعل لی من امری فرجا و خیرا یا انک  
 اکل خاریشت حرام و از جمله خواصش آنکه اگر زهره او را بر موضع که مومی او را پزدن آورده باشد  
 دیگر مومی پزدن نباید که آنرا و سفیدی که در چشم افتد زایل کند و اگر با کبریت مخلوط ساخته برین  
 مالند زایل کند و آتش بسدن زهره او دفع جذام و سل و زحیر بود اگر بروغن مخلوط ساخته در کوزه  
 چکانند گری گنیک بر طرف سازد بشرطیکه چند روز مداومت نماید خوردن گوشت او دفع سل و  
 جذام و برص و تشنج و درد کرده کند و گوشت نمک زده او دفع داء الفیل و برص و دفع بول در  
 فراس کند و اگر گوشت او و خون او را بازیت مخلوط ساخته بر مریوطه بسته مالند کشته کرد و با آن  
 تعالی دل او را اگر بر صاحب ربع او بپزند صحت بخشد اگر سبز او را که در هم از و آب بخورد سیاه داخل  
 کرده بر عیال ببول بنوشد شفا یابد اگر سر او را بشیر بپزند که آد میرا بان کشته باشند بر دیوانه و مصروع  
 او بزند عاقل گردد اگر طرف پای چپ زنده او را بپزند در پارچه کتانی چند بر صاحب کرم و سیرد  
 او بزند چنانچه او نداند شفا یابد اگر چشم راست او را بشیر در ظرف سنی بپوشانند و از واکتال کند  
 در شب بطریق روز چند عیاران چنین کنند اگر چشم چپ او را بزیت جوشانیده در شب  
 کنند چون اندکی از و در وقت خواب با سر میل نزد پنی او بزند در ساعت خواب رود بخور  
 باطن دست راست و دست زایل کند و بختن دل وی بر صاحب ربع شفاست خوردن برین  
 سیر زده در دسیر زاسا کن کند اگر زهره او بار و عن کا و کمنه خمیر نموده اگر زن بردارد هر چه در  
 جوف او باشد بپزند از و تعمیر دیدن او در خواب مکر و فریب و تجسس و اختفاء و دلتنگی و  
 سرعت محنت و پرچی و فتنه باشد قفد بجز یک یعنی خاریشت در باقی نصف  
 مقدم او ششپه بخاریشت صحرائت و نصف مؤخر ششپه با هی کل لحم او از اله عیال ببول نماید  
 لما کان نقل کنند که این حیوان چون کرسنه شود خود را بر حیوانی زند چون آن حیوان او را



فرورد و خار خود را بر خشای  
 نجات یابد و بسا باشد که از  
 حیوان بخورد و گاه خود را بر  
 و اهل کشته غرق کند اگر کس

نصف  
 قفد بجز



ضعیف بود اگر بجانب او حرکت کند با صغفا مخالفت کند اگر دور شوند پیش از ایند ضرر رساند اگر  
 بدن او بخورند سخن بخشش از قوم صغفا شود مردی نزد این سیرین آمده گفت در خواب دیدم که از  
 استین خود پیش برداشتم و پنداختم این سیرین گفت زنت را بدست خود طلاق دهی اگر پند  
 که پیش از سینه اش برید غلام یا پسرش بگریزد پیش بزرگ دلیل بیماری و جسد است جفته آنکه  
 اکثر پیش بر بیمار و مجبوس مستط شود و باشد که بدن او دلیل عیال بود اگر پسند که پیش بخورد  
 کبر اعنت کند با سب کفته که هر که پیش پسند در دفع گوید قفت در خون و فاد و ذال  
 معجزه خاریست و تری کی گری نیست کبکنت او ابو الشوک داد او را تم الدلدل نامند این حیوان  
 شت صبح نزد نماید بدینجه عس کوبند و نوع بود یکی در زمین مصر که بقدر موشی باشد  
 و دیگر در زمین شام و عراق  
 صحرایی نامند چون گرسنه شود  
 رود خوشه انگور بریزد از د  
 آنچه طاقت دارد و آنچه باقی ماند  
 سازد و نیز اولاد خود برد عادت کرده با کل ماران اگر بار او را بخورد و سخت یا بدیج دندان در دهان  
 دارد و خوار پشت ایستاده با ماده خود جمع شود چنانچه پشت بر پشتاده چسبیده باشد هفتی در حرکت  
 دلائل نیست بویه آورده از بی دجانه که نامش سماک بن خرشته است نقل کرده که به پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله  
 کردم که شب در فرارش خود خوابیده بودم که صدائی مثل صدای آه یا شنیدم و آواز او مانند آواز  
 مکرر عسل و روشنی مثل درخشندگی برق بر سرم برداشتم سایه سیاهی دیدم که در صحن خانه بلند  
 میشد دست پوست او سائیدم مثل پوست خاریشت گمراه آتش بر روی من بخورد و آنحضرت ص  
 فرمود که خانه خود بغیر کن یا اباد جانه پس دوات و قلم طلبید و فرمود که بنویس بسم الله الرحمن الرحیم  
 بذا کتاب من محمد رسول الله رب العالمین الی من طرق الله من القار و الروار الی طار و طار  
 بخیر انا بعد فان لنا و لکم فی الخلق معه فان یکن عا شفا مولعا و فاجرا متقحا فذاک الله مطلق  
 علینا و علیکم بالحق انا که استثنای ما کنتم نعلون ان رسلن یکینون تا مکرون از کو ا صاحب الکتاب  
 بذا و اظلفوا الی عبده الامام دالی من یزعم ان مع الله الهما اخر لا اله الا هو کاشی مالک الا و حی  
 له الحکم و الیه ترجعون هم لا یضرون جمع حق تفرق اعداء الله و هو السميع العليم ابو دجانه گوید که این  
 نوشته را برداشتم بخوانم بر دم شب که خوابیدم زیر سر خود که ششم چون بیدار شدم فریاد و هتیه را  
 شنیدم که میگفت یا اباد جانه بحق صاحب خود که این نوشته را بردار و شرط نمودم که دیگر بخانه نروم




فقت

بچه سکی این حیوان را فقت  
 بزرگ موعقب عقب بالا  
 پس فرود آید و بخورد بقدر  
 بر او غلطه تا بخار خود منحل



قبل الرزق

که بوزن پست متقال بود شخص شست دست بدنمان گزید و تافت خورد و گفت کلمه سیم بگو گفت  
 نهم که برافات تافت کش و تافت کشیدی و کفتم تصدیق کن با آنچه باشد تو تصدیق کردی چه  
 هرگاه همه اعضا و پر و بال مراجع کنی پست متقال میشود چون در حوصله من درمی بین وزن پست  
 شود اگر سر کین او را بآب من دمی مخلوط ساخت بر زگیل بالند طلع کند و اگر زنی از شوهر خود  
 اگر اه کند مرد به او بر دگر خود مال د مجامعت کند آن زن شوهر را بغایت دوست دارد و مثل  
 الرزق یعنی پیش از رزق جانور است که پر دیشیه بلبلج در خلقت بدانکه پیش از عرق و چرک بر  
 مشکون شود یا از حر که تاجر احتی که در بدن باشد بهر سده و بعضی مردم پیش  
 دار باشند هر چند که بد ز اطاهر و معتدل  کخمدار تفاوت کند عبد الرحمن بن  
 عوف وزیرین عوام چنین بودند حضرت مقدس بنوی ایشان را  
 بخویر نمودند بجهت دفع پیش هر چه پیشند علما اختلاف کرده اند در قله که خضالی بر بنی اسرائیل در  
 این عباس گفته که پیش کدم بود که سوسه گویند بعضی گویند که بلخ کو چک بی پر بود ابو عبیده گوید  
 که نوعی از قراد بود یعنی کس دیگری گفته که کرم سبای بود و این زبید گفته که یک بود و الله اعلم  
 جاحظ گفته که پیش بر رخت مجذوم میشود این جوزی گفته که حکمت در این است که چون او را ضعیف  
 بر اطراف و اعضا غالبت خارندن بدن را و صعب است خضالی لطفه او نموده بدن ویرایش  
 باز داشته چنانچه کنگ را از شنیدن زیر آ که اگر خرس بشود جواب تواند گفت هر آینه دلشک کرد  
 از جمله خواص آنکه هرگاه پیش زنده چند از دفراموشی آورد و بخورد و موش و انداختن پیش  
 زنده در آب استاده بول کردن و بریدن ناخن بدنمان و سقر خاییدن و سب ترش خوردن  
 بعضی گویند که خواندن الواح قبور و از زبان دوزن کشیدن و نظر کردن بر کسیکه از حلق آویخته باشد  
 و خوردن کشینتر زمان کرم نیز فراموشی آرد اما خوردن حلو و انان سر و شربت عمل حافظه را باز  
 کند اگر خواهی بدانکه زن آبتن پسر زاید یا دختر پیش در شیر آن زن اندازد اگر پسر و آید دختر و اگر پسر  
 رود پسر حبه انگه شیر دختر سبک باشد اگر کسی حبس البول بهر ساند از پیش می یکی در سوراخ فکر دوی  
 اندازد و در ساعت کشته کرد اگر زنی بیخ موی خود را باب چند ریوید از پیش منع کند هرگز غن  
 کفاله بر بدن آید یا بد که آب دریا بشوید پیش میرد اگر سر و بدن را بر دغن زبیدی که بر دغن کجند  
 کشیده باشند یا اندازد تو که پیش در قبا و بدن مانع آید لعن بر دیدن پیش در خواب درخت  
 تازه و لیلت بر ال اگرانی پادشاه بود و دلیل شکر و اعوان اگر دالی بود و دلیل زیاده مال  
 اگر قاضی بود و دلیل زیادتی متواصلین اگر در رخت کهنه پند دلیل کناه بود اگر بر زمین نشو دلیل قوم

تقیه



مثل انسان چون در آب افتد غرق شود و غلبه کند مایه بناید بدین استخوان کند  
 و منی پرورن آرد و شخصی نعل کند که میبوی دیدم که زرگری میس کرد چون خواستی که دم بد مرد و پرا  
 اشاره کردی تا بد میدی کوشش حرام چهار سو خاست این عباس کو بد جی که بصورت نور چشم  
 و خرس و قیل و غیر هم صبح شد ند زیاد شد ند زیاد بر سر روز زنده نماید ند از جمله خواص و آنکه  
 اگر دندان او را بر کسی ویزند خواب بر او غلبه کند و در شب ترسد اکل لحم او نافع جذام بود که  
 پوست او را بر درخت اویزند از ضرر سرما ایمن کرد و اگر غزال سازند و تخم از او پزند و زراعت نمایند  
 از آفت ملخ ایمن اند هر که از خون او گرم بخورد کنگ کرد و چون طعام هم آلود پزند فریاد کند  
 و ترسد اگر نوی او در زیر سر نایم باشد در خواب ترسد و خوابهای نایل و در سناک پند حب  
 عجایب المخلوقات آورده هر که ده روز هر صبح بر روی میمون بر خیزد او را سرت و سیمت  
 خوشحالی بسیار بهر سد و روزی وی فراخ کرد و زمان او را بغایت دوست دارند از دیدن او  
 تعجب کنند چه میمون و مبارکت تغییر دیدن او در خواب لیل مرد عیناک و مخالف است  
 هر که در خواب پند که با بوزینه جنگ میکند بر او غالب شود اگر بیمار باشد صحت یابد اگر بوزینه غالب کرد  
 بیمار شود نصاری گویند هر که بوزینه در خواب پند لباس نو پوشد اگر پند که او را بر دشمن خود بخشد  
 بر دشمن غالب کرد و اگر بوزینه در فراشن مایه خود پند با او چری خورد و مردی بوزن او زنا  
 کند اگر با بوزینه دخول کرد با فاحشه نکاح کند یا شخصی مخاصمه نماید و اگر او را بزند یا شخصی جنگ  
 کند و خصومت در روز طایم دوس گفته که بوزینه مرد مکار فریبده است دلالت بر مرض و مرص  
 و آنچه از ماه حادث کرد و چه او بجا منسوب است فصل سیم در قاف مضمومه فقره بیست و یکم  
 بآیه یقط وراء حمله حکا و کترکان چکلونا مند خاکسری رنگ و بزرگ منقار نوعی از کجشک بود  
 ابوالملیح گویند اکلش حلال  
 از داود بن ابی هندی نقل  
 مراجه خواهی کرد آنرا و گفت  
 دیگر آنکه حرارت جوع تو برب  
 را گویی ترا سه کلمه تعلیم نمایم که بهتر باشد از یک لقمه گوشت من گفت کدام است گفت کلمه اول و قتی  
 گویم که در دست تو باشم و دوم را جینی که بر سر درخت بنشینم کلمه سیم را نایکه بر کو پا بشم پس گفت  
 برافات یافتش پس او را را کرد چون بر سر درخت نشست گفت آنچه بنیاشد و جوی پاشید و  
 وجود بنیاد قبول کن چون بر کو نشست گفت ای شی که مرا از جی بگردی در حوصله من در می آید



فصل

نبه



که تو است میخیزد و از جرح خضات کند از جمله خواص و آنکه هرگاه استخوان او را بپزند و خاکستر او را بر

العلب طایفه است  
غذاست هرگاه سر او را بپزند  
زن خوابیده او بپزند آن زن  
و بسا باشد که آنچه در روز و شب



بچو شاست بر سر قریح و پرواء  
برازد و گوشت او بر بر مصم و بد  
در خرقه کمانی نوبسته بر آن  
هر چه در صبر داشته باشد بگوید

کرده بگوید و اگر در کلام خلط کند بختا بیدار و سوس بهر سازد اگر شکم دو قطایی نرو یکی آید و پارگیست  
و شکم هر دو پزند روغن هر دو بگیرند در بشکه کنند بر هر یک که خیر باشد از آن روغن بر او مالند  
محب و دوستداری کرد و معتبر دیدن او در خواب لیل صدق و فصاحت و لغت دانست  
و باشد که دلیل زن معجبه بفتن خود باشد که صاحب جمال باشد و لغت بخیر و فضل و دویم  
در فاف کسور و قرد بر او دال معمله بوزینه و میمون و ترکان چنین گویند مسج الوضو بگوید و از

قابل تعلیم صنعتها نقل  
دو بوزینه فرستاد یکی  
اهل من او را تعلیم نمایند  
بقام نماید و بیازار رود  
هر چه خواهند بدکان بقالا



وزیرک دهند مضم  
که ملک التیوه بجهت شوق طایفه  
خیاطی میکرد و دیگری زرگر  
چنانچه بخواج ایشان  
تا طعام و میوه بخورد و یاد و

آید گاه بر سر آن خبر گذارد و بعضی در دکان قضای و بعضی باز دارند تا گوشت و میوه فروشد و  
حافظت دکان کند تا محلی که صاحب دکان آید و دزدی نماید نرود اگر زنی نهد یا بد با و جماع کند  
گویند اگر ممکن بودی ز دیوار خانه فرو آمدن بختا مردم بسیار بد وقت میزد و متاع میرد گاه باشد  
که او را بیکاه ده بیک شکم ده دوازده بچه زاید ز او بسیار با غیرت باشد با او خود را بچونان غالب  
صفات اینان شبیه باشد چه خند و بازی و طرب نماید و بدست خود چیزی بردارد و بکشتن او می  
صاحب بفضل و ناخن بود و تعلیم قبول کند و با مردم شش کرد و چهار دست و پایی راه رود گاه بر زمین  
نشیند و گاه دو پایی بر راه رود لب زیرین و اندکی کوتاه باشد ماده او بطریق زنان بچه برکن  
خود بردارد و لهذا بعضی او را پین انسان و حیوان بر رخ دانند و اگر این حیوان آنکه هرگاه  
را ماده خواب کنند هر یک در پهلوی دیگر بطریق یک خط مستقیم بخواب روند چون از خواب برخیزند اولی  
اولین از جانب چپ برخیزد و چون بنشیند فریاد کند از آنکه در پهلوی او خوابیده بیدار کند و همچون  
ترتیب یکدیگر را بیدار کنند تا آخر در همه شب بدین تنق بودند شب در زمینی باشد و هیچ در زمین

تعبیه  
قرد



کبک ماده نر و مثل خردس مو صوفت بقوت جماع و لهذا قصد کند شکستن مپنه ناماده بجنانات شنگ  
نماید و چون وقت بینه نهادن بود ماده بکریزد و گوشه گیرد اگر نر بر بیضا اطلاق یابد بعضی بر بعضی زند

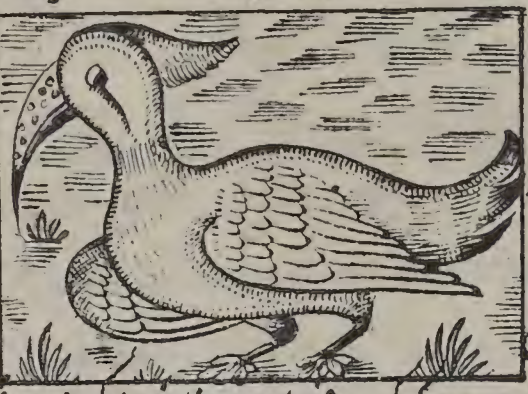
ایشان بلند شود و ماده  
پروان آرد صاحب عجیب  
قصد وی کند سر خود را در  
مکرادانه پسند همه انواع



و ماده نگذارد آواز و غوغای  
اکثر از استقام را بچند روز بچه  
المخلوقات آورده که چون صیبا  
زیر برف فرد بر دکانش آنکه

و نغمه و غنا و اصوات طیبه دوست دارند و بسیار آواز از استیانه وی شنود  
صید کند و با انواع مختلفه صوت خود تغییر دهد و باشد که نامت باز ده سال عمر کند کلش طیب و  
و حلال الکحل منسبه او آبر از چشم باز دارد اگر آب را زیاده مخلوط ساخته الکحل نمایند از شب کوی  
تقع و در اسطوخودس که اگر زهره او را بر و عن زین مخلوط ساخته در پنی محوم چکانند در وقتیکه  
داشته باشند وی را بل شود طریق صید کردن او است که آرد جو را خمیر کند با شراب و بریزد چون  
بجور دست شود به سبوت بگیرند ققتش بدو قاف و نون و سین جمله مرغ معروف است باین  
هند بسیار متعارف در اردو و سوراخهای بسیار را آواز هر یک نوع آوازی می پروان آید

جانور از و مکرر و او را  
میباشند وقت چیل  
از صدمت پریشان اثر  
شوند هر دو سوخته گردند



از خوشی صوت او هیچ  
تولد میت و ایشان زاده  
بالهای بسیار بر سرند  
در استیانه ایشان افند و شغل

در وی پیدا شوند از این  
خاکستر میخورد باز رگشوند ققتش و دیگر کرد و فجانها ما اعظم شانه کویند سازار غنچون از آواز او  
استیانه نمودند ققتش بر آه ممل و قاف و نشد بد نون هرگاه مردی زن خود را

فاسق یا بد و انکار او کند مرغی طیران کند که او را ققتش کویند بر طرف شرقی در خانه او چیل رز و کشت  
زن خود کند آفرغ ببرد و که  
او بالداد را بعد از این بگوید  
خود مشاهده میکرد و انکار

باران بر آن خاکستر بارد کرمی  
خاکستر میخورد باز رگشوند ققتش و دیگر کرد و فجانها ما اعظم شانه کویند سازار غنچون از آواز او  
استیانه نمودند ققتش بر آه ممل و قاف و نشد بد نون هرگاه مردی زن خود را

او بالداد را بعد از این بگوید  
خود مشاهده میکرد و انکار  
او را از نظر رحمت خود دید



کند پس اگر بعد از آن مرد انکار  
انکار کند بالهای خود را بچشم  
خوانند و دانند چه عمل میازند  
نبیند و در وقت خدایا

دور گرداند قطره نیت که بغیر سی مسره کویند و سنجواره نامند اکثر حلال است چار صبی

فقتش  
اکثر از استقام را بچند روز بچه  
المخلوقات آورده که چون صیبا  
زیر برف فرد بر دکانش آنکه

فقتش

فقتش

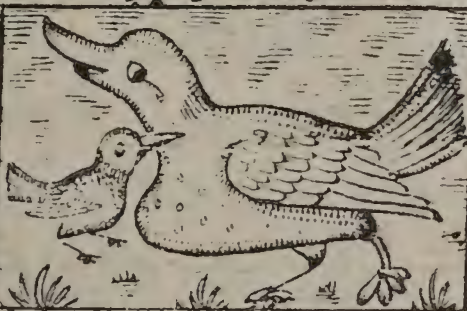


تعبیه

فریق

قانون

چنانچه میرند هر که از نسا به استخوان او هر روز در هر باب غسل ممزوج نموده بخورد حافظه اش قوی گردد  
 اگر زن عاقره هفت روز متوالی بخورد شوهرش با وی مقاربت کند بار گیرد اگر باره از پوست او برچسبم  
 او برزند و وی مقاربت کند اگر صاحب تشنج بر پوست وی بخوابد صحت یابد اگر سر کین او را سوجن به با  
 غسل ممزوج نموده بر یک کسبیکه نره او ریخته باشد بالند سوی برارد اگر زن چرخ از بول و یا شامه  
 یا سر کین او با خود دارد در هرگز باز نکند مادام که با او ست و خان پوست او دفع بوسه کند لغت بر  
 دیدن او در خواب دلیل پادشاه عجیب است که با جنابت کند و کند فهم بود و حامل انقال و شداید بود  
 اگر میند که بر فیل سوار شده و فیل طاعت میکند بر مرد اعجمی غالب کرد و اگر مالک وی شود تا حکم بر  
 او کند سلطان و حاکمی شوند و اگر پادشاهی پسند که بر فیل سوار شده با دشمن خود در جنگ باشد  
 هلاک شود لقوله تعالی ترکیب فیل تک با جباب الفیل اگر میند که فیل زین کرده سوار شده و دختر مرد عجمی  
 در شتی تزویج کند اگر زنی تاجر باشد فایده عظیمی حاصل کند اگر میند که فیل او را باره کرد آفتی بدو رسد  
 اگر بیمار باشد میرد اگر فیل بچرا ند با ملوک عجم مواجات بهم رساند اگر فیل بدو شد اعجمی بغیر مید و از جانب او  
 مال یا بنگه گوید که فیل دلیل پادشاه حکم صبور بادار او بود هر که را فیل بخرد طوم زند مال باید اگر میند  
 که سوار شده وزارت مولایت یابد اگر از سر کین او پروار دغنی کرده و نهضاری گویند اگر فیل پسند  
 و سوار شود نقصان در بدن و حسن در مال وی بدید آید اگر فیل را کشته پسند پادشاه آن مجبرد  
 یا مرد مشهور گشته شود اگر میند که فیل او را در زیر دست و پایی انداخت و از وجد نمیشود تشنه میرد  
 اگر میند که فیل از شهر بیرون آید اگر در شهر طاعون و وبا باشد دفع شود فصل ششم در قانون  
 فراتق بر آمله و نون و قاف بر و بر کی قرا قولان گویند پیش پیش شیر میرد و چون مرد ام او پسند  
 بر سنده دانند که شیر مقاب و می یاید باب بیست و یکم در قاف مشتمل بر سه فصل  
 فصل اول در قاف معنویه است و اند بنون و دال هم که معنیست که بر ساحل ربا  
 اش بان باز و در هفت روز رمضان بیهوش کند و جوجه بیرون آرد و بعد از هفت روز دیگر متعرق  
 ایام آرزو کنند و غنیمت  
 دریا از متوج ساکن باشد جوجه  
 جوجهای و چون بزرگ شوند  
 جوجه بجهت ایشان قوت گیرد



سازد و مسافران بکار این  
 شمرند جبهه انکه در این اوقات  
 و بیضه وی بر یا غرق نشود  
 با ابوبن احسان و در زند و دت

منج

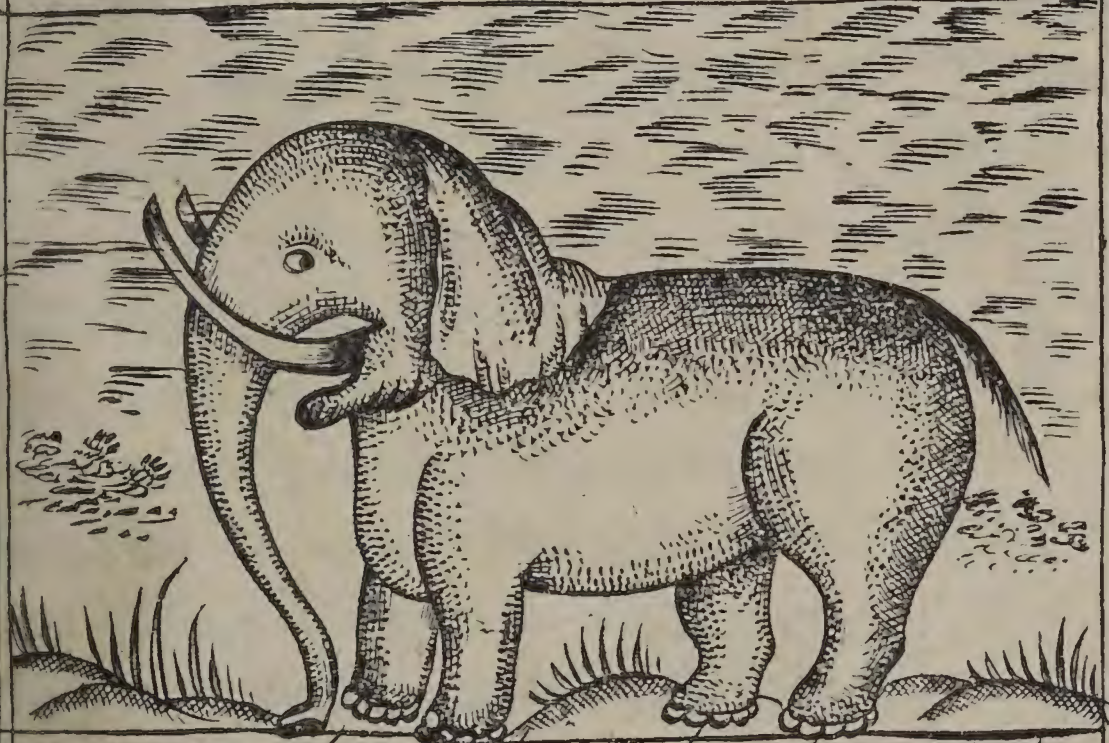






دفع کند تا آنکه برسد بدیخته بت کند سرش از هوئی که در او محبوس شده چون خط کند در حسد  
 غضبناک بر کرد و دیگر از پی وی ندود و از طبع اوست که بدی و درنده کی نماید کبریا که با او نیکوئی کند  
 بزرگتر و بهتر قبول دایب کند تا که جایش کلش حرام از چله خواص او آنکه خوردن گوشت او موجب حد  
 ذم و قوت بدن باشد تا میدان خون او بلاهت آرد اگر سر کین او را در موضعی بریزند و نشان  
 گرزان شوند صاحب عین الخواص گفت اگر زین بول او را بردارد و بار نیکر بلکه عاقر گردد و دیگر زین  
 لغیر دیدن او در خواب دلیل دشمنی مذبت که اظهار عداوت و صداقت کند و بعضی  
 گویند دلیل عزت و جاهت فصل دوم در فاء مکتوره فصل پیل ماده او را از مذ  
 پیل گویند که زاید و بار نیکر در ولایت خود چون شهوت بر او غلبه کند بطریق شتر ترک آب و

نعبه  
 فیل



علف کند تا آنکه سرش درم کند مرضی در گردش حادث کرده و از حدت او بگریزد و جانی اقامت نتواند نمود  
 چون ز او پنج ساله شود بر ماده چند و زمان جستن او بهار است مدت حمل سه سال کشد و چون بار گیرد  
 ز نزد وی زود تا وضع حمل نشود و سر می کند عجب اللطیف بغدادی گوید که مدت حمل او هفت سال  
 بود چون وقت حمل شود داخل نری شود ایستاده بار نهد چه فواصل توایم ندارد در او در این وقت  
 محافظت داده و بچه او از حیات نماید سید البقرة باشد بر ماده خود بجهد و بر غیر کما به بجهد پیل سید  
 زعم آنکه زان فیل مغلوب است و الا نکل کند دندان و براغز دارد چند آنکه بزرگ شود و قریب بعد از قرن  
 یکند آن خرطومش که پستی اوست کار دگشش کند قوتش برشته است که درخت قوی از پنج بر کند و بر  
 دیوار فرو آورد و آنقدر فیم است که قبول تعلیم کند با مر صاحبش کار کند و سحر و تعظیم ملوک نماید بزرگ



بایند و با غسل آتش نذیر مخلوط سازند و منجمل کرده و چسباده روز با او الکحال نمایند آب سب



که در چشم باشد ز ابل کند دندان او نفع است بجهت در دست کم اگر کسی از درد شکم شرف بر موشده بود  
 بخت ماید چون بر او آید ز نذا کر از تخم بهر سبده باشد اگر پوست او را در میان دمی دفن کنند هیچ  
 آفتی بدان نرسد اگر سوخته پوست او بر درم گذارند در درایر دو ساکن کنند لقمه دیدن او در خواب  
 دلیل کذب و کار نامام دیدن در بار خواب که از وجود کند دلیل مجبوسی بود و مکانیکه دیگر خلاص شود  
 و نیز در بار مردم عالم تغییر کنند و اگر پند که از آب دریا خورد پادشاه بد و مال دهد اگر او را شرب می  
 باشد از وی مفاوت کند لقوله تعالی و اذ فرغت اکلم البحر و اگر پند که در دریا فرو رفت تا مر و از بدین  
 آرد در علم غوطه خورد تا دیدن نهر دلیل مرد بزرگ دخول او دلیلت بر آمدن بکار سلطانی دیدن  
 چشمه آب دلیل کرامت و نعمت رسیدن بامیت است و اگر آب صافی پند تحت جیم بود و اگر آب تیره پند  
 که در دست و چهار است و اگر از بخورد چهار گردد و مکر شود اگر خشک باشد سرور گردد و دلش خشک گردد  
 محض بدال محله یوز و ترکان بارس کونیند ز عمار سلوانکه از شیر و پلنگ متولد شود و مزاجش

طبع مشابه است بطبع سگ

کردد هر چند ز که در پند

چون وقت حملش نزدیک

زادن قبل ازین معین کرده

نقل خسته چه هرگاه بر حیوانی

سوار شود پشت وی شکند از صفت او نیست غضب کردن چه هرگاه بر دویدن حیوانی اقدام نماید بدو



چون مزاج پلنگ بود در

چون حمل وی سنگین

با و میل کنند و بر او جسد

شود بکریز و موضعیکه از جبهه

او را مثل نند بکثرت نوم و

سوار شود پشت وی شکند از صفت او نیست غضب کردن چه هرگاه بر دویدن حیوانی اقدام نماید بدو



کتاب این لعابین بجهت محافظت است و استراحت جمیع هوام و سباع در نوشته بر آب و بزنند  
منقول از امام مطلق جعفر بن محمد الصادق عین الله الرحمن الرحیم عجز من علق علیه کتابی  
بنا من الخیل و الدواب کبیتها و شقوقها و بلعها و دجها و اغرنا و اخوالها و سمیدها و زرو و نا و حجلها  
و اصغرها و ما اختلف من الوانها عود و دهن و مسخ و اجز و اعقد و احبس من علق علی کتابی هذا من جمیع  
الخیل و البهایم و الحیوان من الکلام و الصدام و مضغ اللجام و مرض الانسان و الارسان و ا  
القصر و النظرة و الشکره و الحماة و التقذیر و وجع الکبد و الریه و الطحال و الاثنا عشر و العنا  
و النظرة و الکبوة و القرحة و العرزه و الحكة و الحرج و الخلد و القصر و الحمة و الهدهة فی الطیر و الارواح  
و النعاج و العلاق و الذباب و الذناب و الازرق و العاشق و الارتماش و الظل و المقل و الورم  
و الجدری و الطبرع و من الجمیع و الریح و الفالج و القولج و الحجاج و قیام العین و الدنعه و الحری  
و من القصر و الخیل و من عطش و النجاسة و من النجاسة و من الاستسقاء و من العلف و من البرص  
و من الریش و الذرب و من القصر و السار و من النکة و من الاستسقاء و من النجاسة و من العلف  
و البرص و اللجام و من جمیع ما علق کتابی هذا با الله العظیم من کل سبع و وضع و اسد و اسود و من  
السم و الطریق و الطریق و الطریق و من یکلو کم باللیل و النهار من الرحمن بل هم عن ذکر ربهم  
معرضون بل هو الله الواحد القهار یختار البغرة و الجحروت و توکلت علی الحی الذی لا یموت  
نور النور و مقدر النور نور الانوار ذلک الله الملك الغفار و هو الله السميع العظیم الغیب سیر دین  
اسب و خواب لیل که حامله فرزند زینه آورد و نیز دلیل شریک و تجارت وزن بود اگر پند که اسب در  
دست او برود و لیل موت کی ازین جاغت بود که با اسب بنوبت و بدن اسب لیل کار مشهور و  
اسب سیاه و لیل ال و زرد و لیل مرض کیکه بر او سوار شده و اشقر و لیل خون و شبه لیل حب  
کیت و دلیل فوت اگر پند که اسبی سوار شده و داند آداب غرق شد و لیل خوف و موت بود اگر  
پند که موی دم اسب بسیار شد مال و فرزندش بسیار شود اگر پادشاه بود لشکرش بسیار شود اگر  
پند که دم اسب بسیار شد برید فرزندش نماید اگر پادشاه بود لشکرش بر طرف شود و من  
البحر جوابت که در نیل مصر هم رسد پیش چون پیشانی اسب هر دو پای او مثل پای گا و هم شکاف  
پیشین بین و دوش کوتاه مثل دم خوک خورش شبیه صورت اسب الا انکه رویش بین راست پوشت  
سپار درشت بود گاه از آب بیرون آید و چهر کند و گاه باشد که آدمی و عجز او را بکشد و کلش بکشد و گاه  
چون فلس نداند و از بحر بیرون آمده حرام و از جمله خواصش انکه اگر پوست او را بخواهند با آرد درشته مخلوط  
ساخته بر داء سرطان ماسد و زیتونی با لند شفا یابد اگر تاسی روزی هره او را در آب کدازند پس

نفسه

فرس الحجه



از جمله خواص او آنکه اگر دندان اسب عربی بر کودک بگذرد چشمت دندان بر آورد و اگر بر کسیکه در خواب خرسنه  
زند گذارد ترک آن کند خوردن گوشت او بادا از بدن براند اگر عرق او را بر زمار و پنج بغل کودک بمالند  
موی بر نیارد و عرق او ستم قاتل سباعث اگر باز یانه که بر او عرق سب رسیده باشد بر آرد و در  
حال میرد اگر موی از دم او فرا گیرند و بر در خانه کشند پیشه داخل آن خانه نشود دام که بر او کشیده  
شده باشد اگر زن خون اسب تراجمی بپاشد هرگز آبستن نشود و خاکستر سب را اگر بر زیت مخلوط خنثی



بر خاک مالند و با باد اگر زنی شیر اسب ندانسته خور و بی فاصله سوهر با او میاشد کند بار گیرد و اگر با  
عسل خور و از مجامعت لذت عظیم باید هرگاه بصل الفار که پیاز عسل است ساییده بر دندان  
گاه گیر مالند نرم و خوش خلق گردد و صعوت و گاه گیری وی زایل شود اگر سر کین او را خشک  
نموده بر چهار حات بپاشند بکنند اگر با او اکتال کنند بیاض چشم زایل کند اگر با او دود کند فرزند  
از شکم میزند فانی در رنگ سب صاحب عین الخواصر آورده هرگاه آب بسیار گرم ننهد و پنج  
هرگاه بر اسب بریزند موی او را بر پس موی دیگر بر آرد و مخالف و بک موی اول و نیز اگر مرد ار سنگ و  
بوره و ماز و وزاج و استاکفه و انجیر با سو یا اجزا را بگویند و آب گرم خمیر نمایند و بر اسب مالند و با خرقه  
چپند و بعد از یک شبانه روز بشویند سیاه شود اگر بر بعضی بدنش مالند و بعضی مالند ابلق شود  
اگر خواهد اسب را برش کنند چو فان ایشان با برک و فلی بچو شاند آبش صاف نموده با قلیه و  
مغز که بچو شاند بعد از آنکه اسب را چند مرتبه بشویند پراو مالند و یک شبانه روز بگذارند سیاه برش  
شود اگر خواهد اسب را سیاه کند پوست گردان آن را با موز و براده آهن بچو شاند بعد از آنکه اسب  
پاک شسته باشد مالند و یک شبانه روز بگذارند سیاه شود سیاهی و شمشیر باقی ماند عوزه از







تعبیه

کاره

بچیده نشود که من وصال و طبع و او زکین کند پس محبت که وصف او بکذب که بدادان از طب  
 محمول باشد بر تعین مطلوب از جمله خواص او آنکه اگر خون در باطن حمار بود بر صحنه کشتند تغییر لون  
 او کنند سر کین او را اگر بر گوشت مصرع او بزنند شفا دهد اگر قطره از خون او در چشم حمار انداخته بر تن  
 و جراحات و غیره را بر تعبیه دیدن او در خواب دلیل غث و جاه و ظهور نعم المستوی باشد که دلیل اول  
 عبادت و قرائت و تسبیح و تهلیل باشد لقوله تعالی من شئ الا تسبیح مجده و باشد که دلیل اول طریب  
 و لهو و غنا و رفیع و عثاق بود و بعضی گویند دلیل فرزندان کاتب و دلیل زن کاذه است از طایفه  
 گفتند که فاخته در خواب دلیل زوجه بامرد است **ف**اره موش و تری سچکان و انواع خود زیار  
 موش که خلد موش کور بر بوع موش دشتی خانه که از اوفیقه باشد جده آنکه ریسمانی  
 کشتی فوخ را پاره کرد این عباس گوید که پشی حضرت محمد بن نبوتی را در بالای حصیری خوابیده بود  
 موش فیل جراح بکشد و بر حصیر انداخت و مقدار در همی سوخت آنحضرت بیدار شد چون بر آن مطلق  
 شد آن موش را بکشت و قتل موش حلال گردانید بدینجهت او را فلیقه یعنی فاسق نامند و مشهور بود  
 که هرگاه بخوابد جراح خاموش کند که شیطان او را بر این عمل باز دارد تا خانه بسوزاند بداند که او را چه  
 سمع و بصیر در کمال قوت است و هیچ حیوانی مفید تر و مضرتناز دی نیست و کثیر الجمل است از جمله حیلها  
 وی آنکه اگر شیشه سترنگ بر او غن باشد دم خود را در او فرو برد و غن بیرون آید و بکشد تا تمام  
 کند این او که به عداوت



فطرسب اکل جمیع انواع عش  
 آورد و همچنین سبب برش  
 دهد در کتاب عین الخواص  
 بچیده بر صداع او بزنند

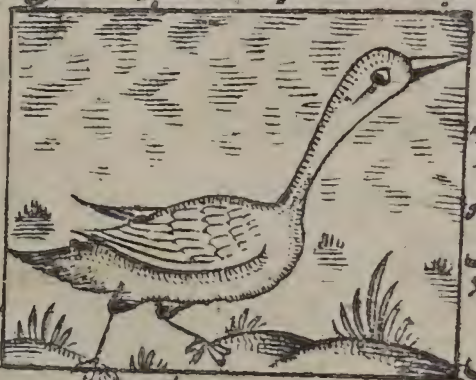
حرام اکل خورده او لبسان  
 خوردن و غسل قوت حافظه را  
 آورده که اگر موش در خورده کن

شوند اگر چه صداع باشد و اگر صرع نفع بخشد اگر چشم او را از کلاهین بسوزاند راه رفتن بر وی آسان گردد  
 هر چند پیاده راه رود و دانه نشود اگر خانه را بر کین گبوتر مخلوط ساخته موشان را هر جا نوری که باشد  
 بمیرد اگر بیاض عضل را گرفته بر در خانه موش گذارد هر موش که را بچه او شنود بمیرد اگر بر سوراخ  
 موش برک دفلی گذارد همه را بکشد اگر موش بر ادم بیزند و در میان خانه دفن کنند هیچ موشی  
 نزدیک آن خانه نشود مادام که آن موش در آن خانه مدفون باشد اگر نزد سوراخ موشان بیادام و بیزد  
 و نظرون بخور کنند در ساعت همه بیزند اگر بناخن چپ است سیاه بخور کنند موشان که بزبان شوند  
 اگر چشم او را بر صاحب بن بزند زایل شود اگر دم موش را بر پوست حمار کشته در غرقه حریری  
 بچند از دست چپ او بزند حامل او را نزد ملوک و غیره حاجت روا گردد بول او کتبت از پوست آمو

در دبطی



پندشوم است اگر در خانه پند مرد فاسقی با زن او خیانت نماید و اگر پند که غراب بادی حرف زند او را  
 فرزند خنثی شود یا عکین گردد و اگر پند که گوشت غراب میخورد از قبل دزدان مال یا بد اگر غراب  
 بر در پادشاه پند خیانتی کند که پشیمان شود یا قتل برادر خود نماید پشیمان شود و لقوله تعالی فاصح  
 من اننا دینا اگر پند که غراب روی و خراشش کند در صحرای لاک شود یا اورا المی و دردی برسد اگر  
 در خواب پند که غراب را بجای بخشد و راست دست و پا را طامید و س گفته که غراب ابلق دلیل طول  
 حیات و ققاء متاع است و از رویای معتبره است که مردی در خواب دید که غرابی بر کعبه ثاب در این سیرین  
 نقل کرده گفت مرد فاسقی زن شریفه بخواد که نیند ججاج دختر عبداللہ بن جعفر بن ابیطالب بخواند  
 غریب بر آء حمل و نون و باء و دو نقطه تخمین و قاف همسری و زخمی گفته که مرغ سفید را از  
 کردنت در نمای آورده است  
 گویند کلنگ و بعضی گفته اند که  
 در رک عجایب المخلوقات آورده  
 دور در باید که زمان متغیر و حوادث  
 بلاد مندر و در چون غم رفتن  
 و حارسی فرا گیرد پس چون پرواز کند در هوا مرتفع شود از آفات سباع محفوظ ماند چون از آء خواب  
 کند سر بر بال کشد تا چشم و سر و دماغ و می از حوادث محفوظ ماند و بر دو پای استاده خواب کند تا  
 خوابش سبک کند و قایدش بخوابد و سر بر بال کند از ملکه دام بر اطراف نظر کند و چون کسی پند  
 فریاد کند باب ششم در قاء شتمل بر سه فصل فصل اول در قاء مفتوحه قاضی  
 بجاء معجمه قاء و دو نقطه قوا کینه کبوتر تری الا یا ختمه حیات از صوت او که بر نیند نقل کنند که در زمینی  
 مار بسیار بهم رسید نزد بعض حکما شکایت کردند امر کرد که فاخته بسیار در آنجا بر نیند بالکلیه حیات  
 بر طرفش نیند و بجن صورت و مضاحت موصوفت و از طبع او است که مردم السن گیرد و در خانه  
 معیت کند عرب گوید که صوت فاخته اینست که هذا اوان الرطب یعنی نیزمان رطبت است و در وقتی  
 میگوید که هنوز درخت خراشکوفه نگزیده باشد لهذا او را بکذب است کنند و در مثال خود گویند  
 فلان کذب من الفاخته یعنی فلان کس دروغگوی تر است از فاخته غالی در آخر کتاب اجا آورده که  
 فاخته زوجه خود را طلبید او منع نفس خود کرد گفت چه چیز ترا از مواظبت من منع کرد اگر خواهی ملک  
 سلیم بخرم بجز آن روی تو بر منم با و این سخن گویش سلیم غار ساینده او را طلبیده از وی پرسید که چه  
 چیز باعث شد ترا که این سخن گفتی یا نمی آید من عاشقم و عاشق را ملاحت نکند و بکلام عشاق



غریق

فاخته



و اگر مکان محموری یا بد مرده خرابه در بخیر رسیده که چون کلاغ دو نوبت فریاد کند دلیل شر باشد و  
 اگر سه نوبت فریاد کند دلیل خیر بود و اگر هم حرف گوید که کخته در این حرف کتبوی شده و و خیر سه بود  
 چون صافی العین و نیز نظر است عموماً مانند نام رنگی کافور و نیز اسطوخودوس آورده که غراب البین  
 است که چشمش سیاه منقار و دو پای و زردا کلش جمیع انواع نبات و لحوم است بعضی گویند که حکمت  
 در آنکه هتجانه و تعالی نزد قایل در قتل با میل غراب فرستاده خبر از حیوانات جتانه که قتل او این  
 بنی آدم معهود بنود و مستغرق می نمود پس از جتانه این امر غریب غراب فرستاده صاحب عجایب المخلوقات  
 آورده که در بحر اسود از ناچینه اندلس کلیسای ثبوت از شک در کوه است و در او قبه بزرگ است و بر قبه غراب است  
 که هیچ وقت از آن مکان بجائی نرود و در مقابل قبه مسجد است که مردم زیارت او آیند و گویند که عمار  
 او شجاعت بر قبتین که علمای نصاری اند که در آن کلیسیا باشند شرط نمودند که هر مسلمانی که زیارت  
 آن مسجد آید صیافت کند پس چون کسی زیارت آید غراب بر سر قبه آید و سر خود را داخل روزه  
 قبه کند اگر ملکس آید بجا فریاد کند اگر دو کس باشد دوبار و علی بن العقیس بعد از اصوات و می میانی  
 طعام جتانه را برین آورده این کلیسیا بخت غراب استوار دارد بدانکه جمیع انواع او حرام است مگر  
 غراب از زرع که او را بعضی حلال میدانند از جمله خواص و آنکه از زیر زمین بقدر منقار خود میسند و  
 بسیار صبح زود برخیزد اگر منقار او بر آدمی آویزند از شر چشم بد محفوظ ماند و کجالت زهره او برود چشم مرد  
 اگر کسی عادت شرب بنسند کرده باشد ترکش ممکن نبود بنسند با خون کلاغ یا شاید دیگر هرگز نخواهد  
 اگر میسند او را در نوره داخل کنند و طلا کنند نفخ عظیم بخشد اگر خون او را خشک نموده بر بویاسی طرا کنند  
 نافع آید اگر دل و سر او را بر بنسند اندازند و بر آدمی بنوشانند شارب و محبت ماتی گردد اگر غراب را بر  
 کرده گوشت و می خورد نافع قوی بود زهره او را بر سحر طلا کنند سحر وی زایل شود هرگاه کلاغ  
 سیاه را با پرش در سر که فرد بر روی کند سیاه کند سر کین او را بر صاحب حال آویزند نفخ  
 دهد سر کین کلاغ الملق را که آنرا بیهودی گویند اگر بر خاک لند نافع آید در گوی بندد و بر کوه یا بالغ  
 آویزند او را از سرقه نرسن بگذارد و اگر سرقه دارد قطع سرقه کند لغت سیر دیدن او در خواب دلیل مرد  
 فریب سنده واقف بر خطا نفس خود و گاه بود که دلیل مرد حریص بود بر معاش با دلیل کسیکه قتل مردم  
 حلال دانند یا دلیل دفن نمونی لقوله نعم فنبعث الله غراباً یحیی فی الارض لیریه کیف یواری سونه جینه  
 و باشد که دیدن غراب دلیل غربت از وطن یا طول سفر یا خبر بد بود غراب زرع و دلیل ولد از ناست  
 یا مردیکه مزوج بود بخیر و شر و غراب الملق دلیل مرد نفس خود معجب بسیار خلافت اگر میسند که غراب  
 صید کرد مال حرامی بدست آورده دیدن هر مرغ یا پرده صند او دلیل مال است اگر غراب بر درخت یا



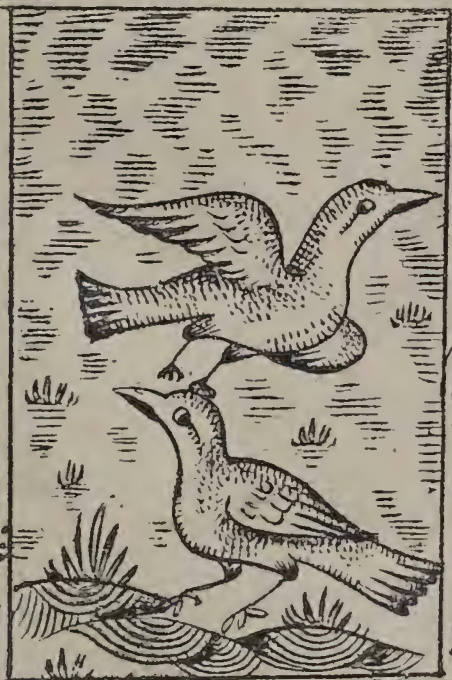
غریب

در غریب و راج

از

کشد تا غرق شود و بر دهنش با میرا برداشت و برفت از جمله خواص او آنکه اگر خون یا استخوان او را خشک نموده با صومی آدمی بپایند و بر سبزه یا لند تحت تابید و تیرا و قرالی گویند در باب فایده پاشا الله تعالی

غدا غن  
صاحب عجاایب المخلوقات  
نحس بر روی خود مالده  
بر آید فصل دوم  
مجموعه و دور آهمله الکبان



با بوم صفا کند و بیضه وی هر باید  
آورده اگر در سخن کل جمله طریقه  
نزد حاکم یا پادشاه رود و جانش  
در عین کسوره غریب و غریب  
صحرای کلش حلال آن فصل سیم  
بر آهمله کلان و ترکان قافه قافه  
غریب است که اخلاق او شبیه است  
الترک گویند در سطرطایس گویند که  
بسیار سیاه و دیگری ابلق که غریب

در عین مصنوع غریب  
نامند غراب اللیل بکفوع از  
با خلاق بوم او را غراب  
غراب چهار جنس است یکی  
لبین خوانند و دیگری لبین

زند لطیف الحرم بود و دانه خورد و چهارم سیاه طوسی پرش براق بود و با بیاض سرخ چون مرغ  
مشهور بر این همه انواع او در وقت جماع خود سوز و پوشیده میزند الا آنکه این نوع که مواج مردم  
با ماده جماع کند و از قلت و فانی که دارد دیگر نیز دومی بنیاد ماده و می چهار یا پنج بیضه نه یکبار چون  
از بیضه بر آید متبع المنظر بر آید بدش کوچک و سرد و متعارف بزرگ متفاوت است چون پدر و مادر  
او را بدین میات مشاهده کنند از نزد خود برانند حق سبحانه و تعالی روزی او را از کس و پشته کرده که در  
است سیاه او بهر سدا آنکه بزرگ شوند و پر بر آید پس نیکو شکل گردند و نیز دومی آید پدر طعمه آرد و مادر فحاش  
نمایند هیچ کلاغ آنکه صید نکند بلکه اگر جیفه یا بدجور و الا از جوع میرد یا بطریق مرغان ضعیف  
آب رود و غرق شود چون آدمی خواهد که بچه او را بگیرد و ماده به پاهای خود سنگ بردارند و نمنا  
در هوا اندازند تا دفع کنند او را از بچه خود در ترکیب و مزاج بدترین خلق است و حضرت نوح علیه السلام  
ابلق را که غراب لبین خوانند بجهت تحقیق آب فرستاد که به پند که آب کم شده یا نه جیفه دیده با کل و مشغول  
گشت و خبر تیار و رود آنحضرت بمیانیت بسیار نمود و دلند او را شوم دانند جا حظ گفته که غراب لبین  
دو نوع است یکی کوچک مشهور بلوم و صنف و بکفوع و دیگر است که در دور مردم قافله فرو آیند و چون  
ایشان کوچ کنند در مقام ایشان بنشینند و صفت غراب لبین آمده که او غراب سیاه است که بطریق اول  
منجبت نوع خرم نماید و میان دوستان فریاد کند و اگر جمعی را بیند برساند و خبر تفرقه بدیشان دهد



وی آید که بیا شد چون آنه تعالی شفا بدهد و اگر آدمی بر دگر مالد و با هر زنی که میامست کند خیر و بر

دوست ندارد گوشت او کرم

و اصلح لحم صید است

ترکی قوین اکلش حلال و

تقریف کنند گویند که خدا

براست خواص و انکه در شاه

ویدن او در خواب و لیکن در

وزرعت گوشتان بشم

پشم زنمان صالحه بجز حب

در مکان دلیل جمعیت مردم است

امری از امور اگر گوشتان است

تنکی معیت باشد و دلیل مال اگر بسند که موی او قطع میکند اجتناب نماید از پروان آمدن از خانه

تا سه روز موی ظاهر شود جاما بس گفته که هر که رفته گوشتی در خواب پند کجبال خوشحال شود

اگر گوشتی در کج کند و خیر بکارت بر داند انچه اولی نجه و احد فساد و در عیال و خلوات

آورده که موسی بن عمران هم را روزی گذارش بر سر خشته ای افتاد که در دامن کوهی بود از آن چشمه وضو

ساخته بر کوه برآمد نماز کند که سواری از برابر او آمده بر سر خشته فرو داد آب خورد و کیشه زری با وی بود

در آن موضع فراموش کرد پس شبانی بیا آمد که گوشت از آب دهد کیشه زرد داشت و بر پشت و

بعد از او مردی فقیری که پشته همه در پشت داشت بر زمین گذاشت و بر پشت بخوابید مرد سواره

طلب زرد بر پشت هر چند کیشه زرد بخت نیافت از آن مرد طلب کرد گفت ندیدم چندانکه از روی او

و ششم بخورد که ندیدم تا عاقبت و بر پشت حضرت موسی هم گفت خداوند تو عاوی در این امور

چه فهم حکمی خفتالی وحی فرستاد که یا موسی این پسر بر سواره را کشته و پدرش بسیار با تقوا

در کیشه بود از آن سواره طلب کار بود فضا صفت خاص بود و عدل میان هر دو جاری شد غواصر

بشدید و او و صاده جمله مرغیت که او را غنای سناسند یعنی فرود و بند در آب بقوت و شدة معکوس

فرود و دگر کند تا آنکه ماهی بگرد و بالا آید این مرغ در زمین بصره بسیار باشد شخصی نقل کرد که دیدم

منع غواص آب فرود رفت ماهی بر آورد کلاغی آمده ما میر از وی بر بود و بر و ثبنا فرود رفت ماهی بر آورد و

باز کلاغ بیامد و بر بود و مرتبه ششم فرود رفت ماهی بر آورد کلاغ آمده ما میر دوید پای کلاغ بگرفت و در



و خشک است علاج فایح  
ختم بنون گوشت  
و بجز کباب شخصی را  
و چون مذمت کنند گویند  
که شت اما تقسیم

و چمن و زن و فرزند  
دار زنمان که به پسر  
حق است و ان گوشت  
در آن مکان بجهت سادست

ختم

بچه و شالی شالی که کرب که کشته اند

ختم



وی خود کند و هرگاه در دجله بر جاندار خورد مگر سر را بر همه عصای مرغ را خورد و گردل او را همه جن و  
 ماده باشد یعنی گویند رو باه با او جمع کند در عجايب المخلوقات آورده که حجر العقاب سنگیست که در پیشانی  
 وی یافت شود شبیه با سخنان خدای است هرگاه حرکت دهد و از سنگ دیگر از آید پیش کند خنری  
 در او نیاید و از زمین بلند آورد و هرگاه کسی قصد آشیانه وی کند آتشکند و کور را بر زن عیال و  
 بندگان بر سر عتار بند اگر کسی زیر زبان گیرد در مقابل با خشم غالب آید و وحشت روا کرد و شبیه این فکر  
 در باب نون در ذکر سر یا بدین است که تعالی اکمل عقاب طرام حبه انکه صاحب غلب است هر که بوی  
 او بشنود پیوسته کرد و در او را اگر در خانه بخور کند حیات و عقارب میرند و گنجال زهره او دفع  
 تیره کی و زوال آب چشم کند و تعبیر دیدن او در خواب دلیل فتح و ظفر بر اعداست اگر در جنگ  
 باشد چه او دلیل عقاب دشمن باشد چنانچه پیغمبر خدا قسم عقاب در خواب دید بر اعدا غالب آید اگر میند که  
 عقاب یا اگر کس شده و حکم بر او میکند بخت و سلطنت رسد و بر دشمن غالب آید و عمرش دراز گردد  
 و اگر دشمن از ارباب اجتهاد بود از خلق غریب گردید و با خفت معیشت کند اگر پادشاه بود بر دشمن صلح  
 نماید و از اموال و اسلحه ایشان امتناع یا بدقت کسی گفت که اگر میند که او را بر اجم با خانه خود ملک است  
 اگر پسند که عقاب بر سوار شده اگر فقیر باشد مال یا بد اگر غنی یا اشراف الناس باشد میر و حبه انکه در زمان  
 سابق صورت مرده عنق بسیار ابلکل عقاب بسیار خند اگر زنی بیند که عقاب زانید فرزندش بخت  
 پادشاه رسد و محقق بر و عین و دو قاف بر وزن ثعلب عک و فحله و دیگر کی بقفان نامند بقدر کبوتر  
 سیاه و سفید و دراز دم است در جای سایه و در زیر سقف آشیان کند بلکه در مواضع که در روشن  
 باشد خانه سازد و از طبع او نمک زنا و حیانت و موصوفت بدردی چون میضه بند بر لب خیار  
 پوشد و خفاش فلک سازد و  
 چون بجای خود از طعم مانع آید  
 براصیح حرام است و را خوشتر جز  
 بفال نیل و کیرند گویند از مسافر خبر بد  
 بر جانیکه بیکان و خار فروخته باشد با لند بهولت پروان آید گوشت وی کرم و خشک دیدن او در  
 خواب دلیل مرد بیداریست بیوفای و نیز دلیل خبر از غایت شباهت نو و در عین معجزه  
 بر سه فصل اول در عین معنوه غزال آهوبره که تازه شاخ بر آورده باشد مغز  
 او را بر و عنق پیش مخلوط ساخته بچو شاند پس بردارند و آب تازه بر او بریزند و بچرخند از وی پاشانند  
 سر در آن نافع بود اگر زهره او را بجران و نمک مخلوط ساخته صاحب معالیکه از سینه او جگر و خون آید قدری



عقاب

بجایگاه درختان در آن آشیان میکند

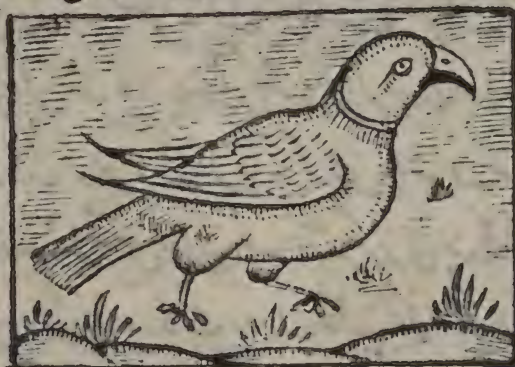
عقرب

عقرب



عصفوری در دست دارم و سبک کرد انم و دم و اوران دیدم را قم حروف کوید و الله اعلم که مرا و امام هم  
انکه چون بار اول مطلق ذکر نمود و مطلق منصرف افره کامل شود و در کلام مجید عدد یک موضوع است  
بجای است و است قولہ تعالٰی عشره کاتمه و چون ثانیاً گفت و م ندانست چیزی از عدد مذکور که شد یا انکه  
در دست میگردانم و عدد صاحب بدین دست و جد اول و لیست و نیز از رویای منعی و انکه مردی نزد  
ابن سیرین آمد و گفت در نزد خود عصا فرسبیار دیدم که بالهای آنها را میگیرم پرسید که تو معلم اطفال  
گفت آری ابن سیرین گفت ترس در فرزند آن مسلمانان شخصی دیگر گفت دیدم که عصفوری در دست  
دارم و خواهم که فرج کنم مرا گفت لا حول لک یعنی ترا حلال نیست گفت تو صدقه میگیری و مستحق آن نیستی  
گفت آری نیک در دست دارم و توبه نمودم گفت اگر خواهی گویم که چند است گفت یکو گفت شش دینار  
گفت از کجا گفتی گفت در خواب ناظر بخت است و او شش عنوانست را قم حروف کوید یعنی لا حول لک  
شش حرف است عقاب تعاف آله سباه زرگان فراوشان مند عربان کاسر نیز کویند یعنی گشتند

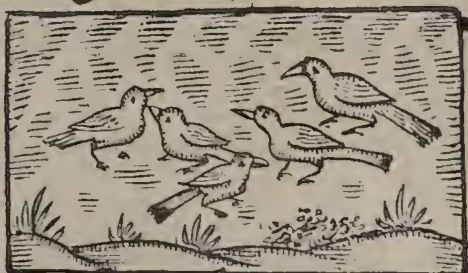
که اگر کسی پیش طغور و غفاب  
میباشد در مثل گویند فلان  
تیر چشم ترا ز غفابت و غفا  
از اما کن بعد میباید  
شد او نیست بکجوع از او را



زاج گویند در گذشت و بعضی از او خفته یعنی بزرگ افتاد و بعضی صغیر یعنی بسیار کمی که بسیار خنک  
و بعضی سفید و بعضی سرخ جمعی از و در گوشتها مادی گیرند و بعضی در صحرای بسیار با نهار و بعضی در حوالی شهر  
نزد آب بسیار لطیف الحرم باشد چنانچه هیچ مرغی لطافت وی نبود غالب دوسه بجهت پیش نهند و سی روز  
خفانت کنند تا بچه پروان آید بیکر اسپند از دانه پرورش و طعمه دادن سه تاجه بر او کران باشد و بسیار  
کم صبر بود و آن بچه که انداخته مرغی که او را کاسر العظام نامند نشاء آند در کاف نه گوگرد و او را بر روز  
عادت داشت که در مرغ بچه عاجز ضایع را دانه دهد و چون اراده صید خرگوش کند اولاً بصید گوشت  
ابتدا نماید پس بصید بزرگتر حرارت وی پیوسته از همه جوارح زیاده است لیکن سبک بال و سریع  
الطیران است غذای صبح در عراق و غنادین خورد پرش در رستان پوستین و در مابستان  
فرارش وی باشد چون پرندها پست نشود و از طیران عاجز آید بچپایش او را بردارند از مکان بکانه  
نقل کنند تا بر سر کوهی که در زمین هند باشد بزنند و در آنجا چشمه صافی باشد بشویند و در شمع آتش  
گذارند تا بر وی بریزد و از نو پروان آید و تا یکی چشمش برود پس بار دیگر در آن چشمه فرو برد تا قوت و طاق



صوت و پرستوک را نوعی زوئمرند و عصفور الجنبه مانند و بعضی دیگر را صوار نامند چون لعلی  
 بیاید تا آنچه در خوانها مقام گیرد گوشت و دانه خور و چون بر شاخ نشیند تا نکشت پیش گذارد و یکی  
 پس هند سایر طيور و نکشت  
 پس بر نیچه خود مهربان تر از و  
 سازد تا از جوارح طيور امن  
 خالی شوند ایشان نیز بیرون



بیانند مشهور بر راه رفتن نیت بلکه رفتن او دیدن باشد کثیر الجماع بود که در یک ساعت صد نوبت جماع کند  
 و لذت کوتاه عمر باشد چه غالب اوقات زیاده بر یکسال زنده نماید بچه او عادت بر طیران کند تا آنکه  
 اگر بخوانی اجابت کند جاحظ گفته است این رسیده که از یکفرسخ بیاید زعم ارطوا که ما بین او و چهار عداوت  
 چه هرگاه چهار راجح حق باشد اگر بر خوار یک عصفور ایشان سازد چهار بگذرد و خود را بمالد تا عصفور ببرد  
 و بسا باشد که چهار فریاد کند بجهاد و پنهانی وی در ایشان بریزد و لذت ببر و چشم حار طیران کند و  
 او را بر بخاند اکل همه انواع حلال و گوشتش کرم و خشک از گوشت مرغ خانگی صلب تر است نه برش  
 و منستان فریب شود و زیاده کمینده قوت منی است لیکن مضر از جبهه رطبه اصله است مصلح وی روغن  
 بادام است موافق مزاج پر است اگر کنجش که در خانه ایشان سازد بریان کرده بانگ بخورد نرسد  
 مثانه را بشکند اگر مغرور او را آب سرد و غسل مخلوط سازد نماند نماند بخورد دفع بواسیر کند هرگز  
 گفته اگر او را زنج کرده از خون وی برآرد و عدس مخلوط سازد پس بنده قمار ساخته خشک نماید هر وقت  
 که بنده از و بریت مخلوط ساخته را حلیل انداخته اند که خواهد جماعت کند و سایه چهار خمر عقل را  
 زیاد کند ترک زیادنی کلام و مسواک کردن و مجالست صالحین و عمل نمودن بعلم چهار خمر بد و صفت  
 کند بسیار غم خوردن و بنای آب آشامیدن و چیزی زرش بسیار خوردن و جماع بسیار عادت  
 کردن ضعف بدن و ماری کی چشم آورد و لذت جماع کم شود و زود و پیر گردد و حرقة البول بهرساند هر که  
 در بول خود آب دهن اندازد در او عادت نماید از درد پست امین گردد و عتس بریدن کجشک در خواب  
 دلیل مرد صاحب لهو و لعب و حکایات که مردم از و خنده کنند اگر او را زنج کند هرگاه پسرش بیمار باشد  
 فوت شود و نیز بدین کجشک در خواب لیل مرد کثیر المال مجمل و در امور کامل ریاست و بسا باشد که لیل  
 زن جمیل مشفق بود و استماع آواز عصافیر نیز با و لا تغییر نماید بدانکه از رویای معتبره ایشانکه شخصی نزد  
 امام جعفر صادق علیه السلام گفت که ده دینار بدست تو خواهد آمد از در برفت و بعد از چند روز بیایند به حضرت  
 گفت که نه دینار بدست من آمد آنحضرت فرمود که خواب خود را مرتبه دیگر نقل کن ایشان شخص گفت دیدم که

از خواب دیدم که عصفور یکی در دست امام جعفر صادق بود



الی قوله لا تخف ابن عمرس بر او سبن همله را سورا کوبند حیوان باریکیت که دشمن موش  
سوراخ آورد و موش را پروان آورد و نیز دشمن ننگت چه ننگ را همیشه دهن کشاده این  
وی رود اندر زدنش در رود و خشای وی بخورد و بسرون آید و مار را بکشد چون بیمار شود بپخته  
مرغ خانگی خورد مرضی زایل شود نقل است که راسوی نری موشی را پلی کرده موش بر بالای در



در آمد را شوم میرفت تعاقب داز شاخ شاخ میزد و ایند تا بر شاخی رسید چون موش از فراز او جا  
آمد خود را بر سر برکی رسانید کوشه برگ بزدان گرفته خود را بر سر از بر برگ و بچه راسوی ده خود را آواز  
کرده پیای درخت آمد آن زیر برگ را از نیچ قطع نمود تا موش بر برگ بریزد و راسوی داده که در زیر درخت  
موش را بگرفت عبدالمطیف بعد از گفت که ظن من آنست که او حیوانست ستمی بدلف شاید که رنگ و بو  
او بحسب بلاد مواضع مختلف باشد از طبع او است پنجه از طلا و نقره یا به مثل موش بدند و داند که موش را  
بکشد لیکن ترس موش از گریمش از راسوت در مصر بسیار باشد نقل است که شخصی پنجه راسوی را گرفته در  
فقتی مجبوس ساخته مادرش بدندان گرفت بکینار سرج بیاورد و پروان سوراخ خود گذاشت از فراز او را  
را با نکر تا بچینار بیاورد و با نکر دایم تبه کینه که در او دینار با بود بیاورد و پسنداخت را با نکر پس کینه  
برداشت سوراخ خود بود و آمد در سیده که همه را بر او را با نکر چهار دینار برداشت از سطل طالعین گفت  
که ماده او از دهن با نکر دوازده کوشش زیاد از جمله خواص و آنکه الکحال بفرستد و دفع مار یکی چشم کند اگر مغرور  
او را خشک نموده با سر که بیاشامند از سرع نجات یابند اگر گوشت او را بر وجه مفصل ضام کنند نافع آید  
اگر به او بدندان گذارند در در اساکن کند زهره او را اگر کرما گرم بخورند در ساعت بکشد خوش را بر  
خوگک طلا کنند تحلیل کند اگر خون او بخون موش مخلوط ساخته آب مزوج سازند و بر خانه پاشند  
خضومت در آن خانه بید آید و اگر راسود در خانه دفن کنند همین خاصیت دهد سر کین او را اگر بر  
جراحت گذارند قطع خون کند اگر هر دو شانه که کف باشد او را در زنی بزنند باز بیکر دما دام که با  
او باشد لغیر اگر عربی او را در خواب بیند دختر بی بعد در آورد فصل شیم در عین مسموم  
عصفور بصاد همله و فاء همله کجشک و تبرکی سر چنانند با نواع باشد بعضی خوش اند و شکو

نصفه

عصفور

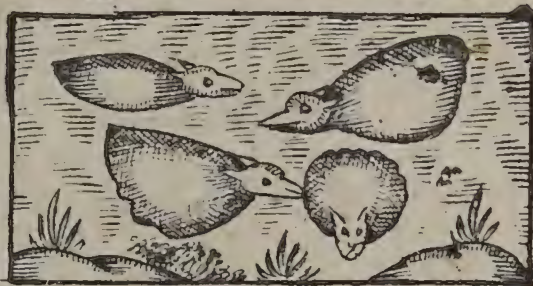
موت



تینده در وقتیکه او را در سینه ماه واحدی و عتیرین برهنه بردار آویخته بودند مدت چهار سال بردار  
 گذاشتند روی و بر بغیر قبله گردانیده بودند چوب دار بجانب قبله گردید عاقبت جسد مبارکش را با چوب  
 دار بستند و حال آنکه خلق بسیار بیعت وی در آمده بودند رحمة الله علیه و علی ابائه الکرام بدانکه اکل  
 عنکبوت حرام از جمله خواص او آنکه اگر تار او را بر جراحت تازه که در ظاهر بدن باشد گذارند بی دردم  
 بخندارد و قطع سیلان خون کند اگر بر نقره که زخمش تغییر یافته باشد مالند جلاد دهد اگر صاحب بت ربع  
 تار عنکبوت بر کیف تینده باشد در خرقه بچیده با خود دارد بت وی زایل شود اگر زنده او را بار و عن  
 نبت بسایند و بر بدن محبوم مالند شفا یابد اگر بر یک مورد در خانه بخور کنند عنکبوت که زیر آن شود تغییر  
 و بدن او در خواب دلیل مرده قریب العهد و زاهد یازن ملعونه است که از فراش شوهر مفارقت کند بدن  
 خانه عنکبوت دلیل ضعف دین و اعتقاد است لقوله تعالی ان او من الیوت لیت العنکبوت بعضی  
 گویند بدن عنکبوت دلیل مردافنده است اگر میند که با او نزاع کند با مردافنده نزاع کند عطار

تعبیه

عکاس

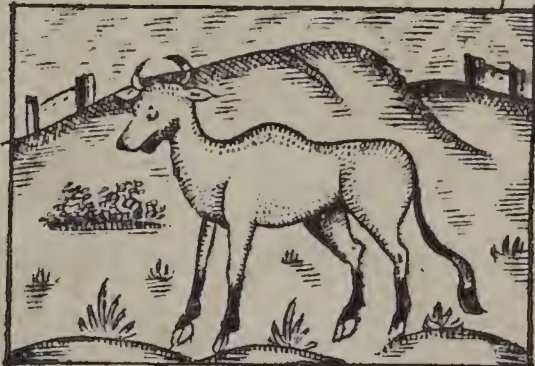


جوانات صدقه است که  
 در آنها ای استناده و در  
 او را خانه صدقیت که از  
 دو گوش و دهن دیده

بطا و آه مملکه نوعی از  
 در بلاد هند یافت شود  
 زمین با بل نیز یافت شود  
 پروان آید سر و دو چشم

شود چون داخل خانه خود شود کسی گمان برد که صدق است چون پروان آید بر روی زمین خانه خود را  
 با خود کشد چون در تابستان خشک شود جمع کرد و بوی او عطر است چون بخور کنند از صرع نفع  
 بخشد سنون خاکستر او جلاء دندان دهد اگر بر سوخته آتش گذارند نفع بین دهد فضل دوم در  
 عین کسوره عجل بجم و لام کوساله و تبرکی نزد و بجهت استجاء بنی اسرائیل در عبادت او عجل  
 کردند و چهل سال دینه

عجل



حیوانه و تعالی الشبانرا  
 اللهم است اگر قضیه و را  
 تناول نمایند نتیج باه کنند  
 خوب بسایند بقدر در هم

ناسند چه چهل روز عبادت  
 سرگردان بمانند نمند  
 بزج بقره امر نموده ماکول  
 بعد از طنج خشت کموده  
 و اگر قضیب او را خشموده

از و هر عاجز بخورد و افقضا صی کار نماید اگر ساییده بر پینه نیم برشت باشند بخورند بغایت نفع یابد  
 و لغوظ کند و اگر قضیب او را خشت کموده بسایند سنون او در دندان را سود کند اگر با سکنجین بپاشند  
 منع سوز نماید لغیر دیدن او در خواب لیل بسروا منی از مخوفات لقوله تعالی اذ جاء لعجل حنیز

تعبیه



عقربا که در کوه دماوند است

حل داشت دختر از وی متولد شد و را اجیری بود گفت برو آتشی بسیار جیر از خانه بیرون آمده در درخت  
 مرد برادری از وی سؤال کرد که این زن چه زانید گفت دختری است که گفت این دختر بمنزله صد کس  
 زانگند آخر اجیرش نکاح در آمد و بخت مویش بعلبکوت بود و اخیر گفت من کجا را می شوم با یک  
 دختر با صد کس زانگند بعد از آن نکاح آوردم البته او را بکشم بر کار و بزرگی برداشت و خانه در آمده  
 در کنار دربار سید برکتی سوار شده از دریا بکشد چون او کشت بر هفتنه مطلع گشته شکستن بخت  
 و مرهم انداخته معالجه و مداوا به کرد آن دختر نشود و نایافته بعد از سن بلوغ از احسن و اجل زمان  
 آن زمان گردیده زانهمب کرد و در شهر با میکز بدما بکار دربار سید در محل معموری از سواد بحر  
 افتاد نموده مرد اجیر بعد از مدتی که از تجارت اموال و افزوده و منفعت متکاثره حاصل نمود سیر بلدان  
 نمیشد نموده از دریا عبور کرد گذارش بدان محل افتاد چون موضع نیگولی افتاد نموده ترویج کرد  
 بزرگی زانگن گفت زن جمیله بجهت من پیدا کن تا بکاح در آورم آن زن گفت در اینجا نیست در کمال حزن  
 و نهایت جمال که بدان زیبایی و در هنر آن ساحل نیست که آن زن تا بزا اشتغال دارد مرد  
 تاجر گفت او را بنزد من آرن نزد او رفت و گفت اینجا مرد صاحب ثروتی آمده میخواهد که زانکاح آورد  
 گفت من نیز بزرگ زانم و دم پس او را نزد تاجر آورد و بعد وی در آورد و نهایت الفت در میان ایشان  
 بدیده آمده او بسیار دوست میداشت روزی نزد او بابت احوال خود و نهایت نقل نمود زن گفت  
 من آن خرم و شکم خود بوی نمود که جای شکاف و بجهت مرئی بود و گفت من مدتی زانمیکردم صد باکم و  
 پیش وی میشدیم پس مرد تاجر گفت شنیدم که سبب موت تو عنکبوت خواهد بود پس بجهت او در صحرا برج  
 محکم و قصر شید بنا کرد و مدت در آن برج بود روزی عنکبوتی را در سقف دید گفت پیش از آنکه مرا بجای  
 من زانکشم پس او را حرکت داد و تا نیفتاد نکشت بهیچام پای بر سر او گذاشت و میفشرد و هر دو  
 با پن ناخن و گوشت در آمده پایش سباه شد و تمش بهیچا پیش در آمد آن زن بدو حقیقی آینه زد و  
 فرستاد که اشاره بقتضی وی باشد اما اگر مفسرین بر آنند که این آیه در شان منافقین نازل شده  
 که در باره قتلی میگوید گفتند اگر ایشان نزد ما میبودند کشته نمیشدند حقیقی رد قول ایشان نمود که شما  
 هر جا بکشید اجل موعود شما خواهد رسید اگر چه در بر جای محکم باشید رانم حروف گوید که میتوان بود  
 تشبیه احوال منافقان باشد کمال آن زن کو یا خطاب بدیشانست که اگر شما بطریق آن زن در بروج مشبده  
 باشید که مرکب شمارا دریا بد چنانچه او را در یافت جمیع این قولین و آیه علم عنکبوت را این فخر کافست  
 که با هر پروردگار بر در غار قرار است سیده ما حضرت مقدس بنوی از شر کفار و اذیتا شر را محفوظ ماند  
 امام ابی حافظ ابی القاسم بن عساکر آورده که عنکبوت بر عورت زید بن علی الحسین بن علی بن مطیاف



تعبیه

عنکبوت

و بسوی موسی و حی کرد که من مرغ عجیبی است بریدم آنها را در خوش و حوالی بیت المقدس که در  
 و نسل ایشان زیاد کردم چون حضرت موسی عا و فات کرد اولاد ایشان بمرتبه کثرت رسید  
 بر زمین بحد و حجاز انتقال نموده و خوش میخوردند و کوه دکان میر بودند تا آنکه خالد بن سنان  
 در عهد حبشی عا مبعوث شد بوی شکوه کردند او را و دیگر از مغاره خود بیرون نیامد و  
 کسی از او و از نسلش ندید و بهر تقدیر ارم و غنقار نام مایه و کسی از وی نشان نداد و تعبیر  
 دیدن او در خواب دلیل مرد فریغ القدر بزرگ منش که با کعبه الفت بکنند که او را حرف زند از  
 قبل پادشاه با وزیر روزی رسد شود اگر رخنه سوار شود بر شخص بزرگی غالب گردد اگر  
 صید کند زن جمیل بخل آورد اگر بتصرف آرد اگر زنش بار دارد بود پسر شجاعی او را عنکبوت  
 کاره تن و بتری از چکانا مند



دارد پایهای وی دراز و چشم  
 کمس کند بر روی تند پس چون  
 و سچیک از آنها خلاص نشود

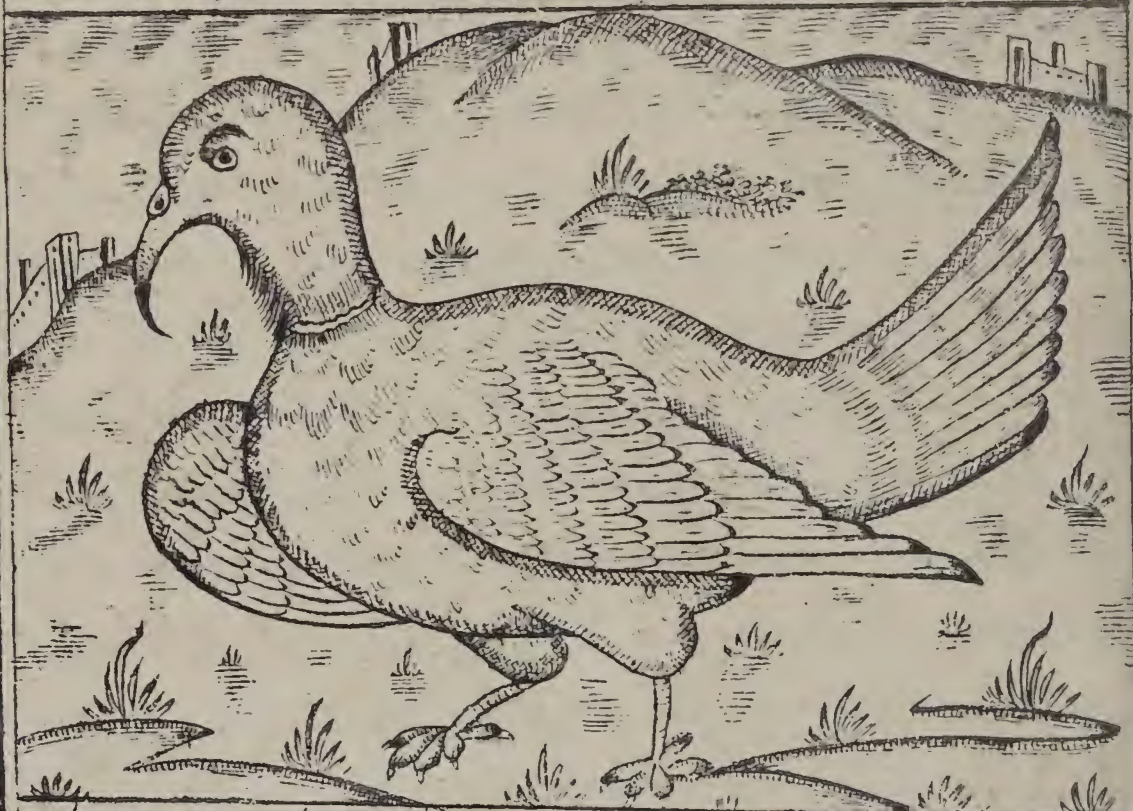
ترین ایشان عنکبوت است و لهذا حق سبحانه و تعالی اهر صیبار روزی افق گردانیده و بنحان  
 اللطیف الخیر و یکنوع از و سیرخی زند و مویهای تنک و چهار پیش در سر او دارد و این نوع تند و  
 بلکه در زمین بجهت خود خانه بکند و در شب بیرون آید و یکنوع از و سیر است که در باب را گذشت جاحظ  
 گفت که بچه عنکبوت اعجب بچهای جانور است چه بی بیرون آید در حال کسب کند یعنی بی تعلیم  
 مادر و پدر میبندد و میبندد و حوانات نماید و لاشبیه بکرم کوچک باشد پس تعبیر باده عنکبوت  
 در سه روز صورتش تمام شود و از او چون اراده جماع کند بعضی از رشتها از میان ماده کشد و رشتها  
 بهم نزدیک شوند بخوبی شکم هر دو بهم ملحق گردد و از دانش او آنکه چون سدی کشد ابتدا از وسط نماید  
 و حلی برای صید و تپا سازد در مکان دیگر مثل او خانه سازد هرگاه مکن یا مثل او از جانوران در  
 جای افتد که حرکت کند بر وی میبندد و مشک آنکه صید صیغف گردد و بعد از او بردارد و بخانه خود  
 برد و اگر صید از تار بسته صید را از میان او بیرون ببرد بلکه از محل دیگر موضعش را بطول بکشد  
 و بر دو این نوع بسته بخانه خود بماند ابتدا بسکلی مثلث بند و خانه خود را چنان بند که بغیر از جبهه  
 خود چیزی در او نگیرد تعلی و این عطیه و غما از حضرت امیر المؤمنین عا نقل نموده اند که آنحضرت عا فرمود  
 که خانههای خود را از تار عنکبوت پاک سازند که گزشتن او فقر آرد و ابو نعیم در کتاب حلیه در سبب فل  
 آیه وافی در اینها نگویند و بزرگم الموت و لو گشتم فی بروج مشیده آورده که در زمان سابق زنی با

در این کتاب

در این کتاب



بهره حیوانات عظیم چون فیل و کرگدن و جامیش و ببر و سباع است برده در طبعین طیران وی دواز  
 سموع شود مانند صدای رعد تند و هزار سال عمر کند از سطا طالین گفت که غفقا را کاهنی سکاری  
 کرده میشود از چنگالهای او قهجا و شتر بهای بزرگ رنگ کشتند طریق سکار نمودن او چنانست که دو  
 کاه را می بندند و کوساله را در میان هر دو بستنکهای بزرگ و سنگین بند میکنند و در پیش او خانه  
 سازند که مردی در وی باشد که در او آتش برافروزد و چون غفقا فرو آید که کاه را بر باد چون چنگالها  
 خود را در هر دو پایکی از آنها فرو برد و تواند آنها را از جای برکشد چنانکه کاه را بر کوساله بسته شده و  
 کوساله بسنگ سنگین شده پس چنگال خود را نتواند بر آورد پس در آتش افتد و بسوزد و کر قمار کرد  
 ابوالقاسم گفت اهل رفس را در زمین ایشان کوهیست که او را راجح گویند بقدر یک میل بلندی دارد در آن  
 کوه از انواع طیور کبار بسیار باشد غفقا را که جثه عظیم باشد و رویش شبیه بروی آدمیست و از هر نوع  
 در او مشابتهتیست و از آن جنس طیور است سالی یک مرتبه بکوه مذکور آمده از مرغان آنجا بر می چند و میخورد



سالی سیاهند هیچ طیر نه باز کوه فرو آمده از دمی که در دامن آن کوه بود و کودکی را بود ویرد و نوبت دیگر  
 زنی باز یورش را بود مردم شکوه بخله غنی آورد پس آنحضرت دعا کرد و صاعقه هم رسید و او را بخت  
 و نسل او قطع شد و حنظل غنی در فتره ما بین عیسی و محمد مصطفی عم بود و خوشتری در آخر کتاب مع  
 الابرار از ابن عباس نقل کرده که خدا تعالی در زمان موسی عم مریع ماده خلق کرد که از هر جایی  
 چهار بر داشت و رویش شبیه بروی انسان و از هر مرغ در او نشانی بود پس نری مثل او خلق کرد



طیور را باید و بخورند و کشتن و غاله داده اکلتش حلال از جمله خواص دانکه اگر زهره و  
اورا به نشادر مخلوط سازند از هر موضع که نموی بکنند در محل دی بالند و بکرموی برینارند و اگر هر دو

ساق صاحب سلسل البعل را بوی بشویند و بنوشد شفا یابد اگر شیر او بر کاغذ نویسند ظاهر نشود چون  
هرس گفته که اگر مغر سر او  
یکدانک باد و دانه از کاغذ  
بوی دهند بعد از اکل  
اگر از هر یک از زهره و چون  
کر سیاه بجای دهند



خاکستر بر او ریخته ظاهر نشود  
و خون کفزار از هر یک زن  
باسم شهنشیر خمر بنامند چون  
محت ر و حانت بهم رسد  
او یکدانک بنیدانک از مغر سر

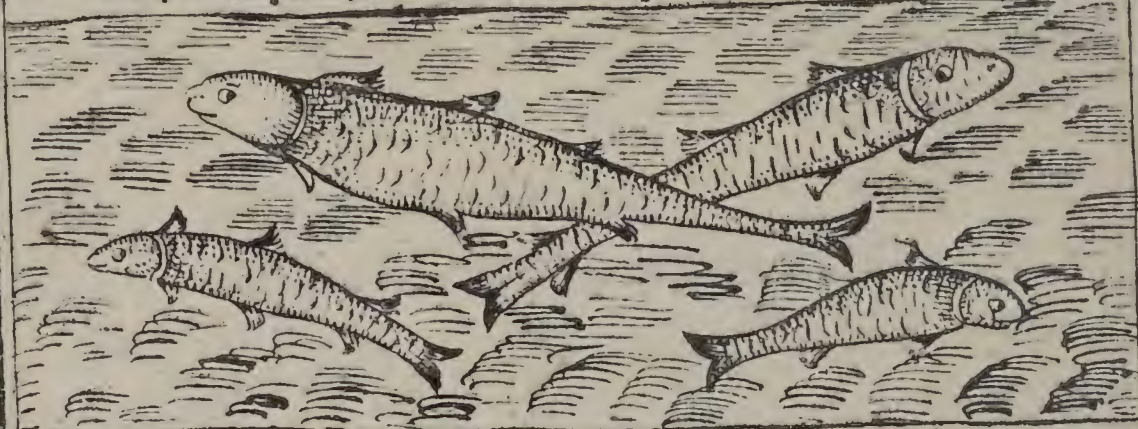
قطع شود هیچ زنی تصرف نتواند نمود تا خشاید طریق کشادن وی آنکه سرایه پاکیزه در شیر عذیر کرم  
نموده بنوشانند بمراته تعالی کشاده کرد و دو سوید بن عقله گوید که روزی امیر المومنین و امام المقتدر  
علی بن ابیطالب را فاقه روی نموده روی بدان ساله دودمان نبوت و نمک خوان ملاحت یغی سیده  
النساء فاطمه زهرا آورده گفت اگر نزد پدر بزرگوار و والد عالمیقت در خود روی و احوال بگوئی  
بتر خواهد بود آنحضرت بیامد و در بگوشت حضرت نهفتن نبوی ص در نزد امین بود فرمود که در یک  
که جگر گوشه ام فاطمه است امین برخواست و در یکجا چون بیامد و سلام کرد حضرت بعد از جواب سلام  
فرمود که یا فاطمه در ساعتی آمده که عادت تو نبود در چیستین وقتی بیای فاطمه عرض کرد یا رسول الله  
طعام منک تسبیح و تهلیل است طعام حاجت آنحضرت فرمود بحق آنجیکه برابر باشی بخلق فرستاده  
که برحق خانواده آل محمد سه روز است که طبع نشده اما چند عذیر یعنی بزاده آورده اند اگر خواهی بخر  
از آنها ترا بخرم و اگر خواهی خج کلمه تعلیم نمایم که ترا بهتر باشد فاطمه عرض کرد بلی خج کلمه مرا تعلیم نما  
آنحضرت فرمود بگو یا اول الاولین و یا اخر الاخرین و یا ذا القوه المتین و یا ارحم الراحمین و یا ارحم الراحمین  
پس برکت و زرد امیر المومنین ع آمده گفت از نزد تو بطلب دنیا رفتم و آخرت آوردم این خج کلمه بخوان  
آنحضرت فرمود خیر یا یک چیز یا یک یعنی نیکو باز آمدی تو نیکو باز آمدی تو عفت این خج کلمه بخوان  
یعنی گفت اند که نزع غریبی است بزرگی گویت بجهت کند مسافت عبیده طیران نماید و بلند رود و بعضی  
گویند که چون طوطی یا ضی در کردن دارد و دلهذا منتمی لعنقا شده و بعضی دیگر گویند مرغیت غریب  
بمغرب بنمس صاحب عجایب المخلوقات آورده که او اعظم طیور است بحسب جسته در خلقت فیل را چنان برآ  
که که به بنوش را در زمان سابق بوده از تیر مردم رسانیده اما آنکه روزی زیور خطله را بر او نهاده بود  
حفظه نمی برد و عا که در حق تعالی و را بعضی جزایر دریای محیط که در عقب خط استوای مردم بدانجا

عقیده



عجبه  
غشاق  
عجبه

نم باشد بازیت پاکیزه خوش است و با سر که صلابه نموده مرهم سازند و در میان چشم نهند و بر موضع  
بواسیر مالند شفا بخشد اگر او را در دکان شیشه فروشی بخور کنند همه شیشه ها اینکند اگر روغن او بکشد  
بر احلیل مالند بی وجع بزرگ شود اگر او را در کوزه قلعی گذارند تا بمیرد پس صلابه کنند و بر جوشک  
موی بکشد مالند دیگر موی بر نیارد و نیز اگر زرد کج خلق رود او را بدوانند پس بجزا بجلان او نزدیک  
سازند برنج چسبیده پروان آید تعبیر دیدن او در خواب دلیل فرزند است لقوله نعم خلق الناس  
من علق اگر در خواب بیند که خون بسته شده از بینی و دهان یا زکود بر پیش پروان آید زشت  
استطاحل کند عناق الارض جانور است که چکتر از بوز هر چیز صید کند زکات قره فوان  
تا منقاده گفته که از جوارح و حیث است از سک که چکتر از کرب بزرگتر قابل تعظیم شکار است کشت  
نزد و اکثر اوقات لازم شیر است عجب ماهی بزرگ بزرگ است که از پوستش پیر سازند اما غیر شوموم  
از دریا پروان آید و بعضی از دوات بجز او را از جنه و سوسه بجز در پس بقی پسند از دو پروی آید  
مثل منک باد از آن بکار دریا اندازد صاحب قاموس گفته که سر کن حیوان بجز است با چشم که در او ساکن



شود ابو علی سبنا گفته که عجب از دریا پروان آید بهتر از انواع شش است بگری که بسندی از ند  
چرا و با نوع است اسود و اخضر و شش بطنی نقل نموده که بجزیره افتاد درختی دیدم که بسکله  
کردن گوشت میوه او عجب بود او را گذارم تا بزرگ شود و زیده بر دریا انداخت گوشت چون باد  
اول در بجزا افتد نرم است چون در آب بجزا افتد و بر بندجه طفاء حرارت او کم باشد که زنده ماند چون  
صیادان ماهی گیرند در شکمش عجب را بند کمان بزند که مکر از و حاصل شده و حال آنکه میوه درختی است  
اما نفع است که در بجزا بر بجزا نخل شان عسل سازد چون در دریا اندازد شند او آب برود و موم و عجب  
باشد که نخل در بجزا بر کبابی خوشبو بسیار خور و از جمله خواص او آنکه مقوی دل و دماغ و روح است  
نافع لقوه و فلیح است موافق است با نزهه بارده است خاصه بچنه پیران در رستان عجب حاجم مثل کله ادبی  
باشد که بوزن هزار مثقال باشد بعضی گویند از چشمه ای که در بجزا است روید و بر روی آب ظاهر شود

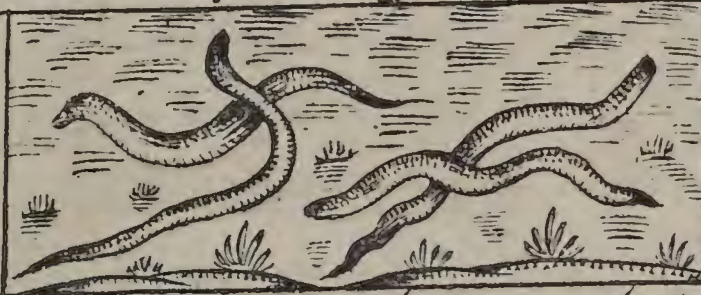


ممتلئ شود خانه را بر پیکر او زنجیر بخور کنند عقارب که بران شوند صاحب المخلوقات آورده که اگر  
 عقرب گزیده دو شغال دانه نریخ بعد از آنکه نرم کوفته باشند بخورد شفا یابد که تریاق سموات را و همچو  
 عظیم مجرب است و ناخ نیز اگر برک زیتون با خود دارد در ساعت شفا یابد بدن ستاره سهیل دفع  
 گزیدن عقرب و در نماید و تا صبح از دو محفوظ ماند شیخ ابو علی سینا گفته که اگر دو کس با هم نظر  
 شمار نکنند یا دوستاره که در منزل تلوع و صعود و ذابح است نظر کنند با هم دوست گردند و چون  
 گفت الخشب ابد محرق است و در فردن یک درسم صابون از قوچ نجات دهد تعمیر دیدن او در چو  
 منازعه با ازار است اگر عقربی کشد مالی از و بیرون رود باز باید دیدن در سر و پیل دلیل مرد فاسق است  
 خوردن گوشت مطبوع او دلیل رسیدن مال میراث باشد که دیدن او دلیل منت شده بود علامت است  
 در دریای هند است ایمان دراز و بار یکت مثل رستلون برنگار حرکات در دریا علامت وصول  
 سیلاب هندوستان نجات از مهالک این عباس گفته که در آیه وافی هریه و بالجم هم پندون علامت  
 در درخت شامی راه را هدایت کند است که بسبب این دو در شب و در روز مردم را میقتد بر بند  
 علق زلو و برکی سلوک مانند سبزه و سرخ رنگ باشند و در آب میباشند و میدان چید و چون  
 بمکد از آذوقه حلق و اورام و موی است چه هرگاه موضعی از اعضای آدمی از ماده خون درم نموده باشد  
 غالب اوقات اطباء تجویز نمایند که بر آن موضع زلو بزنند و حجامت کنند خون را بکشند و در بعضی

عقرب

علامت

حلق



بهرین دوا علق  
 بعضی اعضای  
 کند مثلاً اگر خون  
 تجفیف در زمان

احادیث آمده که  
 و حجامت و در  
 ضعیف کار حجامت  
 فاسد در پیک باشد

و کودکان طریقتی است که زلو را در میان کل گذازند و بدن حضور نزدیک سازند بوی چسبند  
 و چون آب و نمک بر او بپاشند در حال میقتد اگر در آب شامیدن بجلق یکبار زود پشم و باه و بوی  
 بخور کنند چون دود او بجلق وی رسد در حال میقتد و این عظیم مجرب است صاحب عین الخواص گفته  
 هرگاه او را در سیاه خشک نموده باشد او را در و غن صلابه کنند موی بر آرد و دیگری گفته که اگر او را در  
 خانه بخور کنند بر داء الشعل طاعت کنند موی بر آرد و دیگری گفته که اگر او را بخور کنند یک دانه و امثال اینها  
 گزینان شود اگر در شب کشیده گذازند تا بیدار پس صلابه نموده از عضو می کشند و بر محل وی مالند و بیکر  
 موی بر تبارد صاحب عجایب المخلوقات گفته که اگر زلو بجلق کسی چسبند سر که در شرباب بکشد هم از کسر  
 که در باطل باشد غرغره کنند میقتد و از خواص حربه نافعه و استکه اگر زلوای بزرگ را که در نهرا و مواضع

براء الخلق طاعت کنند



بیک زیتون نوید و بیا ویز و بجه بادا کختر برابرموضع بادا لرد از جمله افونهای حجره بجه دفع منت  
 بر سه پارچه کاغذ نوید و در زیر محموم بسوزند اولی "الرحم و الثمینة" "لهم قائله" "الوام  
 و نیز بجه دفع تب بر سه پارچه کاغذ نوید هر روز یکبار بخورد روز سه بار اول تارت و امشارت دوم  
 بسم الله فی علم الغیب عارت نیم اسم الله حول العرش یارت و از جهه رعاف نوید لوطا لوطا لوطا  
 مانند ننه اسطر صاحب عن الخواص آورده که هر که این اسما را بر کاغذی باطاسی اسباده که صحیح باشد  
 یعنی شنبه و کوشه نداشته باشد یا بر کاغذ دوبری کوشه نوید یا نام و ویدر وادش آب دراز بر لبیکه  
 از جانب عقرب کزیده آید باشد نوشتا شد شفا یابد و اگر بر عقرب کزیده نوشتا شد در حال میرد افون  
 امینت سارا سارا الی اسارا نزل نزل الی مال و اصادا مال طوسا مارب قابر ساردا بابا باب  
 بباکانا اسن ببا ابارا بن سحراراکا طن صلو میرن صاروبنا و س تردی گفته که هر که محل شام  
 سه مرتبه بگوید بخود بکلمات التامات من شتر ما خلق از ضرر نیش عقرب و عجزه در آنتب این کرد و  
 محمد بن عثمان الثوری گوید وقتی در مکة کتاب فرائض بر شیخ تقی الدین جوزی میخواندم که ناگاه عقربی راه  
 میرفت شیخ بدست خود برداشت و بمیریکرد ایند پس من کتاب را از دست گذاشتم گفت بخوان گفتفم  
 این فایده که در نزد دست بدانم که از چیست گفت از حضرت مقدس بنوی ما ثبوت پوسته که هر که در وقت  
 صبح و شام بگوید بسم الله الذی لا یضرع ایه شیئی فی الارض و لا فی السماء و هو السميع العليم هیچ چیز  
 ضرر نرساند و از جمله آنکه دفع شتر مار و عقرب کند اینست که در وقت خواب سه مرتبه بخواند اعدو ذریایه  
 ستمه من کل عقرب و حبه سلام علی نوح فی العالمین انا کذلک بخیری المحسنین اعدو بکلمات التامات  
 من شتر ما خلق اعدو بکلمات التامات من شتر ما خلق از جهه کزیدن عقرب بخواند که ملذعه لذعا و  
 ملذعا فو ملذوع و لزیع و ابره و لسعة العقرب و الحیة لسعة لسعا فو ملسوع و از جهه مار کزیده بگوید  
 بعض و نشت تنش و نطط نطط و نکرت با فضا تنکریعش و اکلش حرام از جمله خواص دانکه چون  
 چلباسه را که در ساعت خشک شود و بمیرد اگر بسوزاند همه عقربها که بر آن شوند اگر بزیت طلخ نموده بریزد  
 عقرب کذارند در دوشها کن شود نرمی گفته که اگر عقربی در ظرف سفالین بنهد سر او را بچیر بگیرد در  
 توزه کذارند اما آنکه خاکستر شود از این خاکستر سیمکه سنگ نمائند دارد بخورد سنگ نمائند بکند و  
 بریزد اگر در سه روز آخر ماه عقربی گرفته در ظرفی کرده بکحل زیت بر روی بریزد سر او را گرفته کذارند باز  
 قوت او بگیرد پس روغن او در پشت را نافع بود اگر پاره تر بی را بر دیگی کذارند و بچوشانند بر موضع کزیده  
 عقرب کذارند فوراً در دوشها کن کذا اگر میش او در جامه کسی باشد همیشه لختش بپار باشد انا کذا  
 بپند اگر عقرب را بگویند بر کزیده او مالند صحت یابد اگر عقربی در آب افتد کسی از و بخورد بدنش زد و



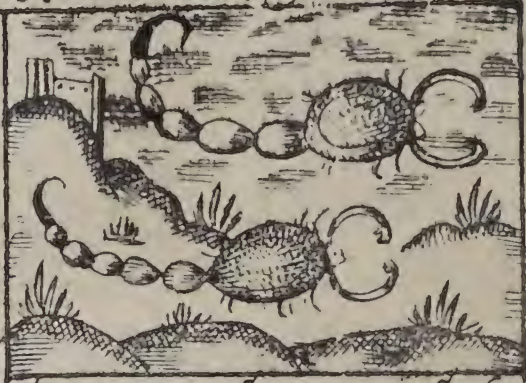
بر دم صحنه و تعالی شاد او را از من دفع کرد پس از من گذشت بخار نیل رسید برفی از آب در دم  
 او را بر پشت برداشت من نیز لنگی میان بستم آب در آمدم با به پنجم که گچ میرود از آب در آمدم و عقرب را  
 بزق پیای در ختی آورد که جوان مستی در خواب بود کفتم لا حول و لا قوة الا بالله عقرب از آب عبور  
 کرد که این جوان را بچند ماری دیدم که عقرب را غم مار رفت بپشتی بر وزد و بکشت و بر پشت نهادن  
 بزق سوار شده از آب گذشت این شعر بخواندم ۴ یا رفادو بحلیل حفظه من کل سوء یكون و لظلم  
 کیف تنام العیون عن ملک یا تیک منه فوا ید النعم استماع آواز من جوان بیدار شد احوال و  
 کفتم جوان گفت سبحان الله من اسباب عیش را از کباب و شراب و میوه برداشته بدین محل آمدم  
 چون اراده شرب خمر کردم سایلی آمد که گفت خود و عیالان چند روز است که چیزی نخوردیم ایچ از زمان  
 کباب آورده بودم بدوادم و خود بشرب خوردن مشغول شدم چون مست شدم بخواب رفتم و از  
 خود بجهت بودم تا وقتیکه آواز نوشیدم بیدار شدم پس جوان اسباب ابو پرون آورده نوبه نمود  
 و سیاحت را ختم بار کرد تا آنکه عمر شریف را رسید بزره و تقوی و عبادت بود و خوشتری در کتاب بیع  
 الا بر آورده که عقرب در زمین حصص زنده میماند چه زخم بعضی آنکه در آن بلده طلسم عقرب ساخته اند اگر  
 از جامی دیگر بدانجا عقرب برزند در حال میرد بدانکه افسون عقرب جایز است چه جابرین عبد الله انصا  
 گوید که در خدمت رسول خدا نشسته بودم که مرا عقرب گزید شخصی برخاست و گفت یا رسول الله  
 او را افسون کنم گفت افسون کنی از شما هر که خواهد و تواند که برادر من نفع برساند جمعی گفتند یا  
 رسول الله تو را از افسون نمی فرموده و حال آنکه نزد ما افسونیت که آن عقرب را افسون کنند  
 آنحضرت فرمود که آنرا بمن نماند پس بر آنحضرت نمودند فرمود قصوری در او نمی بینم بدانکه بکف افسون  
 هست که بغیر عربیت مثل زبان هندی و غیره که معنی او دریافته نمیشود و منعی عنه است چه میتواند بود  
 که در او کلمه کفری باشد و در تجویز افسون الکتاب اختلاف است بعضی از علما تجویز نکرده اند و از افسونهای حرب  
 بجهت دفع عقرب افسونیت که اگر آدمی عقرب بدست گیرد نکرده و اگر بگزید ضرر رساند که بسم الله و بالله  
 و باسم جبرئیل و میکائیل و اسم کاظم و غیره از ام فقیه زالی من استامرا موزا موزا هی و لمطانا الزانی  
 و الله الشافی و نیز هر صبح و شام بگوید نوح فی العالمین سبح و عقرب نکند و بعضی نیز از افسون  
 مار و عقرب در باب حاد در ذکر حیه گذشت صفت خاتمی که کاهلی که نافع گزیدن عقرب است و بجهت عاقل گزیدن  
 دیوانه و دفع رعاف و در چشم که از باد سرد باشد بر کین بلور شرج این اسما نویسنده طلب کنند بطور  
 دل صحره و وسط طممه سدهی سفاهه بجهت گزیدن عقرب گزیده که از دو بجهت دیوانه چنان کند که همیشه  
 نظر او بر کین باشد که بهوشش بد بجهت رعاف بکین بر پیشانی او نقش کند خون باز ایستد و بجهت

حق را در این کتاب  
 در این کتاب



تعبیر  
عقرب

مبتدع اویندیت و می زایل گردد و هر چند نرسد باشد کردل او برزنی او برزند بار بگردام که بودی باشد  
 اگر کردل او برزنی او برزند بار بگردام که بودی باشد اگر باو غن کا و طنج نماید تا حشر شود بر کزیده عقرب  
 بالند شفا یابد اگر از بیت مخلوط ساخته در شیشه گذاردند و در آفتاب بنزد هر قاتل شود و تعبیر دیدن  
 او در خواب دلیل اختلاف طریقت **عقرب** گردد مگر ترکان مسار و ملوک و کوبند باینه الطبع و کثیر  
 الاولاد باشد آفتش در اولادش باشد چه اولاد او شکم دارد بدیند پروان آیند و حافظ لغی این قول کند گوید  
 مستعدی من گفت که من عقربی دیدم که دو بار بچه آورد و اولاد خود بر پشت خود برداشته میرفت شست بانی  
 دارد و چشمش در پشتش بود و دست و خوابیده را نگذاشته بود و تنبیه که عضوی از او تخرک شود و باشد که اعضا  
 بکند و افقی میسیر و جا خاکش چون عقرب بغیر کرد اگر افقی را خود و بیلاست ندانند و الا بمیرد بر اکل طنج حشر  
 طریق سیدش اگر طنج را پیش اندازد و داخل خانه خود کند اگر کند تا در سوراخ وی گذاردند طنج را بیرون کند  
 و باز متعاقب وی رود و بسیار باشد که سنگ و گلوخ بر وی زنند و هر که را بکزد در حال بمیرد و باشد که گوشت  
 مسوع بر برز تا متعفن گردد



چنانکه کسی تا منی خود بگیرد  
 قبل و شیرا بگردان میکند  
 صاحب پروطیار و غالب  
 موضع کزیده وی بالند شفا  
 قدس نبوی هم در نماز

نزد او نتواند رفت اجتماعتش  
 بکونع از که نصیبین نمند  
 اوقات کشنده بود اگر بود  
 باید عایشه کو بد که روزی خشر

ایستاده بود که علی بن ابیطالب در آمده در پهلوی آنحضرت بنام ایستاده که عقرب آمده از پیغمبر شکست  
 چون بامیر المومنین رسید آنحضرت بغل عربیکه در پای داشت نزد و بگشت حضرت مقدس نبوی در نماز  
 هیچ اعتراضی نمود در روایت دیگر آمده که رسول خدا خود در نماز بود عقربی آنحضرت را بگردانید آنحضرت بغل  
 عربی نزد و بگشت چون از نماز فارغ شد فرمود که لعن الله العقرب که مصلی و غیر او را نکند از دنا مکر و پس با  
 و نمک بر دوش نمود و قل هو الله و معوذتین بر خواند با فعی گفت که در حواش منه اربع جفانه نزد بعضی  
 از ملوک بودیم یک از بختان گفتند که ترا در فلان ساعت و فلان روز فلان بگردانید و میری آن پادشاه در آن  
 روز قبل از ساعت نیکو رهنموده موی سر خودشان کرده سوائی سائر عورت از جمیع لباس بپوشیده  
 کشته بر آب برهنه سوار شده موی سر خود را متفرق ساخته داخل دریا شد از خوف آنکه بختان کشته بود  
 قضا را در همان ساعت موعود آبش عطشه زده عقرب از منی او بیرون آمد و او را بگردانید پادشاه در حال  
 جان بقایض ارواح پسر و حذر او دفع قذر کرد بلکه و سیکه وی شد و النون مصری گوید روزی از  
 خانه برآمد تا رخت خود بنویسم عقرب بزرگی دیدم که روی من آورد بسیار رسیدم استعاده بجا آید



طربان

شترخورد با کدو چون بختی از روی زرد آید بیا آن گاه شترخورد کند  
عقله

بر او و دینش نصیب و کشد اگر از موی یا پوست او مالک شود از قبل زمان مال بدیدن شک خوب  
و لیل رسیدن بدوستی یا تملک کیزی اگر بپند که شک از دزدان برداشت شک کند شنیدن بود  
و نیز لیل رسیدن بدوستی خوش و عیش و خبر خوش و بعضی گویند و لیل فرزند زنت خطر مان  
براء عطله و بقاء کینه نقطه مرز نکل و تیرگی بدق و کومان خوانند جانور است از سگ بچه بزرگتر و بدو کثیر لغت  
بر در سوراخ تو سوار آید و من سوراخ او بدم خود مسدود سازد سه مرتبه فتوه دهد از من او سوسمار  
بپوشش شود پس او را



اعراب با دهم راز غم آنکه  
وی برسد هرگز از او بدر  
گفته که او حیوان است  
بود سوراخ دیگر بفرگوش

با بچه و بعضی آنچه باشد بخورد  
چون لباس ایشان بوی  
نزد و با پیوسد او علی سینه  
بقدر که ظاهر و باطن بد  
دارد و دستها و چنگالها

تیز دارد و دم دوازده تن است جدا و مفصل ندارد بلکه از سر تا دم یک استخوان است و باشد که مردم غم  
یا بند لبش برزند در او اثر نکند مگر آنکه بکوشد مینی او خورد و ببرد جبهه آنکه پوست او در نهایت صلابت  
از عادت است که چون از دماغ برسد نزدیک وی شود خود را بطول کشد و باریک کند تا آنکه مثل  
ریسمان شود تا مار خود را بچرخد و بعد از مدتی سر بر آورد و مار را پاره پاره کند و نیز قوت عجیبی دارد که دیوار  
بالا رود و بطور طلب کند چون خواهد که از دیوار بزرگتر از عفت او شتران متفرق شوند لهذا او را  
بمتفرق النعم گویند در بلاد عرب گویند فلان افنی من الظربان اكلش حرام طلاء مسوره و مضمونه بنا  
باب هجدهم در عین خطه مثل رسد فصل اول در عین مفتوحه خطه لفظی



جانور است از چلبه بزرگتر  
نرم که دوندگی و تزد بسیار  
نیکوتر از دست از از سانه  
در باب شین که نشئت مختلف

از هر حیوانی که جانور است  
کند شبیه به کراسوا الا آنکه  
الارض و شخته النخل نیز گویند  
الا لوان است سیاه و سفید

و زرد همه انواع او منقطه سیاه ای اختلاف او با اختلاف مواضع است بعضی از آنها در یک و بعضی در  
با کبیا در سوراخ خود چهار ماه چری نخورد از طبع او است دوستی با آفتاب در آفتاب روی خود بیاید  
از نخرافات عرب است که گفته که چون بر حیوانات رسد متفرق گردد و محبوبش شود تا در هر حیوانی بقدر  
حسنه می تمام بخاطر وی رسد تا سقف کشد از قدرت او در مصر سلجیه گویند در سین که نشئت اكلش حرام  
هر که دست راست و پای چپ او را بخورد دارد تنفس دارد که خواهد جماع کند اگر در کوی سیاه بچد بر صاحب



مانند شود ز کس سیه و دودن بر یک سفید بقدر مابین ابهام و سیاه از دهن وی مثل دودن  
 خاک در روی وی برآمده و در شکل و باریکی ستم فرقی با سایر احوان ندارد و گویند اهو از مبتبت هستند  
 و دود و آنجا نماند از دوان مشک بد بود و حقیقت مشک نوعیست که در وقت معلوم از سال درخت  
 آهو جمع شود بمنزله ماده که بعضوی بخت شده حقیقانه و تعالی یافت و در آمدن مشک ساخته مثل  
 اشجار انمار هر سال در وقت معین بار دهد چون این درم حادث شود آهو پمار شود امل ثبت در صحرا  
 میخامی خوب زنند تا در این وقت خود را بر این مواضع رسیده و ناف خود بر سر این چوبها گذاردند  
 ساکن شود و ناف معربا فچه است بمصغیر فارسی ظرف مشک را گویند این عقلی بعد از آن گفته که ناچیز در  
 درون آهو مثل پیرایه است که در جوف بزغاله است صاحب عجاب المخلوقات آورده که جانور است در دریا  
 بشکل آهو دانه مشک نامند در وقت معلوم از سال بیرون آیند بسیاری از وی شکار کنند چون  
 ذبح نمایند در ناف او خونی باشد که مشک است در آن موضع بوی ندارد و چون بیکان دیگر برند بوی دهد  
 از اتم سله منقولست که حضرت مقدس نبوی ص در صحرائی بودند که ندائی شنید که بار سؤل الله آنحضرت بر آن  
 طرف متوجه شد آهو یاده را بر درختی دید که بسته بودند گفت بار سؤل الله در این کوه دو تپه دارم را  
 بجای می بروم و ایشان را شیر دادیم یا میم آنحضرت هم فرمود که می آئی گفت اگر بنایم خدا تعالی مرا عذاب  
 عشار کند پس در اینجات داده برفت بجای خود را شیر داده بیامد اعرابی که او را سفید ساخته بود خبردار  
 شد بیامد و گفت بار سؤل الله سپید شما را مطلبی باشد فرمود آری خواهم که این آهو را را بکشی پس آهو را را  
 کرد و رفت و میگفت لا اله الا الله و آنک رسول الله بدانکه اکل او حلال و مشکلی که از او حاصل شده  
 پاکست گوشت او کرم و خشک بهترین نوعش آهو بره که اول زاییده باشد خشف نامند نافع قویج  
 و دافع فالج و مصلح بدنهاست که فضول بسیار دارد و اعضا را خشک کند و مولد خون حارست  
 که موافق انزله بارده باشد بجهت پیران تخنص در فصل زمستان اگر شاخ او را تراشیده بخور کنند هوام کربان  
 شوند اگر زبان وی خشک نموده زن سلیطه خور دستلط وی بر طر شود اگر زهره او در گوش چکانند  
 در دوش پیرا اگر سر گین و پوست او را صلابه نموده در طعام کودک کنند چون از وی بخورد هر چند که نشو  
 و نما بکند زبرک و حافظ و مضج و بلوغ شود اما خواص مشک آنکه قوت چشم و دل و دماغ دهد و در طب  
 دفع کند و جلاء بصر دهد نافع خفقان و برقان تر باق زهر است الا آنکه رو بر آرد کند اگر در طعام کم کنند  
 بوی دهن حاصل کند با خاصیت تعبیر و در خواب دلیل زن صاحب جمال غریبت اگر میند بصید کردن  
 مالک آهو شد کثیر را بکمال شود بازنی نزدیک کند اگر تیری بر آهوئی بقصد شکاری اندازد زنی را بشناسیم  
 اگر بسند که آهوئی را ذبح کرد کثیر را بکارت برد اگر بقصد شکار اندازد زنی با مال باید اگر میند که آهو

تعبیر



نقشه  
طریق

طبی

ضررش دفع شود مولد خون معتدل موافق مزاج معتدل بود اکثرا در بهار است تجویز در بلاد شرقیه و  
 طبعه و در اج و کلب با هم در زمین غلبه و اعتدال لطافت اول طبعه پس در اج پس کلبه  
 دیدن او در خواب لیل است طریقه و سبب بر او عین مملکت و لام و وال و بین مملکت  
 اندلس و اخیر پس گویند در ضا گذشت بعضی گویند اصغر حصا فرست خاکسری رنگ در بال و نرنگها و  
 سرخ و زرد و پیش طلا است از یک منقار در دم نقطه های سفید دارد و بهترش است که فربه باشد و کول  
 اللحم است تناول گوشت وی سنگ میزند و از تولد او مانع آید باب هفدهم در طایفه  
 میگوشتن بر یک فضل فضل اول در طایفه غلبه طبی بیاض که نقطه آهوتران چیران و کلبه  
 سه نوع بود اول آرام که آهوی سفید است سکن او در یک باشد چنه فربهی او را بیش آهوان گویند  
 یک نوع دیگر را عفر نامند سرخ رنگ و کوتاه کردن بود و در ویدن ضعیف ترین آهوان بود در ارضی  
 مرقعه صلبه جای گیرد نوع سیم گندم کون و دراز کردن و طول القوایم است و سفید شکم همه انواع او  
 موصوفت بحدت بهرگز زنده ترین حیوانات بعضی از قوح وی چون خواهد که داخل خانه شود از



نخاعه در آید و بدربار آید  
 منلذ و منلذ این طبعه  
 امام جعفر صادق علیه  
 لازم است حجر می را که  
 بنده نام با بن بنت رسول الله

خوف بسیار و عفت عفت  
 و آب تلخ خورد و از اکل خنظل  
 در زخم خود آورده که حضرت  
 از ابو جعفر پرسید که چه چیز  
 دندان را با عینه می کشند

انحضرت فرمودند که آهوان را با عینه می کشند و دانند انش پیش از دیدن فو قانی و یکی بخانی تعلبی در  
 کتاب تمار القلوب در ده که روزی بهرام بقصد شتری تیر ز قمار سوار شده با کتیر که بعشق تمام بدو  
 داشت ردیف خود گردانید بر روی دشت و نامون برآمدند تا بر شکارگاه جمعی از آهوان بر خوردند  
 بهرام بدان کتیر گفت که بکدام عضو هوئی که گویی بدین تیر زخم کتیر گفت که خواهم بکشم تیر ز ماده او با هم  
 دوزی پس بهرام تیر و پیکان بر کمان نهاده بیک تیر هر دو شاخ آهوان را چرخ بر کند و دو تیر دیگر در موضع  
 وی چون دو شاخ بدوخت بعد از دکتیر گفت که خواهم که ستم وی بر پنج شاخش بدوزی بهرام دلا  
 بند و کل بر پنج کوشش وی زد تا آهوی خود بر پنج کوشش رسانیده نا پنج کوشش خود بخار و پس بیک تیر  
 وی بر پنج کوشش بدوخت کتیر گفت این عمل و تیر اندازی را بسیار کردنت با آنکه عشق و میل تمام بجای  
 آن کتیر داشت او را بر زمین انداخت شتر بر اعضای وی دو اندام اعضای وی در هم در شکست گفت  
 تو خواهی که عجز مرا ظاهر کنی پس اندک زمانی نگذشت که کتیر گذشت بدانکه آهوی خطانی که از و شک



و بیضه او دلیل سرزندگی است او در کوه یا غار یا دیوار بند زیارت مساجد و معتقدین از خلق باید چنگال او  
 غلبه بر دشمن و متقار او دلیل غنث و جاه و سرکین او دلیل مال حلال اگر از طهور ما کول اللهم والاه  
 تمام است در کلام طهور گویند زدی سلیمون بر لبی گذشت که بر درخت سرودم حی حبس بایند  
 با صاحب خود گفت بیدارند که این طبل چه میگوید گفت خداوند در سوره علم گفت میگوید که امروز نیم خیز ما  
 خورده ام و خاک بر سر دینا کرده ام بیداری رسید گفت میگوید انازل لقد رعمی البصر الحسن قال  
 فردقها زاسمان چون فروشت بر همه زیرگان کور کردند و کعبه لاجار گفت میگوید من لا  
 برحم الا رحم یعنی هر که رحم کند بر او رحم کرده نشود فاخته میگوید یا لیت هذا الخلق ما خلقوا و علموا ما خلقوا  
 کاش این خلق مخلوق نکشت می بادی نشدی برای چه مخلوق شده اند عمل میکردند بدینچه عالم کشد  
 و در شان گوید لده الموت و ابوالخراب بزیاید برای مردن و بنا کنند بجهنم خراشیدن طادس گوید  
 کما تدین ندان یعنی آنچه خرامید می جزا داده میشود گوید استغفر الله یا مدین استغفر الله ای  
 کنه کاران طیطوی گوید کل حی مت و کل جدید بال یعنی هر زنده میرد و هر تازه پوسد پرستو گوید  
 قد مؤخر آنچه هر نیکی که پیش فرستند بیاید گوید سبحان ربی الا علی و بحمد قمری گوید سبحان  
 ربی العظیم و بحمد و بعضی گفت اندک میگوید یا کریم غراب عشار را لعن و نفرین کرده طیبواج گوید کل  
 شیء بالک الا وجهه سحراره گوید من سکت سلم هر که خوانوش شد بسلاست طوطی گوید کس کانت الدینا  
 همه و ای بر کسی که تمش دنیا باشد در آج گوید الرحمن علی العرش استوی سار میگوید یا بار خدا یا بر دشمنان  
 محمد و آل محمد گفت کن خردس میگوید اذکر الله ایتها الغافلون که کس گوید هر نوع خواهی زندگانی کن  
 که آخرت غفاب گوید در مفارقت از مردم توانست و دوری از ایشان راحت پرستو گوید و از بر  
 کشد و فاخته تا آخر بخواند بطریقیکه قاری خواند اب در وقتیکه در صف قتل بیکد کر سهند میگوید یسوع  
 قدوس زبنا و رب الملائکه و الروح حمار لعن کند بر کسی که در مع کم کند بزق گوید سبحان ربی القدوس  
 سرطان گوید ربی المذکور بکل لسان طیطری ارسطاطالین گفته که او طیر است از بنستان و  
 انمار مفارقت میکنند چه او غیر که میگوید اطراف آنها و بنستانها مشکون شود و بخورد باز چون بهار شود  
 این مرغ سکار کند جگر وی بخورد و شفا یابد و این طیر طران نماید و فریاد کند بیکان خود و بفرزند و مکر و فتنه  
 باز بگریزد اگر در شب گریزد فریاد کند از خواص و آنکه گوشت وی شکم بندد و قوت یابد و زیاد کند طیبج  
 شبیه بیک که چک است الا آنکه گردن و متقار و هر دو پای او سرخست زیر پر او سیاه و سفید اگلش  
 حلال گوشتش کثیر الحار است در طوبت است که مفید است بعضی گویند در درجه سیم از جهات بهر ش  
 آنکه فریاد در وقت یاه و شولست شکم بندد و ضرر دارد بکسی که علاج خلط و ثقل نماید اگر در هر سه زنده

طیطری

طیبج



کند سر کین و آواز کز کین بالند را نیکو کند و در خواب

تعبیه

طیر

تعبیه

از اینجه ساراب الحمر اول رنگش مثل بر طایوس سرخ کرد چون ست شود مثل میمون باز بکشد بر هفت در آید  
 و چون سستی وی زیاده شود بطریق شیر لغزد و بدرد و وعده نماید و هذیان و لا یعنی گوید و در او هر  
 مثل خاک سر پیش اندازد و بخوابد و عریان در اشال خود گویند فلان احسن طایوس اکلتش حمام  
 و گوشتش دیر هضم و بد مزاج لیکن گرم معده را نافع است اطبا گویند گوشت وی غلط الحوم طیور است لکن  
 از دو واجب دانند اگر با سر که بزند دفع ضروری شود این طیر کوبند و از خواص طایوس آنکه چون طعام شوم  
 را بخورد وی شست و فرج کند و بال بکشد و در مرض اظهار سرور نماید آشامیدن زهره او با سر که از کزیدن  
 جانوران نافع بود اما حکما گویند که آدمی زهره طایوس آشامد البته دیوانه شود و این طیر کسبند و سر  
 کشت اگر خون او را با اندروت و نمک مخلوط ساخته بر فروح رطبه ریزد که از آكله رتسند طلا نمایند بر کلف  
 مالند بری سازد تعبیه دیدن او در خواب دلیل عجب و جیرانی حسن و جمال ملک او بوده باشد که دلیل  
 سخن چینی و فریب و مکر و لغت و اعداد و زوال نعمت و شقاوت و تنگدستی بود و گاه دلیل زینت و  
 زیور و تاج و از واج حسنه و اولاد کریمه با زن انجمنه صاحب جمال یا غیر مسلم بود اگر میند که با طایوس در  
 شده با ملوک عجم موافقات نماید طیر جنس مرغان و احواد طایر و جمیع طیور آید این عباس گفته که  
 که ده مرغنت که بنام در قرآن مذکور است عوصه در بقره غراب در مائده جراد در اعراف سلوی در  
 بقره و طه و نخله در نخل نمک و هر در نخل زباب در حج فرشت در ذاریه یایل در فیل تعبیه دیدن



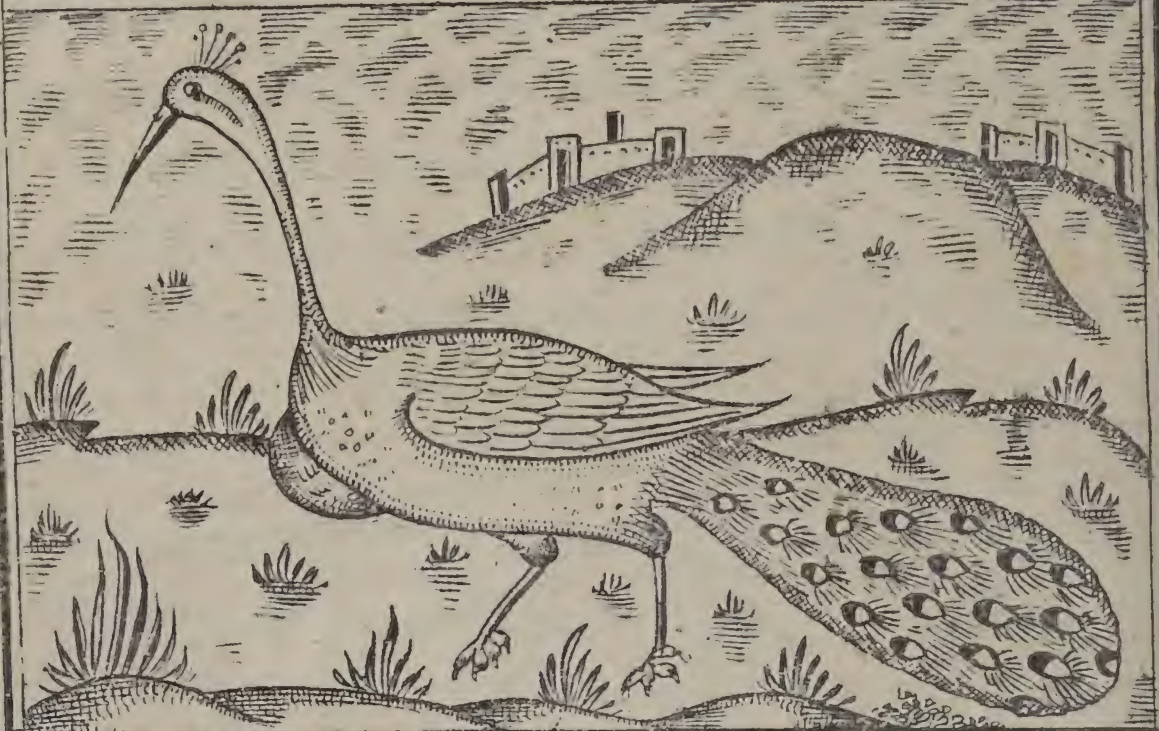
طایر در خواب عمل است لقوله نعم و کل انسان الزمانه طائره فی عنقه یعنی عمل کس را لازم داشته است  
 کردنش اگر مرغ جهولی ببیند نامش معلوم نباشد دلیل اندازد و ترس بود لقوله تعالی طایرکم معکم الایه  
 اگر از جنس طیور نیکو بیند دلیل نیکوئی عمل او بود و اگر سولی خبر خیر آورد و دیدن شبانه مرغ دلیل زوجه



از بت نرسد دیدن بز قهای بسیار دلیل غذاست چه بر قوم موسی صفادع باریه نصاری گویند دیدن او دلیل  
 حزن معاشرت اقرار با همسایگان است اگر پند که گوشت بزق میخورد بفقستی رسد از طاعت بدو سر کشته  
 که دیدن او دلیل فریادگان و ساحران بود جاسکست هر که با بزق سخن گوید مملکتی بدست او آید  
 اگر پند که صفادع از شهر بیرون آید دلیل است که از آن شهر عذاب بیرون رود و فضل است در صفاد  
 مضمره صومر عینت که اخیل نامند در الف کشت باب شازده سیم در طاعت مکنزل  
 بر سه فصل فضل اول در طاعت مفتوحه طاووس در این طیور بغزت و حن عفت مشهور است  
 حن و منتظر خود دوست دارد و تکبر و عجب بر پر خود کند و عقد دم کند تیمار و متیکه مادرش نظر  
 بجایب او کند چون سه ساله شود زرا و زکین شود و ماده بیضه مند در سالی دوازده بار یا کمتر در صبا

صومر

ک



مباشرت کند و در خریف اسقاط پر نماید بخوبی که اشجار برگ ریزد و چون در بهار اشجار شروع در است  
 نمایند او نیز پر برارد و در وقت خضانت ماده خود بسیار بازی کند و بسیار باشد که بیضه را بشکند و مت  
 خضانتش سی روز بود و جوهر او برهنه یعنی بی پر بیرون آید چون بیضه او در زیر مرغ خانگی گذارند و جمیع  
 بهجتاج از اکل و شرب وی خنجر سازند از خوف آنکه اگر بر خیزد و هوا فاسد سازد و قوت آن نزار که زاید  
 از دو بیضه وی خضانت نماید جوهر که از او بیرون آید بسکل طاووس بود لیکن کم حن بود و ناقص الخلقه  
 بد آنکه او را با حن صورت شوم دانند چنانکه سبب دخول ابلیس و خروج آدم از بهشت او بود گویند چون  
 آدم صغی عم بجکم آتی تا که انکوز عرس نمود ابلیس طوسی در ده بریز او ذبح کرد و بخون وی او را آب داد  
 چون عوزه شد شیری ذبح نمود و تا خوش بیا شد بعد از آن تمام مژه خوکی ذبح نمود و بخون وی آید او را

نکته در این است که در این تصویر یک طاووس به تصویر کشیده شده است که در این کتاب به عنوان یک طیور خاص ذکر شده است.







جانب راست پستریس طرف چپ و دم در شش نقیض نماید و از خواستش قیامی که بجوم بی آدم دارد و بکش  
 بنور کند هرگاه در وقت فرصت پسند که سخن در خوابت زیر سر او خیز نماید و حلقش بکشد و بکشد  
 و خوش پاشاند و فاسق است که در حسنی که با احدی از بی نوع خود رسد تا بر او خول کند و با کتزد و چون  
 در رسته کو سفند آن افتد گفتا کتزد با نچه کرک کند و چون با کرک باشد کو سفند آن بسلامت مانند هر یک مانع

عربان در دعامی خود  
 و دنیا یعنی با رخدیا  
 گفتار بر با کرک جمع نماید  
 همچو متعاطیس آهن را  
 ما استسب در بالای  
 گفتار در رخ دیوار



آن دیگر شود و لندا  
 گویند اللهم جنبا  
 در کو سفند آن  
 و جاذب کلابت  
 بدیخته اگر سکی در  
 دیواری راه رود و

چون سایه تنگ بر او واقع شود فوراً بنقید و گفتار او را بخورد و موصوفه بجاقت است چون شکار بانان در در  
 سوراخ او کلماتی چند گویند پرون آید شکارش کتزد چنانچه سابقاً سمیت گذارش یافت اکلش با جماع بجه  
 حرام عامه در او خلاف کرده اند از جمله خواص و آنکه از عنب الثقلب که ریزد اگر پیه او را بر حیدر مالند از مضر  
 کلابت ایمن که دند زهره او را اگر خشک نموده بقدر نیم دانگ بپاشد شهنوش زایل گردد اگر از پوست  
 او پروین سازند و بر زاز و پزند و بکارند از شر تلخ ایمن ماند اگر عصاره عنب الثقلب بر بدن مالند  
 از مضرت او ایمن مانند هر که پوستش با خود دارد مسک بدو فریاد کند اکتال زهره او دفع نزول آب کند  
 از چشم و تجدیدی نماید اگر چشم راست او را در سرکه هفت روز نقوع نموده پس در زیر یکین بکشد  
 هر که آن خاتم در دست کند سحر و کمر بر او کار نکند اگر کسرا سحر کرده باشند خاتم مذکور را شست آب او  
 بپاشد از سحر نجات یابد اگر سر او را در برج بکوبند کتزد کتزد بسیار جمع آیند اگر کسی زبان او را  
 بدست راست بگیرد مسک بدو فریاد نکند و او را زنجار عیاران اگر چنین کنند اگر چه عضل بدست  
 بگیرند گفتار که زبان شود اگر پاموی پس کردن او تا هفت روز بخورد کنند شفا یابد اگر قضیب  
 خشک نموده ساییده بچرخ بخورد زن دهند شهنوش مسقطع گردد هر که پاره از فرج او با خود دارد و حیو  
 القلوب گردد اگر دندان او را با خود دارد از نسیان و درد دندان ایمن گردد اگر از پوست او کیل سازند  
 تخمیکه مسکارند بدو کیل کنند زراعت او از جانوران و سایر آفات محفوظ ماند خوردن او قطع و سوس  
 کند اگر کسی مختل در دست بگیرد از دیگر پیه او را بر من طلا کنند از کزیدن مسک ایمن گردد اگر زهره  
 او را با عینا بزرغاله اکتال نماید بعد از آنکه موی زاید از چشم بر آورده باشد دیگر پرون نیارد هر مد که



و پس بانی نماید تا اگر کسی دست بسورخ او دراز کند بگو خانه سازد و مکر در بینمای سحت تا میل  
 و تم سوز محفوظ ماند مقلب و می همیشه ناقص و شکسته است و از طبعش فراموشی و عدم بدست  
 لهذا خانه سازد مکر در نزد بنیان و یاد در نزد سنگ بزرگ در وقت مراجعت بخانه خود راه کم  
 کند عریان در ضلالت بدو مثل زنند و گویند فلان اصل من صفت یعنی فلان کس گمراه تر از سوسمار  
 بدیجه اعرابی سوسماری گرفته نزد حضرت مقدس بنوی هم آورده بر زمین انداخت و گفت ایان  
 منیب آوردم تو ایان بناورد این سوسمار آنحضرت بزبان معجز بیان آورد که ای سوسمار حق تعالی  
 آنکس که در عرش پرستش او میگذرد و در فرش طاعت نماید در بجز راه اوست و در بهشت رحمت  
 او بگو که من گفتم در حال سوسمار بزبان عربی فصیح گفت انت خاتم النبیین قدس سلح من صدق  
 و قد خاب من کذب یعنی تو خاتم پیغمبرانی و آخر ایشان رستگار شد هر که تصدیق تو کرد و آخرت  
 الهی تو سید گشت آنکه کذب تو نمود چون اعرابی بمنجره بیدار روی صدق و عقیده درست باقیل  
 و عشا بر خود بدیده اسلام درآمدند از نار سعیر نجات یافته بنور ایمان رسید پس آنحضرت هم فرمود که  
 ای اعرابی دنیا قربی نداز هر یک از اصحاب بدو خبری دهد هر یک از اصحاب خبری دادند تا غنی شد  
 گفت آنحضرت صبح از خانه برآمد مکره ترین و پیچیده ترین قبایل خود بودم الحمد لله و البته که الحیا  
 بدین یافته بدولت اسلام رسیدم تو انکر ترین ایشان گشتم باجماع علمای امامیه کل سوسمار حرام  
 و بعضی از عامه حلال میدانند از جمله خواص او آنکه از این دو قدم هر مردی که بیرون رود و آنست  
 عینین کرده هر که دل و را بخورد و خفان غم زایل کرد و اگر پیر او را کداخته بر قیافه اندوخت جماع را  
 کند هر که او را بخورد زبان بسیار نشود هر که خستین او را بخورد و در دماغش او را دوست دارند اگر  
 قاب پای او را بر پشانی اسب او زنند هیچ آسی در گردن و بندی بر و پیشی نکند پوست او را اگر بر قیافه  
 خلاف شمیر کشند هر که آن شمیر را کار فراید شجاع گردد اگر ظرف غسل کند هر که بانگشت غسل از آن  
 ظرف بردارد و تناول کند هیچ شوشش شود اگر سر بکین او را بر بر صحنه کنند و بر کلف اندازند  
 کند اکتال و آب رقتن از چشم باز دارد و بقتیر دیدن او در خواب دلیل اعرابی فریبده در مال مردم  
 و صاحب خود یا دلیل مجبوی بالمعوی بود چه از جمله مسو خاست و بعضی گویند بدن او دلیل کب  
 و بعضی گویند دلیل پمارت صبیح کفار مثل خرگوش سالی نرود و الد سالی اده و والد ه  
 صاحب عجایب المخلوقات آورده که در عرب قبیل است مسمی بصبیغین شده هرگاه احدی از ایشان  
 در میان جمع کثیر از قافله باشد چون کفار بقصد سکار آنجا آید بسوی آن شخص متعرض خبری نشود و موصوف  
 با عرج و لنکی اگر چه لنک واقعی نیست لیکن در نظر ناظر چنین نماید پس آنکه رطوبتی در مفاصل دارد و در

تعبیه

صبیح



بطش بود

صفر بفتح فاء واء حمله زعم اهل جا نیت آنکه در جوف آدمی ریت که بر اطراف اضلاعیت که مشرف بر شکم است در صفر مانند هرگاه آنرا حرکت کند آدمی که سینه شود اهل اسلام میقول را مردود دینند  
**فصل دوم در صا د کسوره صلیب نواح بنون و باء کج خط از تحت و جاء حمله باهی**  
 در از بار یک فصل ششم در صا و مضمونه صرود دار کوب مرغیت از کج شک بزرگتر صید کج شکا کند نصفی سیاه و نصفی سفید بزرگ منقار خالب و اصابع عظیمه دارد کسی قدرت بر گرفتن او ندارد  
 شرب لقمش بسیار متغیر و گریزنده که خواهر صید کند مثل اصد کند چون یکبار بگیرد و بمقتار او را سوراخ کند



جبال و اعضان اشجار بلند باشد باب شانزدهم در صا و مشتمل بر سه فصل فصل اول در صا و مفتوحه ضان کو سفید و بیش و بزرگ دیشی قوین کوبند و کلش طلال کوشش مانع صفرای سوخته سیاه و میرید قوت باه دینی بود در دفع موم مانع است گرم تر از گوشت بزرگ است بهترش یکساله است  
 و گوشت حسی از باه راز باه و کند مالند فوراً تغییر لون وی در جگر بزرگ سفید کند اگر شاخ قوچ را در زیر بسیار دهد و الحال زهره او با غسل او را آبش چوب کز بنور بپزند خاکستر او را بر و عن مخلوط ساخته بر موضع شکسته مالند درست شود  
 اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان



اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان  
 اگر در وقت ذبح خون او را بر چسب اگر تازه بپزند و بر دندان مالند درخت میوه دارد و فن کشته شود منع ترویل آب از چشم کند اگر اشخوان



۱۱  
 ص  
 صلیب  
 ص

ضان

ضب



تعبیر  
برین سبب است که در این کتاب  
بسیار از کلمات و عبارات  
است که در این کتاب  
تعبیر شده است

سلبیت شبیه سبک اگر او را بایند بر روی کسی که در خواب باشد پاشند زمان بسیار در خواب ماند چون  
صد فرا بایند و جایش را در او مخلوط ساخته در پستی چکانند و عاف را باز دارد و تعبیر درین حدف  
در خواب در دست خود دلیل اعراض و ابطال کار است که غم داشته اند دیدن مردار بد دلیل غلظت  
و کینه از و فرزندان و مال و کلام نیکوست اگر پند که مردار بد سوراخ میکند تعبیر قرآن بصواب میکند  
اگر مردار بد سوراخ نکرده در دست خود پسند که او را حاکم باشد پس آورد یا مالک غلامی کرد و لفظ  
تعالی بطوف علیهم ولدان مخلدون کا منت بعضی مکنون اگر پند که مردار بد از جانی میکند و میفرشد  
قرآن فرا میوش کند اگر از جانی قلع میکند عملی در میان مردم ثابت کند اگر پند که مردار بد متفرق  
میسازد و مردم بر می چسبند البته مو عظم مردم کند و عطا و برایشان شوثر و نافع آید اگر در دست  
خود مردار بد پند بقدم فرزند یا بشارت آید اگر حاکم دارد و آلا کتیری بخرد و اگر غریب باشد نزدیک  
نماید اگر پند که از دریا مردار بد را دور شد مشقتی بد و رسد اگر پند که مردار بد در دانه ریاست باشد  
و مسدود کرد و دیدن عقد مردار بد رسیدن زن صاحب جمال و گاهی دلیل تخاج بود صرصر و صرصر  
جانوریت شبیه میخ چند را آواز  
سر را لیلی مانند نوعی از کرم  
نذار و بعضی گویند که جد جد است  
در باب جسم گذشت مکانی معروف بود و کرمی متبع او ارش در جا بهای نناک مختلف المون است  
بعضی سرخ و بعضی سیاه و بعضی کبود و صحرایت گلش حرام است شیخ ابو علی سبنا گفته که اگر او را  
با قردها بر بوا سیر و گزیده هوم طلا کنند نفع عظیم بخشد اگر خشک نموده و ساییده با آئینه مخلوط ساخته  
اکنحال نمایند حدت بصیر نماید اگر باز نهه کا و اکنحال نمایند بر همزدن چشم را نفع بخشد صقر نقاف دراء  
همه چرخ ترکان اینگونه است از ظهور جراح است که با او صید کنند این زهره گفته که از زهره نذر چون  
او را بکنند نذر خوف میرد اگر مغرور او را برهق اند خوش زایل کند اگر بر قضیب طلا کنند لذت جماع  
افزاید و منسج باه کند اگر از دهنش رانیه گریه آید لهند اعراب در امثال خود گویند فلان اخلف من الصقر  
یعنی بودی دهن فلان کس بر راز  
دلیل غرت و جاه و تسلط بر عاده  
و اولاد و بنده و خدم و چشم و  
صحت چشم و کثرت سفار و برگشتن  
بود جمله آنکه او سلب ارواح نماید و باید دلیل زندان و تنگی طعام و شراب و بعضی گویند که دلیل مردان قوت





تغیر  
شقیق

سازند و بر سیاه کند گوشت او گرم و در او چربی است محلان دمای غلیظ است که در او دمای میانه  
لغیر دیدن او در خواب لیل زن صاحب و نیکو جالت فصل دوم در شقیق کسور و شقیق  
بکاف و نون و دمای دو نقطه از تحت نون حاجظ گفت از انواع کبوتر شمرده که ام یام نامند و از آن  
مثل آواز را بخرین چون جمعی ازین نوع باشند آوازشان بهم مختلط گردد و بسیار زیاده شود از  
طبع اوست که اگر ماده خود را نیابد همیشه غریب باشد تا آنکه ببرد و همچنین ماده او چون فریب شود پس  
بریزد و از جماع بازماند و غرت خواهد بسیار متغیر و مختل بود با بسیاری از اعدا نماید اکثر حلال  
خوردن بطنه او نزدیک است به



مخلوط ساخته بر دار و اجاع  
او بر قضیب بالند با هر نسک  
بر آن زن قادر باشد و آن زن

کرد و اگر زنی سرکین او را بر  
رحم زایل کرد و اگر از خون  
مجاغت کند هیچکس غیر او  
او را چندان دوست دارد

شبه

که اگر آنکس ببرد دیگر شود هرگز اگر در وقت دج او از خون دی فطره در چشم چکانند و در او را زایل کنند  
فصل سوم در شقیق مضموم شبوط بیای بکفطه و طای مهله نوعی از ماهی باب چهار و هم  
در صا و مهله شقیق کسور فصل اول در صا و مفتوحه صاف و صفاریه از انواع صا و  
از نشان او است که چون شب شود در دو پای خود را بر شاخ درختی چسباند و خود را سر از زیر آویزد تا صبح  
فریاد کند از ترس آنکه آسمان  
او متوط است که در آن گذشت



از این عجایب منقول است  
بر روی آب آید و دهن کشاید  
آب خورد از خواص هر دایر که  
را زایل کند و خون دل و کبریت  
بتق بالند با لکینه زایل کند  
اگر صدف را بر وجه مفاصل ضمما

صدف از حیوانات دریای  
که هرگاه باران بیفتد و صدف  
و انتظار کشد تا بعد از آن  
اکل او خفقان و مرض سودا  
کند چون حل کرده او را بر  
صاحب المخلوقات آورده که

صدف

سایید و بر بینی سحوط کنند قطع رعاف کنند گوشتش از گزیده سک دیوانه نافع بود و سنون حرف  
سویخته جلاء دندان دهد و کحال و نافع جراحات چشم بود اگر بر محل موی زاید بر پلک بالند بعد از آن موی  
بر آورده باشند از بر آوردن موی مانع اگر بر سوخته آتش طلا کنند به شود اگر پاره از او بر کبودک محکم  
ببندند دندان آبانی بر آرد و بعضی گویند که صدف چرب است که در جوف او حیوانی میباید کرد و سرش بر



شاهین در حقیقت از جنس چرخ است لیکن برودتش از و پسترات است و شیب حرکتش به شدت و صلابت تمام  
 بود چنانچه بفرود آوردن صید را در هم شکند و مع برادر کمال بیداری و سستی گاه باشد که چنان خود را  
 بر زمین زند که بمیرد استخوان او سخت تر است از استخوانهای سایر جوارح نه تاب سیری و کمر سستی و تقو  
 باید داشت تا سلامت باشد بهترین صفات او است که میان سر و بزرگ رو و گشاده چشم و فراخ بینه بود از



میان دو شمای پر گوشت  
 و کم پرو بار یکم باشد چنانچه  
 از این دو بال پرو زیاده نیاید  
 رسد شکار کلنگ و امثال او نماید

فقطین بود او را شاهین بود که وقتیکه سوار میشد از حرارت آفتاب بر سرش سایه میکشید و فرود می  
 آمد بلند میشد و بر دور مرگش میبرد و یا محلی که سوار شود تا روزی مرغی از زمین بجایب هوا طیران  
 نموده شاهین خود را بر او زد و بشت و فرود آورد و فقطین را خوش آمد او را برداشت بر صید  
 افکند و موافق مقصود یافت ان شاء الله در باب صاد در ذکر صغریا یک کلش حلال صیدش حلال  
 شحمه الارض جانور است که چون آدمی دست بر او گذارد مثل حمره جمع شود هر مس گفته جانور است

نیز در این  
 صفت

بجایب آتش در آید و از جایب  
 سیه او را بر خود مالده در آتش آید  
 گشتند اگر او را گرفته خشک  
 بزنی عسیر الولاذه دهند بزود  
 بفارسی بلوسه و سفره و بشیر از  
 گویند و شوم دانند مرغ بزرگ  
 در بلاد روم و شام و خراسان  
 بسیار و سبزی حمره را  
 گر بزنی در لعل و زعفران



خوشبوی و کوچک که از  
 دیگر مردن رود و سوزد هر که  
 سوزد آتش از آن این عمل  
 نموده قدر درسی از وی  
 بارند شقاق و شرف  
 کاسه شکن عیان اخیل نیز  
 بقدر که بوی ترایلهای سیاه و  
 و نواحی و می بسیار باشد و حلقه  
 بر طبع وی غالب همیشه از آدمی

شرف

نیز در این  
 صفت

ماوی کبر در رستنان در معموره و در تابستان بصحرارود و حصان پشته خود در معموره و  
 جایهای بلند نماید که دست کسی بر او نرسد شیبانه وی بسیار بد بود و منتن بود و جاذبه گفته که این مرغ  
 از کلاغ است در طبع او غف است از جماع چون مرغ بطرف وی پیرد فریاد کند است غاشه نماید  
 اکلش حرام اگر زهره او را که اخته لطلاء کم عیار بزرگند سرخ و عیارش کم شود و نیز اگر زهره او را بپاشد



تعبیه

سوسه

اور گرفته بر سر دیک بنیاد از جوشن بر آید تا دام که بر او باشد اما سلحشای بحری که بجای در لایم بیاید  
 پوست او را و بل کوبند از و شان سازند اگر با او شان کنند موی بریزد اگر سوخته خاکستر وی بپیندی  
 بیضه خمر نموده بر شقاق کعبین و نکشتان طلائع نماید نافع آید بعضی کوبند پوست و بل و پوست سلحش  
 در هند از و شان سازند و باج اوست نه عاچیکه دندان فیل است تعبیه دیدن او در خواب  
 دلیل مرتبه معطره که خود را بر مردان عرض کند و نیز بقاضی القضاة و مرد عالم تعبیه کنند چنانکه علم  
 حیوانات بحراست اگر پند که او را کرامی داشته علی اکرام او کنند اگر پند که او گوشت خور و شفا ده  
 علمی کند بزاری مال علم خود تعبیه کنند سوسه کریت که در کدوم و پنجم افتد آنرا پیشه دوه  
 نامند قاده در تعبیه آیه واقعی هدایه و مخلوق بالاعلمون آورده که کریت که درخت خورد و در میوه افتد  
 و در بعضی کتب سماوی مذکور است که اگر نمب کردیم که مرده متعفن باشد بر آینه در خانه نماند که میگذشت  
 و اگر بر پیشه مسلط نباشیم ملوک چون طلا و نقره در خزان خود که میگذشت واضح است که سوسه  
 دود و جاست که در پنجم افتد و محله پیشه که در جو و کدوم باشد و ارضه آنکه خوب خورد و بجای دفع هر سه این  
 اسنون بر شبیه انوار نویسند  
 وجود در میان رخت نمیدانند  
 الی الذین خرخوا من دیا برسم  
 موتوا نوکذا الک موت القرب و السوس ویرحل باذن الله تعالی اعراج ایتها السوس و الفرائش ویرحل  
 باذن الله تعالی عاجلاً و الا خرجت عن ولایة علی بن ابیطالب و اشد انک معرفت لجام بقوله بنی السوس  
 بن داود علیها السلام عجیب تجربت از علای ائمه رضوان الله علیهم اجمعین منقول است باب سیزدهم  
 در شبنم مجر مثل بر سه فصل فصل اول در شبنم مفقود شاد هواز بسکون دال مملکت اخش  
 را و معجز حیوانیت که در انتهای بلاد روم دریافت شود صاحب عجایب المخلوقات آورده که او را شایسته  
 که بر او افتاد بعبه خوف است  
 از و شمع شود بسبب این حیوان  
 شود و نیز گفت بعضی از ملوک را  
 بودند که در وقت جنوب بایوب  
 آتیز از و شنیده میشد بخوابی  
 بسکنت و چون بر میگردانیدند آواز خرن از و میباید که سماع دارفت میشد شایهین معروف  
 ترکان لا چمن مانند عربی بنت لیکن عریان با او مشکلم گشته اند سه نوع است شایهین و عریان و عریان

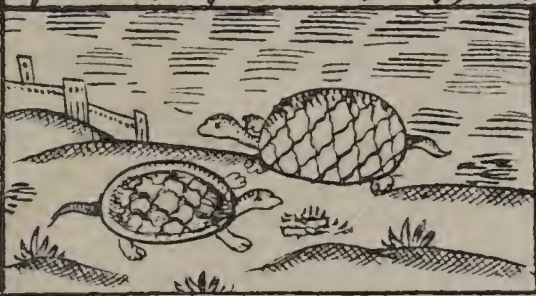


در جبهه

نیمین



بچه دان پرون اندازد و صاحب عجایب المخلوقات آورده که زهره که بر سیاه و مرغ سیاه را خشک و  
 صلابه نموده مخزوج کرده که حال نمایند چنان بر روی ظاهر شوند و خدمت او کنند و این تخریب  
 رسیده و نیز اگر کسی زهره او را که حال نماید در شب بطریق روز بیند اگر نیم درم اندازد زهره او بر روغن  
 زیتون سیاه شده صاحب لقوه در مینی چکاند شفا با دانا خواص که بری مغز ساق او عظیم خیرت در  
 کرده را اگر مغز او را آب جرجر که اخته باشد کرم نموده در حمام بنشیند عظیم عیال را دفع  
 کند مغز او را اگر بخور کنند منی را از رحم پرون آرد باقی خواص او در فط و هرة سیاه باشد اما اگر  
 زبادی مثل کریمه ای است لیکن دوش دراز تر از دست درخت از نو برده که از لجام و سبند و هند و  
 زبادی اندوز بر بغل و خج بغل و زانوی وی شبیه چکر چتری سیاه و لرج هست که بوی مشک از  
 آید از مواضع مذکوره بردارد و استعمال کند فضل ششم در سبب مضمونه سلخات  
 سنگ پست و زکات و سبب نماند در بر چینه اند آنچه در بحر افتد لجام خوانند و آنچه در تریو سلخات  
 نماند و از هر دو صنف بزرگ شود تا بار شتری گردند چون زرا و اراده مباشرت کند ماده اطاعت کند  
 کیا می آورد چون او را بیند فرما بر دهر که او را در محبوب القلوب کرده و هم کس او را دوست دارد  
 بعضی از مردم آن کیاها را  
 نمایند تا بچه پرون آرد  
 جفته آنکه اسفل او در کمال  
 در او نیست و باشد که  
 و دم او بدندان گیرد و در بر پشت او چندان زنده که هلا شود و باشد که از آب پرون آید و بر خاک غلط  
 و خود را بکافی رساند که طیور بجهت آب آشامیدن نزول کند میت خود را بسبب که دوری که از آب و خاک  
 الکتاب نموده مخفی سازد و هر یک از طیور را که قدرت بر او دارد بگیرد و در جماع بسیار بکشت نماید چه عادی  
 بر اکل حیات نموده چون از بسیار اکل نماید سفر خود را از ضرر ستم آنها این کرد و سپر که بر پشت دارد اند  
 موزیات حفظ وی کند در مکانی که سر بسیار شود او را بر پشت اندازند چنانچه پایهای او بجان آب میان  
 بود از آن مکان از ضرر سر محفوظ ماند اگر صاحب مفصل است پای خود را بخون او مخلوط سازد و صحت  
 یابند مداومت مسج بخون او دفع کرد از و شتخ نماید که از درد دلت که از شدت سرما هر سد اکل بخش نیز  
 همین خاصیت دارد اگر خون او را خشک نموده و صلابه کرده بر آب و سترالند هر که از ازین کند متقل  
 از آن سخن یاد جدا شود هر عضوی از اعضای آدمی که در گذر زمان عصبان سلخات را بر او آورند در  
 ساکن شود و هر که در وقت بیهوشی سر دم زرا و بریده با خود دارد و نتیجتاً با کند اگر کاپه



سلخات



بشیر کشید شیر عطسه زدا ز پنی او گریه پرون جت که شیده باوست لطیف الطبع است که بلعاب دهن خود را  
مسح نماید اگر گدافتی میدان او آلوده شود پاک بسازد و در آن خرستان پنج شوش شود الم شد بد آن  
متر لاجن وی شود بدین سبب که فریاد کند تا آنکه دفع او کند از شدت محنتی که به بچهای خود دارد  
مردۀ ایشان بخورد و چون بول کند پوشاند تا موشش بوی او نشنود و مگر بزود در بعضی اوقات



بو کند و آنچه شد بد از او  
که عین او را پوشید  
اگر نماید و چون غلط  
گفته که حقیقانه و نعال  
از جبهه پیشه بی آدم خون

شود چنان پوشاند  
شود و الا نذک پوشید  
بیز نماید چنین کند و خشی  
ایمغنی را بد و الهام کرده  
لقضاء حاجت روند نول

و غایب خود را ستور دارند و چون گریه بجای لغت گیر بهای دیگر از آنجا منع کند و جنگ نماید چه داند که  
صاحب این دار استخوان شمارد و او بر غیر او تقدیم نماید تا مشارک سازد در طعام اگر از آن منزل خیری  
جیات کند که بزود داند که خواهند آورد چه او را بر نذراری صدا کند و تلقی نماید و خود را بد ایشان  
ساید زیرا که داند که از عفو نمایند و چون موش یا گنجشک بند خود را بهمان کند آهسته آهسته پیش آید  
و بیکر تبه بعد و بچکال در برابر فرو کرد پس بکین اگر برداشتی تخم گنجشک از میان برداشتی لعل  
کنند که جمعی از لشکر فیل سوار که گریه را بدند فیلان روی بگریه نهادند و نهایت بر غریبت خست بسیار  
سه نوع بود یک نوع زبادی بود که از زباد آورند و دویم املی و دیگری وحشی و بری که در جبهه بزرگتر از املی بود و  
هر یک از وحشی و املی را فرمائی و در زنده کی کنند و گوشت حیوان زنده چون موش و عصفور میخورند  
و با انسان در بعضی امور چون عطسه زدن و دهن دره نمودن و خود را پوشیدن و چیزی بدست خورد  
برداشتن مشارک باشند سالی دو بار بار گیر در پنجاه روز مده حملن باشد صاحب عجایب المخلوقات آورده  
که بعضی که بهار را بال بود خنکشان از پنج گوشش آدم اگر بفول صحیح باشد ظاهر که گریه وحشی و بری بود و اکل همه  
انواعش با جماع حرام از جمله خواص و آنکه کسی که گوشت گریه بسیار بخورد و سحر را و کار کند سحر را و را  
اگر بر زن مستحاضه و زنند حیض او منقطع شود اگر هر دو چشم او را خشک نموده هر که نزد خود بخورد کند هر  
حاجت که خواهد بر آورده کرد و آنگاه او با خود دارد در شب ترسد اگر دل او را در پارچه از پوست او  
چیده با خود دارد اگر دشمنش این باشد اگر زهره او را بنگ و زیره که مانی مخلوط ساخته بر جرحت  
در ششهای سوز کند از زهرت به کند اگر خون او را وقت جماع بر قضیب مالید معقول محبت فاعل گردد  
اگر صاحب جذام زهره او نوشد نافع آید اگر مردی از نو نشد زن او را دوست دارد بخورد سر کین



گفته که بجهت یک قطره از نمک که مقدار دوزخ در طوطی و کبوتر در عرص بود و آوردند در زیت فرو بردند و برش  
 بر آفر و خفت بازیت میجو شید و سفید میگشت صاحب عجایب المخلوقات آورده که نوعی از موش است که بصفه  
 که ذکر شد داخل آتش میشود اما مشهور است که در محبت بطریقیکه در کتاب مسالک الممالک و غیره مذکور است  
 اگر زهره را در مسند ریخته اندک آب بخورد بریان کرده و محاف نموده شیر تازه دو شیده چند نوبت پیاشد  
 اگر زهر کشنده خورده باشد صحت یابد کتال از مغر سر و با آنکه سنگ نمره است رفتن ابر از چشم باز  
 دارد و حدقه چشم را از سایر درد ماحی قحط نماید اگر خون او را بر برص مالند تعفیر لون او دهد اگر از دل  
 او فرو برد چیزی نشکند مگر آنکه حفظ نموده باشد بایدن زهره و موی برویاند اگر چه بر کف دست باشد  
 زهره و موی برویاند اگر چه بر کف دست باشد سمور بمیم شد و حیوان صحرا بیست شبیه بکر بعضی کار  
 برده اند که مکر او فرست که اشاء الله در باب نون خواهد آمد گمانیکه سمور میباشد محلیت که با الحقیقت  
 در تغیر رنگ او اثر کرده عبد اللطیف بغدادی گفته که او حیوان بحریست که بجای دست از ده جیفه دهن نمایند  
 و در دام آرد گوشتش شیرین و حرام ترکان گوشت او خورند و پوست او جبهه نرمی و سبکی و باغی کنند  
 و از پوستین بند و زند ملوک و اکابر پوشند تعفیر دیدن او در خواب بلیل مرد و ظلم و زاریست که با که  
 مخالطه کند **سجابه** پشه موش و شیت موش در بنایت زبیت اهل تنعم بجهت پوستین  
 فرا گیرند چون او میرا پند در و خنمای بلند بالا رود و دور بگذرد و فعالیه و ترک بسیار بود و زاجش گرم  
 و تراست جبهه آنکه حرکت او



اسرع از حرکت انسان است  
 کبود باشد و نرم کلش طرم  
 از گوشت او بخورد عاقل گردد  
 کند چون غالب مزاج او  
 پوست او بیدر چندان گرم

بترین پوستهای دنیاست که  
 پوشیده نش حلال اگر دیوانه  
 و مرضهای سودا منی و دفع  
 رطوبت با قلیت حرارت

نخند لبس او محروم از المراجان و جوانان از این گوشت **سور** بشد بدنون کر و بر و تر که بیشک نامند چو  
 متواضع و الفت گیرنده از آدم بسیار آورده اند که اعزالی کر و بر و تر که بیشک نامند چو  
 از شخصی پرسید که این چیست گفت سوز از کسی دیگر پرسید گفت قطه دیگری گفت که این از هره نامند و  
 دیگری گفت جنده کویند کسی دیگر گفت این از جنطل نامند اعزالی با خود گفت که از جبهه عزت و کثرت تسبیح  
 باشد چه نام بسیار دارد چون بیازار آورد و کفشد بجهت میفروشی گفت بعد در هم کفشد بای او یکم و نیم  
 میشود چون این بشیند کر و بر زمین زد و گفت لعنک الله ما اکثر اسمک اقل قیمتک چه نام بسیار و بها  
 اندک داری در اجاره آمده که در کشتی نوح نماز فرما و موشش شکایت پیش آنحضرت نمودند آنحضرت دست مبارک

سجابه  
 فصل در بیان  
 موش  
 سجابه

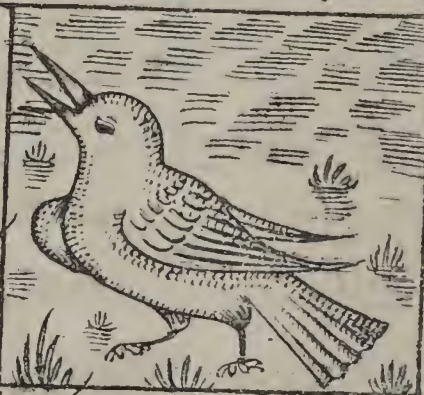
سجابه



او پنجه فلوس دارد و بغیر از حج حلال باقی حرام تذکیر او خرد و بیج او ست از بجز زنده بود و قوع او بر خاک  
 کوشش سرد و تر بد زبالا نکند و تشنگی آرد و تولد خلط کبخی نماید موافق انزبه حاره و جوانا است  
 اچو دش که دریاستان در بلاد حاره بهر سبب کبک و دیگرانکه او را بر اس و پوری خوانند جبهه مغز و امعاء  
 و اطلاق شکم نخورند ما هی بزرگ جبهه کثیر غذا بودا کل کوشش او با غسل آب چشم باز دارد و تجدید بصیرت نماید  
 و قوت باه و بد بشرطیکه گرم باشد و سرد نشده باشد چون بوی ای میثام است برسد هشیار کرد و زهره او  
 و زهره سنگ پشت بجزی مخلوط ساخته از نو بقلع فولاد نو بسند چنانچه تر باشد چنان نماید که بطلا نوشته  
 شده کنجال زهره او و زهره کلنگ و زهره کنگ ز چشم را از نزول آب بکندارد آتش آمدن زهره او  
 بجنوصه دفع خفقان و مستی نماید اگر چتری در حلق نفع کرده باشد نفع بخشد تعبیر دیدن او در خواب  
 و لیل چهار زبان و زیاده از والت و او را بوزیر و لشکر پادشاه تعبیر کنند اگر از وزیر دارد از لشکر  
 پادشاه بد و نفع رسد اگر پند که او را در چاه میبند میکنند و او را کندی خادم خود فروشد دیدن صید او  
 در آب تیره چتری میت اگر پند که ماهی صید میکند کلامی شنود که حشو شود لیکن بجهت بیماری  
 بدست اگر با میرا در فراش او پند دلیل شدت و گاه دلیل عرق باشد و اگر در آب روشن پند دلیل  
 روزی علال فرزند صالح ماهی شور مال و بریان کرده و دلیل سفر بعضی گویند که دیدن او دلیل بین  
 و قسم است حبس خانه و تعالی بدو بین خورده و نسیم یاد نموده که آن و اقلیم و با بظنون و نیز دلیل صید  
 و مسجد است چه بوش عق در شکم او بعبادت اشغال داشت سمند در و سمندل هر دو جانور است  
 که پیش میخورد و او کباب است که در چمن باشد و او اتم که نراست قوت سمند راست و چون خشک شود قوت  
 مردم آنجا باشد و بدیشان ضرر رساند و چون آرسند دور شود اگر چه زرع باشد هر که خورد در رخت  
 میرد از عجبای که آرسندر آنکه از آتش محفوظ باشد و لذت یابد و در او کشت کند چون پوستش چرک شود با آتش رود

تعبیر

سمند



و او جانور است از ربابه کوچکتر  
 او و شمال بوی چمن چرک شود  
 جمعی کمان برده اند که مرا و عین  
 کند با الحاح جبهه آتش در او آتش کند  
 برند چون چرک شود در آتش آید

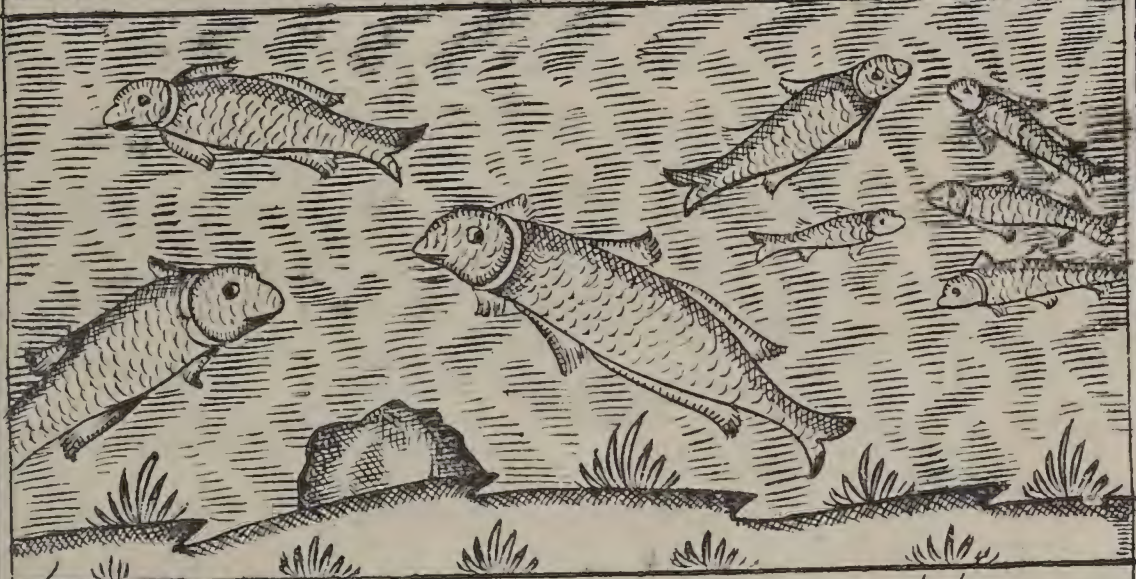
پاک کرد و در پند بسیار بود  
 سرخ رنگ و دراز دم بود و آفتیک  
 با آتش اندازند پاک و نوشود و نشود  
 که در بلاد هند و چوبه و پسته در آتش  
 از پراود و شمال با فند بیلادشا

پاک شود و نشود این خلجکان که هست که پاره از آن و شمال دیدم که بهیت تنک سب در طول و عرض یافته  
 بودند و آتش انداختند سوخت بکجای او را بر و عن ریت فرو بردند بر فیکه چراغ گرفتند بر آفر و خسته  
 شد و زبان بسیار سوخت بر خا نوشش کردند هیچ تغییر در او بهم رسید عبد اللطیف بن یوسف بغدادی

گفته



طیور با او لغتش کند ملاک شود انواع او قاطبه جریض و اگر بگوید از جهت برودت معده و نزدیکی او به شش  
میباشد و اگر در آن صوت نباشد چه البته بر جوف او هوا داخل نشود و لهذا بعضی گویند که او را شش نیست  
چنانکه اسب را سپرز و پشتر از هر دو شتر مرغ را بغر ساق نباشد اما میان کوچک و بزرگ تفاوت از آنها میان  
بزرگ خود را با طرف آنها و سواحل بکار رسانند بعضی از آنها از عفت مژگن شود و بعضی از کل و  
ریک حادث گردد و میضه او را سفیدی و سیاهی مینماید بلکه بگزنگت بعضی از او در همه فضول یافت شود  
و بعضی باشد که در بعضی فصلها یافت نشود از جمله انواع سقنقور و دلقین و خرثقا و مناس است که در این  
باب و در باب سابقه گذشت و بعضی دیگر قولش و غیره که در باب آینده بیاید ان شاء الله تعالی و بگویند



از دغاره که ماهی کوچک است که چون در دام افتد ببرد چون در دام افتد ریمان شبکه بخی یا در خنجر  
به بندند تا در شبکه ببرد و چون در شبکه ببرد خاصیت او بر طرقت و اطباء او را در امراض شدید الحارث  
استعمال کنند این سبده گفته که اگر از دغاره را زنده بسر مصرع نزدیک دارند نفع عظیم بخشد اگر  
چیزی از او بخورد و در شوشه سرباب مفارقت او نماید و از جمله انواع او شیخ الیهود است که انشاء الله  
در باب شین بیاید در عجایب المخلوقات آورده که عبد الرحمن بن زوی گفته وقتی در دریای مغرب در کشتی بودم  
در مکانیکه او را بر طون میگفتند رسیدیم پس صیقلی بابا بود و احمی داشت در دریای انداخته ماهی صید کرد  
در طول کشتی و نیم در پشت کوشش است و لا اله الا الله مکتوب بود و در عقب کردن وی محمد مرقوم و در  
پس کوشش رسول الله مسطور بود و در کتاب تخته ابی حامد اندلسی آورده که در بحر روم بقدر یکم زرع ماهی  
دیدم که او را دلق نامند چون بدست گیرند متلی بماند و میزد بلکه حرکت کند و اضطراب نماید پاره پاره شود  
اگر پاره از او بر شش افروخته اندازند خود را بیرون اندازد و باشد که بر روی مردم خورد اگر او را در دگر  
نهند و سر او را بنگاه آهنی بپوشانند تا بیرون نیاید و میزد و بچند نشود اگر او را از پاره کنند از انواع



در بیان این حدیث

تعبیه  
سلوی

ولهذا استعمالش موافق امرجه حاره یا بسه میت در این عصر یافت نشود مگر در بلاد بنوم و از و تها هره  
آورند در رستان چون شدت برودت بلاد اثر کند از دریا بصحرای پرون آید صیدش کند طول  
سقفور مندی دو وجب و عرضش نصف وجب باشد از قنار و کشتند دوست یکدیگر شوند اکل  
گوشت و پیه و زیاده کشتند مشورت و قوت لغوظ باشد امراض پاره که در عصب بود دفع کند اگر  
اورا بخیج مخلوط کرده استعمال کنند نفع بیشتر دهد و تیه و اثره او بکشتال بود اکل او گوشت را فریه کند  
گوشت او در دشت و کلبین را بر طرف کند و منی را زیاده کند حره پشت او را اگر بر پشت کسی آویزند  
لغوظ کند و او را از مباشرت نماید تعبیر دیدن او در خواب دلیل مردی ثنماز و عالم را مینماید  
در ظلمات جیل و حق سلوی مرغ سازه تیرگی پلدر چمن نماید حبه انگر از اکل او از سایر نرین  
خورش شلی میشوند روز کار بچه در میان لجه خوانند حبه انگر از او زرد بر قوم مؤمنی عافیت  
منیب بود هرگز گوشت و تعالی من و سلوی برایشان و از ذخیره کردن آنها نمی فرموده ایشان ذخیره نمادند منتن شد  
اکلش طلال با گیره چون باز در دو جگر بهر شان او را بگرد جگرش خور و شفا یابد اگر چشم او را بر صاحب بد  
بند و صحت یابد و چون بد و اکتال نمایند از وجع نفع بخشند زهره و لعوق نمایند صرع را سود دهد خون و در از زم کند اکل گوشت  
سنگ مثانه را بریزاند و بول براند زهره او را اگر باز عفوان مخلوط برودی بر بهیق سیاه مالند  
زایل کند سر کین او را اگر ساییده بر جرات که خورده شده باشد طلال نمایند شفاع نمایند اگر سر او را در برج  
کبوتر نهند سایر هوا مگر نرین شوند تعبیر دیدن او در خواب دلیل نجات از غم و دشمن و از ال  
نکبت بود چه سلوی شلی از بدی و هم بود و اینجا ز و عده نماید و روزی بلا تعب رسد مالک شدن او  
در خواب دلیل ریج و تعب بود سمسک ماهی و ترکان بالو کوبند از آب مخلوق شود و در حدیث  
آمده که حضرت بنوی فرمود که خدای عز و جل را هزار نوع مخلوقات است ششصد در بحر و چهارصد  
در تر از انواع ماهیان مایت که نه اول و دیده شود و نه آخرش همه اصناف او در آب با وی گیرند  
و استنشق آب بصدد عین نمایند که زلفا پن چشم و گوش است چنانچه بنی آدم در بر استنشق هوا  
نمایند و آب در دل او مقام هوا در توله روح حیوانی بایستد و از هوا مستغنی گردد در قامت حیره  
و از هوا مستغنی نگرددیم جا خط گفت که او شناساوری در جوف آب کند نه در روی آب مثل هوا که



او در از زم کند اکل گوشت

تعبیه  
سک



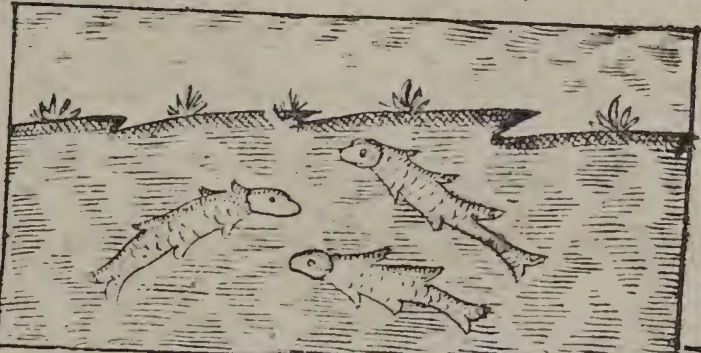
که مردم نود من چیزی نیست غیر تو سبک است ای نشان نذر دو تو مهربانی و رحیمی که تکلیف مالایطاق هیچ  
 لغیر انفرانی حق جان و تعالی من بود زود باشد که ترا طاقت هم و بیشه تو وسعت هر چه داشته باشد  
 و گوشت ترا شو اگر دلم که همه چیز بشنوی و فهم ترا قوی کنم که هر چیز را بعضی زبان تو بگشایم تا هر کلمه جا رسد  
 گوشت ترا بگشایم تا محافظت هر چه کند و پشت تو محکم کنم و دل ترا قوی گردانم که از پشت هیچ ترس و غفل  
 تو نکند از من تا هیچ چیز فراموش تو نشود دست تو بگشایم تا بر همه مسلط باشی دای تو جا رسد از من تا همه  
 جای رفتن بر تو آسان گردد لباس بیت بر تو پوشانم که همه از تو ترسند و نور و ظلمت مستخر تو کنم نور از  
 پیش لشکر تو باشد تا دشمن را به پنی و ظلمت در عقب تو آید اگر بی سر تو دشمنی باشد ترانه پسندد و از هر چه  
 ترا سببی باز من چنانچه فرموده است من کل شیء سببا سقر از مرغان شکاری در جبهه شاهین است



اما با بایش درشت در بلاد  
 ترک بسیار یافت شود چون  
 بگل دایره دور بگردد تا به  
 طيور در وسط دایره میخیزند

سر و سیر لغیش کند و در شهر را  
 بر شکار ترک سر دهند و کل  
 مکانیکه از او باشد اگر ده بسته  
 بود و سبک یک از دایره بیرون

زود اگر چه سزا طیر باشد پس بطریق دور آهسته آهسته نزول کند تا بر زمین چسبند و الفت هیچ ط  
 بختند تا شکار با مان بردارند سقنقور بگونه عایت در کمانند و نوع بود هندی و مصری بعضی  
 از و در بحر قسطنطنیه منوله شود و او بجزایر است که فرعون در او غرق شده نزد عقبه حاجیانست و نیز در بلاد حبشه  
 بهم رسد در دریای مای خور و در صحرا اقطا که سنجو از است بطریق حیات طالب طوبت باشد به بعضی



در یک فن کند  
 و نرود و ذکر دارد  
 اگر آدمیرا بگذرد اگر  
 باب رساند آدمیرا  
 دشمنی است که هر یک

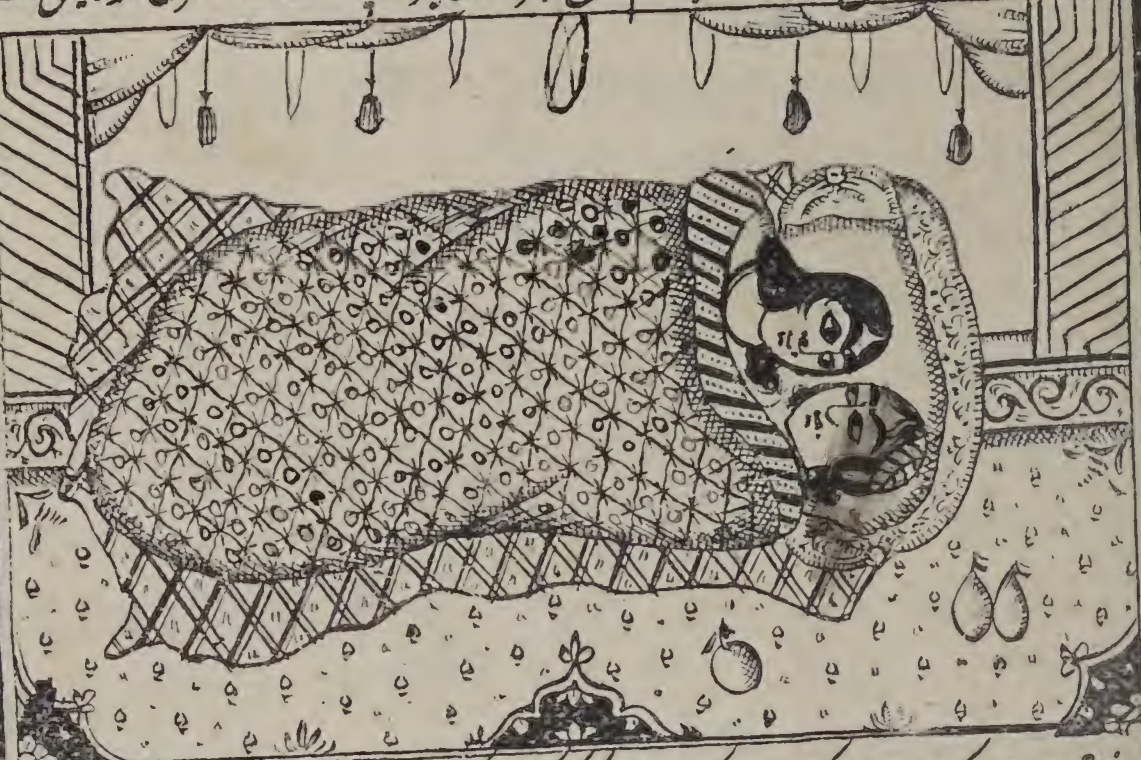
ماده او و در فرج  
 و از اعجاب کار او که  
 آدم خود را زودتر  
 میان او دارد و بعضی  
 بر آن دیگر نظر نمایند

بکشد فرق میان او آنکه درک از چند وجه است یکی آنکه درک تربیت جای بگردد و در صحرا و سقنقور خانه  
 سازد و مکر بقرب دریا دیگر آنکه پوست او نرم تر از پوست درک است پشت درک از دو طرف خاکستر رنگ  
 پشت سقنقور منقش بر زردی و سیاهی از جمله خواص او آنکه کل نر او بجهت قوه با نفع از ماده او است  
 از روش قیاس و تجربه بهترین اعضای او از پشت تا نزدیک دم است و دم که نمک پاشیده مذکور است  
 در درجه نوقم چون نمک پاشیده خشک شود کثیر الحاره و قلیل الرطوبه گردد اگر مدتی او را در جانی بیاورند

در این نر در سقنقور برادر اگر بکشد بر روی کمر و از آنجا که



پس خضر پسر خاله یکس را بنده که وزیر او بود چون پدرش را بیدار شد نظر کرد دید که کوب مذکور از برج طالع بیرون رفته و مقصد نوشته بر وجه خود گفت چرا مرا بیدار ساختی گفت و آنکه که شرم داشتتم گفت مدت چهل سال منظر طلوع این کوب بودم و عمر خود را بعبث صرف کردم اما در این ساعت در عقب او ستاره دیگر طلوع کند با تو مقاربت کنم نخلی بفرزندی گیرد که پادشاه دو قرن شود یعنی ملک



مشرق و مغرب کرد پس اندک ساعتی گذشت آنکه کوب مذکور از افق سعادت طلوع نمود پدرش را بیدار کرد و بفرموده بقیام نمود لطفه بکن در بنده شد پس لطفه خضر را بکند در بکشت بته شد و این بکوبه است از وجوه سینه و بنی القرمین و بپنینه کوبید که ذوالقمرین مردی بود از روم پسر عجز که او را خیر و فرزند می نمود نام او بکند در بنده صالحی بود و ایشان گروهی مختلف بودند جمعی از ایشان بطول عمر و بعضی در عرض و فرقه میهناسکنی داشتند چون ذوالقمرین بر بنده رسید حسیانه و تعالی بطریق وحی بالهام بدو گفت که ای ذوالقمرین بدرستی که ترا مبعوث نمایم بسوی گروهی از اهل مین ذوالقمرین گفت بار خدا یا مرا با مر عظیم خواندی که قدرت آن مر دارد کسی که تو آیا بکدام قوت بر ایشان غالب گردم و بکدام صبر متحمل شوم و بکدام زبان مطلق گردم و لغات مختلفه ایشان چون بفهمم و بکدام کوشش سخن ایشان شنوم و بکدام نصرت تقدم بر ایشان جویم و بکدام حجت تدبیر مخاصمه با ایشان نمایم و بکدام عقل ادراک کلمات ایشان نمایم و بکدام دل تدبیر کار ایشان کنم و بکدام عدل میان ایشان عدالت کنم و بکدام معرفت فضل از ایشان باشم و بکدام دست بر ایشان زیاده نمی و بکدام پای بنزد ایشان روم و بکدام لشکر با ایشان جنگ کنم و بکدام نرمی با ایشان تالیف قلوب کنم و آنچه ذکر



ساعات اگر نماند که گشت و بخور از او مسافتی از راه دور برسد

و پروان آید و بعضی از و بنواله حاصل شود در حلیه الی و لیاند کور است که ابو ایحضر و یلمی گوید که نزد خیر نیاچ  
 بودم که زنی نزد می آمد و گفت بخت من و شمال بیاف گفت چند در هم بخت میدی گفت دو در هم گفت  
 فردا انشاء الله تعالی بیاورم خیر گفت هرگاه مرا بیایی در دجله انداز که من و نشیکه بیایم فرا گیرم  
 ابو ایحضر گوید بیاورم چو روز دیگر شد از زن بیاورم خیر غایب بود ساعتی انتظار کشیده برخواست و  
 در هم او را در کوی بسته در دجله انداخت خرنجکی از آب برآمد بدان رکوی رسید در آب فرو رفت چون  
 ساعتی گذشت خیر بیاورد در دکان کشاده نشست و ظهیری رفت که وضو لباس و خرنجک و آن  
 از آب برآمد رکوی بر پشت خود داشت چون بخت نزدیک رسید رکوی را برداشت خرنجک بر رفت  
 ابو ایحضر گوید که قسم که چنین حالی مشاهده کردم گفت من در حیات ما بشم اظهار این تر کن و الله اعلم بغير  
 دیدن او در خواب دلیل مرد بسیار مکر است از جهت کثرت صلاح و برادی با بیست تر تغییر کنند که  
 دست بر آمدن او کم برسد جا سب گفته که خوردن گوشت او در خواب مال حرام است معلات اجنب  
 غولان سالی گفت که معلات است که روز بنظر مردم در آید و غول آنکه شب مرئی شود جا خفا گفته  
 که عمر دین بر بوع از سعادت و نسیه متولد شده و بعضی را زعم آنکه جبر هم از نیاچ ملکه و بنات آدم زائیده  
 شده و بعضی گویند که مادر بلیقین حسینه و پدر زوی القرین ملکه و مادرش از رتبه بود و زعم جمعی آنکه  
 نیاچ تنایح و طلاقیه باین جن و انس واقع میشود استدلال بدین آیه نموده اند که و نثار کم فی الاولاد و اولاد  
 گویند که زمان جنس بر حال انسی و مردان ایشان بزمان آدمیه عاشق شوند و طلب مباشرت نمایند از  
 صرع عارض ایشان شود و نیز گفته اند که و قواق نیاچ است باین بنات و حیوان و گویند سعادت در بنای  
 در آنال ظفر باید با او بر قص در آید و با وی از می کشند چنانچه که به با خوشی بسیار است که کرک او را شب  
 شکار کند و بخورد و چون او را بدرد فریاد کند در کونی او را کونی در باید برادر شست که کرک را میخورد و بسیار  
 باشد که بگوید باین هزار دینار است هر که مرا خلاص کند بر دارم مردم مباشرت نماند که کلام سعادت است  
 کسی خلاص کند تا کرک او را بخورد چون روز شود بر و نسیه پسندند که موی سر او را بخت است حق است که اگر  
 این اقوال از در جهت سافط است تیمار باین جبر هم و بلیقین و ذوالقرین بدانکه در نسب و هم ذوالقرین  
 اختلاف کرده اند گویند که نام او یکم در بوده و پدرش علم اهل زمان بوده از اهل نجوم حبشی اند و لغا  
 او را حملتی در اجل داد و است باز و خود گفت که شب بیداری بسیار کشیده ام ساعتی بر آسمان نظر کن  
 وقتی فلان ستاره از فلان مکان طلوع کند مرا بیدار ساز تا تا تو مباشرت کنم زعم آنکه لطفه که در این وقت  
 شود و فرزندیکه متولد شود تا آخر هر روزه ماند پس بخواب رفته خواهر آن زن حکایت مذکور را شنید  
 من قصد طلوع آن کوکب بوده چون کوکب مذکور طلوع نموده شوهر را با او مباشرت نموده و هرگز نشد



زحیر

سازمان

سازمان

مقوی به بود اگر خون او را بر دل گذارند شفا دهد ز جگر بر وزن جگر و دست که ملوک او شکار  
 مرغان کنند دل زده او را احقاف مرغان جوارح شمرند چه صفت و سستی او از چشم و حرکت  
 و شدت و دویدن او شناسند موصوف باشد بقلبت و فاد عدت الفت قابل تعلیم است مکتوب و در یک  
 بر و برین شکار کند آشنایان که  
 بود و فارسی و برادران خویش  
 شود اعانت از برادر و انبامی جنس  
 حرام لیکن خوردن گوشت او دفع  
 او را در سر مه داخل نموده احتمال نمایند نفع بخشد از غشوات عین و دفع ظلمت بصیر نماید و طلا و سر کن از طلا  
 کلف و نش است باب دوازدهم در بین جمله شتمل بر فضیلت فضل اقول  
 در بین موقوفه سامه الابرص بشیدید میم چلباشه بزرگ و تریکی باشی بغلو نامند چون ستم زهر است  
 لهذا او را سام ابرص که معنی دی را گویند اکلت حرام و قتلش حلال و ثواب اگر او را بر داء الغلب  
 مالند نوی برادر جگر او را اگر بردن گذارند در دوی ساکن کند گوشت او را اگر بر کزید و محرق گذارند سخت  
 بخشد پوست او را اگر زخم  
 در خانه که ز غفران باشد داخل  
 او در خواب بیل فقر است  
 آبی مانند آب مخلوق گردد  
 دهنده و فک با چکا لمانها  
 و پشش محکم و سخت بود هر که  
 پی سر و دم است هر دو چشم او را  
 دو سینه اش فک اعلا و اسفل از هر دو جانب فک است پای دارد و بیک پهلوی راه رود و سینه  
 هوا و آب هم نماید سالی شش نوبت پوشت اندازد در یک بجان آبت مسدود سازد تا از حیوان  
 درنده این باشد و در یک بجان خشکیت گشاده گذارد تا با آب و رسد رطوبت او بخشد و طلب محاشش  
 گذارد سراط لیس گشت که کمان برده اند که هرگاه سرطان مردی در میان کودال یا دهی به پشش افاده  
 باشد بیا بند لیل باشد که آن ده و آن شهر از آفات محفوظ ماند اگر او را بر درخت میوه آویزند بسیار  
 دهد و در زین چمن بکنوع سرطان باشد که هر وقت بسوی تبر پرون آید سنگ شود و اطبا او را فراموش  
 و سر مه سازد احتمال او حلاص میشود سرطان اگر متوالد و نسل مخلوق گردد بلکه در صدف متولد شود





تعبیه

زریاب

زرق

زوزوی

که مقوم است و لهذا از درون نفس تمییز چون دروغن فرود و از حرکت بازماند و چون در سر که  
 افتد زنده شود و پیردا کلش حرام است و سینه نام نقل کرده که آنحضرت فرمود که هر که زینور بخت  
 سه حنه کس کند لیکن سوزانیدن خانه او و آتش در آنکدن کرده است مگر در وقت سیکه از آزار وی  
 ترند پیش صحیح نیست که از خشت است بچایانیکه در خانه اوست در زیت بچاشاند و دیگر شراب با او بزند  
 و بخورند قوت باه و شهوت بفرزاید اگر شیر داده کا و برگزیده او مالند در حال ثغابا بدعت سیرین  
 او در خواب لیل دشمن حارب و باشد که دلیل نیا و نقاب و چندین باشد و گاه دلیل قطع الطریق و  
 صاحب کسب و مطرب که خارج کند در ضرب خود و گاه دلیل کل شرب مسموم بود و بعضی گویند دلیل  
 دیدن حنمی حنیث است در قبال بود یا سیدی حنیث لاکل و اشرب بود اگر بپند که زینوران در آن  
 در آن مکان در آمدند دلیل شکر حنیث است یا سیدی حنیث و بعضی گویند که دلیل مرد حجادل باطل بود و بود  
 گویند که زنا بر و غراب دلیل خون ریختن با جمیعیکه ایشانوارم بود و فصل دوم در آراء کسوره  
 زریاب که ابو ذریع گویند مرعیت که الفت بر دم گیرد قابل تعلیم در کتاب منطق الطیر آورده  
 که مردی از بغداد بیرون رفت چهار صد درسم همراه داشت در راه بچای زریاب دید هر چه داشت  
 یعنی آنها داده خریده میخداد مراجعت نمود چون صبح شد بادی خشک وزیده همه آنها مردند یکی از  
 آنها که لاغر بود ماند و چون مرد تا جرایعین شد که فقر و حنیث باج بدور وی و رده شتا صبح  
 بقصرع و ابتهال بدرگاه یزد متعال بزرگ با عیانت استغیثین اشتغال داشت چون صبح شد برود  
 زابل شد هوا حرارت بهم رسانید آن مرغ ضعیف الحال بر دبال برافشاند آواز فصیح میگفت با عیانت استغیثین  
 اغثنی مردم حقیقت نموده صدای و میشنیدند کینه خلیفه بر او گذشت او را بنابر هر در هم بخزند آمدند از  
 هم و غم استخلاص یافت  
 مضمون زرق مرغ  
 و با شق شکار کنند  
 سفید است لاله که حرارت  
 از بنی نوع اوست محکم



فصل سیم در آراء  
 شکاری که باوی باز  
 خراگفته که او با خرغ  
 و بیوت او بیشتر است  
 بال تر و در طیران اسرع

و با بایش قوی تر است سیاه پشت و سفید کلش حرام زوزوی سار و نری سقر چن گویند جلاط  
 گفته که مرغ نیکو بال کوچک پای بود از عجایب دنیا آنکه در رویه از ستمشالی شکل زوزوی ساخته اند که  
 سالی بکوز صدا کند هر مرغ که از آن جنبش باشد زیتونی بنقار گرفته نزد او آوازند بگذارند و بر وند چون جمع  
 شوند همیشه زیتون انجامیدن بخو حاصل شود و کلش حلال است چهار حمله محافراست کوشش



و بچه او پروان آمد مانند کوه بزرگی پس از پروبال او گرفتند و کشیدند تا بال او شکسته شد و پروان  
آمد و پربالیشان باقی نماند هنوز خلقت او تمام نشده بود او را بکشند از گوشت او برداشتند و طبع  
نمودند با چوپیکه در آن پیشه بود هم زدند و بخوردند و جمعی در میان ایشان پرویش سفید بودند چون  
صبح شد جوان در پیش سیاه گشته بودند و بعد هر که از آن گوشت بخورد جوان در پیش سیاه نگردد  
بسیکفتند این اثر از آن چوبست که گوشت آن را در وقت طبع بر هم زدند و او چوب شتاب بود که از و ترسیا  
چون آفتاب طلوع نمود رخ مثل ابر عظیمی در هوا پدید آمد سنبل که بزرگتر از گشتی بود در دو پای خود داشت  
در دریا انداخت چون گشتی بیشتر رفته بود گشتی بعون الله سلامت بجات یافت تعبیر دیدن او در  
خواب دلیل اخبار غریبه و اسفار بعیده است و باشد که دیدن او دلیل سقوط کلام صحیح با سقیم باشد بخانه  
دیدن غفایاب از دهن در زاء معجم شمل بر سه فصل است فصل اول در زاء مفتوحه  
زاع را پنج ترکان غرقه و غرقون نامند بکجوع او سیاه محض کوچک او را کلاغ زراععت خوانند  
اکلش حلال است بکجوع دیگر بنفار سرخ دارد او را غراب زیتونی نامند جبهه آنکه خوردن او اکثر زیون است  
لطیف الشکل و نیکو منظر است در عجایب المملوقات آورده که بکجوع او بزرگ و سیاه بود که زیاده از  
هزار سال عمر کند و آنرا علم زبان را آنچه اگر خشک نموده نشسته خوردن شکی او زایل شود اگر چه در  
قلب لاسد باشد اگر دل او را خشک نموده و ساییده هر که بیاشامد نشسته نشود چه او در ماه نو ز آب بناشا  
اگر زهره او را زهره خروس مخلوط ساخته اکتحال نماید تیرگی چشم را زایل کند اگر بر موی سفید طمانند  
بغایت سیاه کند اکتحال حوصله آن مانع نزول بار خشم کند تعبیر دیدن زاع در خواب دلیل  
حقیقت که محبت شرکت باشند و باشد که دلالت بر فقر کند بعضی گویند که دلیل دلالت بر ثروت و دلیل  
کیکه کارهای او مزوج بخیر و شر باشد زنبور آنک ترکان او نامند آنچه گویند سیاه و در کوه  
و درخت مکان گیر و از خاک خانه سازد از چهار جبهه بجهت وزیدن راجع اربع در که دارد و صاحبش  
کز مذهب است غذای وی از میوه و خشک و قمار از بزرگ خسته ترزاده باشد آنچه غیر گویند زکمش سرخ  
بود مثل مورچه در زیر درختان



نصیب  
زاع  
تعبیر دیدن زاع در خواب  
از سیاه و کجوع  
زنبور  
نصیب  
از سیاه و کجوع



تعبیه

رق

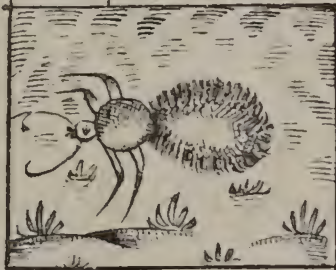
شکله

تعبیه

روبان

رخ

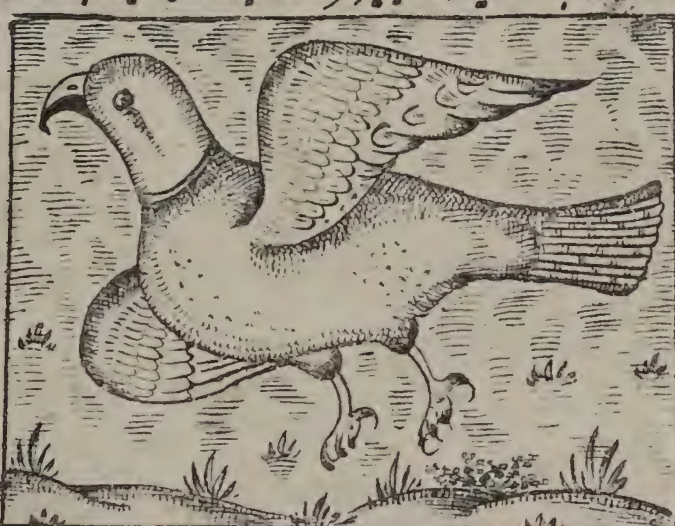
بسیارند با شربت غسل یا شام به جمیع زهر را دفع کند که منهداشتن او واقع او جاع بود تعمیر بدن او در خواب  
 دلیل برداشتن است اگر پند که او را گرفته حریب و خون ریختن واقع شود یا بیماری صعب او را دیدید و ضرر  
 گویند اگر پند که بسیاری از دور مکانی فرود آید دلیل فرود آمدن لشکر است در آن مکان فرود آید  
 فرود آمدن لشکر است در آن مکان را طایفه و کس کشته بدن او خبر است از برای کسیکه بیرون است  
 چه او داخل شهر نشود و نیز دیدن او دلیل فساد کسائی است که در مقابل ساکنند اگر او را در خواب پند  
 اگر مریض در آن خانه بود موت است و الا دلیل موت صاحب دست فضل و دیگر در او کسوف  
 رقی جانور است شبیه نهنگ نیز سنگ پست را گویند فضل نسیم در راه مصنوعه را شکار  
 بنام سه نقطه ممدوده و مقصور هر دو آمده جنبی از هوم یعنی حشرات زمین جا حظ کشته نوعی از حشرات  
 اکمه قائل حیات ترکان بعدند



فاموس کشته تبار دو نقطه ضبط  
 و گفته مشهور ترین نوعی است شبیه  
 و بهوی آدمی آید یعنی سیاه

او را عقرب یا ران خوانند و نه  
 بدترین انواع او مصر است حباب  
 نموده یعنی ریتل چنانچه مشهور است  
 کس است که حوالی چراغ میگرد

و بعضی زرد یا پر سیاه باشند که بدن همه انواع او متناکم و در خاک است و بعضی انواع او در غلظت زار ما  
 باشد بجهت دفع زهر او و عقرب یا بدن شکوفه سوسن نافع است و نیز اگر مغز او را با فلفل یا شام  
 دفع سم او کند تعمیر بدن او در خواب دلیل زن بودیه مضطرب است که بکار مردم آید که چنانچه  
 بیافد و بعضی گویند که بدن او دلیل دشمنی قاتل حقیر نظر شد بد الطعن است رو بیان ماهی کوچک  
 سرخ رنگ اگر نازده او را گرفته بر موضعیکه خار یا تیر فرو رفته باشد طحال نماید بهسولت بر آرد رخ عین  
 معروف در جزای چین



و همسازان است  
 تجارت زمین مغرب  
 در چین بود که از پنج  
 در کشتی داشت همراه  
 بدیای چین سفر کردم  
 بخبر بره بزرگی داشت  
 لعل آب دمیته پروان رفته شد قبه غلیمی با ارتفاع صد گز دیدند که او را بر آتی و در حشند که بود  
 از و لغت کرد چون نزد یک وی رسیدند بجهت رخ بود چوب و تیر و شمشیر را و زدن تا شکافته شد

میباشد که هر سال  
 گویند مردی رسید  
 سفر نموده بود  
 بر او نه خنک است  
 میگفت که بگزینه  
 با و شستار  
 اهل آن کشتی



شما دفع کس از کار عمل در درناستان میکنند اگر بر شما ظاهر شوند آینه بر هر زین بست و کوه بلند و هر یک  
 و فراز بپسند که جمعی کنه پهن کرده و دهنها کشاده اگر بنده را طرقة العین بحال خود واکذارند که اعتماد  
 بر خود کنند آینه دیوان و شیطا طین بر بایند فال انده تعالی که معقبات من بین بدیه و من خلفه بحفظه  
 من امراته بعض مرخص بر ست فرشتا بنکه در گشتننده و رانده اند از بنی آدم آفات دیوان و شیطا طین  
 از پیش و پس بکنداری میکنند از شیطا طین حاجظ گفت که اگر شیطا طین را بکندس مخلوط ساخته  
 بر خانه پاشند هیچ کس داخل وی نشود اگر در اسوخته و صلابه نموده بعسل بپسند و بر آینه انقلب  
 مالند موی بر آید و بر مرده او چون ریم این پاشند هیچ کس در وی نیاید اگر سر او را بکند بر کزنده عطر مالند  
 در دیوان ساکن گرداند اگر دست از علف ساد بون بر در خانه نهند هیچ کس داخل نخواهد شد اگر مکشی  
 بزرگ را بر سر بزنند و به نهایی از موضع از یک چشم که موی زاید بر آورده باشد سخت مالند موی را برید و بگرد  
 بنار و عظیم محترمت اگر کسی گرفته در کوی کنان بچند و بر رشته آسته بسته در گردن یا بازوی کسی  
 چشمش در کند یا بزند در دوی ساکن شود اگر کسی را در هم شکسته بچشمی که درم کرده چنانکه گشت سخت  
 بخند محمد بن زکریا گوید که در کتب طبعیات رویت دیدم که اگر کسی زنده بر کسی بزند که او در میس کند  
 در در ساکن کند کسیر که یک دیوانه گزیده باشد روی او را بپوشانند تا کس بر او نشیند که باعث آزار  
 وی باشد صفت طلسمی که منع کند سزافه و زرنج زرد اجزای مساوی گرفته در هم نرم بپایند آب گرم و  
 روغن خیمک کنند مثال کسی از سازند و بر بایند نهند هیچ کس بدان آید ز سزافه دام که آن مثال بر آن  
 مایه باشد لعنت بر بدن او در خواب لیل خنم صغیف و باشد که دلیل حقیقت روزی باشد و بسیار  
 که دلیل در دود و با فرج و رس بود باب **در راء جمله مثل بر سه فصل فصل اول**  
 در راء محفوظ **رسم** های او استخوان خورد فردو های بر همه مرغان از آن شرف دارد که  
 استخوان خورد و آدمی نیاز دارد گویند در خلقت نزع الملقی است شبیه بکس رجال صلبه موخه  
 و اراضی بعیده از اماکن اعدا خود مادی سازد و لنداعیان در امثال خود گویند فلان اغر من پضا  
 فوق یعنی فلان خیر غریب تر از  
 استخوان دارد چه با فرقت  
 اگلش حرام اگر خانه را بر آید  
 اگر سر کین او را با سر که و کلاب  
 بغیر لون او کند اگر جگر او را بریان کرده آب ساینده و بوانه هر روز بکمر نه نهند تا سه روز متوالی  
 شفا یابد اگر سر او را بپزدان غیر لولاده بپزند بر دوی بارند اگر پوست او را بر حننه دان او باشد خشک



فصل  
 در راء



فوج

نویس

از دخول دزدان چسباید نماید و باشد که دیدن او دلیل نیت نهادن بر سختی باشد که از دزدی باشد  
 بالنظر الی قصه یوسف فوج بیاه از دو نقطه از تحت و قاع کعبه است از بسیار نوی جمعی از فوج و  
 از باخ است هرگاه صد اراده صد او کند سبکی در خانه او اندازد از حاقی که دارد دکان برد که هر



چیزا کو لبت برون آید  
 در سوراخ باشد این فوج  
 طریق خامیری ام عابری  
 او شاة نهری مکرارین  
 سوراخ آید دست این

صیدش کنند و اکثر  
 بدو خوانند اطرقی ام  
 ابشری بجز او عینی او  
 افنون خوانند تا نزد  
 ببندند و سیر و ن

آرند فضل سیم دزدان مضمونه و باب مس ترکان چنین نامند نادان ترین مخلوقات  
 که خود را در ملک اندازد اطلاق کنست که از صغر حدیثش مره ندارد و چه مره آینه حدیثه را مصداق محلی



کرد اند حقیقی او را عوض میوه  
 خود را بقتل دهد و لند همیشه  
 گفت که عربان ذباب را بر کس  
 و کس یک و کس با حنا اطلاق کنند اصلش که از بدن حیوانات بیرون آید یکس که در

مره دوست بکند داده که حدیثه  
 بدو دست مسح چشمها نماید حنا  
 و تیشه و زنبور و کیک و کس خ

اما کس مردم از سر کین و کثافات و عفونت و از جماع با یکدیگر متلون شود و در حین و ز بدن با حیوان  
 بسیار شود و در موی یا دشمال متفرق و متلاشی گردد مخلوق الساعه مثل شب خرطوم دارد و انتهای  
 کلام باد بکار او همانکه بر موضع سیاه نشیند بچند کرد و در موضع سیاه نشیند سیاه کرد و در موضع  
 بیرونش نماید در وقت خروج او از بطن حوت درخت که در و یاند تا کس از و باز داشت جسمش صلب گردد  
 در مواضع متعفن بسیار باشد و باشد که ز او با داده نام روز جماع کند او را حیوان سیمه گویند چه در  
 زمستان پنهان و در تابستان پیدا گردد و کلش حرام در حدیث آمده که هرگاه در ظرف شما افتد  
 او را در آن ظرف فرو برید سیمه در یکبال او علت و در بال دیگر دوست و در روایت دیگر آنکه  
 در یکبال او سیمه و در دیگری شفاست پس اگر در طعام افتد او را فرو برید حتمه آنکه اولی که سیمه دارد  
 مقدم دارد و آن دیگری که در او شفاست سرور و دفع سم او کند و لفت گوید حیوان که آن  
 نمودم دیدم که بال یک سیمه دارد پس او مناسب نیست است و بال راست مناسب ثغابی است  
 از پیغمبر خدا نقل کرده که آنحضرت فرمود که هر نوی صد و هشت ملک موکل است که دفع میکند از او  
 که قدرت بر دفع آنها ندارد پس از آنجمله هفت فرشته اند که همه وفات دفع بلیات از و میکنند



میکند و از آن بکمال از آب جرم بر نه نشیند با کرم

کند و اگر ترسد در او طبع کند و اندک نرسد و بگریزد و از خواص او آنکه بزبان خود چون شمشیر سخنان ببرد  
 چنانچه صدای او سموع نشود اگر سر او را در بر جی گذارند کرب و خمره از موزیات نزدیک ایشان نشوند و هر که  
 چشم راست او با خود دارد و از دزد و کسب باغ ترسد که قاب پای او بر سر نیزه آویزند اگر جمع کثیر بر او  
 می زنند بدو نرسد مدام که آن قاب بر سر نیزه باشد اگر قضیتین او را بشکافند و نمک و سفر باشند بر او  
 با آب غسل نهند ذات الحجب را شفا بخشد اگر قطره از خون او باروغن کا و مخلوط ساخته در گوش چکانند  
 در دوی کوشش را زایل کند اگر مفرس او را آب سداب و زیت بسایند روغن او گرفته بر جسد مالند از جمیع  
 علل ظاهره و باطنه که علت آنها را سردی باشد این و سالم باشند و نه با با پوست و چشم او را هر که  
 با خود دارد بر جضم غالب آید و محبوب القلوب گردد و کل جگر او درد جگر دفع کند اگر قضیب او را در فرق  
 بریان کرده بخایند قوت او دهد و این خیره بر سبده که زهره او را بعسل و آب مخلوط ساخته بزدر کنند  
 با هر زن که جماعت کند او را بغایت دوست دارد اگر دم او را بر علف زارگان آویزند مسیح کرک بدین  
 نزدیک نشود اگر چه از جوع بمیرد اگر سر کین او را در موضعی بخور کنند هیچ نوش بدان مکان نزدیک نمیشود  
 مداومت جگوس بر پوست او از قولنج باز دارد اگر زهری از دوده او ساخته بر سازی آویزند جمیع زهائیکه  
 از دوده کوفته باشد پاره کند و اگر در دکانیکه دف سازند به پوست او بخور کنند جمیع دغارا پاره کند اگر از  
 پوست و طبعی سازند چون در میان طبلها نوازند همه را پاره کنند لیدن او بر داء اشکلب موی بر آرد  
 اشکلبیدن زهره او شکم بید و اسهال را نافع بود و چون بر قضیب مالند هر مقدار که خواهند جماعت کنند  
 اگر باز زهره کرکس در روغن زیتون انداخته با غوطه کند و لذت نام باید اگر بروغن گل ساییده هر روز یکبار بر او  
 خود مالند زرش بغایت دوست دارد اگر بر او راه رود اگر باورس که کیا هست شبیه بچند برهمنی مالند زایل کند  
 دندان داده او را اگر بر مضرع آویزند صحت یابد اگر استخوانیکه میان سر کین او یافت شود دندانیکه در گوشت  
 با و بخراشند و جوی در ساعت ساکن شود جالینوس گفته که کسیکه او را در دقیقه دایمی باشد اگر باز بر  
 او روغن بنفشه در مینی او چکانند صحت یابد اگر بر مینی کودکی چکانند مدت حیات از صرع ایمن باشد و اگر بر دود  
 چشم او را بر کودکی آویزند مضرع نشود و اگر جزوی از زهره او با عسل خام مخلوط ساخته اکتحال نمایند  
 از ظلمت و تیره که چشم این گردد و اگر قضیب او را با سم زنی ببندند هیچ مردی قدرت بر او ندارد الا قوتیکه  
 کرده و بکشانند طلا خون و نافع جراحات بود صفت طلسمی که کرکان جمع شوند از مس صورت کرک مخوف حخته  
 در جوف می سر کین کرک گذارند در هر موضعی که دفن کنند کرکان گریزان شوند **تعبیر** دیدن او در جوا  
 دلیل کذب و حيله و عداوت و دزد و ستمکار بود و دلیل دیدن تیجه او فرزند دزد هر که تیجه او پند فرزند دزد  
 پرورش دهد اگر پند کرک کوفته یا تیره یا حیوان مینی کردید دزد تو به کند اگر میند که کرکان بخواند او در آید

تعبیر



و آن بکران را از آن جهت که در چشم و دهان و گوش و...

ادراخلج نموده برداشته بخت موی برآورد و سفاد و طلا سلف را زخم آنکه اگر چیزی از دور روی

با نداشت فصل



نمونه چسبند و بر محوم آویزند تا زوی مفارقت کنند  
و ویم در ذال کسوره و شب کرک و بزرگی قورق  
اورا با قبل یعنی خاکستری رنگ نام نهند و شیر را

است که سایر حیوانات را نیست لیکن شیر حریف تر و پر خوار تر است با اینحال اگر چند روز بگذرد که چیزی  
نیاید بنیم استنشق نماید و تعیش کند هر استخوان خلط مصمتی در جوف او بگذارد که استخوان  
خراجه حیوانها بغیر او دگر میگذرد مباشرت میکند که ملغم نشوند و چون زو ماده او ملغم نشوند  
هر کس برایشان هجوم آورد بهر طریق که باشد ایشان را بکشند و لند چون اراده مباشرت بکنند از خود فتنه  
بر خود دارند اکثر موضعی رونده تر و مردم در او کمتر باشد بر زمین خوابیده جماع کنند و او موضوعیت  
بلند و لند چون اراده کر بختن کند بجد و تواند چند و بچشم او بخواب و دو پوشیده شود و همیشه چشم بر

بچشم خوابیده است  
حیوانات بیشتر فریاد کنند  
چوب و عصا و شمشیر  
شکسته شود و مار و  
شامه او بر تبه است که از



مراقبت و حراست خود نماید  
کند و چون بقیه باشد از همه  
و چون گرفتار شود اگر او را به  
بزنند یا زخمی بردارند یا عضو  
صدای او شنیده نشود قوت

مسافر بکفر نوح ادراک شوم نماید و اکثر در صبح متعرجن کو سفندان شود چه تمامی شب کلا دیات متعرج بوده  
و پاسبانه کلمه نموده اند در وقت انقلاق فجر ایشان را کلالی و فطوری روی نماید بخواب روغن پس در آنوقت  
که کان جو عان قصد کله کو بقتل کنند اگر چه در مسافت بعیده و اما کن قریبه باشند بهر لقب و شفت که  
باشد خود را بمقصد رسانند و از رنج و تعب وی راه نمیشند بلکه آن رحمت را محض راحت دانند و چون  
ما قال فرد رنج راحت دان چه شد مطلب بزرگ کرد کله تو نیامی چشم کرک و چون این او کو سفند  
عداوت جلی و مسافرت فطری واقع است لند اگر بوست او را با بوست کو سفند بریزد و آرزوی برهنه  
کند محصل گذارد در حال جان بقایض ارواح سپارد و چون کرسنه شود فریاد کند تا که کان دیگر جمع آیند  
و چون یکی از آنها روی بگریزند همه را و تا زنده او را از هم بزدند و بخورند و چون آبدی رسد از او  
بترسد بطریق استغاثه فریاد کند تا انبای جن او شنوند مجتمع گشته هیئت مجموعی روی بوی آورند و بخورند  
که از روی حرص او را بخورند اگر آنکس یکی از آنها را از خود دور کند آنکس را کذا زندی بدان کرک دور  
شده آرند و او را از نسیم بزدند و بخورند و آنکس نجات یابد چه از شان اوست که چون آدمی از نور رسد طمع درو

بکین چون پای بر کرک

کند و اگر







والا مده مرغ خانگی که ماکیان گویند و برکی د اوق کوبند و واحد او د جابه و حبه که در راه رفتن اقبال  
و اد بار نماید د جابه مانند هر گاه کسی در راه رفتن کا حمای نزدیک گذارد و پیش و پس روند او را  
د جابه کوبند چون پر شود  
از و پرون نیاید با اتفاق اکل  
سبلع از نزد وی گذرند از  
گذرد اگر در بام و دیوار باشد



میضه او را زردی نباشد و جو  
او حلال است از عجب امر او آنکه  
هیچک تر سدا تا چون شغال براد  
خود را از ترس بریزد اندو

موصوف است بکم خوابی و زود بیدار شدن گویند که نوم او بمقدار پرون آمدن نفس و رجوع او است  
و این از غایت ترس و پدلی است و از شدت حیل که دارد بر زمین بخوابد بلکه بر بالای شاخ درخت و دیواری  
بخوابد و دو دو جوجه میزند پرون آرد بابر و ظرف و مقبول بود و بعد از یکروزه راه رود و هر چند بگریز  
شود و احمق تر و ناقص الحش گردد تا آنکه جمیع صفات حسه از او را بشود و پس قابل ذبح گردد و مثل طیور جوارح کشت  
و کس خورد بطریق بیایم نان تناول کند و دانه چند میضه او را هر چه اطرافش دراز و بسته از مرغ پرون  
آید و آنچه مدور و عریض بود و خس از او تولد نماید جوجه از میضه گاه بخصانت مرغ پرون آید و گاه دمن  
نمودن در زیل و مانند آن بعضی از روزی و دو نوبت میضه میدهند در همه سال میضه گذارد و مکرر در دانه  
خلقت میضه در ده روز با تمام رسد در وقت پرون آمدن پوستش نرمست چون هوا برادر شد خشک  
و محکم گردد میان زرد و سفیدی وی پوست نازکی باشد او را رقبض نامند و هر گاه در یک میضه دو زرد  
باشد از دو جوجه بر آید حسن و الطف او آنکه زردی او بیشتر بود میضه مرغیکه او را خوردن نباشد طفیل  
الغذا و حیوانات از او متولد نشوند و همچنین از آنکه در وقتیکه قرناض النور باشد چه میضه از بلال یا  
ممتلی شود و در طوبت او زیاد گردد و از بدتر اما حق و لهذا بعضی از انمارا یکپهلونا هض باشد جوجه  
نرا زاده با بطریق شناسند که او را از مقدار او برند اگر حرکت نمود نراست و خس و اگر ساکن شد  
نراست حضرت مقدس نبوی صلی الله علیه و آله بسیار به مکیدن مرغ و گوشت و فقر را نیکو داشتن مرغ خانگی  
امر نراست یعنی که هر کس بقدر حال خود حبه معیشت بکشد استعمال نماید میضه و لحش حلال الحش در حرارت  
معتدل است گوشت مرغ جوان زیاد کسندة عقل و منی است و از اوصاف کذغذای معتدله بود و تخفیف  
جوانان را و فضل بسیار لیکن مضایل ریاضت است مصلح او بعد از اکل او شربت عسل تناول کنند چون  
اطباء اتفاق نموده اند که خوردن او مولد فقر است و مضار است ظاهراً معنی را با نخ میضه یافته باشند و  
مقاله او در حبه عسل را بسیار زیاد کرم نیست که بضر استجیر شود و بسیار هم سرد نیست که مولد بلغم باشد  
و حال آنکه گوشت رنگ را نیکو و دماغ را قوت و عقل را زیاد میکند میضه او کرم است بل خشک و بعضی گویند



اطباء گویند که اشامیدن و خشک کردن کرم از شکم چند روز و برک شفا و براف ضا و گشتن کرم شکر اجتهاد  
کرم ابریشم از عجیب مخلوقات است چه اول آن من است بقدر دانایان که در آنجا میاشند از مورچه که چکر زنگی او  
سیاه و وقت بیرون آمدن او قریب فصل بهار بود در کرم سیرا در حقه گذارند اگر از او سیر و بیرون میاید



در زیر بغل و پستان بکند از چون بیرون آید برگ قوت میفند دهند از روز بروز بزرگ شود از سیاه می بیند  
مبتدل شود و در مدت هشت روز به پیوسته رسد پس شروع کند بر تنیدن بر نفس خود و برگ را در خود و چند نفی آنجا  
در درون وی بود خالی شود تا بقدر که در گان شود و اما طولانی بود ماده روز چنین شود و بعد از ده روز بزرگ  
پس این جوزه سوراخ کند و پروانه که دو بال سفید گشته باشد از بیرون آید در وقت بیرون آمدن او مضطرب  
بیرون آید با لایمی او متحرک از محض جاع و از او ماده دم بدم چسبیده مدتی بدین اشیان با هم میخوابد پس  
جدا شده ماده او تخم کند بشتی که گذشت تخم او را بر کوی سفیدی ببینند و ماده هر دو بهرینند و بکند از آنکه  
بجهت تخم خواهند و الا از آنها حریص از نزد و آفتاب گذارند و چند چیز از خواص او است که از صوت رعد  
و زدن طشت و کوفتن ماون و بوی سرکه و از آدم حب و زن حایض میرد و از موش و کجاشک و مورچه  
و چلیپا سه و کثرت حرارت و برودت بروی میسند بعضی حکما گفته اند که فرزند آدم بکرم ابریشم پیانده همیشه  
در جمل خودند و از از جمل خلاصی نیست آنکه خود را بکشد بد آنکه جمعی انواع کرمها جهه استیجاش حرام است  
از جمله خواص کرم ابریشم آنکه اگر بزیت مخلوط ساخته بر بدن انسانی یا انداز گردیدن جانوران زهر دار  
ایمن اند چون کرم ابریشم بیرون آید مرغ خانگی خور و فریه شود اگر کرم زردی که از زبل متلون شود و زیت  
کنند و شانه برداء لعل میسند شفا بدهد و نفع عظیم بخشد و نموی برابر و معتبر دیدن او در جوش  
دلیل دشمنی است و دیدن کرم ابریشم رسیدن منفعت را بجز او رعیت ملطاز پس هرگز نمی آید و فرا  
بکشد و منفعت در و باشد که دیدن کرم را لیل و ضرر باشد و اکثر کرم اولاد باشد و جاج بجز کرم

نسیج  
و جاج



سرمه

بهر

وود

اسمع من دلدل یعنی فلک سر نهوا ترا از دلدل است بدانکه دلدل یعنی حرکت با اضطراب آمده بدین

حضرت معتمد بنویس  
دلدل گفتند چه او است  
اورا حضرت امیرالمؤمنین  
در باب کاف در ذکر قفند



سبب که استر که مقوف  
در نه فرستاده بودند  
سفیدی بود در کمال سرعت  
بخشید اما خواص تغییر

بیایند و کفین جانوریت در دریا غریق را نجات دهد و پست عانت او کند تا بساحل رساند و هر  
و حسن بخاوسین آورده یعنی گویند که خاک بگریست و در او افتد و درین بسیار بود از دریای شور  
انجا افتد بصفت خنکی بر باد میسبب باشد و لند الفتن نه چون بر غریق نظر باید همیشه دفع او میکنند تا  
بساحل رساند و نجات دهد و هیچکس از نجات و ماهی نخورد و چون بر روی آب ظاهر شود گویا مینویست و  
از و بچه متولد شود و شیر دهد و بچه خود را هر جا که رود همراه برد و در تابستان نراید و با دمی انش کبرد

صید کنند و کفین بسیار جمع  
زمانی در کوی او را بکنند و در  
باز آید اگر در پیش او کشتی باشد  
و قتی از ماده جدا نشود چون



خاصه گوید کان اگر یکی از او  
شوند تا جنگ کنند و چون  
بسرعت نام از آنجا چون تیر  
بر بالایی و آید از او هیچ

قیس ندارد اکلش حرام است خلاف مرعاه را که ایشان حلال میدانند اگر چه در در میان حفظ که میان  
خالی باشد بچو شاند و در کوشش بچکانند نفع عظیم بخشد کوشش هر دو راست و دیر همضم اگر دندان او را  
بر کوه کند نند ترسد خوردن به او درد مفاصل را به کند به کرده او را اگر زنی بکند از و باید و غن زمین  
مخلوط ساخته بر خود بمالد شوهرش را دوست دارد و طلب رضای او جوید اگر هر دو کف او را بر جوف  
او بزند ترس می زایل شود اگر دندان راست او را هفت روز در روغن گل گذارند هر که از آن روغن  
بر روی خود بمالد محبوب القلوب گردد و دندان چپ او خداین خاصیت دهد و تعبیر دیدن او در جوف  
دلیل است بر آنچه تساج برد داشته که دلیل مکر و کید و خفای اعمال و استراق سمع بوده باشد و باشد که  
دلیل کثرت باران بود اگر خایف پند ترس می زایل شود چنانکه او نجات دهنده غرق شدگان است  
عمه اگر در خارج آب پند دلیل است بر دشمن عاجز و قوت او در آست دود کرم ترکان قور و مانند او  
با انواع است چون اساربع که کرم سهر حیت که در سبزه زار باشد و از صفت که چوب خورد و کرم و سبزه که در زبل  
و کرم میوه و ابریشم و کرم بنری که در درخت صنوبر می باشد و کرمیکه در جوف انسان از عفونت متولد شود  
و این عماس از حضرت معتمد بنویس نقل کرده که آنحضرت فرمود که خوربا بنیشتا خوردن کرم معده را



من نفع البدن وحي الشطر ص ٥٠

فصل

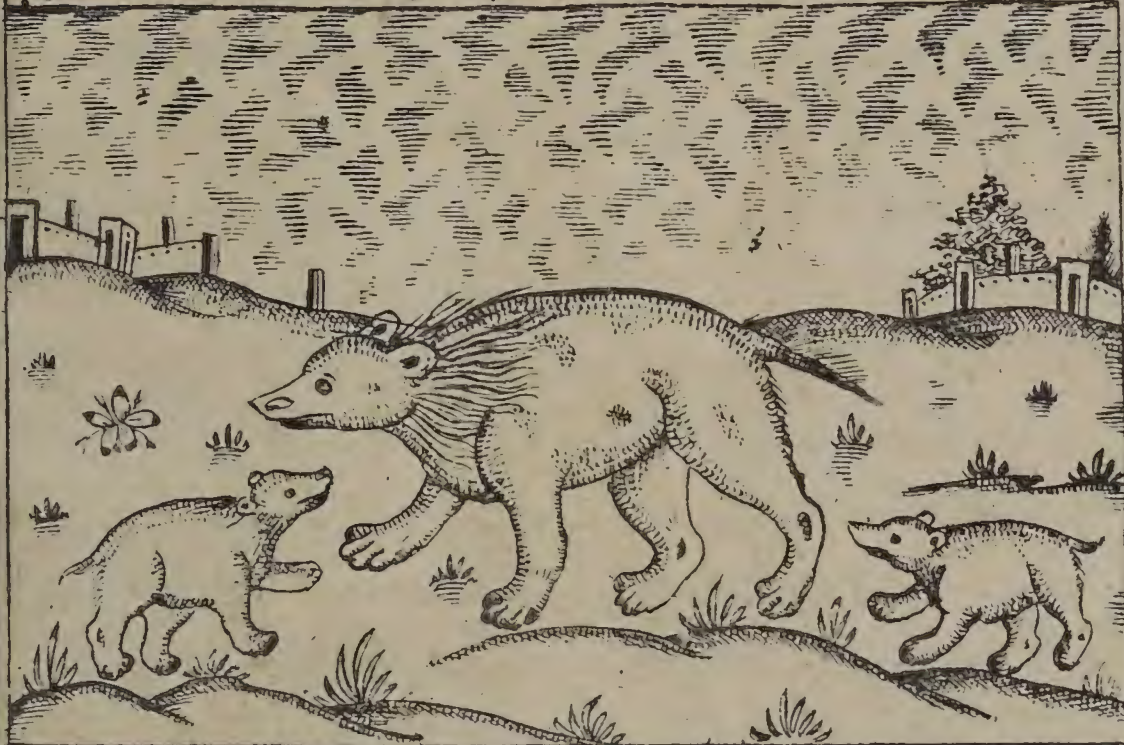
الحمد لله



و بستان های خود بکند و چون از این شود

بود بسیار شد که در آن حال هر روزی بطرف بستان اینک می گذشت

از خانه تو چری بدزدند مرا خبر کن بعد از چند روز آمد و گفت بساط مرا از بستانم دزدیده اند گفت  
 مؤذن بروه چون تحقیق کرد بدین چنین بود و دیگری گفت در خواب دیدم که خردوسی در خانه فلان شخص فریاد  
 میکرد این سیرین گفت سی و چهار روز دیگر صاحب آن خانه بمیرد بعد دو یک سی و چهار است سخنی دیگر گفت  
 دیدم که خردوسی سه بار آتش گفت گفت سه روز دیگر از عمر تو باقی ماند پسین بود اما دیگر آنجن یعنی خردوس  
 آنجن جانور است در باغها و بستانها یافت شود اگر او را گرفته در شراب گهنه اندازند تا بمیرد پس در میان کوه  
 فراخی کدشته مر او را بگیرند و در خانه دفن نمایند از سه و سه از آن خانه بر طرف شود و فصل  
 در دال مضمومه در **بستان** حرس و بترکی ایوانمند خانه در خانه ماکیر و دوزرستان داخل شود و در  
 بناید ما هوا خوش بخرد و چون کشته شود در بهار هر دن آید بغایت فریه کشته مختلف الطبعی شد



چه آنچه سباع و بهایم خورد و بخورد و از گوشت و علف اکل و چرانمای چون وقت مباشرت ایشان شود  
 هر زنی از آنها ماده خود را بکوشه تخت و خلوت برد و بر زمین خواباند و جماع کند ماده او پارچه کشتی را پد  
 که اعضای او تمیز نباشد پس او را از موضع به وضعی نقل نماید از ترس هوران یکجا کند و در میان خود هر در باب چم  
 مذکور شده پس باییدن اعضای او تمیز کرد و بعضی زنده ولادت او در غایت محبوبت وضع حملش شود و عجمی  
 آنکه از دهن زاید و ناقصه القله بارند از شوق بزد و حرص جماع و باشد که از شدت شهوت او سر او بر خود خواند و چون  
 در مکان نسرب شود با چهارده روز نکند و از آن موضع حرکت نکند و بعد از آن آهسته آهسته در حرکت  
 آید تا راه رود و چون بسیار نزد و بر سر درختان آید و در طبع او زیر کیمیت قبول نماید اما اطاعت  
 معلم نکند که علف و ضرب انگلش حرام از جمله خواص او آنکه اگر دندان او را در شیر زنان اندازند بکودک



منقش و نیز بر برجد و با قوت و سرواید و یکبال او در زیر عرش و پایهای او در هوا چون اذن  
 گوید او را از او را همه اهل آسمانها و زمین هر که هست بشنوند مگر جن و انس در این وقت خروسان زمین  
 اجابت کنند و با او با و آیند چون قیامت نزدیک شود خطاب رتبالا باب در رسد که بالهای خود فراهم  
 آور و او از خود نکند پس اهل سموات و ارض غیر او میان و بنیان همه بدانند که قیامت نزدیک شده در  
 روایت دیگر از جابر و غیره از آنحضرت ص منقولست که بدستیکه خدا را خروسی است مراد در زیر عرش  
 و هر دو پای او را فضای زمین و هر دو بال او در هوا چون هیچ نزدیک شود هر دو بال برهنند و گوید  
 سبحان قدوس در روایت دیگر سبحان الملك القدوس ربنا الرحمن الملك لا اله غیره غلبی از حضرت محمد  
 نبوی ص در تفسیر خود آورده که خدا تعالی سه آواز را دوست دارد آواز خرو و سحر و قاری قرآن و استغفار  
 کنندای در سحر ما در حدیث دیگر آمده که آنحضرت فرمود که خروس و دواج دوست من و دوست دوست  
 من جبرئیل است که نمک میدارد آنخاند را با شانه زده خانه دیگر از همسایگان در اجبار آمده که آنحضرت را خروس شنید  
 و دواجی بود چون بفر میرفتند خروس را بخود همراه میکردند تا محافظت اوقات نماز نماید و نیز وار دست که  
 خروس را دشنام میداد که شمار ایچته نماز بیدار میکند اکلش حلال است گوشت دی کرم و خشکست و باغند  
 نافع اصحاب قولنج و موافق مزاج پسر است بختیض در سنن و سهیل و نافع مفصل در غصه است آن گوشت  
 خروس بچه موافق جمیع امراض است لیدن خون او مغرر و گزیده جانور از اشفاست اگر تاج و شانی او  
 روغن کنند و بکر صد اکنه اکتال خون او و مزبل سفیدی چشم است اگر تاج او را بسوزانند و بر کسی که زردی  
 یول کند بنوشانند نافع بود اگر پر دراز او را در وقتیکه بر مرغ جید بکشند و در مجری آب حمام گذارند هر که از  
 آن آب غسل کند او را لغوظ واقع شود و در کنار بال او دو استخوان است اگر بر صاحب ربح بندند  
 زایل شود اگر بر چهار پای بندند قوت مشی او زیاده شود اگر زنجیر بکشد و بر این کرده تا سه روز  
 در ایام حیض بخورد و با شوه سر تعاریت بخورد و اگر در کاندی گذارند و در بازو بندند قوت بازو و با  
 زیاد کند و چند که خوا بد جاع کنند تا کشاید ساکن نشود تاج سفید و سرخ را ایچته و بوانه بخور کنند نفع عظیم  
 بخشد اگر زهره او را بر شور بای میس مخلوط ساخته بر آتش گرم نموده بر قیض لند قوت باه و لغوظ دهد اگر حصیه  
 او را بر خروس جنگی بندند از هیچ خروس مگر یزد لعنه بر دین او در خواب دلیل خطیب و قاری و  
 مؤذن و مطرب و یا سخنی که امر معروف کند و خود عمل کند و نیز که صلوته و غیره مصلی است و باشد که دلیل مرد  
 کثیر النکاح و مردم کریم و نافع باشد با نفع الحظ و عامل که در شفقها بسیار افتد یا دلیل صاحبخانه یا  
 مملوک یا مجارب دیدن قتل خروس این بعضی و فوق دلیل عدم اجابت مؤذنت کویند دین او مصحبت  
 با علماست مردی نزد ابن سیرین آمد گفت دیدم که خروس بخانه من درآمد و چند دانه جو بر جید گفت که چون

مغز و دماغ و زهره و سر او در

بازو و تانال نماند بنای از آنکه خون او را حمل نماید

نفع



پروان آب عصای موسی نموده دست و خاتم سلیم نم با وی باشد بعضی پسنی کفار بشکافند و بخاتم ناصبه



مؤمنان نقش نماید پس مردم بعد از این بکدر را بنام بخوانند بلکه گویند یا نموسن و یا کاسن در قهیر البیت آمده که دانه علی بن اخطا البیت که در حین ظهور حضرت صاحب الزمان نم رجعت نماید و جمیع نیر حبشیانه و عا که زیادتی ایمان و غلبه کفر دارند در آن روز زنده نماید و آیه وافی هدایه و یوم محشر من کل اتمه فوجا مؤیدین قولت و لوقی دله فایده سی مؤید است جانور است شبیه کبک در بعض اوقات جانوران بدر و خون آشفه چون برج کبوتران در آید یکی از او بر صاحب بت ربع آویز مذبه چشم آویزند باز بت عود کنند اگر همه آنها کر بزان شوند طلا و پاره و



و بعضی گویند حیوان و خشی است آنها را زنده نگذارد اگر چشم است تیر برج بت را زایل کند چون چشم پناه را در برج کبوتران بخور کنند بر دماغ نرمل پیدا نمیشد که آدمیر از خوردن چغری ترش عارض شود اگر نمینک از خون او در گوش مصرع چکانند نافع آید فصل دوم در دال کسوره و یک خروس کبیت و ابوالقیظ

یعنی بیدار و از نشان او است که بفرزند خود میرساند و یک زوج الفت نیکر و هر ساعت مطلوبی و بخانه صاحب خود راه نیابد بی در که خروس سفید صاحب دو تاج عجزه محفوظ ماند و هیچ کس نتواند که چون آواز خروس شنود صاحب خود را از خواب بیدار کند



در بر کشد و چون از سر دیوار بر آید بخواند تا راه بیاید اهل تجربه گویند در هر مکانیکه باشد انخانه از دزد و دایم در کبیت باشد در حدیث آمده خود را از قاضی الحاکم بخوانید و اگر آواز حمار شنود یا عوذ بالله من الشیطان الرجیم گویند در بار خ صفتی آورده که از حضرت محمد تسبیح نموی مردی است که خدا تعالی خروس سفیدی بقدرت خود خلق کرده که با الهامی

در دم بخانه نشاند و بعضی گویند اگر از حجر سحران آید و بعضی گویند اگر از طایفه پیران بد

در شب



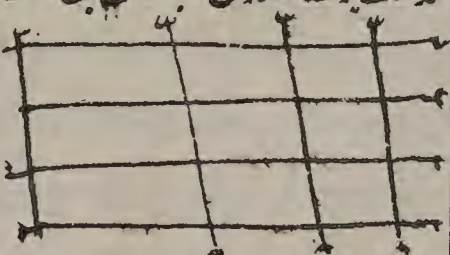
آورده بآب تر نمایند و بر نقرس بالند شفا یابد اگر خلد را در سه رطل آب فرو برند هر سه از آن آب  
بیاض مدبر علی بر سیل هذیان تا چهل روز حکم نماید بجهی بن زکریا گفت که او را در سه رطل  
آب فرو برده گذارند تا آنکه مس کند پس او را صاف نموده استخوان وی جدا کنند باقی در دیک  
کند بالبان و کبریت و نشانه از هر یک چهار درهم اضافه کنند تا آنکه مثل طلا گردد و در شب  
گذارند هر که از و بناشتا لعوق نماید در وقتیکه شمس این اول حمل و اول اسد باشد مستعمل  
از سومات و چهرها جنتاب نماید و پاک و با تقوی و پرهیز بود هر که این عمل بجای آورد جنبش و تقا  
او را نصیب هر علم کند **عقب** دیدن او در خواب و خیر نیت و خفتاد و نسبت سلک است و باشد  
که دلیل حدت سمع بود بجهت کسیکه شکایت از ناشنوایی کند اگر با میتی در نارهند در نار در آید و اگر  
در پشت پند در پشت در آید **باب ششم** در دل مشتمل بر سه فصل **فصل اول** در دل  
مفتوحه و آیه جنبند از هر حیوانی این بحال است اما بحسب اصطلاح جنسها من چهار پای دارد  
و بر آب بسیار اطلاق میکنند و بعضی طيور را داخل و آب ندانند اسند لال بدین آیه کنند  
من آیه فی الارض و لا طایر یطیر بحدیسه الا امثالکم و بعضی این اسند لال را ذکر کرده اند  
بدین آیه که و ما من آیه فی الاشیء الا علی الله عز و جلا و بعلم مستغرا و منوها کل فی کتاب مبین چه طریقی بر  
رو بزمین گاهی میسرود علی بن ربه کوبیده نزد علی بن ابطالب بودم که مرکب آنحضرت را آورده اند که  
سوار شود چون پای مبارک بر مرکب معاد استفتاب نهادند فرمود بسم الله و چون بر پشت مرکب  
قرار گرفت سه مرتبه الحمد لله و سه مرتبه الله اکبر و سه مرتبه سبحانک فی ظلمت نفسی یا غفرلی الله لا یغفر  
الله الذنوب الا انت گفت پس شستم نووی از وی پرسیدند فرمود که پیغمبر خدا چنین کرد که من کردم  
پرسیدند که بار رسول الله از چه سبب خنده کردی فرمود که خدای تبارک و تعالی تعجب مینماید در وقتیکه  
بنده بگوید خدا یا بیا من را و حال آنکه میداند که عجز وی آمرزنده نیست این عبادت از حضرت مخدوم  
نقل نموده که آنحضرت فرمود که چون کسی بر مرکب سوار شود نام خدای عز و جل را بخواند و بگوید  
کوبد غنا کن اگر او را آوازی نباشد کوبد آرزوی غنا کن او همیشه غنا کند تا فرود آید بی دروازه رسول  
خدا نقل نموده که آنحضرت فرمود هر که در وقت سوار شدن بگوید بسم الله الذی لا یضر مع اسم شی  
فی الارض و لا فی السماء و هو سميع علیم سبحانه من لیس له سنی سبحانه الذی یخزن هذا ما کن له مقبر  
و الحمد لله رب العالمین و صلی الله علی محمد و آله الطاهرین مرکبی که در زیر پوست کوبد مبارکباد ترا می  
نمومن که پشت مرکب سبک ساخته و فرمان پروردگار خود بر وی حاجت خود بر آوردی تا آیه الله فی الارض  
که از علامت فیما منت بعضی گویند حیوانیت که طول و شصت گز است صاحب قوایم در شب جمعه از کوه جفا

عقب

و آیه



نیتوان نمود پس قسم خورد و بستمیکه اود هیچ کفاره نباشد که اگر از میان ایشان پروند زود قوم بر خاسته  
 عذر خواسته که مادر ایشان نبود که اولاد تو منع او نکند و لند سبقت در منع نمودیم عمر و گفت الحال  
 چاره نیست بجز آنکه بسپردن روم و چنان قسمی از من صادر شده فرد علاج و افه پیش از وقوع  
 باید کرد در نفع سود نذر دچده فست کار از دست پس انهار پس املاک خود نمود قوم بر عبت تمام املاک  
 و می بخیزند پس عمر را حال اطفال و عیال اطفال خود را بار نموده از مواضع ایشان بجل و دیگر نقل نمود  
 پس اندک زمانی نگذشت که موشن کور رخته در سندن کور کرده سیل آمده موواب و انعام و مول ایشان  
 خراب کرده چنانکه ملک عذرم بمعنی اطق است که فارسلنا عینهم سیل العرم یعنی فرستادیم برای ایشان  
 سیل عرم را جمعی گفتند که سیل عرم رخته است و جمعی دیگر سیل را گویند که کسی طاقت آن نداشته باشد  
 اما مار بکون همزه اسم فضا و لقب پادشاه شهر است چنانکه شیخ ملوک بن است مسعودی و سید گفته  
 بانی سد سبا بن یثجب بود و مقتادر و دجانب اسند جاری میشد سبا قبل از اتمام وی رحلت نموده ملوک  
 حمرا تمام رسانیدند گفته که سبا اول کسیت که از ملوک من که تاج پوشید نام او عبد الشمس بن یثجب بود  
 بقرب قحطانت مسعودی گفته که لقمن بن عاد بانی او بود بکفر خ ساخته بودند خدا تعالی بسبب سیل عرم  
 مردم آنجا را متفرق ساخته قصه ایشان در جهان مثل کردید از جمله ادعیه و اشکالیکه دفع آن خلد است که در  
 و اب می افتد این دعاست که بر کوشش چایب باید او بخت که یا خلد سلیم بن داود ذکر عزرائیل عن وسطک  
 و ذکر جبرئیل علی راسک و ذکر اسرافیل علی ظهرک و ذکر میکائیل علی بطنک لا تدب ولا تسعی الا ابیس که با کما  
 میس لئن الله جابه دسترن الحمار بقدره اعیز القهار هذا قول جبرئیل و میکائیل و ملائکه الله المقربین الذین  
 لا یأکلون ولا یشرعون لا تذکر الله هم یعشون اجنوا آل سدی ابیس ایها الخلد من دابة فلان بن فلان  
 و او من هذه بقدره من یری و لا یری و یسلونک عن الجبال فقل میفهماری سفایندر ما صاف صفا  
 لا تری فیما هم و لا امنا الم نرا لی الذین خر جوامن دیار سم و هم الموف حذر الموت فقال لهم موتوا فماتوا  
 کذا الک یوت الخلد من دابة فلان بن فلان و من هذه الدابة



چنانکه اکل و حرام است چنانکه از انواع میوه است عربان  
 در امثال خود گویند فلان اسمع و فست من خلد یعنی فلان مکر  
 شنوا مکر و فساد کنندند و از خلد است از جمله خواص او  
 آنکه اکنال خون او شافی بصیرت و طلاء خون دم او نریل  
 خاک و کنگد شدن لب بالایی او نریل تب ربع کسکه بران او خورد و هر چه عالم کرد و او اگر مغرور و بارو  
 کل در شیشه کند و از زور و عن گرفته بر جربا لند شفا دهد بعضی گفته اند که اگر خاکی که او از سوراخ پرو



نوده تعداد نعم الهی بر ایشان کردند فایده بخشید فرد بر سینه دل چسود خواندن و عظم نرود  
 منج آتشین بر سنگ اباد استماع را شعار و دمار خود دانسته گفتند خدا را هیچ نعمتی بر خود ننیدیم  
 ایشانرا سدی بود که بقیس در حینیکه پادشاه بود بسته در زیر آسند بر که ساخته که دوازده جایت  
 بیرون میآمد بعد دانهار یکم مقام ایشان بود و بعد از دو اج سلیمان عم بقیس ایشان مدتی  
 در سرت و لغت بودند پس طبعان و کفران ایشان از حد متجاوز گشته حقیقانه و تعالی موشی نزد  
 موش را می ستمی بجلد فرستاد تا سدا ایشانرا از پنج سوراخ کرده سبلی عظیم آمده اشجار را از اصول  
 قطع نموده اراضی ایشانرا خراب کرد ایشان قبل از وقوع این حادثه از علم کماست ظن بر روزه بودند که  
 موش خربستد ایشان نماید و لکن از دهر سوراخ موشی گریه می گشته بودند چون وقت عدت  
 انقوم صاحب رسید حقیقاً موش نهی بشر حیکه گفته شد فرستاد که از هبت او جمع کره با بسورخ  
 موشان که بختند پس آن موش که در رخنه عظیمی در سدا ایشان کرد که از آن رخنه سبل داخل غنجان  
 و خانه ها شده جمیع اشجار و اموال ایشانرا قطع کرده خانه ها را پر از ریک نمود که موش مذکور ایشان  
 و مخاطب از حد بدود عمر و در خوابید که رخنه در سدا ایشان شده چون صبح شد از روزه بجا بیست  
 سد رفت موشی دید که بچپکال آیین رخنه در سدا ایشان بنماید بر گشته زن و فرزند آن خود را بر او  
 موش را بدان نهایت بد ایشان نمود چون بر شد گفت دیدید آنچه من دیدم گفتند آری گفت بدینند  
 که این کار خدست که ما علاج نتوانیم اما مرا حیل در دفع آن بخاطر رسیده اول بر پنجه که خدا بتعالی  
 رحمت ملاک این قوم داده بانه پس رفت که بر اثر گرفته نزد موشن زده بجزه مشغول بود اقبال بکر به  
 نکر و اما چون که به موشن را دید روی بکر بر زنماد عمر او را و خود گفت چاره کار خود بچونید گفتند چه چاره  
 کنیم گفت بدرستی که مرا حیل بخاطر رسیده گفتند بکن آنچه خواهی پس اصغر او را و خود را گفت و زدا  
 که من در مجلس قوم نشینم و هر کس در مرتبه خود فرار کرد و ترا ما مور نامیم تغافل مانی چون ترا دشنام  
 دهم بر خیز و سبلی بر صورت من زن پس باقی او را در گفت چون اینچنین کند شما هیچ گویند من را قوت  
 قسم باد میکنم بقیسی که کفارند دشمنه باشد اگر خلاف قسم نمایم که بعد ازین در قوم انعامت کنیم که اصغر او را  
 من این چنین بی ادبی کند هیچیک او را عیب و عار نکنند او را و گفتند شما و طاعت چنین کنیم روز  
 دیگر که عقد جلبا انظام پذیرفت عمر و اصغر او را و گفت بر خیز و سلمان کار بکن او بحرف پدر اقبال نمود  
 تغافل گذرانید عمر و را دشنام داد برخواست و سبلی بر پدر زد او را و می نمر بر پیش انداخته هیچ  
 نگفتند قوم از خیرت او و سکوت سایر او را و تعجب نمودند ایشان نیز چون دیدند هیچ بخوف نرودند  
 پس عمر و گفت اصغر او را در اسبلی زده شما هیچ گفتید و جمله ساکت شدید در میان همچو شما فوجی فاست



در میان بالشی گذارند هر که میرا دهند بخوابد و اگر در طرف کس با این طبع نموده بر دهن زریق خلط و خشک  
 که ریه است تا محتر شود پس این روغن صاف نموده بر صاحب نفس فایده کمنه و اگر نفاش و در جمد  
 و تنگی نفس مالند شفا یابد و این تجربه بر سینه در هر خانه که بگیرند دل در او همان خانه بسوزاند  
 مار و عقرب که بزبان شود و در آن خانه دیگر نیاید در زمان بهمان او دل می برسانی او بر نیت  
 با و کند هر که گردن او را با خود دارد از گردن عقرب این کرد اگر هر سه او را بر فرج زن عسیر نوا  
 مالند در همان ساعت وضع حمل شود و مر نفع کرد اگر نفاش را محتراب نزد و بر قنیه مالند از لفظ  
 المبول این کرد اگر صاحب فلج بر شور بای و نشیند صحت یابد اگر سر کین او را بر قویا یعنی گردن مالند  
 از پنج بر کند و سر کین او را با اشک چشم بر آنجا مالند دیگر موی زوید لعن بر بدن او در خواب لیل  
 مرد عابد را طایم و س گفت که دلیل لطالت خوف است اگر زن حامله بیند دلیل سهولت ولادت  
 بجهت مسافر است و اگر بیند که بخواند داخل شد دلیل خوابی آن منزل بود و بدن ما و دلیل زن مسافر  
 و بعضی دیدن نفاش را دلیل مسایگان دانند که انیس ایوس از ایشان باشد حله برون  
 جمل موش کور و تبر کی کور بچکان و بعضی گویند جانور است که پیش خود نه پند بوی از سوراخ خود  
 در آید و دهن کشاید و بایست تا کس میان دو لب اطراف دهن او جمع شود پس لبها هم آرد و همه را  
 فرو بردار سطو گفت که از حیوانیزاد چشم است که خلد را که چشم بیت حنجان و تعالی عوض کسانای  
 بوی شنوای بر تنه عطا کرده که از مسافت بعیده اصوات حفته احساس کند و چون احساس صدائی کند  
 زمین را کور کند و چون خوابند  
 او کذا زند برون آید تا او برگیرد  
 خوشش گریزد و بوی پایز و کند  
 این دو چیز اور صید کنند بعضی

نکته

در میان بالشی گذارند هر که میرا دهند بخوابد و اگر در طرف کس با این طبع نموده بر دهن زریق خلط و خشک  
 که ریه است تا محتر شود پس این روغن صاف نموده بر صاحب نفس فایده کمنه و اگر نفاش و در جمد  
 و تنگی نفس مالند شفا یابد و این تجربه بر سینه در هر خانه که بگیرند دل در او همان خانه بسوزاند  
 مار و عقرب که بزبان شود و در آن خانه دیگر نیاید در زمان بهمان او دل می برسانی او بر نیت  
 با و کند هر که گردن او را با خود دارد از گردن عقرب این کرد اگر هر سه او را بر فرج زن عسیر نوا  
 مالند در همان ساعت وضع حمل شود و مر نفع کرد اگر نفاش را محتراب نزد و بر قنیه مالند از لفظ  
 المبول این کرد اگر صاحب فلج بر شور بای و نشیند صحت یابد اگر سر کین او را بر قویا یعنی گردن مالند  
 از پنج بر کند و سر کین او را با اشک چشم بر آنجا مالند دیگر موی زوید لعن بر بدن او در خواب لیل  
 مرد عابد را طایم و س گفت که دلیل لطالت خوف است اگر زن حامله بیند دلیل سهولت ولادت  
 بجهت مسافر است و اگر بیند که بخواند داخل شد دلیل خوابی آن منزل بود و بدن ما و دلیل زن مسافر  
 و بعضی دیدن نفاش را دلیل مسایگان دانند که انیس ایوس از ایشان باشد حله برون  
 جمل موش کور و تبر کی کور بچکان و بعضی گویند جانور است که پیش خود نه پند بوی از سوراخ خود  
 در آید و دهن کشاید و بایست تا کس میان دو لب اطراف دهن او جمع شود پس لبها هم آرد و همه را  
 فرو بردار سطو گفت که از حیوانیزاد چشم است که خلد را که چشم بیت حنجان و تعالی عوض کسانای  
 بوی شنوای بر تنه عطا کرده که از مسافت بعیده اصوات حفته احساس کند و چون احساس صدائی کند  
 زمین را کور کند و چون خوابند  
 او کذا زند برون آید تا او برگیرد  
 خوشش گریزد و بوی پایز و کند  
 این دو چیز اور صید کنند بعضی  
 که ستاراب را خراب کرد و این چنان بود که قوم بسیار او را با غنسان بود جمیع که وارد ایشان  
 میشد یکی از جانب یمن و دیگری از طرف شمال ایشان مستغرق نعم الهی شده بودند چنانچه حق  
 سبحانه و تعالی فرمود کلا من رزق ربکم و انکم شکروا یعنی بخورید و روزی پروردگار خود را و شکر  
 او بجای می آورید پس از شهر با کیره بود که در او پشه و کین مگس و مار و عقرب و سایر موزیات نمود  
 مردم غریب که وارد آنجا میشدند آنچه از پیش و چیزی در رخت او بود میزد و چون کسی داخل با غنسان  
 ایشان میشد که زنبیل در جبین عبور در سر او بود از اثمار و فواکه مملو میشد بی آنکه دستی بر آنها نهد  
 خفتالی سینه و بطن بدان قوم بنجر فرستاد ایشان تکذیب همه نموندند هر چند مینا خویش و انداز



و اگر در آنجا خوابد و در آنجا بیدار شود و در آنجا بخوابد و در آنجا بیدار شود و در آنجا بخوابد و در آنجا بیدار شود



در وقت

در وقت

و عمل معجون نمود که در شکم و تپش معده و روده باشد بوزن یک مثقال است و عظیم بخند عقبه  
 دیدن او در خواب و لیک شتر و گنبد و اخلاص مال حرام و دیدن ادا و دلیل زیاد شدن نسل و  
 کثرت رسیدن ضرار و می لیل بخت و ضرار از نضاری با دشمن قوی ملعون که نزد مصایب جزع بسیار  
 کند سواری و رسیدن مال غالب شدن بر دشمنان بود خوردن گوشت و رسیدن بدلت و خوار  
 و سستی مال حرام اگر کند که مثل افراده رود خشنود کرد و مال کشیدن او دلیل غم و املی او دلیل ابرار  
 اگر مسافر بود پسند و دلیل برف و سرما بود و چرانیدن دلیل حکومت بر بود و نصاری اگر پسند  
 که زن او خوک کرد پیده طلاق است چه لحش بر او حرام است مردی نزد این سیرین آمده گفت در خواب دیدم  
 که فلان را کردن خوکان بسیار و بزم گفت البته بنا املی تعلیم علوم مبنای فضل ششم در خانه نمود  
 خفاش شب پر به تری بوسه نامند از جنه ضعف بصیر در شب طیران نماید بزرگ او را و طواط و  
 کوچک او را خفاش نامند  
 بغروب شمس در طیران آید  
 و وقت ایجان پشته است که  
 و هوای صاف پسند و شتر  
 نه پند و غمض ضعیف البصر است بکسلان اشک و خفاش از جنس طیور نیست که آنرا پستان و دو گوش  
 و دندان و خستین و منقار باشد حیض و طهر پسند مثل انسان خنده کند و مثل چهار پای بول کند  
 و بچه خود شیر دهد و او را پر باشد بعضی مفسرین گفته اند که چون مصنوع مخلوق است یعنی عیبی لهذا  
 میان صفت خالق است از جنه مغلوب سایر طیور باشد چه مرغی که گوشت خورد او را خورد و آنچه گوشت  
 بخورد او را بکشد بدین سبب در خیرش او را نمواند دید و سبب گفتا نظر مردم را و باشد چه پرد و چون از نظر  
 غایب شود بقیه تا فعل مخلوق از فعل خالق متمیز شود و تا بداند قدرت کماله قادر و عجز بر اینجه آن  
 طلب خفاش را از عیبی نمودند که از اعجب طیور است از گوشت و خونت بی پر شد و البصر است و پشته  
 و کس در هم شکند و بخورد و بعضی میوه اکل نماید مع هذا پشته از حمار و حشی و اگر کس عمر کند اوده او را  
 میان سه و هفت بچه کند نزد اکثر الجماع بود و در میان حیوانات سوئی و و سمون و انسان هیچ حیوان  
 بچه خود پر ندارد و در زیر بال بکند او را باشد که از کمال اتفاق بر دهن خود چسباند و در چن طیران  
 بچه خود شیر دهد و چون برگ چنار بدو خورد بر سر سد و نبرد و اگر او را کوبند از طرف کرا یعنی سرش را از  
 و فرو دای بزین چسبند لذا او را بحماقت و صف کشتند کلس حرام و قلش نیز چاره نیز مثل سبب  
 در جبن تخریب است المقدس گفت یارب برابر در با تسلط کن تا ایشان را غرق کنم از جمله خواص او آنکه اگر بر او



چون بچه را در دهان



تفسیر

در حال شفا یافت پس آنزد گفت که خدی تبارک و تعالی خواست که بمن شناساند که احسن مخلوقات  
 احسن و اعزاد و بیه است انگشت چپ استنجاس حرام است اگر سرهای خفافین را در برج کبوتر بسیار  
 جمع بشود و آنحال بر رطوبتی که در جوف اوست تجدید نظر و حلااء بصر نماید و پرده چشم را زایل کند  
 و بیاض و پراوسیل را نفع بخشد و اگر در موضعی برک چهار بخورد دهند خفافین که بزبان شوند اگر یک  
 از آنها را بر کزیده عقیق کدازند شفا دهد و اگر کسی چشمبر او را بخورد و مطلع نشود بایکوف و در سدر  
 حال ببرد لعنت بر بدن او در خواب دلیل موت زن صاحب نفاست و اگر رانی مرد بود  
 خدمت شرا کند و باشد که دلیل دشمن بود فضل دویم در غاء مگسوره خنجر کوچک و بتری طغوز  
 گویند صفات هبایم و سباع هر دو را و موجود است اسبقت دندان گرفتن و در بودن و مردار  
 خواری و در نده کی و از بهیمه سم و علف خوردن و در شهوت بر تبه حریص است که ماده در چهره باشد  
 و زرد پشت او و ماده شش پای باشد کی که ایمنی نافه کمان بر ده که از جمله دو آب نوعی هست  
 که شش پای باشد و باشد که دوز بر سر یکا ده نزاع کنند تا یکی بمیرد چون وقت هیجان شود  
 خوکان سر به پیش اندازند و دهم بخت بمانند و او از ما سقیم سازند و بسا باشد که یکا ده خوک از  
 یکم تبه که زربا و جد پست بچند آرد چون چهار ماهه شود بر او و جد خون ششماهه شود و بار گیرد و بعد از آن  
 سال دیگر زاید دندان خوک از دندانهای همه حیوانات تیز تر بود که شبش بران انسان بزد و دندان بشر  
 از زربا و چنان دراز شود که یکدیگر کند و از اکل بازمانده از جوع بمیرد چون سگرا بدندان گیرد و سگی  
 بریزد و به سرعت حیات و عقارب خورد و هر سه آنها در وی اثر بخند از رو باه رستناک تر بود چون  
 سه روز گرسنه ماند روز و دیگر چیزی بخورد و فربه شود علی ایضا رانی و دم چنین کنند و چون پها  
 شود سر طان خورد و فربه شود اگر افتد محکم بر چارمی بست و بخار بر او بول کند خوک بمیرد و چون بچشم او  
 در آید در حال بمیرد پوست او با کوفت چسبیده است مثل انسان بخلاف سایر حیوانات و حتی و اگر اهل  
 شود قبول ادب بکنند بغض کلام ملک حلام لحم او حرام بقوله نعم حرمت علیکم لمیتته و اللحم الخیر  
 خوردن جگر او از گزیدن جانوران نفع بخشد اگر خشک کرده بخورند فالج و قولنج را نفع آید و در عت  
 صحت دهد اگر هر سه را و بر پنی مرطوب ریزند از هر جانب سه قطره روان شود کشته کرد و اگر خشک  
 کرده بر بوب سیر نهند به کند اگر صاحب فواف سر کین او با خود دارد صحت یابد اگر بیاشام سنگ شانه را بکشد  
 و اگر بعلیل و سکه که مخلوط بر سر طلا کنند جراحت را بکشد اگر بر پنج درخت انار ترش ریزند مبتدل  
 بانار شیرین گردد و بالبدن و آشنامیدن سوخته استخوان او بعد از آنکه صلایه نموده باشند بواسیر را  
 شفا دهد و اگر صاحب بت ربع با خود دارد بت وی زایل شود پاشنه او را اگر سوخته و صلایه کرده بر



به بند هر که بر دی بخوابد و پیش از آنکه خشک نموده بسیار در وی و عن سوختن و سوزش سازند  
 بهر زین که بنوشانند محتسبی کافی گردد و اگر روغن زیتون مخلوط ساخته در وقت زایل شدن آنست زن با  
 با و مسح نمایند نفع عظیم بخوردن دل و بعد از آنکه خشک کرده با مسکه تهیج باده کند اگر زین از خون  
 او نداشت بشرطیکه نماند شوشش لیکن باید که بر صاحب جراح طلاق کند در دوش ظاهر شود هرگاه  
 اخلاط حادث شده باشد آنرا میدان زمسره او سیر سیاه کند تا چنان خورد که نماند می خورد و مسکه  
 خوردن گوشت و میوه ای آورد در سه بعضی از آنها سنگ ریزه است چون یافت شود هر که با خود دارد از شر  
 محفوظ ماند و نزد هر که رو و حاجتش رود اگر دو در دستش و نماید اسکندر فرموده که چون تخمین دریا  
 بگیرند و متبیکه فرزاید التور باشد شکم می شکافند و سنگ در او یا بندگی سفید اگر بر مصر و جاسقود و زین  
 شقایا بند دیگر سرخ که اگر بر غیر البول آویزند بخاک آید و باشد که این دو سنگ یکی طولانی و یکی مجتمع و  
 مدور باشد اگر این دو سنگ را بر پوست کوساله گذاشته بر صاحب و سوس آویزند شقایا بدو این دو  
 سنگ در پنج خطاف که آشیانه او در ناحیه مشرق باشد از خانه بیاورد و در باقی یا بند اگر کل آشیانه او را  
 باب مزوج ساخته بنوشند او را بر بون کند او حاملند پس گفت که خطاف یعنی خامیت و در دریا  
 سینه باشد که او را دو بال سیاه بر پشت است از آب بر آید و در هر دو باز بر آید و کند خف  
 گردان و بر کی وزان قوروی نامند جانور سیاه است از جمل کو چکتر پشتش طولانی بود میان او و عقرب  
 صدیقی و دوستی است و لهذا اهل مدینه شریفه او را جارتیه العقرب نامند یعنی کنیز عقرب و اینچنین نوع است  
 یکی جمل و دیگری حمار قبان و دیگری خطب و این هر سه گذشت و دیگر خفنا که مشهور بکثرة القسواست  
 و لهذا او را خفنا گویند عربان  
 یعنی جبنه این بومی بد از وی ظاهر  
 که شخصه نظر بر خفنا افتاد گفت  
 مینکونی صورتش یا به بومی خوشتر



خفنا

گویند الخفنا اذ اخرجت منت  
 شده صاحب حجای مخلوقات او  
 آیا چه حکمت است در خلقت وی  
 بعد از آنکه باین کلام بی انجام  
 حجت بجا نه و تعالی او را بجا حجت ریشی مبتدا کرده که جمیع اطبایا از معالجه او عاجز آمدند پس آنروز در  
 پروان دروازه شهر مقام گرفته روزی در جمعی از طبیبی از راه گذری بیام او رسید گفت بیاید  
 او را بحال من نظر کنند گفتند آنرا چه علاج خواهد نمود و حال آنکه اطباء می حاذق از معالجه تو عاجز آمدند  
 گفت البته بیاید و او را پس چون حاضر شد جراحش بوی نموده خفنا طلبد و حاضران خنده کردند  
 مرد علیل را بخاطر رسید که روزی است بر خلقت خفنا نموده بود گفت حاضر سازید آنچه خواهد کرد  
 مرد صاحب بصارت می بینم پس خفنا حاضر ساختند او را سوخته خاکسترش بر جراحش پاشیدند



خفاش

طیور خفاش در آید از پس در خاک غلط تا با پای پر از نع

و در جایهای بلند و دراز خط و بجهت زهر که دارد و نظر با قلوب که در دست مردم است ندارد و عصفور  
 انچه نامند یعنی کجشک بشت و بدین جهت او را دوست دارند چه او با کل یک و پشه اکتفا نماید و پشه را  
 بر باید و لهذا او را خطاف نامند یعنی با میزند و از جای یکبار او انکه چشم او از محل خود در آید باز بجای  
 خود بر گردد و سبکس ندیده که او بر چیزی ایستد و بخورد و با انکه با او جمع شود خفاش یعنی شب  
 پره و دشمن اوست بدین سبب که بچه بیرون آرد چند شاخ از کرم در شبستان خود دهند تا بجای  
 او را نرسانند و چون از کل شبستان سازد کاه داخل کند و از کل شود و خانه سازد و در شبستان خود  
 زبل نکند و انچه باشد بیرون ریزد و محل خود پاک کند و دو چون تچه او بزرگ شود اصحاب یرقان او را  
 بز غفران زرد نمایند پس چون تچه خود را زرد پسندد کان برود که از شدت حرارت چنین شده برود از  
 زمین هند سنگ یرقان بیاورد و با شبستان اندازد و او سنگ کو چکیت که در او خطوط سیاه و خمریت  
 و او مشهور است بچرستون و در باب سین بیاید انشاء الله تعالی پس آن سنگ بردارند و بسایند و از آب  
 وی بیاشامند با مرته تعالی شفا یابد فشری و از حرسا له خود در باب محبت آورده که خطافی بر خطافه مرود  
 نمود او استماع کرد و خطاف گفت سخن مرا قبول نمیکنی اگر خواهی قسم قبیله سلیمان بکارا ذکر نوردم با دین محکمه  
 بسمع سلیمان رسانید انحضرت او را طلبیده گفت چه جز را باعت شد که چنین گفتی انبی الله عشتاق  
 با قوال ایشان نواختن نمایند فرمود که راست گفتی ثعلبی و بخره در قفسه سوره غمل آورده اند که چون آدم  
 صفی الله عما زبشت بیرون آمده از تنهایی شکایت نمود و حجاب و تعالی خطاف را بخواست و منی فرستاد  
 و بر او لازم ساخت که در بیوت شبستان ساخت و از بنی آدم مفارقت بخوید و با چهار آیه از کتاب خدا  
 بود و آن لو انزلنا هذا القرآن علی جبل یا اخر سورة حشر او از خود را بخت کلمات الغریر الحکیم مترجم و ممتد  
 سازد و او چند نوع است یکی انکه در سواحل بحار شبستان سازد و این نوع بسیار بود و در حشره کو چکتر از  
 کجشک باشد فاکتری رنگ که او را سمو نو خوانند انشاء الله در سین بیاید نوعی دیگر سبز رنگ است و پیش  
 بعضی علامت سرخی است کو چکتر از دره که منتهی به بیضا است که در باب یاد شد اهل مصر از جبهه سبزی و حضرا  
 نامند و جا که کس پروانه بند بر چند و بخورد و این نوع نیز منتهی به سبک نموند در مسجد الحرام بسیار  
 است شبستان کنند در سقف و در باب بنی شبیه بعضی کان برده اند که مکر این بابیل است که حصبجانه و تعالی صفا  
 فیل را با آن عذاب نمود کل جمیع انواع او حرام است که حضرت پیغمبر ص حدیثی نقل کرده از قتل او نبی نموده  
 بختینص آنها را که در خانها جای گیرند عباد الله عمر از حضرت پیغمبر ص حدیثی نقل کرده که مکشد بزق  
 بدینستیکه آواز دیشج است مکشد خطاف را چرا که در حینیکه است المقدس را خراب کردند گفت ابر خدا یا  
 مراد را مسلط گردان تا ایشان را غرق بدی با کنم از جمله خواص او انکه چشم او را بر روی بسته بر خنقی

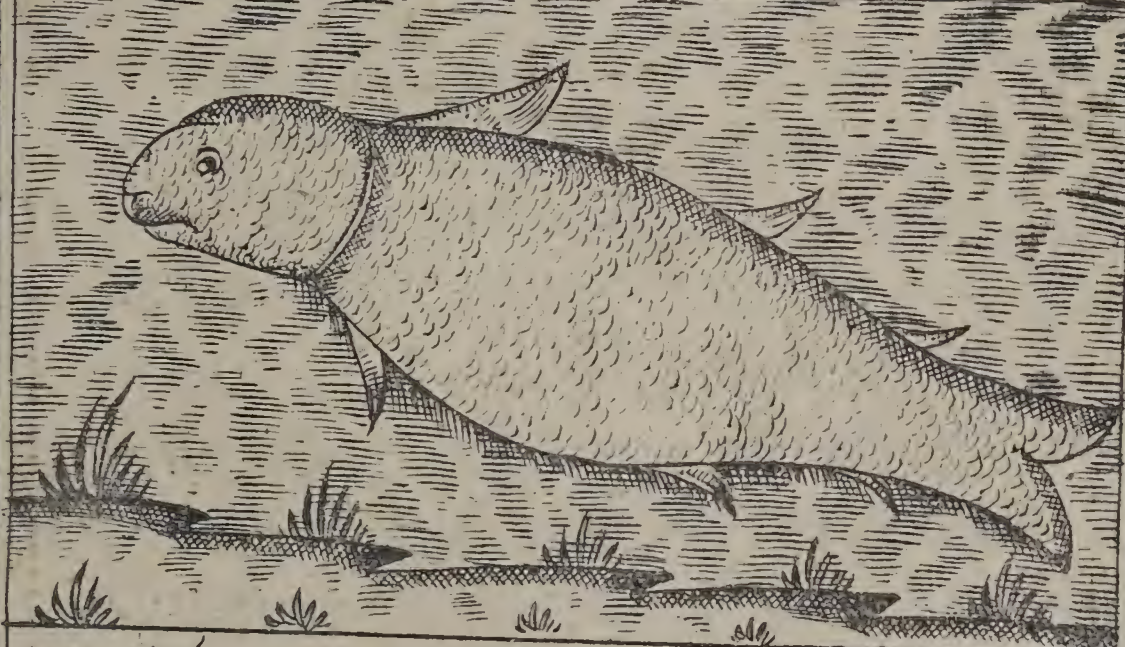






حوت الحیض

که همه آنها را یک لقمه نمود پس زیاده طلب نمود آنحضرت گفت دیگر چیزی نماند نزد من پرسید که هر روز  
 این مقدار طعام میخوری گفت من امروز مثل روزی خود خورده ام که سینه اندم کاش مرا ضیافت  
 کردی امروز حق تعالی مرا روزی نداد مگر آنکه تو ضیافت منی صدق شد و ما من دابة فی الارض الا علی الله  
 روزها حوت الحیض حیوان بزرگ است در دریا که کشتی بازدارد و چون اهل کشتی بر هلاکت مشرف



شوند که حیض نزد او پدید آید گریزان شود و لهذا در حوت الحیض نماند و او فاطوس است که نشاء الله در  
 باب فایاید و چون حیض در کشتی باشد نزد آن کشتی نباید بعضی خون او را پاک دانند چنانکه چون بخشد  
 سفید شود بخلاف خونهای دیگر که سیاه شوند اگر بوزن خیمه از مبره و در پنبی مصروع سقوط نمایند شفا  
 یابد و این تجربه رسیده اگر جگر او را خشک و صلابه نموده بر خون روان بپاشند باز دارد اگر رحمت  
 نماند گوشت آرد اگر چه جراحت عظیم بود و این نیز تجربه است گوشت میان پشت او را اگر کسی بخاید نتیجه یاب  
 کند اعتبار دیدن در خواب خون حیض دلیل نکاح حرام و گفتن دروغ بود اگر خود را حیض میند  
 کار تراچی کند اگر زن باشد کارش بد شود پس اگر غسل کند غمی زایل شود اگر خون خود را استحاضه میند  
 که خون قطع نمیشود دلیل کثرت کناه و دست و تو به نمیکند و اگر تو به کند بر تو به خودی پستد اگر مرد زن حیض  
 میند کارش بسته شود باز زن حوت مگو و یوشع ابو حامد اندلسی گفته که ای دیدم بقرب شهر  
 سیه از نسل ای که موسی و یوشع علیهما السلام از و تناول نموده بودند و چون ایشان نصف او را  
 بطول خورده بودند و نصف دیگر چون یوشع و صوم ساخته بود آب وضوی وی بر او چکبند و او را بر آید  
 رنزه شد از میان سفره میان دریا جسته برفت و او را بپست که طولش بیشتر از ریح است قریب بشهر  
 و عرضش یکسیر یک بهلوی او خار و استخوان است پوست از کی بر آختنای او کشیده شده او را یک چشم

تغییر

توضیح



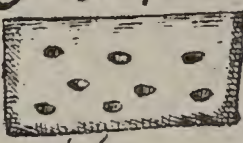
سلاح اوست بطور جوارح صید او نتواند نمود و او صید ایشان کند اکلش حلال چه از طیبات  
در بعضی از تفاسیر مذکور است که او از لاغری بسبب کثرت بنی آدم میرد یعنی هرگاه کثرت ایشان  
بسیار شود باران کم بارد چه با قدر اصطلاح خوب بر بطور رسد و بیشتر از همه بطور در تحصیل روز

سبحان الله القادر لما يشاء  
ليل من شاعري كفت  
رايت نصف النهار يعني كج جبار  
در نصف روز و اكل گوشت



جد نماید و لند انمیرد از جوع  
و تچه او را نهار و جوچه مرغ خاکباز  
نهار رايت منصف الليل دليل  
در نصف شب و جوچه مرغ خاکباز

او جبهه با نافع است ليكن نفع اولج و نفع حاصل است مضحك او در چسبي و زيت و سرکه است خورد  
گوشت او موله خون بلغمي موافق از جبهه بارده است تخميص در رستان و بلاد سردسير و بعضی گفته اند  
گوشت وی نباید خورد چه غلیظ و در هضم است بهتر است که بعد از پنج گوشت او را در روز یکبار بخورند  
و بعد از آن طبع نمایند در سینه و رانهای او و سیر و فلفل و ادویه حاره کنند و اجبت که بعد از اكل  
او حلو او خورد صاحب عجایب المخلوقات آورده در حوصله او سنگی یافت شود که اگر کسی با خود دارد  
مختم شود و در عاف را در ساعت قطع کند و شکم بندد و دام که با او است اگر دل او را بر کسی بندند  
که خواب بسیار کند خوابش کم شود از سراط طایس در ضقه پخته و گفته که آنچه از او برسد مویر بسیار کند  
و تا بحال زود و آنچه داده از او بهر مدتی که بخواهد بگذرد و این نوع است که رشته در سوزن کند و  
در پخته تراست و آله ماده و اگر پوست سنگدان او را خشک نموده با اندک نمک اندازی صلا یکنهند  
و اکتحال نمایند در ابتدای نزول آبر از چشم نافع بود لغیر دیدن او در خواب دلیل مرد جوانمزد  
که دخل اندک و خرج بسیار داشته باشد کثیر الاکل که هیچ وقت در شب و روز از مشقت خالی نبود و جوهر  
بهاد و سین هر دو آمده جانور است که میل بر خن زنده و زردی غالب او رنگ و سیاه است بسیار  
که دو بال زرد برارد و پر در محشری گفته جانور است جزع آورنده بز که از کیک گردن او بدتر از  
که بدن شک و بفرج زمان عادت نموده چنانچه مود چه بیرون آرد و بعضی  
گویند که بعینه بر عوشت یعنی کیک دیگر گفته جانور است جزع آورنده بطریقی



ز بنور صاحب تنفس و گفته است مثل سرازانه و کبک او را بتا زبانه زنده گویند او را حروف کرفته  
اکلش حرام است جبهه انکه از حرارت حوت است ای و تبرکی الخ گویند خواص و تغییر وی در سمک  
بیاید نشاء الله تعالی قشری گوید روزی سلیمان علی نبی و علیه السلام از حضرت باری التماس نمود که  
یک روز شغل روزی حیوانات شود پس زمان طویل طعام کثیر جمع نمود خداوند عالم از دریاها می شود

نیمه شب  
ص

در آنکه از کثرت بنی آدم میرد



تعبیه حمار قبان

حزرون

تعبیه

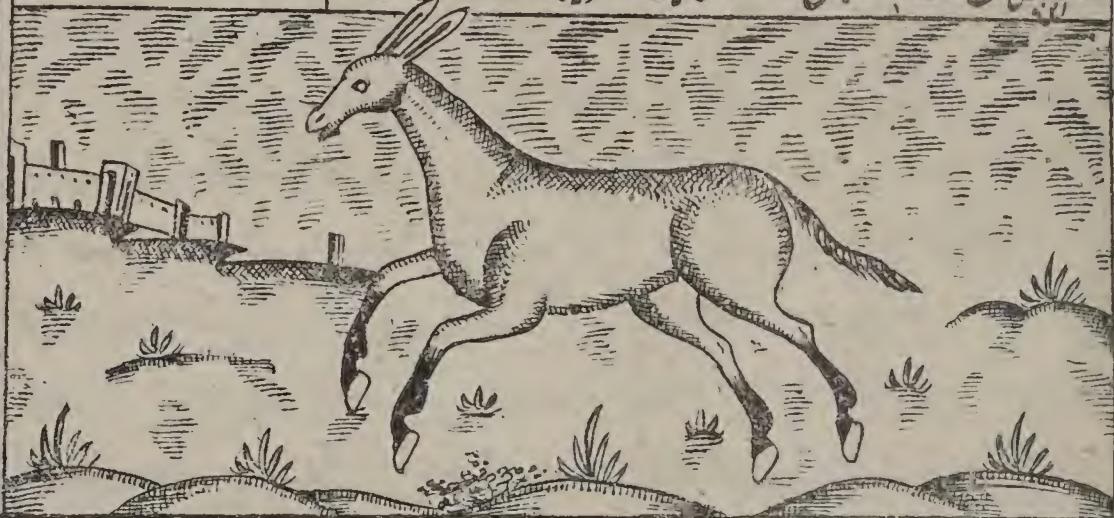
حباری

و بر ما میسر شود و خدای عالم است که آن خرد وحشی چه مقدار عمر کرده باشد قبل از ذاب نمودن شاید زاده  
 بر پشت قفسه سال عمر نموده باشد گویند نگاه کردن بچشم حمار وحشی باعث دوام صحت چشم و مانع زرد  
 آب از چشم گنجان رهزه او بخندید بصر نماید خوردن گوشت قرمز بر منافع حاصل را نفع کند و گوشت او  
 نیز نافع است از فقر س طلا به و از آنکه کلف کند اگر مغز ساق او را بار و عن زریق مخلوط ساخته بر بنوع طلا  
 نمایند زایل کند **تعبیه** دیدن او در خواب دلیل فرزند و زن جفا کار صاحب قوه که از ابل  
 بادیه بود در کوب و دلیل **تعبیه** بیان و نافرمانی افتادن از پشت او دلیل وقوع برص است نشین  
 شیر او دلیل عبادت و دین داریست لگشیدن او با عضوی از او دلیل رسیدن عینت و مال و حش  
 از او دلیل شتر و ضرر و آتش بوی دلیل نفع است حمار قبان بغاری باشد که گویند جانور است  
 شکم با یک پشت وی در پشت  
 بقدر دینار سیاهی و از جمل  
 مواضع نم بهر سد و ششانی  
 زمینها بهر سد و ششانی  
 اکلیش حرام است اگر او را رکوی  
 آویزند با کلبه بت وی مفارقت  
 سوسمار از بعضی گویند جانور است  
 و در جایهای معموره غیر مسکونه  
 انسان است و بدنامی نکشتان و پوستش بیاضی ندارد و بخلاف چلیپا که بیاضی دارد و اکلیش حرام  
 عفر بر آب کشد و سوطو گفته که اگر کسی به او را بر بدن نالد و خود را بر تنش زند ضرر نرساند و چون بوی  
 او بشنود برسد و بگریزد طلا و سوخته پوست او را قطع را محبوس نکند اگر چه میان سر او جدا کند  
 آرد و عیاران چنین کنند بر الم ضرب و قطع ثبات و رز نکند آشتن به او در میان رکوی سیاه  
 با خود مزبل تب ربع است **تعبیه** دیدن او در خواب طمع و حرص است در کب و اختلاف در مزاج  
 و غفلت و فراموشیت **فضل** سیم در حاء مضمونه حباری جزو تبرک و عذری و حره  
 نامند عینت دراز کردن اندک طولی در منفق دارد و خاکسری زکمت در بصره بسیار میباشد  
 و اکثر صید مردم آنجا بود در حوصله او دانه یا بند که از دحت بطم یعنی جبهه آنخیز بهر سد اگر بر او بپزند  
 از رسیدن باد باز ماند از غم بمیرد و گوشت وی احتیاز گوشت بط است چون چرخ خواهد که او را  
 صید کند سر کین بر او اندازد و پرش کنده شود لهذا عربان گویند سلاحه سلاحه یعنی سر کین او





مغوظ کند و فریاد او سگرا متضر باشد و باشد که از در و مقعد سر یا د کند و اگر کسی جگر او را بریان کنند  
و بخورد و در سر که نشیند صرع را دفع کند **سیر** دیدن او در خواب دلیل جد و سعی انسان دلیل  
فرزند و خیر و سفر یا عالم معجل بود کفوله تعالی کشتل الحمار کجل اسفار او باشد که دلیل معیشت بود کفوله  
تعالی و النظر الی حمار که آیدین حمار نشان عزیز و علامت نجات بود و رجوع بناسب سواری  
او در خواب دلیل رسیدن مال و زینت و اولاد بود کفوله تعالی و الخیل و البغال و الخیر لکرم  
و نیز دلیل نجات از غم و دیدن موت حمار دلیل موت صاحب دست و دلیل فقر است اگر پسند  
بعضد خوردن ذبح نمود و سعی در روزی بهرساند و اگر قصد اکل داشت و ذبح نمود و افسار  
او را بیل شود اگر پسند که از پشت او بزیارد و قصد سواری ندارد و با بیع کند دلیل بر فقر کند و اگر دم  
حمارش دراز و پرموشد عمر و دولت و مال جاه و می زیاده شود حمار زین کرده دلیل فرزند و غوغ  
حمار فر به مال بسیار یا به تخصیص اگر مالک او بود و حمار سیاه باشد حمار مصری و کیل است و حمار  
ماده زن صاحب معیشت کثیر الخیر و صاحب نسل بود و اگر حمار ماده پسند و کره او مستغاف و می آید  
دلیل است که زنی بخواند و فرزند مسرعه آورد اگر پسند که حمار را راه میرود و مکر تازان و دلیل است  
که مال بدست نرسد مگر بدعا حمار و حشی خرگوهی تبری دافع اشکی که او فرا و حیر کو بندد و با  
فوعین میباید بغایت شدید الغیرات و لهذا زمار او همیشه محمود بود چون ماده او بزیاد اگر بزیاد زار  
خستین خرگوه بدندان گیر پس ماده او حیل کند در خجین تا سلامت بماند و بیست سال یا پستتر عمر  
کند خلجگان آورده که بعضی از شکر بان در قریه جزو ده که از قریای شام است فرو آمدند و حمار و حشی



بسیار شکار نمودند بعضی از آنها را ذبح و طبخ نموده بگرفتند و شب آتش در زیر او را فروختند بچنه  
نشد پس بعضی بر خوستند و بر کرد ایندند بر پشت کوش و چتری بخت کوفی نوشته دیدند که با سم  
برام کور بود و موضع علامت سیاه شده بود چون برام کور ام ملوک فرس قبل از بعثت به غیر ما هم  
برمان بسیاری نمود و از عادت او آن بود که چون شکاری گرفتند بنام خود کوش او را ذبح میکرد

نویس

حمار و حشی



دراز کوشش گذار تا من در قسم خود راست گفته باشم که تو و این مکاری یکی من رسیدن جوان گفت حتما  
 و گرامه چنانکه گفتی هرگز فکری بدین نرسیده پس جوان بیرون رفت و در مقفل ساخت و شوهر زن  
 بیامد در بخت و بخت آنچنانکه چون صبح شد زن را گفت برخیز تا بجای کوه رویم و قسم یاد نمائی زن گفت  
 من طاق پیاده رفتن ندارم گفت برخیز و بهانه میار اگر چنانچه اتفاق افتد دراز کوشی بجهت تو گریه کنم  
 پس زن بر جفت و لباس خود نیز تمام پوشیده بر فاق شوهر بیرون آمد زن جوان را دید لباس  
 مکاریان پوشید دراز کوشش در دست انتظار میکشید فریاد کرد که ای مکاری این دراز کوشش را تا دامن  
 اینکوه بنیم در هم بگره راضی میشوی گفت آری پس جوان پیش آمده زن را برداشت و بر بالای دراز  
 کوشش گذاشت بر پشت نهاد تا دامن کوه رسید زن گفت ای مکاری بیا و مرا فردا قبل از آنکه جوان  
 بدورسد از زن خود را از بالای آن دراز کوشش بر زمین افکند عورت وی کشف گشت نظر جوان  
 بر وی افتاد زن جوان را دشنام داد جوان گفت والله من بقدر کجایای کنایه ندارم زن برخاست  
 و در دامن کوه بایستاد دست بطرف کوه دراز کرد و بشوهر خطاب کرد و گفت بشنو و قسم یاد نمود و  
 گفت ای شوهر سوئی دست تو و نظر تو بغیر این مکاری دست و نظر کسی من نرسیده از مکر و حیل شدید  
 ارجیل جیل در اضطراب آمده کوه با آن شکوه از هم فرو ریخت بنواسر شیل از شاخه بختال انکار بلین  
 نمودند و از اینست که حقیقتا نه و تعالی مکر زنا را عظیم و مکر شیطان را ضعیف شمرده چنانکه فرموده آن  
 کید کن عظیم و در باره مکر شیطان فرموده آن کید الشیطان کان ضعیفا و از جمله خواص او آنکه هر که  
 از هر کس بخواهد شراب یا غیره داخل کرده بکسی نوشاند آن شخص بخوابی رود و پشوش شود و عقل  
 وی زایل شود هر که در وقت جشن ترا و با داده از دم نرمی کشیده بران خود بندد قوت لغو  
 زیاده کند اگر بستکی بر دم او بندد یا مفعدا و را بر و عن چرب کشند فریاد کند اطبا گفته اند که هر که  
 گوشت حمار ابله مطبوخ نموده در آب و نشیند کبک مریض گزارد از دزایل شود و گزارد از مریضیت که از شدت  
 برودت و سرما بهر سداخته از اسم او سازند و کسیکه صرع دارد و در آن گشت کند شفا یابد و اگر میرکین  
 او را با سر کین اسب مخلوط ساخته بر خون روان که از عضوی آید بپاشند باز دارد اگر بسوزاند و  
 بپاشند بهتر است اگر پوست پشائی او را بر کوه دکان آید و زنده از فرغ و خوف این شوند و نیز اگر سر کین  
 او سر که بپاشند و در بینی سحوط نمایند ر عاف را باز دارد و اگر عقرب گزیده و از کونه بر او سوار شود  
 چنانچه روی و طرف دم او باشد صحت یابد و باشد که دراز کوشش در آنوقت فریاد کند از آنکه وجع بدو  
 رود و نیز اگر در کوشش او کوبید که در فلان موضع مرا عقرب گزید و در او فرو برد اما اولی صحت است و اگر  
 مغز ساق او را بر و عن زیت مخلوط ساخته بر سر طلا کنند مورا دراز کند اگر شیر او را بر قضیب طلا کنند



افشا و جسد دام و می شد عاقبت بعد از آنکه در این کار کلید موافق تحصیل نمود هر وقت که جوان بیاید  
کشادی کار خود را از دست بسته یافتی و در را بکشودی و مراد خود از آن زن حاصل کردی و مدتی با آن زن  
مکاره بدین طریق صحبت داشتی و هیچیک خود را از آن امر شنید باز نداشتندی تا روزی شوهر بیاید  
و گفت ای زن هیچ میدانی که من ترا بخواهم و ترا بغایت دوست میداشتم و هیچ نوع بخار ملال  
از تو بر خواطم نداشت اما چند وقت که غدا غدا از تو در خواطم و دوستی از تو دردم بهر سبب  
بر تو این نیستم میخواهم که قسم خوری و مرا ایمن گردانی از آنکه تو بغیر من مرد را نیشناسی جماعت بنی  
اسرائیل را گویی بود که مقیم ایشان بود و آن کوه در خارج شهر بود که باطن او و شهر نری جاری  
بود و در آنجا چنان بود که مدعی و مدعی علیه نزد آن کوه میرفتند منکر قسم یاد مینمود اگر دروغ قسم یاد  
کردی هلاک شوی و اگر راست گفتی نجات یافتی و استیسی بدو رسیدی زن گفت ای مرد بعد از آنکه من  
قسم خورم تو خوشنود میشوی و خواطم تو از طرف من اطمینان بهم میرساند گفت آری زن گفت هر وقت  
که خواهی قسم خورم چون شوهر بپایه منی بیرون رفت جوان شاد باز بیاید و در بختی زن گفت ای  
جوان شوهرم میخواهد که مراد را من اینکوه برداشتم و دردم من قسم خورم که دست غیری بمن نرسیده  
و من اگر قسم خورم هلاک میشوم و اگر قسم نخورم شوهر را بر من اعتمادی نیست و نزد دی بی عفت بار



در سواشوم جوان از استماع اینکلمات متحیر و مبسوت ماند پرسید که پس چه خواهی کرد و گفت مرا حیل  
بخواطم رسیده گفت بگو زن گفت باید که تو علی الصبح لباس مکار را بپوشی و دراز کوشی با خود  
بکنار آن نه که در خارج شهر است حاضر گردانی چون آنجا رسیدیم او را از تو گریه کنم و تو بشتاب مرا بر



که چون استنهام شیر نماید ز شدت خوف مضطرب گشته خود را بر بالای او اندازد و راهیکه بگریخته رفته باشد در نظر او بماند و موصوفت بحدت سمع و شنوای طوایف نام را در مح و ذم و اقوال بتباینه است جمعی رکوب او را پاسبان زحمت بار نمایند و گویند و جویند که مشقت و بار برد فرزند مسکین خرا که چه بی تیز است چون بار گشاده می غریز است و دیگرانکه خرجش اندک بود و کار بسیار کند و سواری او بکثر از هر طرف کند و حضرت مقدس بنویسند او را بسیار سوار میشده و زود از دوانان فرود آمده و در قرب خود چهره اند و بعضی دیگر در زینت او گویند که حجتی از و تعالی انکر اصوات را تشبیه بصوت او کرده چنانکه فرموده ان انکر الاصوات لصوت الحمیر و از جمله آداب او آنکه در مجلس نام او نبرند بلکه از و بدراز گواشی تغییر کنند



و عریان در امثال کلمات خود گویند الحمار شتار و البعیر عاری یعنی سواری خزر عیب است و سواری خمراده عار و دیت اندک دارد و چه به زبان داده نشود حضرت پیغمبر ص فرمود هرگاه از حمار شنوید اعدا با الله من الشیطان الرجیم گویند جته آنکه او شیطان را می بیند در باب حمار نقول بشمار و ارد است اما نقل غریب باندک مناسبت که بزرگوار در ویت مذکور میگردد و او آنشکه روایت کرده اند از امام ناطق جعفر بن محمد الصادق علیه السلام که آنحضرت فرمودند که در حق امیر نیل مردی ساده دلی صاف عقیده بود زینت داشت که اجمل از آن زمان بود آنرا از غایت حرص که بحفاظت وی داشت هر نوبت که سبیر و رفتن در آن خانه معطل ساختی که بمقتضای انسان حرص علی المنع زن جوان خود را محسوس دید از دیوار و در و زنه خانه مشاهده مردم بگذر می نمود و روزی نظرش بر جوان نیکو شمایی که موافق طبعش باشد و الله شفیقه و والاه او کرد و او را بطایفه و اظهار اشتیاق ملاقات او نمود و چون جوان را بفرستاد



بیمیزد اگر خون او را بخلیل از شک و کلاب مخلوط حنثه باشد یا تا ساند از ضیق نفس نفع بخشد اگر خون  
زنده او را در خانه آویزند مار و عقرب داخل آنجا نشوند لغت بر بدن او در خواب دلیل حرب  
و قطع اطریق یا زن زاینه باشد و با باشد که دلیل مقاتله با کسی باشد که حربش حلال باشد و بعضی  
گویند و بدن او دلیل پادشاهیت که نام او مشهور باشد اگر چندی که او را در خواب گرفت حنجان و  
او را فرزند می گرامت کند که قبل از بلوغ پادشاه شود و اگر پیرودان فرزند ببرد حرم آفتاب  
پرست او را جل لیون نامند جانور است که با آفتاب میگردد و روی از وی نکرده اند بر پشت اهی که چک  
سرش چون سر کوساله مثل گرما سو چهار پای دارد مانند شتر کومان دارد و زبان او دراز در حلق آید  
صاحب عجایب المخلوقات آورده که حنجان و نقالی او را بر صورت عجیبی است برده که چنان او میگردد و بر  
جته که در او صید باشد بی آنکه بدنش بگردد و با حر که نماید گویا که خواستش است و در هر درختی که باشد  
متلون بلون آن درخت گردد و زبان او بدیازی سه گونا باشد و چون بعضی حیوانات مانند کس و غیره نزد  
او آیند زبان بیرون آرد او را چون برق را بدی زبان بزودی در کام کشد و بخورد و چون جانوری  
چند که از او ترسد بسکلی شکل شود که آن حیوان از وی گریزان شود از اینست که کبک بر یکحال فرار نکند  
گویند مثل حرامتلون است و او دام که جوید است خاکسری زکبت و هر چند بزرگ شود رنگش صاف شود و چون  
آفتاب طلوع کند و بطرف او کند و متوجه آفتاب است و متبیکه آفتاب بسمت راس سیده باشد آفتاب را  
نه پند مثل جنون علقی در وی ظاهر شود و همیشه طالب وی بود تا در بطرف مغرب آرد و غروب کند  
چون آفتاب غروب کند و قرص می از نظرش غایب شود تا صبح طلب معیشت کند گلش حرام چه از او  
التموس است خون او را اگر طلا کنند بر چشمیکه موی زاید دارد و بعد از آنکه موی او را ببرد و اندک ببرد  
نیارد و اگر کمال زهره او مزبل غشاوه چشم است اگر پیر او را بر پاره آهن گذاشته در آتش بسوزانند و  
با خون او اندک آبی مخلوط ساخته خون و پیر تازه بر او بزنند و بر جراحات سر طلا کنند در دفعه اول  
شفاد و گوشت و پخته و



ستم قائل بود لغت بر  
وزیر یا خطیب که از پادشاه  
و باشد که دلیل رسیدن

و بدن او در خواب دلیل  
جدا شود چه او همیشه است

را می باشد بخت پادشاه یا حصول منت در دین و مذاب یا دلیل زن آتش پرست یا دلیل خبک  
و کبر بر میت حمایر خرو و ترکا ایشک نامند و گویند که در جمیع حیوانات هیچ حیوانی نباشد که غیر  
جنس خود جمع گردد و بار ببرد مگر او و چون سیاه از نو تولد او گردد بر جوان جلد بگشاید از نو قاپل  
و اقبال است و نوعی دیگر از آن است که در دو بدن بر اسب یا کوسه سبقت گیرد و از عادت است

حمایر

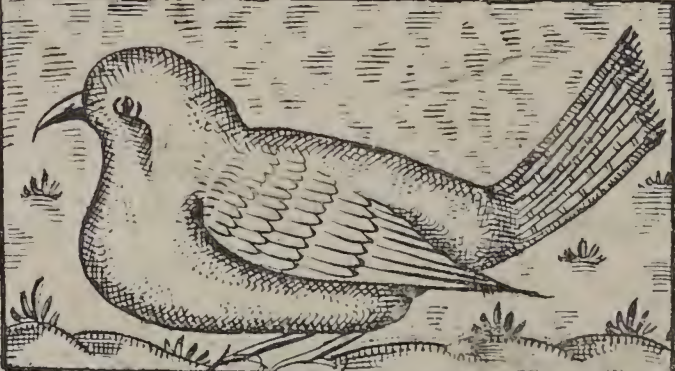


در آورد و اگر بی لجام سوار شده زن بی عصمتی ترویج کند با رنگباری بی نبات شود و بدین ادیان سفید  
 دلیل زن صاحب حب و نسب بود و سرخ او دلیل زمان با زینت و ادیان زرد زن بیمار و سیاه زن  
 صاحب ملک و جاه بود و باشد که بدین ادیان فریب سال سال بر نعمت و ارزانی دلیل مال قمار باشد  
 حد آیه قلیواج بشیرازی کور کوره و نبرکی چلاغان نامند احسن طپور است و سپنه و گاه سه سپنه و  
 سه جو به پارد و بیت روز خضانت نماید رنگ وی سیاه و خاکستری و از مرغان شکاری بنت آماج  
 مرغان بر بایک طپور یک سیاه یک  
 نیاز دارد و حق جوارح ققط نماید  
 ایشان بخورد و در طیران خود  
 رهنسره راز غم آنکه عقاب و  
 نسجان الله القادر علی ما یشاء  
 علیه السلام است و لهذا الفت و ملک او منت نفع است چه او ملک کیمیت که ملک ملک او هیچ احد بر احد  
 از وی سزاوار نیست کفوله نعمت بی بی ملک آتسبغی لاحد من بعدی و اگر با وی صید کردن  
 بودی هر آینه در طپور شکسته ترا زوی بنود و قتیض از همه افزون بودی هر چه را باید از راست کسی را باید  
 و مشکل که از جانب چپ آدمی چیزی را باید و او بکمال نر باشد و بکمال داده نقل است که اعرابی همیشه این  
 پست میخواند و یوم ارتشاح من عاجیب ربنا علی آیه من ظلمه الکفر نجاتی یعنی پیدا شدن کردن بند  
 از عجایب است پروردگار راست چرا که مرا از ظلمت کفر نجات داد چون سبب بدست بر این پست از و پست  
 گفت روزی در عروسی حاضر بودم بعد از آنکه عروس غسل گاه رفت که غسل کند کردن بند خود را بر زمین  
 که نشستن همان بود و در بودن قلیواج همان چنانکه کسی بر او مطلع نشده بعد از فقدان او مراد بدی متهم شد  
 پس من روی بد نگاه قاضی الحاجات بر آوردم و گفتم انشی یا عجبات استغیثین هنوز ایند عا با تمام برسانند  
 که قلیواج کردن بند را بنیاد است و زمان که دور من بودند میگفتند که ما را حلال کن که ترا بیکنا متهم سازیم  
 من این پست در رشته نظم کشیدم و اگر میخواهم تا لغت منع حقیقه را فراموش کنم و از جمله فواسق خسته است  
 که امر بقتل وی شد و آنما قلیواج و کلان غلبت و غریب و موش و سگ گزیده است بجهت ضرر اینها حضرت  
 مقدس نبوی صلی الله علیه و آله را امر بقتل اینها فرموده و اکل قلیواج حرام است اگر زهره او را دریا  
 خشک نموده در میان شیشه نفوذ کنند هر که را جانوری بگزید قطره از او در موضع گزیده چکاند شفا دهد  
 و اگر جانب چپ را گزیده در چشم راست سه میل از او کنجال نمایند و اگر جانب راست گزیده بچپ کشند شفا  
 یابد و اگر زهره او را خشک و صلابه نموده در موضعیکه حیات و عقارب باشند یا شند همه حیات و عقارب





کسیکه آبله در آرد و بقر کبوتر را در خانه که او باشد و چنانکه ایشان نموده باشند نشاندن بخوابد و بزرگ مجاورت او  
 است از آبله و فالج و سنگستنه و شتاب برصیت که کسی دایم بگوید که خواب باشد و خواب بسیار کند و  
 اکتحال بخون و در وقتیکه گرم باشد و اگر ذبح کنند بر او را بکنند و در پنج پراو خون تازه است اکتحال نمایند  
 همین خاصیت دارد و خون او اگر بر پستی چکانند و با نخا قیقه قطع و عاف کند اگر بزرگت مخلوط سازند و بر شخته  
 آتش مالند شفا دهد سر کین کبوتر بر احوالت بیشتر از سر کین کبوتر فاکلی است اگر سر کین او را میان آب گرم  
 ریختن کسیکه عییر البول دارد و در او نشیند نفخ چلیم بخشد اگر با سر که بر صاحب استحقا طایه نمایند نفخ دیگر  
 سر کین کبوتر سرخ با مقدار دو درسم یا سه درهم در چینی آتش دهنک شانه را بشکند و بیرون آرد گوشت کبوتر  
 مقوی کرده و زیاده کنند با است اگر شکم زنده او را بشکند و اگر گرم بر عقر کزیده گذاردند نفخ بیکو  
 بخشد اگر از خون او از خارج چشم بر میند کرده بپفندی بیضه دروغن کل منند در چشم را به کند لغتیر  
 دیدن او در خواب رسول این بادوست صادق حبيب بوسه است دلیل زن غریب مبار که بیکو که زوج  
 مثل او نتواند بهر سبب باشد که دلیل نوحه بود بر سر مبار کبوتر مرگت دیدن بوج او جمع زنان بود و بجهان  
 او دلیل سپران و اگر بپند که ایشان را علف میدهد و بسوی خود میخواند یا پند که کبوتران دکلان در کجی حجت  
 نموده اند قیادت زنان نماید و شنیدن آواز ایشان در خواب دلیل شنیدن کلام باطل است اگر نزد او  
 آید نامه بدورسد اگر از او کز زلف طلاق گیرد یا میرد اگر بپند که مالک ایشان شده کبوتر کان بخرد جا بجا  
 گفته صید نمودن کبوتران در خواب مال دشمنانست اگر نقصان در چشم کبوتر بیند نقصان روجه اوست  
 حوصله مرغ بزرگ حوصله در مصر بسیار بود و او دو قسم است یکی سیاه گریه را آنچه پوست او را  
 استعمال کنند و دیگر آنکه پوستش استعمال کنند در طوبت او بیشتر از طهرت کم عمر می باشد پوشیدن پوست



جوانان و کسان که مزاج  
 ایشان غالب باشد  
 علی بن ابرطالبت گویند  
 شکمش منقلب باشد چون  
 ملقب بجدیر شده با که

او مناسب است بزاج  
 حار دارند یا ضارب  
 حمید ز نام شریف  
 جدیر است که گوشت  
 حضرت عیسی بن مریم

والله ما جده شمس با هم پدر خود او را اسد نامیده یا آنکه نام او در کتب و ایل اسد بوده و فضل در حق  
 در حاء مکسوره حجره مادیان حکم و خواصش در باب فادر خیل بسیار است انشاء الله تعالی تا القیم دیدن او  
 در خواب دلیل زن شریفه مبار که است چنانچه در حدیث آمده که ظهور با غر و بطوننا کنز یعنی سواری بر شمش  
 عزت و شکست کجی که بچه دهد اگر بپند که مادیان یا زین و لجام سوار شده زنان مبار که عقیقه بکاخ حجاج

حکایت

قصه

قصه

قصه



باشد بعضی گویند حمام آن بود که شدت آب بپاشد و لفظ بخیزد و ترجیع او از نماید و آنچه در بعضی احادیث آمده که حضرت مقدس نبوی صم مردی را دید که از پی کبوتر میرود و فرمود شیطان پر و شیطان میگذارد آنست که منع فرموده اند از پراندن بر با جماعت شرف خواهد شد بر خانهای همسایگان و مطلع شود بر عورت ایشان و لهذا منع نموده اند و دیگر در احادیث آمده که حضرت امیر المومنین ع از وحشت و تنهایی شکایت نمود حضرت مقدس نبوی صم فرمودند که جفتی کبوتر بکند که مونس باشد ترا و از بجای او بتورسد و ترا بر نماز بیدار کند و این عجایب نقل کرده که جناب مقدس نبوی صم فرمودند که کبوتران خوانند و در خانه خود بکند و آید که آنها حق را از کدو کان شما بخود مشغول سازند و یکموقع از و که کبوتر را بکشند و ترکان چته گویند که بکشدن او شوم است و از طبع کبوتر آنکه از مسافت بعیده در مدت قریبه طلب ایشان خود کند و بسیار باشد که در مدت



اگر چه هزار فرسخ قطع کند ده سال از وطن خود بجا از و فور عقلی که دارند و خور خود را بیاید بر غان جراح و خوش از شایین پیش بود

و بسیار باشد که در مدت شود و چون او را رسد بوطن رساند و ایشان طلب و می بسیار کنند و هر که کبوتر بازی کند نیز

تا جرحه از فقر ننوشد و در حدیث آمده که در محلی که رسول خدا ص در غار ثور بود و دهستان و غالی دو کبوتر و حشیرا امر فرمود که بر در غار آمده ایشان گرفتند و پخته کرده بچه در آوردند کبوتران حرم قاطبه اینست ایشانند و در روز فتح که بر آنحضرت ایل کشاده سایه گسترده بودند معجزه ایشان را دعا کرد و منی بن بر کرد هر محقق که در هر روز منی دیدم مثل آن در کبوتر دیدم چه داده او را دیدم که او را دیدم که داده خود را تا مردن از هم جدا نشوند مگر آنکه یکی ناباب شود و داده کبوتر دیدم که بجهت نزد خود است می شود در زمانیکه از او را از کند و هیچ جوان را ندیدم که در وقت مباشرت داده خود را بپوشد کند مگر کبوتر و او در نهایت عفت چه در وقت مباشرت دم خود را میکشد تا داده را عورش محفوظ ماند که بگوید میاند که حاجت باید نمود و کاهی تا مدت شش ماه مباشرت اشتغال نماید و در هر چهارده روز بچه در آورد و بپخته کند از بپخته اول کبوتر نر و از نانی داده بیرون آید و میان بپخته اول و دوم یکسان روز فاصله باشد پس نر و بپخته نشیند تا بعضی از روز آنرا گرم کند و بقیه روز ماده نشیند و شب نیز بدین طریق تا و قتی که مدت خضانت تمام رسد و بچه بیرون آید و نر و خاک شورید ایشان چنانند و ایشان بخانند تا خوردن چیز با ایشان آسان شود چون نر خواهد که ماده جمع شود بجای خود را از ایشان بیرون کند و عم اسطو آنکه کبوتر است سال خنجر کند اکل جمیع انواع غذاست و در مثل گویند فلاکس این نر از کبوتر است و مالوف تر از و است هرگاه



این غریب بخواند هیچ سنگی و درختی ندیدم که از زیر او ماری بیرون نیاید تا آنکه آن وادی پر از مار شد  
 پس گفت از تو لبسم آنه یعنی فرود بیا شد بنام خدی همه از آن وادی بیرون رفتند گفته اند که اول  
 وی استجاب لدعوة بود اندر هم و آنکه مار سفید را بناید کشت که از جن است سخن را در آن کشید چند کلمه  
 از خواص می گویم بدانکه کوشش حرام و همچنین تریاقی که از وی سازند مگر در حال ضرورت که الضرورت  
 تبیح المذورات و در مثال گویند فلان سمع و اعدی من الحیة یعنی فلا کس شنونده ترود و نده ترا تا آن  
 اگر پوست او را در میان رخت گذارند از ضرر و سوسه امین شود اگر پوست او سوخته بر و عن زیت حنجر  
 نموده بر دندان گرم خورده پیش و جمع وی ساکن شود اگر پوست او با سرش بسایند و برداء الغلب  
 گذارند موی برادر بچی بن سوبه گوید اگر پوست او را بریان کرده با پوست خج کبر و زراوند طویل و بلاد در میان  
 بسایند و برداء الغلب گذارند موی برادر بچی بن سوبه گوید اگر پوست او را بریان کرده با پوست خج  
 کبر و زراوند متساوی بخور کنند بوی سیرطاهر و باطن را دفع کند و اگر او را بسیه خرا خیم نموده بر کبکبه مالید  
 یعنی زگیل و ارد بخورد و زگیل وی بریزد و اگر نداشت باشد هرگز بیرون نیاد و در او کردل و در او بر حساب  
 ربع او زیت و وی زایل شود و اکثر او خواص در باب الف گذشت لغت سیر اگر میند که مار او را کرید  
 و موضع او درم کرد مال بدست وی آید و اگر گوشت مار بخت بخورد از دشمنان آید اگر خام خورد دشمن خود را  
 غیبت کند و اگر میند که مار از مکانی بر طرف نشاند آن مکان و با حادث شود زیرا که حیة جیانت از آن مکان  
 بیرون آید و اگر مار با او حرف زند او را سرت عظیم رسد و اگر میند که مار سپاه را مالک شده و ولایت بدو  
 رسد و مار سفید دشمنان صغیفند و مار زرد مالک عدوت اهل و اولاد بود اگر سپند که مار انداخته ایل  
 مفارقت از خویشی بود **حکرون** که بیت کوشن ای ترکان با بق غولاغی مسند و در کنار دریا و  
 شود تا نصف بدن خود  
 راست و چپ رود و طلب  
 خوف موفیات هینست دار  
 رود خام خود را با خود برد  
 با او طلا کنند نافع آید



نمره در میان حجره یافت  
 از میان این بیرون آید بر  
 ماده کت منبط گردد و از  
 در میان رود و هرگاه راه  
 اکش حرام است اگر پیش از  
 از ریختن ماده بچشم و چون بسوزاند و در او مای چشم کشند کتال بومی عارض شود در چشم زایل  
 کند و نشو و نبات نماید **حسامه** کهوتر عریان هر صاحب طوقیرا ننداخته و کبوتر و قمری که در خانه  
 افتد کیزند و پخته و جوجه درازند **حسامه** نامند اسم جنس است بر او حمامه یا حمامه است و او دو قسم است  
 ببری که در بر جها و موی سازند و از مردم گریزان شود و دیگری املی که در خانه های گریزند و انواع و مخلف

غلبه

حکرون

حسامه

باشه

کدام غدا خورد که کاه حساس  
 که در کت منبط گردد و از  
 در میان رود و هرگاه راه  
 اکش حرام است اگر پیش از  
 از ریختن ماده بچشم و چون بسوزاند و در او مای چشم کشند کتال بومی عارض شود در چشم زایل  
 کند و نشو و نبات نماید **حسامه** کهوتر عریان هر صاحب طوقیرا ننداخته و کبوتر و قمری که در خانه  
 افتد کیزند و پخته و جوجه درازند **حسامه** نامند اسم جنس است بر او حمامه یا حمامه است و او دو قسم است  
 ببری که در بر جها و موی سازند و از مردم گریزان شود و دیگری املی که در خانه های گریزند و انواع و مخلف



ه  
 هشتم چون از نماز فارغ شد اشاره کرد بچانه که در آن محوطه بود گفت این خانه را می پسنی گفتم آدمی گفت  
 در این خانه چون نودا دی بود با وی بخدمت رسول خدا ص رفتیم و بجز خندق مشغول گشتیم این  
 جوان وقت ظهر از آن حضرت رجعت طلبید که بچانه خود رود و پیغمبر ص بعد از رجعت و بر اگفت که سلاح



خود بردار که از بی قرصی می رسد چون سلاح برداشته بچانه خود آمد و خود را دید میان در سپاده  
 نیزه خود بجانب وی فرو آورد تا بطعن بنسره زند از غیری که داشت زن گفت نیزه خود بخا بهار بچانه  
 در آمی و نظر کن که چه چیز را از خانه بیرون آورده جوان در خانه آمد و بزرگی دید که بر فراش و حلقه زد و چون  
 نیزه بدوزد و مار بنسره او را در بر بود و بر زمین زد و اضطرابی در جوان پیدا شد مار و جوان هر دو بیکبار بر دند  
 اینجور بدان سرور رسانند گفتند با حضرت دعا کن بچانه جوان شاید که خدا تعالی ویراننده کند حضرت  
 فرمود که آمرزش خواهم بچانه صاحب خود پس فرمود که در مدینه بنیان مسجد که مسلمان شده اند اگر میند  
 تا سه روز انداز کنسید اگر در چهارم بر شما ظاهر شود بکشید که شیطان است و طریقه انداز است که گویند  
 انشدکن بالذی العمد اخذ علیک نوح و سلیمان علیهما السلام ان لا تبذرا ولا تبذرا و ما در روایت دیگر  
 آنکه چون در مسکن شما ظاهر شود بکشید اما نسلک بعد نوح و بعد سلیمان بن داود علیهما السلام  
 لا توذینا پس اگر دیگر ظاهر شود بکشید و حافظ ابو عمر روایت کرده که عقبه بن عامری بن قیس الغفیری  
 که ولادت او در زمان حضرت رسالت ص بوده چون فسخ از نبطه نمود بر موضع قبر دوان فرستاد و او  
 وادی بود که مار بسیار در وی بود گفت یا اهل الوادی انا حالون فاطنون انشاء الله چون سه مرتبه



از انگشت بزرگ پای راست ننوده دایره کشند که او مرکز دایره باشد پس خطی بکشد از میان دو قدم که  
 بمنزله قطر دایره باشد بکشد پس از زیر پای راست و پاشنه پای چپ او خاک برداشته در ظرف  
 پاکی کنند و آب بریزند و کار مذکور را در ظرف دیگر گذارند چنانکه سر کار و بجانب فوق باشد  
 و آئیکه در ظرف فروراست در سر کار در یزند در وقت آب ریختن این آفتون بخوانند پس کسیکه  
 آب میریزد مرتبه دیگر عمل مذکور را بقانون مسطور بجای آورد و او ششخص مسوع و سک کرده را بر پشت  
 بخواباند و غمیت بر او بخواند و غمیت اینست سارا زنی سارا عاتی نور نور نونا نونا و انا و انا و انا و انا  
 تو بر بس اوزانا اوصا شما کاما بوقا ماشا بنا کا طوطا ضیا و نا ابر بس تو بی نتا اوس بس انا  
 تعالی شفا یابد و این نوع مکرر تجویز رسیده سعودی از زیر پیرین بکار نقل کرده که در زمان جاهلیت  
 دو برادر با هم در سفر رفتند و در سائیه درختی که در جنب صفا بود فرود آمدند تا وقت نماز مغرب شد  
 ماری از زیر صفا درآمد و دینار سرخی بیاورد و تر و ایشان انداخت گفتند ظاهر اهر که در اینجا مقام  
 باشد بجهت او همین نوع آورند پس سه روز اینجا اقامت نمودند هر روز آن بیامدی و بجهت ایشان دینار  
 بیاوردی تا آنکه یکی ازین دو برادر دیگر را گفت تا کی انتظار کشیم چرا این را را نگشیم و این گنج را ازین  
 موضع برنگیریم آن برادر دیگر او را ازین حرکت نا ملایم منع و زجر نمود گفت شاید که ملا کشوی و از نا  
 نیز نمید کردی هر چند نصیحت نموده قبول نکرد پس تیری برداشت و منتظر آمدن مار بود چون مار  
 بسروان آمد ضربتی بدوزد که سروی مجروح شد اما بقتل نرسید و مار بدوید و او را بکزد و برکت  
 و بسو راح خود رفت پس آن برادر دیگر او را در آن موضع دفن نمود چون صبح شد مار مجروح اگر است  
 برآمد و با او چیزی نبود آن جوان گفت ای مار بخدا قسم که بدین حرکت که برادر من نمود من را صحنی بنویسم  
 و او را هر چند منع نمودم فایده نکرد اما نتواند بود که من شرط کنم که ما بین من و تو مودت باشد نه من ترا متضرر  
 در میانم و نه تو مرا آهوان قاعده همان دینار را بیاوردی را گفت نه جوان پرسید که چرا مار گفت جفته که هرگز  
 از من راضی نشوی چون قبر برادر خود سپیدی و من نیز تا شکسته سر خود پنجم از تو خشنود و شوم این عجب  
 گفت که پیغمبر فرمود که هر که مار را بکشد چنانکه شکر کشته باشد و هر که مار را بکشد از بجهت خوف از عفت  
 او پس او از نا پست اما مار تا بیکه در خانه پنهان شدند تا سه روز نگذشت انتظار بکشد اگر دیگر نه پند فیهما و انا  
 بکشید و نیز فرمود که در مدینه حبشیان هستند که مسلمان شده اند تا سه روز او را برسانید و لفظ مدینه را  
 بعضی از علمای اختصاص به شرب داده اند و بعضی عام دانسته اند ما بین او و غیر او از بلاد شرب الی بیاب  
 که بکشد خانی بی سعید حذری رفته و او در نماز بود بشه تا از نماز فارغ شود و هر گاهی از زیر بخت در گوشه  
 شدم پس بدان طرف ملقت شدم ناگاه ماری دیدم خواستم تا او را بکشم بوسعید شاره کرد که نشین







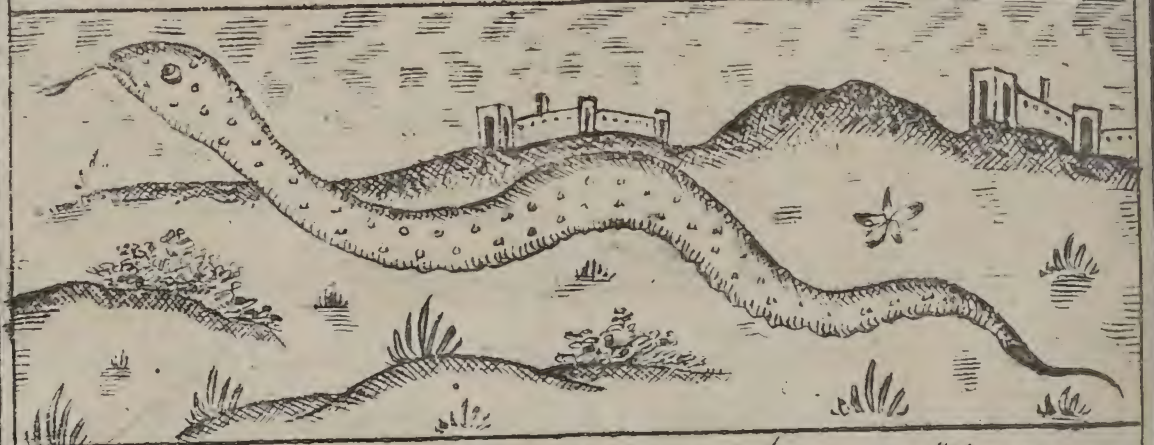
مقتول ساخته گردی سیاه بر سر او ایستاده پس از دینزه خود را بتک چاه رسانیده بستان نیزه عجز را  
 بر او آورد و بر زمین زد کسری هنوز در دیوان نشسته بود دید که همان مار بیاید و در نزد تخت وی  
 توقف کرد و از دمان خود تخم سیاهی انداخت و بشیروان فرستاد و او را بکاشش در بجان از و بهر سید  
 و پادشاه علت ز کام داشت و کوفتهای دامعی بهر سید از استعمال وی آن کوفتهها؛ لکلیه منزع شد  
 و نفع عظیم بخشید در جلایه الاولیاء از یحیی بن عبد الملک منقولست که روزی در مجلس یحیی بن عینه  
 بودم که قریب بنزار کس نزد او اجتماع نموده بودند پس از جانب دست راست متوجه شخصی شد  
 که در آخر مجلس نشسته بود گفت برخیز و حدیث ما را بر ایستادم بیان کن شخصی بیای خواست و گفت  
 ای قوم بشنوید و بخوانید که نقل کرد پدرم از جدم که شخصی مشهور با بن حمیر در کمال دروغ و  
 زهد قائم القیل و صایم النهار تا عادت بصیادی نموده بود روزی بقصد شکار بیرون آمدی  
 برابر وی آمده گفت با بن حمیر مرا در پناه خود در امان خدا بتعالی ترا در پناه خود دارد محبت کردی که او پرسیدم  
 که از خوف که مار گفت از خوف دشمنی که بر او ستم کرده متعاقب میرسد باز پرسیدم که ای بار از کدام متنی  
 گفت از امت محمد رسول الله پس ردای خود را کشودم گفتم بیا و پنهان شو گفت ترسم که به پند گفتم  
 بیا در زیر بغل من پنهان شو گفت ترسم گفتم پس با تو حکم مار گفت اگر احسان نمائی مرا در درون خود  
 جای ده گفت ترسم که مرا بکشتی گفت بخدا که نکشم و خدای و ملئکه و حمله عرش و انبیای وی و ساکنان بر او  
 را گوید که ترسم که ترا نکشم محمد حمیر گوید که دهن بکشودم تا مار در درون من در آید چون چند قدم برستم  
 شخصی شمشیر بدست پیش آمد و گفت با محمد بن حمیر هیچ دشمن مرا دیدی گفتم دشمن تو کیت گفتاری  
 بدین بیات گفتم اللهم لا و بعد از رفتن او صد مرتبه ازین دروغ استغفار نمودم پس از سر برودن  
 آور و گفت به من آیا دشمن من گذشت گفتم کبرانی بنم اگر خواهی بیرون آئی گفت با محمد بن حمیر این  
 زمان یکی از و چند خست بسیار نمای که جلک ترا بشکافم یا دولت را سوراخ نمایم و ترا پرورج گذارم گفتم سبحان الله  
 حمدیکه کردی و صفتی که یاد نمودی چه زود فراموشش کردی و حیانت در زیدی گفت با محمد احسن تر از تو  
 ندیدم مگر فراموشش کرده عداوتیکه میان من و پدرت آدم صفی بود بچه طریق او را از بهشت بیرون کردم  
 کاشکی میدانستم که چه چیز ترا بر این داشت که با غیر جنس خود که دشمن تو بود کوفتی کنی لظنم نکوئی با بدان  
 که درون جانت که بد کردن بجای میگردان گفتم بیا راست بگو که البته مرا خواهی کشت یا امتحان من  
 میبکشی گفت البته ترا میکشم گفتم مرا چندان امان ده که خود را بدان من این گوه رسانم و برای خود غیری  
 معین کنم گفت نودانی کن آنچه میبستوانی محمد بن حمیر گوید چون من از جناب خود را بوس شستم هیچ  
 نوعی جلیت در کار خود ندیدم روی بدرگاه قاضی الحیاجات کردم و بر وقت قلب بنا لیدم و گفتم الیغفر



کاروانکه اراده آب کند تا خود را از شر آب که تواند داشت هر وقت که استنمام نماید شوقی بسوی او  
 بهرساند و چندان خورد که مست شود و باشد که بسببستی هلاک شود و نیز بسیار در جائی قامت کند بلکه  
 ماده او هضانت بپخته کند تا وقتیکه بچه برآرد و او را قوت عظیم بر یکب معاش بود و میر کند و تنیکه  
 چون سوراخی میند در در و در و چشم آن چون سمار بر آو کوفته و در او منیکه در و از مردم برهنه بگریزد  
 و از دیدن آتش خشود کرد و طلب وی کند و بغایت دوستدار وی باشد و اگر بتازانه که در او عرق  
 اسب رسیده باشد بر تندی میزد و متحرک باشد و اصل را تا آبیت که در دریا زنده کی کنند چه اگر بر می هم  
 باشد در بر تعیش کند بعد از آنکه بحری باشد جاذب کشفه که قیات سه نوع باشند یکی آنکه کزنده او را تریاق  
 و عجزه نفع نکند مثل اژدها و افغی مارهای هندی و یکی نوع است که تریاق بجهت کزنده او نافع باشد آنچه  
 غیر این دو قسم است آنچه میکشد از و اهره و ترسی بود که انشخص را برسد که او را مار کزیده بمیرد و الا  
 اگر نرسد کزیدن او بخوابد کشت کویند شخصی در زیر درختی در خواب بود و مار می بیاید خود را بدو رسد  
 و سر او را کزید و او بیدار شد رویش سرخ شده بود سر خود را بخارید و نگاه کرد کزیده بر تبه دیگر  
 بخواب رفت چون بیدار شد بر خاست و بر رفت و بعد از چند گاه شخصی بدو گفت هیچ بخواب و اگر  
 که در فلان روز در زیر درخت در خواب بودی آبادستی که سبب بیدار شدن تو چه بود گفت نه گفت  
 مار می خود را بتو رسانید و سر تو را کزید انشخص را فرعی روید و بر تبه که گویا الحال او را مار کزیده چون  
 فرغ کند مسامات بدن کشته شده شود تا آنکه زهر در بدن او سرایت کند در رضای ابوالمظفر مسطور است که  
 ابوورد و انگیزی بود روزی زوی پرسید که تو از جنی گفت من مثل تو از جنس بشرم گفت چون از جنس بشر  
 باشی و حال آنکه من ترا چهل مرتبه زهر دادم ضرر آن تو بر نسید ابوده و گفت ندانسته که کیکه مذکر خداوند  
 تبارک و تعالی مداومت نماید هیچ چیز او را مضرت نرساند گفت من با هم اعظم اتی مداومت بنمایم پرسید  
 که آن کدام است گفت بمنت بسم الله الذی لا یضر مع اسمه شیء فی الارض و لا فی السماء و هو السميع العظیم  
 ابوورد و پرسید که باعث بر آن حرکت ناشایست چه بود گفت بعضی تو گفت ترا برای رضای خدا تعالی  
 آزاد کردم و آنچه تا حال نسبت بدی که اندیشیدی عفو کردم صاحب عجایب المخلوقات آورده که رجحان قبل از  
 نوشیروان نبود در زمان وی بهر سبب آن بود که روزی در دیوان معدلت نشسته بود که ماری  
 تحت تخت وی روان شد جمعی از حضار مجلس بر قتل وی اقدام نمودند نوشیروان فرمود متعوض نشوید  
 که مرا احبید و است که ظلمی در باره وی شده پس راز زیر هر پیرون آمده روان شد ملک عادل بعضی از ملازان را  
 امر فرمود که در پی او روند و مار همراه ایشان رفت تا بر سر چاهی رسید حلقه زد پس در آن چاه فرود آید  
 بر کشت و نگاه میکرد تا آنکه کی از آنجا که رفته بودند در آن چاه نظر کرد و ملاحظه نموده دید که مار برادر آن جا



میخشد و با سر که و پیاز عصلی و افغ سبزه و جاع بطن بود و باقی در باغیان در قیاس با غیر  
 دیدن او در خواب دلیل کند بر زن که الفت گیرد و باشد که دلیل محبت و لا باشد حیثیت او  
 او را قریب به دو بیت اسم است سبلی از مسعودی نقل کرده که چون تحت سحانه و تعالی دارد از  
 بهشت پروان کرده بر زمین جستان افتاد و لهذا اکثر آثار آنجا بر تپه است که اگر یوز آنرا بخورد دل  
 آنزمین از مردم خالی شوند و بعضی از دست که آنرا اصله نامند از بزرگیت که چون هزار سال براد  
 گذرد و روی وی شبیه بروی انسان گردد و از خواص اوست که بظن کردن او را بچشد و بعضی ازین  
 اقسام را حل گویند یعنی از آن کنند و مکتله الراس یعنی اجدار نامند هر چه را و بگذرد سوخته  
 شود حوالی سوراخ او پس کیه زوید اگر مرغی در هوا در اطراف وی مسکن نماید بیفتد و هر جانور  
 که بیک پرتاب وی رسد مالا کشود و هر آید که از دور نظر روی قناد میسر و هر که آنکند در حال بید  
 اگر سوار او را بنیزه زند خود و او بسش مالا کشود و این نوع در بلاد ترکستان بسیار است و مار هزار  
 سال عمر کند و هر سال یک پوست اندازد و سی پخته اند بعد و خطوطی که در شکم دارد و موران جمعیت  
 نمایند و پهنای وی بقصد آرند و بصلاح نماز مکر اندکی و بدترین انواعش افغی است و چون عمر  
 او را بگذرد مار میسر و پخته او دراز و سیاه و سفید و تیره رنگ و سبز و منقوط و ناهموار و متحرک و  
 در حشرات است و بسبب اختلافش معلوم نیست و در میان او شبیه چرک چیزی است و او در شکم  
 وی بدرازی چسبیده شده که با یک خط مستقیم است و مار را مباشرت معلوم نیست الا آنکه بعضی بر  
 بعضی پیچیده شوند و زبان او شقوق است و لهذا بعضی کمان برده اند که مکر او را در زبان است و



موصوفت بشدت حرص جته آنکه بجهای طيور فرو برد و موضع نماید مثل شیر و چون چتر عظیمی فرو  
 برد خود را بر درختی بنجد تا آنکه آنچیز در شکم او منکر شود و از عادت اوست که چون بگریزد بگریزد و منقلب  
 شود بعضی کمان برده اند که مکرز بر میریزد و چون طعام نیابد بسیم نقیش کند و بعد از چند گاه در هم  
 شکسته شود و لعاب کشد و بغیر گوشت زنده نخورد و هر چند عمر کند خسته تر شود و باریک شود و از غریب



نوعیت سنگ در دانه های دندان

فصل اول در حاکمیت و محال کبک

سرخ است و او را دجاج محالی نامند چه خانه در صحرا سازد و او دو قسم است بخوری و تنه  
آنچه بخوریت مرغ سبزیست که منقار و پای سرخ دارد و چون ماده او ز خود را نه بند و خواهد که  
میخیزد و بچه بیرون آرد بر خاک غلطد و منی خود بر پنج پر خود ریزد و قابل میخیزد بیرون کردن  
شود و گویند که ماده او از شنیدن آواز نر او بسبب وزیدن باد از جانب او میخیزد بیرون آرد چون  
میخیزد کرد آنچه کبک نر از و بیرون آید ماده حیضات آنرا نماید همه وقت نر ماده او در تربیت اولاد  
خود بدین پنج راه روند و باشند که نر او بیست سال عمر کند هر گاه او را حادثه از خایج روی  
ند و دو دوشیانه سازد بر یکی بنشیند و بر یکی ده و از طبع کبک نر آنکه هر گاه با شیشاهای نظایر  
خود آید و میخیزد بنا بر دارد و حیضات نماید چون بچه بیرون آرد و وقتیکه بچه بزرگتر و مادر  
خود رود و وقت طیران او بر تبه است که در وقت پریدن کسی گمان برد که مگر سنگ از فلان پرن  
آمده و شدت غیرت او بر تبه بود



یکدیگر جنک کنند هر کدام که  
و نزد وی اقبال خود را بقراصد  
در دام خود نمند تا بسیار صد کنند  
که اگر در نر بر ماده بر خورد بجهت او با  
غالب آیند ماده تابع وی شوند  
خود میفرید و لند صیادان او را  
و ابنای جنس وی نزد وی آیند و با

وی در دام افتد و این را بجهت حسدیکه با ابنای جنس خود دارند نماید که مقام از ایشان کشد و خوا  
ایشان نیز مثل او در دام افتند و ماده او با باشد که میخیزد خود ترک کند و قصد شیشاه غیر خود کند و  
میخیزد او را بدزد و حیضات نماید اکلش حلال گوشتش در کمال اعتدال و میرع الزم از جمله خواص او  
آنکه اگر کسی جگر او را در وقتیکه گرم باشد یعنی در جبین ذیج او قدر نیم مثقال فرو برد از نرس و رفع  
این شود و اگر ترسید باشد ترس او زایل شود اکتحال زهره او دفع عصاره و رفع ظلم چشم کند اگر  
ماه یکبار از زهره او در بینی سحاط نمایند دهنش تیز و سیانش کم شود و قوه باصره زیاد شود بعضی گویند  
که میخیزد و الطف از میخیزد مرغ خانگی و میرع المضم تر بود نافع است کسانیکه در رفاهت و فراغت  
باشند مضرت جعیر که در کدورت و مشقت بسر برند موافق از جبهه معتدل باشد بهتر آنکه در آب  
پرند و در آب نمک و سرکه ریزند که با او بچشد و باید که با آب میخیزد موافق باشند و  
زیاده بنود و همچنین طبع هر میخیزد بدین پنج تهر است اما اکل بریان کرده او متولد سنگ مثانه  
و احداث عظم و فولج کند بریان کردن او میان آب تهر است از بریان شده او در میان روغن بجز  
گویند که اکل میخیزد بریان کرده او در میان آب که دو اوزیره و نمک باشد نفع کند در شکم را مطبوع



بیاورد و بگذشت و رفت و کوفی بگری بیاورد و بپندخت کوفی بر خاستم و کوفی گریه می کرد  
 و نیار در او یافتیم که مجموع هجده دینار باشد پس بخدمت رسول خدا ص بر فتم و احوال گفتیم حضرت  
 فرمود که آیا دست بجایب سوراخ فرو آوردمی گفتیم نه فرمود بارک الله گفتیم بار رسول الله حسن و  
 بردار پس آنحضرت حسن وی فرا گرفت و باقی بن داد و چند بیدستر معروفست و تبری او غلام  
 آوشی کوفی حیوانیت شبیه بک آبی تا سگ آبی نیست کوفی بدترین انواعش در بلاد قفقاز و حواله  
 وی بود و در جانی دیگر یافت نشود و او را قند سر نامند در قاف نیز بیاید انشاء الله و اینرا سمنویز



نامند بگل روابه  
 پانزاد و بینه چنان  
 که مگر چهار دست و پای  
 سر آدمیت و روشنی دور  
 دارد و وظای سر و دو

سرخ رنگت دست  
 راه رود که کسی تصور نماید  
 راه میسر و دسرش مثل  
 و دمش دراز بود چهار حصیه  
 و چون صیاد را پند

مکریزد و چون در طلب وی جد بسیار کنند بندگان و وحشیه خود را ببرد و نزد وی اندازد چه میداند  
 سوای خستین و از و چتری اینجا است که حیوانات آن نمند که خستین او مقطوعست بر پشت بکوا بدو محفل  
 آن هر دو بدیشان نماید تا صیادان به پند که قطع شده و جامی وی خون آلوده است پس وحشیه  
 باطن خود ظاهر بسیار و عوض آن دو که بریده است و درون وحشیه او شبیه بخون بزرگ عسل چرت  
 شبیه بوی ختن که از گوشت کنده آید و آن بوی بزودی زان خون زایل شود و این حیوان  
 مدتی میان آب گریزد و خود را بمیان آب بکشد و پس بیرون آید و مدتی در پیرون آب ببرد  
 و لیکن در میان آب بیشتر ببرد و ماهی و خرچک خورد و خستین او بجهت گزیدن جانوران سگ  
 و گرم و خشک میکند اعضاء بار در طبع را و هیچ عضوی ضرر ندارد و خاصه در امراض بارده که در  
 شش و دماغ بهر سیده باشد الفقع او قیاس است از برای بزرگ در کوشش بهر سیده باشد چتر بهتر از ویت  
 و اگر از و روغن گیرند و فوراً بر سر مصروع مالند شفا دهد و نیز بجهت فالج و سستی اعضاء و نقصان بار و  
 نفع عظیم بخشد و آشامیدن او تریاق است بجهت دفع سموم کس که بارده خواه تم حیوانی باشد یا نباتی یا  
 بجهت دفع تریاق و نیز ملطف اخلاط است و بر طرف کنند بلغم و افغانست بجهت خفایانیک از بروز  
 بهر سیده باشد پوستش درشت موی بود پوشیدن او بجهت پیران و کسانی که طبع بارده داشته باشند  
 نیکو است اکل گوشتش و دفع فالج کند و اصحاب از جگر طبع را بغایت سودمند بود و اگر از انسان  
 از چند بیدتر سباه وزن در همی بخورد بعد از یکروز هلاک شود **باب ششم** مثل برسته



روز قتل ایل جنس بودم و بدست نوح عمایمان آوردم و با وی در شنی بودم و در وقت الغاء بر ایم  
 بر آتش با وی در میان آتش ایمن و هدم بودم و با یوسف عم در چاه رفتم و بخدمت حضرت شیخ رسیدم  
 و بعد از سیاه ایمان آوردم و از حضرت موسی عم تعلیم توبه و از عیسی عم انجیل آموختم و مرا گفت که سلام  
 من به پیغمبر آخر الزمان رسان پس آنحضرت صبر کرد که چه حاجت داری گفت تلقین کلمه ایمان و تعلیم  
 قرآن بخوان اسم پس آنحضرت او را سلام عرض کرده قبول نمود و قرآن تعلیم کرد تا بیا نمود راقم حرف  
 گوید که علی بن ابراهیم در تقییر خود این نقل را باندک تفاوتی ذکر نموده و در بعضی تفاسیر بنظر رسیده که نامه  
 گفت آنحضرت از روی شهادت دارم آنحضرت فرمود که صبر نمای تا وقت آن برسد پس در خنک بدر نزد آن  
 سرور آمده رخصت طلبیده جنگ بمنو در چند روز کفار میکشید و بپیکس متعرض او نمیشد بخدمت آنسرور میفرستاد  
 عرض نمودند مود که باید تو بسکال انسان مشکلی شوی تا ترا بپسندند پس نامه بسکال انسان مشکلی شده  
 بمصافکاه آمده بعد از آنکه چند کس از کفار را از پا در آورده و شربت شهادت چشید که بندگان از اولاد ابله  
 همین بیکدیگر نامه باشد داخل بهشت شود اما سایر نمونهان جن از نسل او نباشند بهشت روند و اولاد ابله را  
 او بدوزخ روند باینکه در خانه که تریخ با اسب عتیق باشد جن آن خانه نشود و اسب عتیق آنکه بدرو  
 مادر او اسب عربی باشد تا در حاجتم دفع جن در باب قاف در قفزد و دریا در مجبور علاج کیر که او را جن  
 گرفته باشد بیايد نشاء الله تعالی تعبیر دیدن جن در خواب دلالت بر اصحاب مکر و جیل کند  
 اگر میند که جن را تعلیم قرآن میکند بر یاست بزرگ رسد اگر کسی میند که جن گرفته را علاج میکند نماز  
 با اهل مکر و جیل کند اگر میند که حیوان داخل خانه او شدند از دزد حتماً نماند اگر میند که او را جن  
 گرفته تا فسون علاج میکند دلیل است که استن شود و فرزند دیوانه زاید حیوان البیوت  
 مارهای کوچک و بعضی مار یک سفید را گویند و حضرت مقدس نبوی صلی الله علیه و آله فرموده ز قتل مار می که در  
 خانه می باشد بکشند که در مار را یکی بتر و دیگر را ذوالطفین زیرا که این دو مار حطف البصار و طود اولاد  
 و نسایمانند بتر مار کوتاه دم است و طغیان بفرم مار است که دو خط سفید بر پشت او باشد بضرر سیل  
 گفته صنفی از حیات که بود بود که مقطوع الذنب باشد هر زن حامله را که نظر بسوی او افتد استفاط حمل نماید  
 جریت مای که شبیه نمک باشد جمع بر حراری و در اجته الما گویند حرام و اکثر عامه حلال میدانند  
 او را اگر در پستی آب دیوانه سقوط نماید دیوانگی زایل شود و اکل لحش بجهت صوت نیکو است انشاء الله  
 در باب جاد و در صید باید فضیل استیم در جیم صنومه جز و موشش نزد بعضی گویند که مینوع  
 از موشش است که بزرگتر از موشش است که سیاهی در دم دارد و رمی مقدار اسود بخنجه که اسم صفت  
 در نواحی مدینه بقضاء حاجت رفت بخراجه در آمد جردی دید که از سوراخ خود بیرون آمده یکدینار

تعبیر  
 خانه  
 که در آن جن گرفته باشد  
 جاد



که قادرند بر هر شکلی با شکل مختلفه در حدیث آمده که ایشان سه صنفند صنفی مثل حیات و عقارب و صنفی  
مثل طیر در هوا میزند و صنفی مانند بنی آدم و ایشان میگویند و بر ایشان حساب و عقاب و ثواب بود و پنج  
کافه اهل اسلام است که پیغمبر بر حق و این مبعوث است و نیز آنحضرت فرمود که بعثت الی الامم و الاسود  
چون عنصر نار و هو غالب بر آنهاست که خلق الجان من ارج من نار و اشاره بدیشان و خاک تیره بر  
ایشان فایق اسود گنایه از آدمیان است که خلق من تر است من آدم که تقدیم حیات بر آدم میان

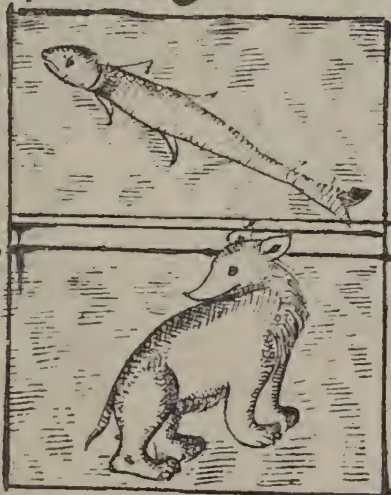


نه بجهت شرافت ایشان است شاید که باعث بار تقدیم خلقت ایشان بود چنانچه در آیه وافی هدایه و ما خلقت  
الجن و الانس الا ليعبدون پس این از قسم تقدیم بران بود و کرد و هی از حبیبیان استماع قرآن نموده  
بدان حضرت ایمان آورده چون نزد قوم خود رفتند و گفتند خواندن عجبی شنیدیم که دلهای آنان طپان  
یافت حق سبحانه و تعالی در کلام خود یاد نموده آنجا که فرمود فقالوا انما سمعنا قرآنا عجبا الایه در حدیث آمده  
که حبیبیان از آنحضرت کول طلب نمودند پیغمبر فرمود استخوانی که بر او نام خداست تعالی بفرماند کول شما را بپذیرد  
و سرکین را علف و آب شما و لهذا ممنوع است که باین دو استخوانا بنده استخوان حرام و بسرکین مکروه  
و نیز در حدیث آمده که در بایده گوشت را از استخوان خالی نباید کرد و هر چقدر را در او و ضعیفی است بایده استخوانی  
که دندان بر آن نرسیده در سفره گذارند و الا آنکه بهتر باشد از آن خانه ببرند انس بن مالک گوید که با  
رسول الله ص از کوهایی که بیرون آمدیم مردی از بر ما یک تکیه بر عصای خود نموده بر آنحضرت سلام  
کرد و حضرت مقدس نبوی جواب سلام باز داده فرمود براه رفتن چنین میماند گفت ملی پرسید که از کدام  
جایی فرمود که من با من بن هم بن لایس بن ابلیس استحضرت فرمود منی بنم میان تو و ابلیس کرد و پدر  
گفت ملی پرسید که چند سال از عمر تو گذشته گفت همه دنیا را خوردم مگر آنده کی همه احوال دنیا را دیدم



انجا عفت همه اجمل گفتند که عین گفت صاحب گفت بسم الله عظیم ان شاء الله بران تم

البرهان شاء الله کان صبر طایس من شجر البسج شهاب قاسم القتم انی ردوت عین عابین علیه و فی  
 احب ان سأل الله و فی کبد و کلیتہ لم رقیق و عظم دقیق فباله یلیق فارح البصر بل تری من فطورم ارجع  
 البصر کرین بقلب الیک البصر خاشا و هو حیر پس شتر برخواست و بایستاد و هیچ آسیبی بوی نرسید و چشم  
 عابین درآمد و حدقه اش ترکید محمد بن سعید بصری گوید که در بعضی راههای بصره میرفتم اعرابی دیدم که شتر  
 پیش گرفته میآمد که ناگاه شتر بعینت او میرود بار و حطب بر زمین ماند پس اعرابی پیاده راه میرفت و میگفت  
 یا سبب کل سبب یا ممول من طلب رد علی ما ذهب یحل الرطل و تقب بقدره الله تعالی شتر برخواست اعرابی  
 حطب و بار بر او مرتب ساخت و خواص و در باب الف کذشت لعین سیر دیدن او در خواب دلیل گذران  
 حج است اگر میند که شتر را در حمله کرد با سفاقت نماید و اگر چهار شتر را بکشد که ای را بر راه راست  
 دلالت کند و اگر میند که شتر را بخورد و عنایت بزرگ در پیشی کند اگر میند که شتران اعرابی میچرانند بر این دیر  
 حاکم کرد اگر دو شتر میند که جنگ میکنند و ملک دیده اگر میند که شتر را سر برید بر دشمن غالب کرد اگر  
 پسند که شتر را به تیره زد پمار شود اگر قطار شتر میند که بعضی پی در پی میرفتند دلیل باریدن بار است  
 اگر میند که شتری سوار کردیده متحمل بار گناه کرد اگر میند که بختی سوار شده سفر دور بار راحت او واقع  
 شود و بخت و دولت روزی وی گردد و او گاهی بر مسکن کشتی دلالت کند و گاهی بر موت و گاه بر  
 زوجه و گاه بر حقد و حسد بعد از زمان دور و باشد که دلیل مرد صبور و بادرنک در احوال بود برای کسیکه  
 استبحال در کاری نماید و باشد که دلیل جن در روزی و فواید بود و بختی دلیل سخت و خلوت جنین  
 از مردم و اصحاب سفر و مثل تجارت در بر و بجز و غرت افاد و داند و اسیری و صلب احوال جلای  
 نوعیت از حیوان که از انهای و امارت متولد میشود و اگر زنج نمایند خون بیرون نیاید بهترین علاج است  
 بجهت فریب شدن زن هرگاه استخوان در کمال نرمیت جلالت هر حیوانی بود  
 تنبیه نمایند شتر را چهل روز و گاه و اما میرا بجز و ز جبهه بر روزن جعفر  
 حملش نزدیک شود و بطرف نبات شود در اول ولادت پاره گوشتی  
 از موضعی موضعی نقل نماید و با و بچه کفارش بر دهد و لهذا اعراب در امثال خود گویند که فلان احق من جبهه باقی احوال و در ذکر و رت  
 در باب دال بیاید ان شاء الله تعالی فصل دوم در جیم کسوره جن پری اجسام میویم



کرونیست شتر را در بغل بر سر او نشاند

مکاب

خبر

جبه

مهم است که این کلام را در جیم کسوره جن پری اجسام میویم



زایل کرد اما ملح محرمی جوایت که سر او مربع و در نصف بدن او شبیه صدف تخرنی یعنی شبیه سفال است

و نصف مؤخر طرف نیست  
و او شبیه لعنکوت است

میباشد و بعضی از وی بقدر  
و هر یک را دو شاخ باریک نمرخ بود



در هر جانب دست درازند  
انکه دستهای لعنکوت بزرگتر  
نان کرده بود و بعضی کوچکتر  
چشمهای برجسته گویا از لثین

او نیمه و این در بلاد مغرب بود و بسیار است که بریان کرده میخورند و طبع این نوع کرم و خشک است  
بهترین آنچه از وی خورند آنست که در فرن بریان کنند با خاصیت دافع خدام بود و لعنت بر بدن

ملح در خواب عذاب بود و بدن بچه او دلیل مردمان بد خلق اکل او خیر و نعمت است اگر بپزند که آنها را در سبزه  
کند بدینار و در سبزه رسد اگر بپزند که ملح طلا بر دبارید از دست وی هر دن رفته باز بدست وی آید زیرا که

طلا و هب است که رفته است چون بیارد بیاید مردی نزد این سیرین آمد گفت طبعی برداشتم و در سبزه  
کند آنستم گفت زر بزین خود سپردی و چنین بود چسبیل شتر زو بر کی را ملک دوه گویند صاحب جوة

ایچوان گوید که بخت بعضی علما دیدم که در خراسان مردی بود عاین یعنی چشم زن در میان جمعی نشسته



بود قطار شتری بگذشت مرد عاین گفت از کدام شتر میخواهید از گوشت وی شمار اطعمه دهم ایشان ایشان  
بجانب شتری کردند که نیکوترین آنها بود عاین بجانب آن شتر نظر کرد در ساعت نظرومی اثر کرد و شتر بسیار  
بر زمین افتاد صاحب شتر مرد و آنشمنند بود گفت حمد خدا را بجای آید و بگویند سبب انکه عظیم الشان شدید







فصل

جان

جان

فصل

جان

خواص او آنکه اگر خانه را پوست دی بخورند پشه گریزان شود اکل گوشت وی مورث پشه بود اگر پشه  
 بنم اندازی مخلوط ساخته بر کلاف در صحرای طایفه یا در سطح طایفه کشته که در مغز  
 کریمت که هر که با خود دارد در هرگز نخواهد ادا دام که با وی باشد باقی در خواص پشه که معتبر  
 دیدن او در خواب دلیل بر دشمنی جلدیت که ترس از احدى که تحمل از مردم شود و اگر زنی در  
 خواب پسند که او شاخ جایش دارد پادشاه میراث شود و اگر شوهر دارد این خواب قوه کار و مهر  
 شود جان را سیف است و بعضی گویند که کوچک حقیقانه و تعالی در صفت عصبای موسی عم  
 فرمود که تا نه جان الی قوله نعم و هی حیت سخی ابن عباس گوید چون موسی عم عصبی پیدا خست از دوا  
 شد دهنش کشته شد فلک اسفل بر قصر فرعون و فلک اعلا بر روی نهاده ریش او هفتاد و یک بود  
 بقدر کمیل از زمین بلند شده بر دم خود باستاند از روایت دیگر آنکه قبه قصر امیان دوزخ  
 خود گرفت فرعون از قصر بگریخت چهار صد مرتبه و الاطلاق واقعه ده بانکه همیشه چنان از مردم  
 بقضاء حاجت میرفت در آن روز پست پنهان گشت و بعضی بعضی دیگر را بکشید حدی  
 گویند اکلش حلال گوشتش



بزرگاله زو و تری او غلاف  
 اندک حرارت از طوبی دارد  
 سرخ و کبود بهتر است اما  
 او عمل است بسیار سرب  
 و بر هضم میشود گوشت هر نوع

سریع الهضم است و غلامه  
 مورث قولنج است مصلح  
 او خوب نیست زیرا که  
 بزرگ باشد اکل او صاحب

دل را نافع است اکل لحوم وی در رستان بد بود و در تابستان نیکو و در بانی قصول متوسط بود  
 لعقب دیدن او در خواب دلیل بر نداشت بر مذبح موت و لا د است خوردن بریان او دلیل بر نرسیدن  
 نرسیده است اکل ذراع او بخت از بلا گشت خوردن از بهلولی چپ او تم و نعم است اکل او از نصف اعلى ناف  
 دلیل زن و دختر و نصف دیگر دلیل پسران بانی در حرف حایا بد جراد و ملح و تری چکر که جمعش جراد  
 اکلش حلال و با نواع بعضی بزرگ جبه و بعضی سفید و بعضی سیاه و سرخ و بعضی زرد و بری او چون از بعضی  
 پروان آید او را با گویند چون بال بر آرد غوغا نمند بعد از آنکه نرسد زرد رنگ شود و آنچه داده است  
 سیاه در شک لاحتها و جایهای سخت که آهن در او کار کند مچنه نند و او را شش پای بود و کوبیده  
 و دود و در وسط و در عفت و اطراف پایهایش شبیه میثار است و او حیوانیت که تابع رئیس و سردار  
 خود است چون نخل که بطریق شکر جمعیت کند و بهیئت مجموعی فرو آید و جمعیت کوچ کنند لعاب او ستم  
 نباتات بر هر چه نشیند و را ملاک کند این عمران گوید ملخی نیز حضرت نبوی بر زمین افتاد که بر بال و نوشته



نخچه

چشم

و موی را کندارد هر کجا پوست او باشد یکجا جمع شوند و اگر وزن درسی از خنجره او خشک و صلابه  
نموده بیاشامند قوه باه و لغوظ را زیاد کنند اگر سر کین او را با کلاب مخلوط ساخته در جین مباحث  
بر حلیل طلا کنند مقدار که جماع خواهد بکند بدل به او بدل به کرک بود و معتبر است اگر در خواب  
پند که بار و باه باز بکند او را زنی دوست دارد و آنرا زنی اجنبی گویند که رو باه مرد ستمکار عیار  
فریبده بود اگر با او منازعه کند با قرض دارد خود منازعه نماید اگر پند که گوشت او را میخورد او را پمارت  
که چون گوشت رو باه خورد شفایابد و بعضی گویند رو باه دشمنی است از جانب پادشاه بود گویند  
دیدن او در خواب دلیل طیب و منجم است نصاری گویند اگر پند رو باهی را در خواب بکشد زن از چند  
رسد یا آنکه قولش قبول کنند اگر پند که شیر رو باه میخورد از مرض شفایابد اگر پند که با او جنگ کند با اهل  
خود جنگ کند باب پنجم مثل بر سهل فصل اول در جیم مخته جایش ناری  
معربت جنونیت در کمال قوت و شدت و با اخیال خایف ترین مخلوقات است اگر پند او را بکشد بکشد



و خود را باب رسامه و با غلط چشم زیر کی او بر تبه است که اگر راعی وی او را می گذارد و هرگز نه کرده  
بان نام طلبد اجابت کند و باید شیر او ترسد و در طبع او کثرت میل است بوطن خود و شب بخوابد و  
حراست خود و اولاد خود نماید اگر دایره کشند و جمعی در درون دایره روند و بر محیط دایره جایش  
بخوابند بخوابد که سرهای ایشان بیرون دایره باشد پس این دایره بجهت آن جمع مثل چهار فلک باشد از  
پاسبانان چون ز شاخ برزد دیگر زندا که مغلوب شود در پستان در آید تا وقتیکه قوت مقاومت  
بهرساند بیرون آید بطلب حضم آید و شاخ زندا غالب شود و اکثر میان آتیه پسنی فرود و از جمله



از پدرم معاویه یعنی روباه اموزان من شیر را این فتمت موافق مزاج بنفشه و غضب بر او ستولی شده  
 سر کرک بچزد و در انداخت پس روباه گفت تا ملک آمد تو فتمت نمای کرک چه جا اهل بود بعلم فرا بیض  
 فتمت نیکو نموده است روباه گفته بابا الحارث این فتمت ظاهر تر از آنست که بیان کنم خجاست تو  
 و اموز غشائول کن و خرگوش را میان هر دو بخورید شیر گفت ابرک آمد چه نیکو عالم بوده بعلم قضایان  
 فتمت از که آموختی گفت از سر کرک که از بدش جدا افتاده این خوری در طایفه آورد که شیر مپار شد همه  
 سباع بعیادت او رفتند سوای روباه کرک نمود شیر نمی نموده که روباه بیناده شیر گفت چون بیاید  
 بخواطر من برسان پس روباه نزد شیر آمد و او را عتاب نمود که کجا بودی گفت شنیدم که ملک پمار کشته  
 مطلب دوارفته بودم شیر پرسید که اطمینان داری و او تجویز نمودند گفت همه ساق کرک پس شیر بچنگ خود رفت  
 کرک بدرید و روباه را خود پیش گرفت و برقت و بعد از آن کرک از پیش روباه میگذشت خون از پا  
 او روان بود و روباه گفت ای صاحب چکه سرخ هرگاه نزد ملک شیشنی ملاحظه کن چه حرف از سر نو پرده  
 رود و پای از حد خود بیرون نهدی تعجب است در فتمت از زان که کرک صید روباه کند و اکل  
 و روباه صیدار و مار صید کجشک و او صید ملخ و ملخ صید زنبور و زنبور صید تخم و او صید کس و  
 صید پشه جمیع علای شبعه و اکثر آنند که اکل روباه حرام است از جمله خواص و آنکه اگر سر او را در برج کبوتر  
 گذارند همه کبوتران گریزان شوند دندان او را اگر بر کودک بزنند او را از بادیکه عارض شود کان مشو  
 نجات دهد و در خواب ترسد و خلقتش نیکو شود زهر او اگر در پستی مصرع سقوط نماید شفا یابد  
 اکلتش دافع جذام و لقوه بود طلا به که داخته او صاحب فقر منافع بود و در دشت ساکن شود اگر خضیه  
 او را بر کودک بزنند دندان وی باسانی بر آید و در خواب ترسد شستن بر پوست و دفع شبات  
 مرکسان که رطوبت بر طبع آنها غالب است خون او را اگر بر سر کودک مالند موی بیرون آید اگر چه کل  
 باشد و اگر آدمی نزد خود دارد و حیلک به سجده میباید بر او کار نکند شش او اگر بریان کرده و صلا به نموده  
 اکل نماید رفع و دفع باد کند اگر دندانهای او را بر مصرع آویزند صحت یابد اگر بر صاحب سوز بزنند  
 وجع را ساکن کند و شفا دهد هر مس که هست که هرگاه کلستین یعنی هر دو کرده او را بدست گیر و از سنگ  
 ترسد و فریاد بر آید کند اگر گوش او را بر خوگی که بر گردن بر آید بندد وجع او را ساکن کند قضیب او را  
 اگر بر سر آویزند صداع را دفع نمود زهره او را اگر بر طلا مالند زنگ و مانند زنگ مس شود خضیه او را اگر  
 بر در میکه زیر گوش هم رسیده باشد طلا کنند نفع کند هرگاه بکشتال از جگر او با شراب مخلوط ساخته  
 بنوشند فی الحال سوز را بر طرف کند همه او را اگر بردست و با طلا کنند از شرمه را این کرد اگر  
 سر او را با دوسر و آن کبابیت که در بین میباشد مخلوط نموده بر سر طلا نمایند کجلی و ریختن مورا نفع بخشد

عوارض بکند و بخور و عوارض



احوال در وسط خانه نگاه کرد علی از رویا قوت محروم و درید و نقره و زبرجد ستاده نموده بعضی از او  
برداشتند در غار را بنک استوار نموده نشانی کرده تا وقت حاجت کم نهند و آنچه از اموال بود نزد پدر  
و سایر اقوام آورده و ایشان را از خود راضی نمود و با ایشان هر بانی بجای آورده و با حواله بسیار رسید  
و همیشه از اموال مذکوره در راه خدا تعالی صرف نموده تعمیر قنطرة و مساجد و نفقه درویشان و حق شمع  
میرسانند و دستا از همان ایسای خلق انواع احسان بجای میآورد و تا روی بعضی آورد و ثعلب  
رو باه و برکی تو لکی گویند و او خایف ترین حیوانات و گریزنده و ترسنده بر کوه و جبل است از  
جاث و مکاری که دارد و با سباع کبار میگرد و از جمله حیوان و در طلب روزی است که خود را بر بدن  
اندازد و شکم خود را بر باد میکند و پایا بالا دارد و بر پشت افتد تا آنکه هر که را نظر بر روی افتد گمان برد که  
مرده است و این حال که حیوانی نزد او آید بر جبهه او را صید کند و با سگ شکاری نیز اکثر این جمله  
بکار برد و در مثل گویند که رو باه را گفتند که بچه چته است که دیدن تو زیاده بر سگ گفت بچه که من بچه  
نفس خود دوم و او بچه دیگری و از شان او است که او حیوانیت که بر کین او سلاح او است که از تن او



حیوانات گریزان شوند  
که انشاء الله در باطن  
اگر سیر باشد همه را بخشد و  
شود بیاید و بخورد و چون بر  
کره بیند و در بدن خود  
بزا و سر کین اندازد و بول کند تا خارش از تعفن او مبط کشته شکمش کشوف و ظاهر کرد پس رو باه  
پوست شکم وی بدن پاره کند و بخورد و عجب ازین آنکه هر گاه یک سگ بسیار در پوست او در آید بعضی  
از پوست خود را بدهن گیرد و میان آب در آید هسته هسته آب بنشیند تا آنکه کیکها قاطبه از دور  
شوند و بر روی آب بمانند پس خود را از جنک ایشان نجات داده از آب در آید و بگریزد و چون که طلب  
بچه می وی آید و بر کهای پیاز کوهی که مشهور به پیاز عفت در در خانه نند تا اگر ک بومی وی شوند  
و بگریزد صاحب مجایب المخلوقات آورده که از برای مضمور سامانی رو باهی آورده بودند که او را در دل  
از بر بود چون کسی نزد او رفتی بالهای خود بکستردی و هر گاه دور شدی بهلولی خود منظم می ساخت  
و دیگری گفت که رو باه در این زمان سابق می پریند محمد بن زکریا نقل کرده چنین کان برده اند  
که شیر می و رو باهی و کرکی مصاحبت بصحرای بجهت صید میری نمودند و آهویی و خری و خرگوشی صید  
کردند شیر کر را گفت صید میان قسمت نمای کر که گفت این قسمت روشت که خرگوشه است و خرگوش



ع

در روزی که از آنجا که میخواستند به راه خود بازگردند

در نامه مضمونه تعبیر آن یعنی از دایه یعنی بزرگ و این در غیر مصر باشد چه در آنجا فرستاده می‌گردد  
موسی علیه السلام را از دایه کرد و اندک آن خواص که باب جابیا نقل است که عبدالله بن جعدان در اوایل  
سن مرد در ویش بی چیز خاک نشین بود با این حال مردش بر بود که با همه کس جنگ و جنایت میکرد تا آنکه  
جمله خویشان نزد پدر روی بسکایت آمدند پس عبدالله از خلق یوس گشته در شهاب که میگردد و آرزوی  
مرکب نمود تا روزی در آشنای سیر نظرش بر شکافی از کوه افتاد کمان برد که او را رست نزدیک رفت  
بمبتدای آنکه مار او را بکشد و از مشقت و بیاراحتی بد پس در آن شکاف درآمد از دایه بزرگی بنظر روی  
درآمد و چشم او چون دو چراغ بر فروخت میشد پس از دایه بر او حمله کرد و پیش رفت بکشدش و آمد و حلقه  
زد عبدالله قدم پیش نهاد از دایه پس رفت و کوچک شد پس چون در او تامل نمود دریافت که مصیحت



که استخوان صفتی نموده اند و از آن طلا ساخته اند هر دو چشم او برداشت و از دایه در هم شکست  
و در نزد آن خانه دید روی درآمد در آن خانه چشمهای طویل که در طول مثل آنها ندیده بود بر بالای تختها  
افشاده و نزد سر هر یک لوحی از نقره که تاریخ وفات او در آن لوح مرقوم بود و ایشان ملک قبیله جهم بودند  
که آخر ایشان حارث بن مضاض صاحب غریبه طویل بود بر بالای هر یک از ایشان قبای منقش دید که دست  
کسی بدانها رسیده بود و طول مرور مثل کرد که دیده و در هر لوح موعظه چند ثبت نموده بودند شام  
گفت لوحی از سنگ رخام بود که بر او سطر چند که بر بی مرقوم بود که معنی آنها بفارسی میت که من نصیحه عبدالله  
المدان بن خرم بن عبد بابل بن جهم بن فحطان بن هو بنی الله که پیش پست آنحضرت میرسم و پانصد  
سال زنده بودم و قطع مسافت تمام روزی من نمودم در طلب ثروة و بزرگی و پادشاهی هر چند علاج  
نمودم هیچ چیز از سر مرا خلاص ننمود تا آنکه الحال در زیر زمین مسکن دارم پس عبدالله بعد از ملاحظه این

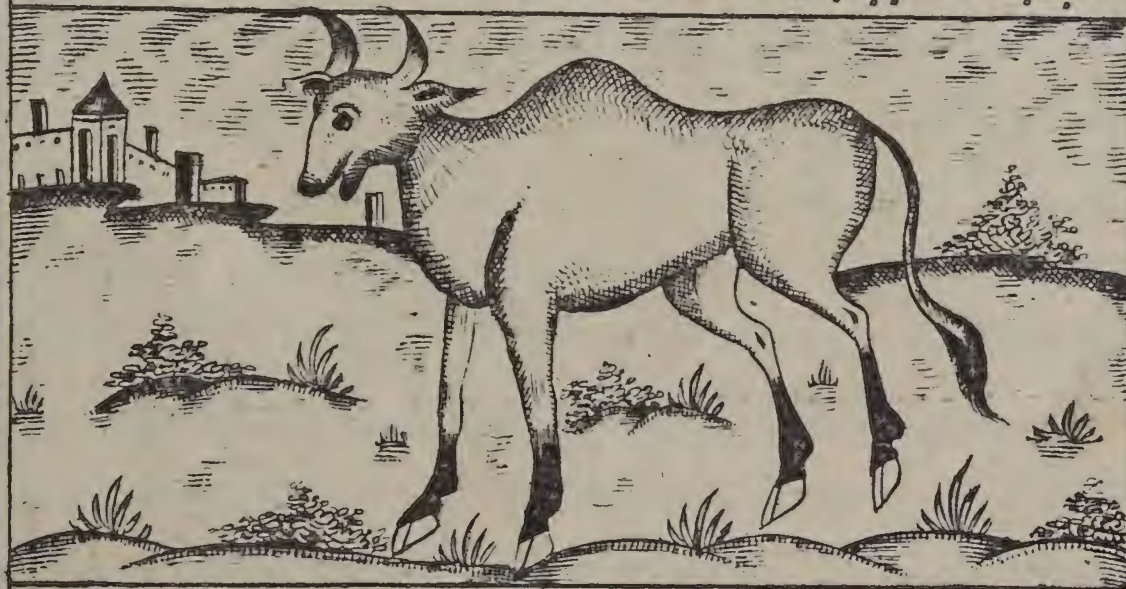


بر چشم صاحب زده بندد و چشم چپ بر چشم چپ بخت یابد اگر بر او را در گوش گذارند در در اسکن  
 و اگر بر تقیطر او بر گوش ملامت کند که بر افق بخشد و اگر با موم خمیر نموده در چراغ فتنه کند در هر نیری  
 که بر فروز دین فتنای می همه میزند اکتال هر سه او مزمل باض عین است اگر چیزی از دندان او را در سجا  
 راست خود دارد قوه جاعش زیاد شود دندان اول چپ او را اگر بر صاحب قشر بره بندد لرزوی مگر  
 کرد و جگر او را اگر بر صاحب صرع بخور کند شفا یابد اگر پاره از پوست او بر پیشانی قویج بندد بر همه فجا  
 غالب آید و همه را بگریزاند اگر سر کین او را بر شکم او بیاورند اکتال نماید باض عین را بر روی  
 مشک بود **عقبه** دیدن هتک در خواب دلیل دشمن مسلط است و او نظیر اسد است و بعضی  
 گفت اند که دلیل دزد صاحب مکر و فریب است **فصل ششم** در ثناء مضموم تلبیسه مرعیت که  
 او را صفاتی گویند در صا دیب باب چهارم در ثناء مشک مثل بر دو فصل فصل اول  
 در ثناء مفتوحه ثور و تیرگی دگر کا و زنگینت او ابو العجل از خواص واکمه هرگاه بر ماده جسد و بعد از  
 نزول بول کند هر که از آن کل برداشته بر خود طلا کند قوه باه دهد و الغاط نماید و ثناء او را اگر  
 خشک نموده بپایند و با سر که و کلاب مخلوط سازند و بر فراش کسی بپاشند که در فراش بول کند نفع دهد  
 و اگر او را نکه داشته بر خیمه وی بندد بشارت راه رود و سرعت زمین بسکافد و اگر مینی او را بر عین  
 کل چوب بپاشند صرع شود و اگر بول او را بر آهین نویسد اثر کند تا آنکه خوانده شود سایر خواص و در  
 ذکر بقدر کثرت **عقبه** دیدن او در خواب دلیل مرد بزرگ شدیدا یا کثیر التفع و معین بر  
 امورات باشد که دلالت کند بر جوان بینک و نیز دیدن او دلیل زیاده شدن فتنه یا معاونت بر کار  
 صعب بود و خصوصا بجهت ارباب زراعت و گاه رؤیت او بکینه و عقبت بود و گاه ابلق و لیل سرت

عقبه

ثور

بقیر



و فرحت و گاو سیاه دلیل شغای بیمار است و باشد که دلیل جنون بود **فصل دویتم**



دندان در فلک اعلی و چهل در فلک اسفل و میان هر دو دندان لومی دندان کوچکیت مرتفع در دهن است  
 دندان دهن بر هم میزنند و نهامها بعضی در میان بعضی در آید و اچار پای و دم طویل و زبان طویل  
 باشد و پشت او شمشیر نظر لاک پشت بود که این در او کار نکند و این حیوان نمیشاید مگر در نخل مصر  
 زرع جمعی که در دریای سهند نیز میباشند و او بغایت صاحب قوت است و در میان آب و در اینستوان  
 کشت مگر از زیر بغلش بسیار بزرگ جثه بود و طولش دوازده رزق در عرض دوازده رزق یا بیشتر خربست که اسیر  
 بدر و چون خواهد که با ماده خود جمع شود هر دو بسوی صحرا آیند و ماده را بر پشت اندازد و با او جمع شود چون  
 فارغ شود بگرداند و بجهت کوتاهی دست و پا قدرت بر گشتن ندارد و پشتش خشک شود اگر بر اینحال ماند



همیشه چنین خواهد شد تا بر گردد و در بر میزنند و آنچه در بحر افتد نمک آنچه در بر ماند سقوف را از عجب  
 امر و آنکه او را مخرج نیست بلکه هرگاه جوف وی پر شود بجانمی بر آید دهن کشاید مرغی که او را قطعا ط  
 گویند باید و آنچه در دهن اوست بخورد و او بفشار سیده باشد و نمک بر احوال و شبیه و خیری  
 در ذکر ما گذشت و او را شصت دندان و شصت رگ است و شصت بار با ماده جمع شود و شصت میزنند  
 و شصت سال عمر کند و حامد ندیسی گفت که او را شصت دندان است چهل در فلک اعلی و چهل در فلک  
 اسفل و همیشه فلک اعلی متحرک و اسفل ساکن و بدترین سباع چهار ماه در زیر آب بنمان بود و در مدت  
 رستمان از آنکه سگ دریائی دشمن اوست پس چون نمک بخورد دهن خود بکشتاید سگ بحری  
 خود را کل آلود و خشک میسازد و بجز در دهن او هیچ سبب آید و دمای او را بخورد بعد از آنکه او را کشت  
 جوف او را شکافته بیرون میسازد و را سوزن را بهین کار کند غیره کول اللحم است چشم راست او را



شم  
تنوط

دیدن او در خواب دلیل پادشاهیت اگر از دمانی دو سر و سر پند بشارت بزرگ یا بدنا اگر چهار پا از دمانی پند  
 موت و ستار از دمانی مغیره است که زنی در خواب دید که از دمانی از دمانی شد فرزند زمین گیر می از دمانی  
 شد چرا که از دمانی میسگند در حال راه رفتن محرم مرعیت مانند بطور در اینست که در دشت دراز تر  
 از اردک گلش حلال تنوط دارد که به بفتح و ضم و او هر دو جایز است نوعی از کجشک بود اصمعی گفته  
 که او را بدین رسم جبهه آن مستی کرده اند در خنیکه شبان کند جوجه در آرد که خود را سر از بر او بزند همیشه  
 چون شب شود تا صبح فریاد کند از خوف آنکه آسمان بر سرش فرود آید گلش حلال است اگر با کار و در



که درستی عیده نماید از ترک  
 جوشانده بگوید که دمانی که به  
 و اگر استخوان او را بر کودک  
 باشد آن کودک در تمام عمر در  
 منظر باشد همیشه زبیر

ذبح کند از خوش بکشی بپند  
 نماید اگر هزاره او را با شکر  
 خلق باشد خلق نیکو بهر ساند  
 او بزند چون مستی از نور  
 نظر مردم محبوب نماید اگر چه کریم

اهلی و وحشی در از ریش ترکان او را سیس خوانند جمیع بدنش مثل زبر فلش منتن است اگر ریش او را جفا



او بزند هر دو صحت یابد اگر سیر  
 یا در خانه که او باشد بیا و بزند  
 اگر حکم او را در وقتیکه گشته باشد  
 کند ساکن شود اگر قاب پای او را

نب ریح بزند یا بر صاحب صداع  
 او را صاحب طحال بدست گیرد  
 چون سیر خشک شود شفا یابد  
 از آب و در گوشت چکاند که درد

ساییده بیا شامی تهیج با کت اگر بول او را بچو شاند تا غلیظ شود شکر داخل کنند و در حمام بر جرب  
 طلا کنند جرب را بر سر کین او را زیر سر کودک که بسیار کریم کند که از نساکت شود فضل و کرم  
 در ماء کسوره تدریج برون جرج مرعیت مثل در آج در باغها و بستانها تنها باشد و متبک هوا



طیبه بغات متفوحه میراید و فیه  
 جنوب و زدل غریب شود و آواز بدهد  
 پخته بند از آفات محفوظ ماند و کرم

صاف باشد یا د شمال و ز د با صوت  
 میشود آه و متبک هوا تیره باشد یا باد  
 کسی نشود و در خاک نرم خانه سازد و

افضل لحوم طیور است اکل او قوه باه زیاد کند و فهم میفزاید کوبیده ملج است در زمین خراسان و فارس  
 میباشد گلش حلال اگر زهره او را در بینی دیوانه و خفیف العقل و صاحب وسواس معوط نماید شفا یابد  
 و اگر گوشت او را بریان کرده سه روز متوالی تناول نماید بشرطیکه گرم باشد همین خاصیت دهد متوج  
 نمنک و ترکان لوی کوبیده بصورت سوسمار است و از اعجب حیوانات چه دهن فراخ دارد و نصبت

تیس

تیرج

تفرج



بعضی گفت اندک او مرغ سفید است که هر سال جمعی از آن در وقت یمن کوه سیکه و راجیل الطیر کوه بنیوان کوه  
 قرب بیل مصر است بقرب ایضا که لده ماریه والدیه ماریه براسیم علی بنیاد قنات است پس طيور بجبل مذکور  
 آیند و خود را از آن کوه آورند و در آن کوه روزنه است که هر یک از آن مرغان آیند و سر خود را در آن روزنه  
 کنند و بعد از آن از روزنه بیرون آیند و خود را در بیل مصر اندازند و خود را بشویند و بیرون آیند  
 و از جای که آمدند بروند تا آنکه یکی از طيور سر خود را در روزنه کند و خرمی از آن روزنه بدو چسبد پس آن  
 مرغ آویخت بماند و چندان اضطراب و فریاد نماید تا ملاکشود و معلق بماند و بعد از مدتی میفتد و چون

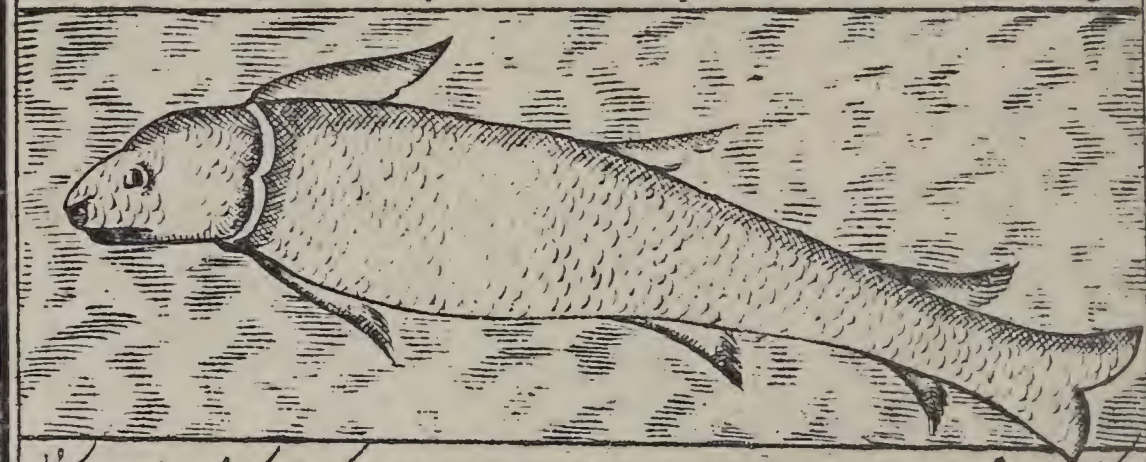


از آن روزنه بدو چسبد  
 و هیچک از آنها در آن مکان  
 ابو بکر موصی گفت که از این  
 چون سال از رانی شود مرغ  
 بکمرنگ و اگر خط کرد و هیچ مرغ

طیور دیگر فی الحال برگردند  
 دیده نشود تا سال آینده  
 اهل این بلاد شنیدم که  
 بدان روزنه چسبد اگر متوسط  
 بر روزنه چسبد و الله اعلم

منبت

باب ستم در تاء معجمه مثل بره فصل اول در تاء مفتوحه تین مار بزرگ و  
 بعضی گویند که او نوعی از ماهی است و از کوه است که در باب کاف خواهد آمد هر دندان او در تنی مثل  
 نیزه باشد در طول مثل درخت خرم و چشمهای سرخ دارد و چون برف درخشان دهی وی کشوده و چون  
 وی فراخ بود هرگاه بکرت در آید دریا بواج آید و آب برمی هر چه پسند بخورد و چون فساد بسیار کند  
 ملکی او را بدریا اندازد پس بدواب بجزیر چنان کند که باد و آب بر چون بدش بزرگ شود و چون تاجانه و تاجا



ملکی فرستد تا او را بر دارد و بمیان باجوج و باجوج اندازد و بعضی روایت کرده اند که از دمانی دیدم که طول  
 او دو فرسخ بود و لون او مثل ملنگ بطریق ای غلج دو بال داشته سرش مثل سر آدمی مثل ملی بزرگ دو  
 گوشش در نهایت درازی دو چشمش در نهایت تدویر با تفاف عجزه کول اللحم است بعضی بکان برده اند که  
 اکل او مورت شجاعیت هرگاه خون او را بر قضیب طرا کنند و بازن مباشرت کنند لذت عظیم بخشد و تعمیر

نفسیه



که نظرش واقف شود و لند اجماع بر آسمان اول هند و مفت آسمان از دست طوطی کند طبل

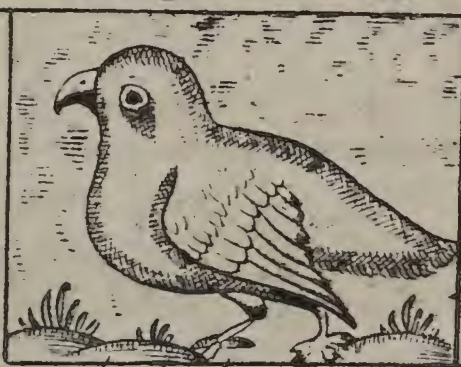
روزی بر طبل گذشت که  
صدای کرده و سرودم خیاوند  
که این طبل چوب و یک  
فرمود که میگوید از نیم خیز



کرده ام از نجر در نقیض این

این یار آورده و کاین من دایه لاجل ز قضا گویند مرا و طبل است که قوت احکام میکند و ذکر او در باب  
عین در غنایب باید بوم خند و کس و تبر که با بقوس نامند کیتاده او ام انحراب ام لیل  
و مطلق بوم را غراب لیل گویند که شب صبح بخوابد و با شیشه مرغان رود و افراخ و چنها  
آنها پروان آرد و بخورد و در شب صبح مرغی تاب و توانای و ندارد اما در روز طیور او را پسند مبارک  
فعل او نمایند و او را بکشند از جبهه عدو و تیکه میانه او و سایر طیور است صیادان او را در زیر دام نمند  
تا طیور بر سر او جمع نمایند و در این زمان ترکان بزرگ او را سار و فوش و کویک او را با بقوش نامند  
و از اکا ذیب عربت که چون انسان میرد بکشته شود روح از بدن او مفارقت کند بصورت بوم بر قبر  
او نوحه کند از جبهه مفارقت

جسم حیات گوید که بوم در روز  
دارد چشم زخمی بدو خورد  
از جمله خواص دانکه هرگاه او را  
مضموم ماند اگر چشمش شده  
هر که در دست کند خوابش نبرد



مادام که در دست وی باشد اگر چشم پوشیده را در زیر بکین بکشد که در دست کند همیشه در خواب  
باشد طبری گفت اگر عین مفتوحه با مضمومه شسته شود در آرد آب اندازد آنکه بر روی آب آید سحر بود  
دانکه در زرباب ماند مضمومه هر س گفت که اول بوم را بگیر و در دست چپ زن خوابیده گذارد هر چه  
در آن روز کرده باشد بگوید اکتال هر سه را و دفع خلقت بصر نماید و دل بونه بزرگ را هرگاه در پوست کرک  
بسته باشد و او را در سایه بوم محفوظ ماند و از هر جهت بکشد اکتال از پیه که اخته او ظلمت بشود در نظر او روشن  
گرداند در شب چرخ را بپند چنانچه در روز و مضمومه بکشد نام مختلفه بخاشه آن بجانب خود کشد باقی خواص او  
در نامه بیاید تعجب دیدن او در خواب در دیکار یا ملک ستمکار مرید بود که از او بر عابا  
میسیتی واقف شود که در عفت او دفع خوف شود و گاه او را بر دامن حق شبیه کنند و الله اعلم بوقیتر

بوم

بوم

بوم



و بعضی گویند دلیل سپریا مردی و بر این رجال عاجم باشد و بعضی برین تعبیر نموده اند که پند کز زو  
 او را زدم و زرش مطلقه شود اگر پند که ضلج شد زرش بخور کند **فصل** سیم در باب مصنوعه  
 بر غنوش یک و تبر که بره است و کلش حرام و قتلش بر محل و محرم حلال در حدیث آمده که  
 مردی یک را دوشنام نهاد حضرت مقدس بنوی فرمود که دوشنام دهید که او بیدار کند است  
 بجهت ناز و شج از ابو ذر غفاری **سنقول** که پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله  
 که هرگاه یک را بر بخاند قدس آب **فراگیر** و بر دهنفت نوبت آید و الیها  
 متوکل علی الله بخوان پس گویان کستم مومنین کلفوا نکره و اذا کم عتقا پس او را در فراش خود پاش  
 که بغایت خواهی خوابید حسین بن اسحق گفته که چیده در دفع را غیث انکه جزوی از کبریت زراوند در خانه  
 بخور کنند همه یکبار کریران شوند و میرند و نیز اگر در خانه کودالی بکشند و برگ و فلی و دوا اندازند  
 مجموع آنها در آن جمع شوند پس خاک در او بریزند که همه در زیر خاک بمیزند و بگری گفته که مطبوع شوند زرا  
 در خانه پاش که قاتل را غیث است و نیز اگر در خانه موی آب عتیق با پوست نارنج بخور کنند هرگز غیث  
 بدان خانه عود بخند آب عتیق است که پدر و مادرش عربی باشند بخلاف برزون بدانکه اگر یک بکوش  
 راست کسی رود و خسته چپ او را بچند یک پرون آید **لعبت** سر دیدن را غیث در خواب شنیدن  
 صغیفند که طعنه زندگان باشند و بعضی مردم او باش تعبیر نموده اند اما جاماسب گوید که کسی که در خواب  
 پسند که یک او را کریدال یا با و الله علم برافق **اسبیکه** حضرت مقدس بنوی شب معراج سوار شده



بود و اشتقاق از برق است از سرعت و اسب سفید است از استر و چکتر و از سحر بلند تر گام بر جای نهد

۴۷  
 سراج نوبیل

فصل  
 سیم

که نظر

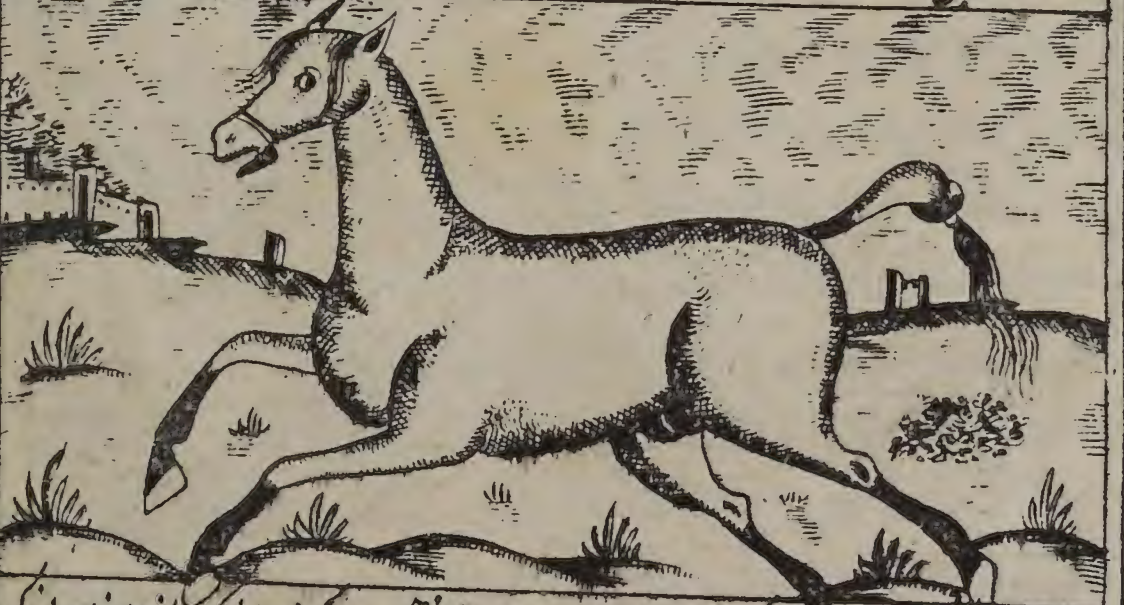


و با کودکان مونس سازند تا رام شود و پروان آید و اکثر درخت کافور را سر کیرند و نزد آند درخت باشند و صفت  
 نکند و کسی قادر نباشد که از آند درخت چیزی را کافور فرا گیرد لیکن در بعض اوقات معلومه دور میشود و آنوقت  
 میشناسند پس در وقت مذکور نزد آند درخت آیند و کافور فرا گیرند از جمله خواص او اگر زهره او در سر سام



و بر سام طالع کنند بشرطیکه آب بمزوج نمایند نفع عظیم بخشد اگر زن بردارد هرگز باز نگیرد و اگر تسبیح باشد  
 اسقاط حمل می شود اگر قاب پای او را بردست بندد حامل وی هیچ بخت نکند اگر چه بیست فرسخ راه رود و در  
 بر پوست او نشیند حبال قرع از وی بفتد **فصل** دوم در بقاء کسوره بر زون اسب نر که  
 و مادرش عمر باشد گفتیش ابوالفضل باشد چنانکه گوش او است بود بخلاف اسب عربی که نیز گوش بود چنان

نیز



سنگ اظفر گوید که بر زون عیب گوید بار خدا یا قوت روز بخور نیمه هجم گوشت او مکرده از جمله خواص او که  
 هر زنیکه خون او بیاشامد هرگز باز نگیرد و بخور سر کین او بچه دان و بچه را پروان آید و اگر خشک نموده سحوط نماید  
 قطع عاف کند و اگر بر جراحت باشند خون او را باز دارد **عبرت** بدین او در خواب دلیل نیست

عبرت



صنوبر نیز بخور کنند پشه و ملخ گریزان شوند و بعضی گفته اند هرگاه در خانه بجلب بخور کنند پشه و ملخ  
گریزان شوند و نیز اگر بعلق که ز لونا مندا یا عجاج یا بنوست جابیش یا شاخ سرش بخور کنند پشه گریزان شود  
و نیز اگر سداب در سرکه نفوق کرده بر خانه پاشند پشه گریزان شوند و اگر برگ حریل را در سرکه نفوق کرده  
و در خانه پاشند پشه و ملخ گریزان شوند و اگر کندر و کبریت و زوفا و مسیغه باب بر شاخ قتب طلا کنند  
و این شاخ را وقت خوابیدن نزد سر خود گذارند پشه نزد او نزود و بدانکه پشه و صنف است بکفوح شبیه کینه است

فخمس در عراق غریب شام  
که اولغنی است در فرقی در خلقت  
که است آنکه فیل را چار است  
خرطوم فیل مصمت و از پشته  
آدمی نیش زند خون او را می کند



داود سرمدی از انجمن دانشمندان و ادیبان  
کرامت







در حال استیغاف است چو یاز فرط شهوتیکه دارد ز او بر سوار شود جمیع آید پس چون کی سوار شود باید  
دیگر روی آب منی استنمام نمایند بچند در نشاء آید شاخ او مصمت بود بخلاف شاخ بانه حیوانات که خوف



بود بفره و جنبه نشسته برین حیوانات به زایل و شاخ سخت و محکم است بطریقیکه خود بچکان خود را از ضرر  
سک شکاری و غیره نگاهدارد و کوشش با جماع حلال زیرا که از طبیعت است اکل مغز ساقش عاج الحجت  
و نفع عظیم بخشد هر که شقیه از شاخ او با خود دارد و سباع از وی گریزان شوند اگر خاکستر او را بر دندان سنون  
کنند و جع و بواساکن گردانند بخور موی و در خانه موش و جمل سایر موام را بگریزند کل شاخ سنجیده  
در طعام زایل کنند بت ربیع است و آتش میدن او در میان چیزی را نشیره زیاد کنند قوت با هست و مقو  
عصب و سقوط او در پستی که خون آید دفع رعاف کند طلاء خاکستر شاخ او که مخلوط با سرکه باشد بشرطیکه مثل  
ماه و آفتاب باشد دفع برص است تا اول شتایی از موجب غلبه بر خصم استانی در نیم باید بقصره الم  
کا و غیرت و سر ز بجزر دارد و چرا کند و الله اعلم بفتح هذا النفل چه اکثر برانند که غنیز در باره و ن آید و اگر  
این نفل صحیح بود سر کین او مقوی دماغ و حواس و دل بود بقصره یعنی اسر ایل او را دم قنبر و نام  
عویفا مند و او کا و ماده کو چکیت و دو شاخش کو چک در بکت و چون را ده برخواستن کرده در مکان  
خود قبل از از و یعنی شیش اگر بدست نو آید پشت او را بشکاف و میل در او زن و الکحال نماید چشمش کبک

تغذیه  
تغذیه  
تغذیه

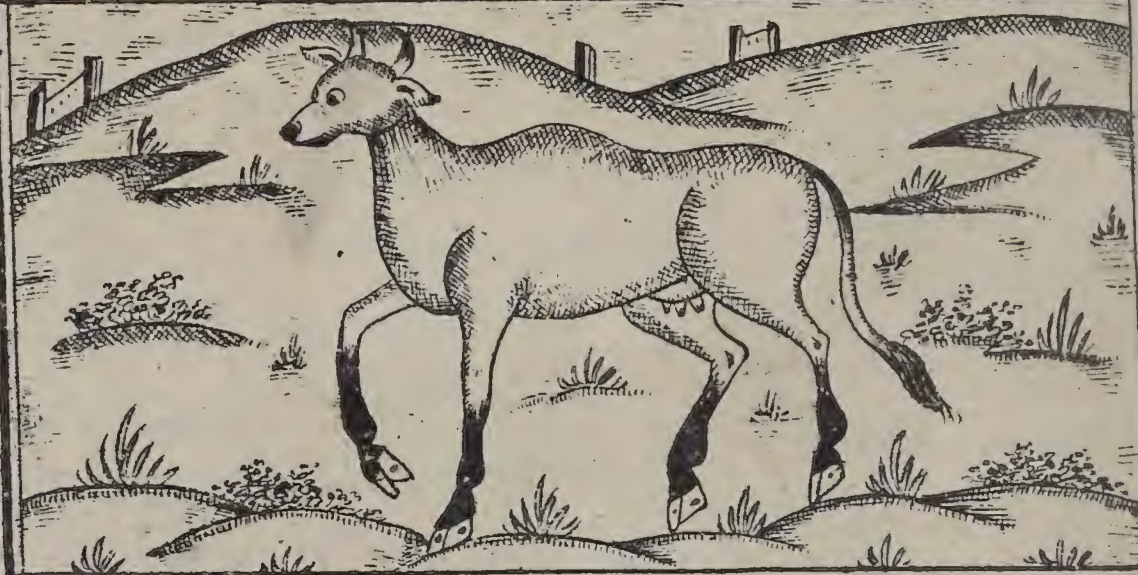


این دعا را بر او بخوان و بنویس تا با خود دارد و از او عینه مجرب به نسیل و لادت نرساند عاقل است  
 الرحمن الرحیم لا اله الا الله العظیم الکریم سبحان الله رب العرش العظیم لم یسبقوا الا ساعه من نهایه بلاغ فعل ملک  
 الا القوم الفاسقون و از او بگویند عین منقولست که آنحضرت فرمودند که بجهت شفای مردم هیچ چیز بهتر  
 از روغن کاه نیست گویند که عربان را فاعده آن بود که در سالی که باران نیاید آتش در کوشش کاه  
 میکند و سر میداند باران میبارد گوشت و شیر و روغنش حله طلال و پاکست در حدیث آمده که  
 کوشش مرض و روغنش شفای از حله خواص و آنکه اگر بویست او را باز در پنج سرخ در هر خانه که بخور کنند  
 حله عقارب و حیات و هوام گریزان شوند اگر بر طرفی باشد یک یک بسیار بر او جوشوند شاخ او را بر کاه  
 صلابه نموده در طعام صاحب بت ریختند بت وی مفارقت کند و هرگاه بیاشامد بخور را زیاد کند  
 و طلال نمودن خوشن خون جاری باز دارد اگر زهره او را با کند طلال کند بویست را نفع کند و وحش را  
 ساکن گرداند و اگر بر ضعیف که از شیاهی در بدن او باشد با کند قلع و زک بجال خود آید و اگر با غسل مخلوط  
 ساخته اکتحال نمایند تا یکی چشم را زایل کنند و اگر با زروت و غسل و تخم حنظل مفید طلال کنند بویست را  
 نفع دهد اکتحال زهره کاه و سیاه بکشد بصر نماید اگر چشم کاه و در آید و آب و خرمی نوید در روز خواند نشود  
 و در شب نیکو خواند شود اگر موی او را بسوزانند و بیاشامد نفع دهد از درد دندان و اگر یک کجبین  
 بیاشامد بویست را بر طرف کند و اگر درون سبورا گوشت کاه و طلال کنند و تا کردن بخاک و دفن کنند  
 بیاشامد بویست را بر طرف کند و بیاشامد بویست را به کاه کند و قوه بخورده بد و اعانت  
 همه یکبار بر وجه آید اگر خسته در خشک نموده نرم بیایند و بیاشامد بویست را به کاه کند و قوه بخورده بد و اعانت  
 نام بر مباشرت نماید و حقیقت او را اگر خشک نموده نرم بیایند و بر چینه نیم برشت باشند تا دل کنند قوت  
 باه را زیاد کند اگر سر کین او را بر زگیل طلال کنند بزودی بریزد و اگر بر درهای صلبه طلال کنند نرم کند و  
 اگر بخور کنند بر سوراخ موران قبل از آنکه آنها بر زمین بیرون آیند و دیگر بیرون بیایند و اگر بر نفس کشانند  
 نفع دهد اگر بجهت حامله بخور کند در وقت حمل سهولت یارند و بیرون آورده که در شکم باشد و همچنین  
 یعنی بچه را از بیرون آورد و اگر در خانه بنوارستند جانوران گریزان شوند اگر سوخته او را ساییده در  
 معوط نمایند عاف را باز دارد و اگر چند مرتبه بر بدن طلال کنند و کاه را تا خشک شود و تیر و خار را از بدن  
 بیرون کنند و اگر با کبریت بر خرقه کتان طلال کنند و بسط کنند بر شکم آب زرد را بچکاند و بکشد بقصره  
 و حشیه و تبرکی داغ سقری چهار صنف است اول هما دوم ابل سیم مجبور چهارم نیشل و همه  
 اقسام اربعه در فصل استان اگر آب یا بنده استنشاق هوا الکفا کنند در ایضت کرک و خرگوش و  
 دشغال و حمار وحشی و آهو با ایشان شریکند اما ابل ذکر او در الف مفتوحه گذشت و مجبور در بار باید  
 لیکن شتمه از او در اینجا بیان نمایم او تندی شوت بر تبه است که چون ماده او بار گیرد از زیر میگزیزد از خوف انکه با او

طایفه  
 بیاشامد و اگر بیایند



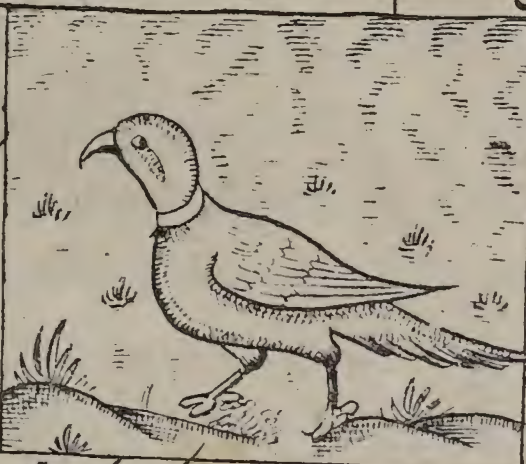
بچه منتظر اگر اچنانا استر آید تن شود در وقت زایشدن ملاک شود و نتواند زایشد اگر دل او را تشنگینوده از  
 تراشه او زنی بخورد هرگز باز نگیرد و چرک کوشش او همین خاقیت دارد و هرگاه زن بر دارد باز نگیرد اگر چرک  
 کوشش او را در پوست او بچید زن با خود دارد و نیز باز نگیرد و دام که با او باشد خاکستر تم او را هرگاه صلا کرده  
 بر دغن کل حیرت نموده بر سر آفرع و موضعیکه موی نداشته باشد طلا نمایند موی بر آرد و نیز اگر سم او را با خون  
 زیر آستانه در گذارد موش داخل آن خانه نشود و هرگاه سم استر ز در خانه بخور کنند موش و سایر دواوم  
 از آن خانه گریزان شود و از سقر طیس منقو لنگه کبک عا شق باشد در موضعیکه استر غلطیده باشد غلطه عشق  
 او را بل شود اگر نکر باشد در موضعیکه استر غلطیده باشد غلطه اگر موش باشد موش هرگاه ز کام باشد گیر  
 او را بکند و بر وقت نماید و بر سر راه بیندازد هر که پابر و بگذارد ز کام براد انتقال یابد و او از ز کام خلاص  
 شود اگر چرک کوشش او در بیند خود در حال مت شود اگر زن مقداری در دم بول استر آید هرگز باز نگیرد اگر  
 استر منقو سر او با سقر خور و طفل او دیوانه شود اگر زن عرق استر ز بانه بر دارد باز نگیرد و بعضی بر دین  
 استر در خواب لیل سفر را گداوت و طول عمر می و نیز بدین او را تغییر نموده اند بفرزندیکه ز ناکتند و  
 اهل او بنشیند پس هر که بپند که استری سوار شد اگر از مسافرن باشد پس او قدر غلبه کنند بر مردی سخنی  
 نماید و بعضی گفتند که استر ماده زن زاینده است و اگر استر که سوار شده سیاه باشد زن صاحب حال بود  
 و اگر سفید صاحب سب و بعضی گفتند که استر ماده دلیل سفر است اگر از استر فرو آید استر باز نگیرد و بعضی  
 مفارقت نماید بوقت سر کا و بر کی سقر مانند اسم جنس است بر ز ماده صادق آید و او را بقره گویند  
 از ابن عباس منقولست که روزی علی بنی باده کاوی گذشت که بچه در شکم داشت و زادن او نزدیک شده اند  
 شکم او برون منبیا آمده کا و گفت یا روح الله از حق تعالی در خواست مرا بجات و بد علی فرمود یا خالق الفطر



من النفس خلتها در ساعت آن ماده کا و بار خسا و با زن الله تعالی پس هرگاه ز نیز اوضاع محل شکل شود



فراینده و کمندارنده چنانچه طایوس را جبهه مشاهده لون او و کینوع از مبعاض است که سفید است  
یکی بجهت مقررالدوله خلیفه بدیده آورده بود مثل در سفید که منقار و پا بهای او سیاه بر سرش موها بر یک  
فوق بوده الحال جمیع انواع او معدوم است سوای سبز رنگ او که موجود است و او حیوانیت نرم خلق و



نزد فتنم اورا قوت تام بر عقل  
و اکابر او را که میسر دارند  
کوید و خامی نماید آنچه ناول  
طریقیک که آدمی بدست چرخ  
مستعد و جلد نماید فضیحتی در وقت  
صبر و ملته ناطقه باللفظ

اصوات قابل تعلیم بود که  
تا هر چرخ که بشنود باز  
کنند پیای خود بردارد به  
خورد و مردم در تعلیم او بطریق  
او گفته شعرا لغتها  
الفصیحه عدت من الاطبار

و لسان پوسنی به انسان مینوی صاجها الاجبار و کشف الاستار و الاسرار یعنی وصف میکنند  
خوش صورتی بلخی را که ماطق بود زبان فصیح گو یا شمرده بود از مرغان و زبان آدمی ترساند که مکر آدمیت  
که اعلام میکنند صاحب خود اجبار و ظاهر بسیار پردنا و میکشاید اسرار را اکلش بر اصح حرام است بجهت  
جنایت لحمش و بعضی حلال است نه ندزیر که ایشاطیت است و از ذوات الخالب ذوات السموم نیست اگر چه  
زبان او را بخورد گو یا می کلام فصیح گردد و اکل زهره و افعل زبان آورد اگر خون او را خشک نموده ببایند  
میان دو دست عدوت پیدا شود اکتحال بر کین او مخلوط بسیر که دفع رمد و درد چشم کند لغت بسیار  
دیدن او در خواب لیل مرد برده فروش کذاب ببرد فیلسوف اکار بادی لیل کثیر و غلام یا پسر تیم بود  
بغسل ستر و تبرکی قاطر کوشش شدیدا لکری است آنکه پدرش غریب باشد بهتر است او را از ترین حیوانات



اعلی است از قوت جماع و اسرار آنچه نمی باشد زیرا که شمشیرش قوت پرورشش بجز ندارد و قمرش تنگت و خنوج

مستند  
ز  
نفس

فکر کن که کلام او در ترس و طاعت است اگر چه جماع



ق  
ب  
س

ب  
س

ب  
س

ب  
س

او صاعش است که در نظر کوچک و در میزان بزرگ باشد و ساقهای او دراز و رانهای کوتاه بود و یکدست است  
 مفرس و مخلوط باندک آب سرد مانع خفایست که از سودا بهر سیده باشد کحال زهره او تیره کی چشم را دفع  
 دفع کند بیدق انده کی از کجنگ بزرگتر ترکان او را ترش و بیکو نبض بعقیر کسبکه باز در خواب پسند  
 اگر از اهل امارت باشد سلطان گردد و اگر پسند که باز از دست او کمر بخت ملکش از دست او برود اگر چیزی  
 از پروی در دست او باشد اگر او را قبح گشت بدبرد و خطر باشد قبح باز داد لیل موت ملوک جابر و لجوم  
 اسوال ملوک و دیدن او برای اهل بازار ریاست و دیدن با شق دلیل سز زنده گری بود صفا و راجد  
 قوتی نباشد و در طبع شبیه است بعضی که اصغر و اصغف جوارح است در حیل و قوت در مزاج امین از طهور  
 دارد و در بعضی اوقات صید عصفور کند و بسا باشد که از دیگر یزد و او شبیه با شق است در شکل الا که در شب  
 از آن کو حکم است و جمیع انواع او حرام است و آنچه صید کند حلال است بالام در حدیث آمده که یهودی نزد  
 حضرت بنوی آمد پرسید که چون قیامت شود زمین همه یک خبره واحد خواهد شد از برای حضرت اهل جنت پس  
 نان خورش ایشان چه خواهد بود آنحضرت فرمودند بالام و نون پرسیدند که اینها چه خبرند فرمود



که بالام کاویت و نون  
 او هفت هزار گویند  
 بالی گویند ایت در بحر  
 او پنجاه زرع میباشد و غیر  
 و در صحاح آورده که باله ماهی  
 و این لفظ عبری است صاحب  
 آورده که طولش پانصد زرع  
 اوقات کوشه بال او مثل بادبان نمایان شود اهل کشتی از او ترسند و چون او را بینند طبلها میزنند تا که  
 بگریزند و از آنها چون بر حیوانات بحر قسم کند حق تعالی اهی بقدر زراع را بخیر اند تا بر کوشش صید که  
 هیچ نخوی او مستخلص نشود باله پس متوجه فقر دریا شود سر خود را چندان بر زمین زند که میرد و بر رو  
 آب افتد مثل کوه بزرگ جمعی از زبکجان باشند که مترقند پس هرگاه مشاهده اینحال نمایند چکانها  
 آهین در اندازند و جثه او بساحل کشند شکم او را بدزدند خبر از او بیرون آرند در باب عین خبر و امور منطقه

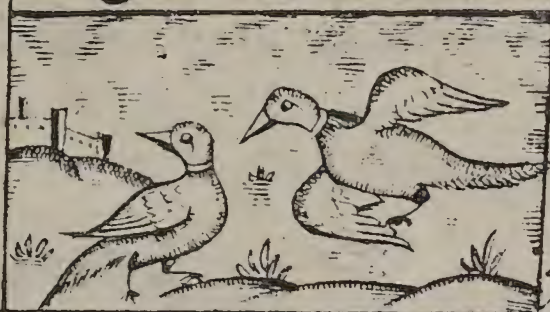
بومی بیلید بیغ  
 ایاء اول و ثانی مفتوح و ثانی ساکن و عین معجمه طوطیت سبز رنگ  
 سیمی بزره ابو فرح شاعر از جبهه فصاحت با آنکه در زبان و لکنتی داشته که شین را نامیکفته از اعر  
 از جبهه فصاحت بران و لکنتی است لفظ نامند لقب به بیغاش بیغاش کبوتر بود او را جبهه انفعاع

که بیت



راه نرفته است باقی خواص و در باب او در ذکر و عل بسیار است که بر نیست که بسیار از زند طوق در

دبسی که نوعی از کبوتر است  
منج است مثل کبوتر آلا  
آواز دانه آو آو آو  
آورده ایامی و بوزنی



کردن دارد مثل طوق  
منقار و هر دو پای  
انکه بدنش سیاه است  
مسموع شود در لغت اخت

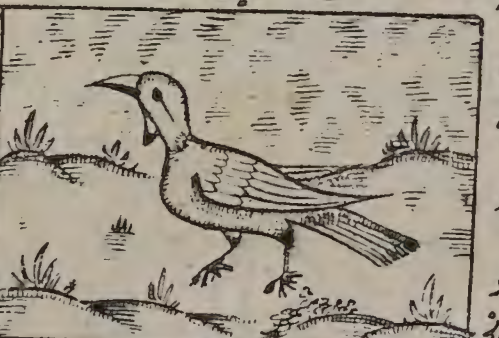
قرن پوشد که صورت آو آو آو و آواری کلور و آو آو علم باب

در باب مفتوحه البازری باز و ترکی قارچانی است لغت ضیح او جیفای آو بعضی سیاه  
مشده و نیز گفته اند شقاق او است که معنی دیدن است و او در کجرا باشد و صیق آنهاست و خلف  
نمی باشد مگر نمونش از او از جنس یک باشد از قلیواج و شاهین و غیره لهذا مختلف الاشکال بود  
جمیع انواعش حرام است حضرت مقدس نبوی ص از اکل هر سباع صاحب منع و نمی نمود عدی  
بن حاتم گوید از آنحضرت از صید باز پرسیدیم فرمود که ما اسبک علیک کل یعنی آنچه باز صید کند دارد بجهت تو  
بجز از آنکه حلال است بدانکه او پنج قسم است بازی ذوق ناشی بیدق صفر که چرخ است مزاج باز از آنرا جبه طور  
حسنه است و لذت بخشکی بیات و مکان و شاخهای درخت چیده در هم و جایهای سایه و از حیف  
اقام حسنه داده او بچران



الجنح و بیرج لطرات از  
از نر بود و باز از امراض بسیار  
بیزد حسن انواعش آنست که  
بود و نیز گفته اند از این انکه گنود بود  
دو قسم کمرات است که زرد باشد

در از کردن و فراخ سینه و بعد المنکبین یعنی میان دو دوش وی قراخ باشد و آتش محرو طی السکر  
باشد و نمایش در از و پرش فرو که نشسته و زرا عین وی درشت و کوتاه باشد بچه او را عفریت نامند که  
زهره او چشم را از نزول آبیاز دارد و اگر زنی از سر کین او در حالت افکندن بیاشامد بار گیرد اگر چه عاقر بود

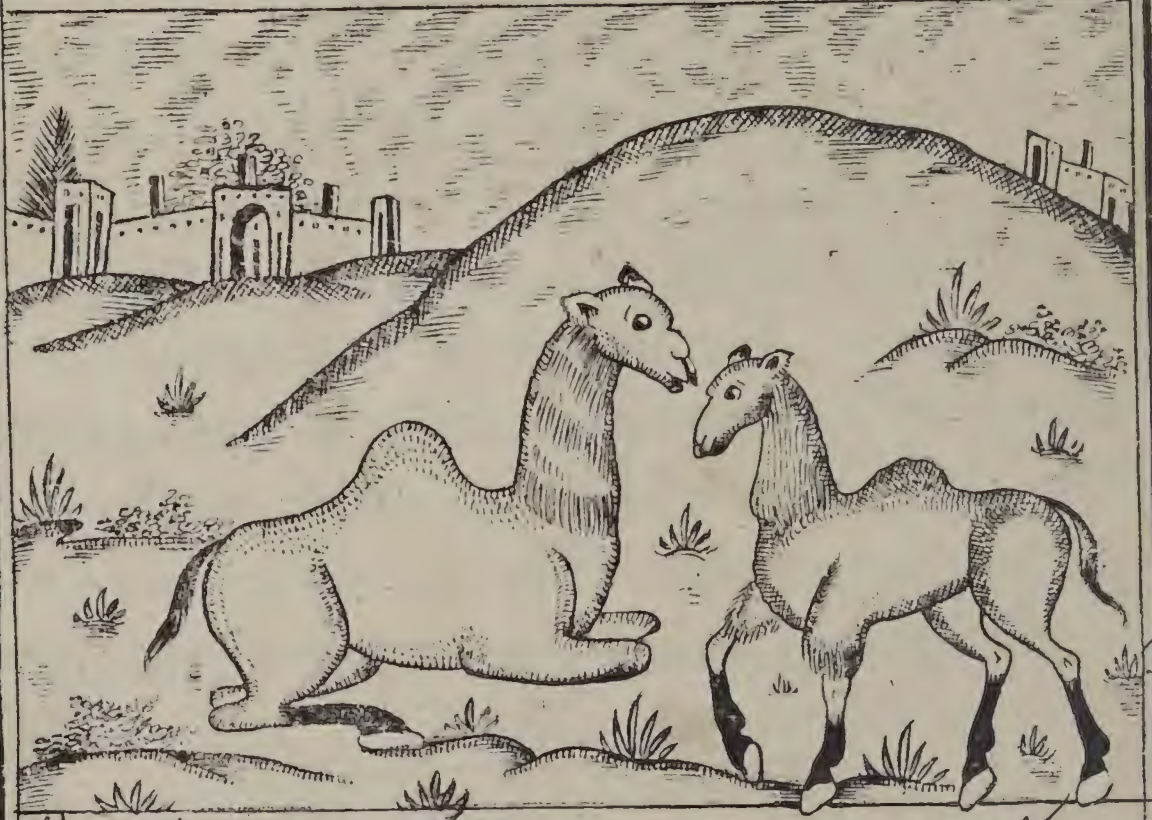


معرب باشد است و نیز کی  
صبر رشتگی دارد کثیر الخط  
اگر از کوی چکی انس گیرد مراد  
سمایل لایقت که لوک حد  
کبوتر و دراج و غیره بهترین

رشت



واحتلکم بیتی الا لغام حلال است این زهر و غیره گفتند که تا نظری بر ستاره سهیل افتد در حال میرد  
اگر موی نعینک او را سوخت بر جراحی که خون وی روان باشد پاشند باز دارد اگر پشم او را در آستین  
عاشق گذارند عشقش زایل شود اگر ست از بول شتر ز آسمان در حال مستی او بر طرف شود و اکل گوشت او



باه را زیاد کند و لغو ذراقت دهد بعد از جماع بول و نافع و دم جگر است مغز ساق زرد را هرگاه زن درین  
پنج یا ششم روز متولی بعد از ظهر بر دارد و نوشهره را با او میاشورت کند باز گیرد اگر چه از اینده باشد و  
ذکر انسان محقق ذکر او کند شت فارح الیه تعبیر اگر در خواب بیند که مالک کله شتر یا کوسه غنای گشته  
حاکم جماعت ذوی الاقدار گردد و مالک امول شود اگر بیند که مالک یک شتر گشته غایت نیکو و سلامتی دین  
و اعتقاد بود اگر شتر بسیار در شهر بود و دلالت کند بر امراض و حروب بسیار را ظاهر می شود و گفته که  
اگر کسی بیند که گوشت شتر میخورد بیمار شود و پیری گفته اگر بیند مالک ابلی شده او را قدرت و سطوت حاصل شود  
محمد بن سیرین گفته که اکل لحم او در خواب ضرر ندارد کفوله تعالی و الا لغام خلعها لکم فیما دفن و منافع و منها  
تا کلون باقی خواص و تعبیر در تعبیر و جمل باید فصل سیم در تعبیر زکوتی و تیری و انچه کبیری گویند شتر

اورا صلیه نموده  
و بر بدن و ساق  
اورا تعنی چلشده  
ایل شود که کوبانج

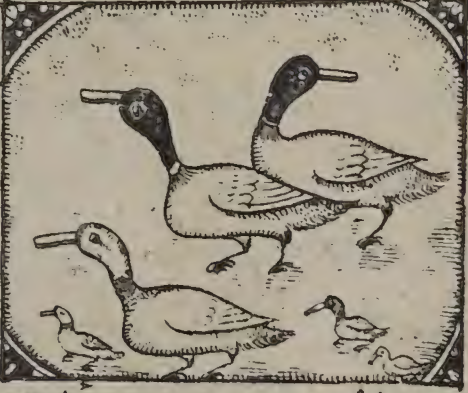


حلال اگر شاخ و ناخن  
در روغن مخلوط سازند  
سبکه از پیاده رفتن  
طلای نمایند رنج او میرشد



و موافق معده نیست و سبعت مولد حیوانات کرد و بعضی گویند اگر خنثیه او را بریان کرده کل نموده باز وجه

و هرگاه داء التعلل ذات  
گیرند مداومت بر اکل زنبق  
جوف آن سنگریزه است  
الحار است لیکن غلیظ است  
قوانج یابا درم داشته باشد



خود مقاربت کند در حال بارگیری  
الجنب روغن او را طلاء کند نه غایق  
تقطیر البول را دفع کند و در  
که مانع اسهالت و پشه آن نمیشد  
بیشتر است که نمیشد باشد و اگر

با سفر خود ضرر رساند و مولد خون  
در مضم است کسی که اکل او را دوست دارد زردی وی بخورد بداند که زردی هر مضمه بهتر از سفید است لیکن

سبندی او را رطوبت بیشتر بود و تغییر او در بویاید این او می برکی خجالت مانند آنکه فریاد کنندگان  
وقتیکه تنها بماند و وخت گیرد

از جنس خود فریاد کند که گرسنه  
و آواز او مانند آواز گودکان بود  
میدود و از آنچه بطور کینه کشند

چکما و ناخنهای دراز دارد و  
ببخورد و مرغ خانگی چندان از  
هرگاه بالای دیوار یا درخت  
اگر چه در عدد بسیار باشند



رواه خوف ندارد که از شغال چه  
باشد بر بالای ایشان جدد و بخشد  
کوست و حرام و از جمله خواص دانند که اگر زبان او را در هر خانه که گذارند خصوصیت بدید اید اکل گوشت از دفع

جنون و صرعی بود که او را آخراه عارض شود اگر چشم راست او را خایف با خود دارد این کرد و از چشم  
بد محفوظ باشد اقباله تشدید با پرستوک و تری کی فرلا نفوق جفتش با پیل است این حیر گفته که اهل

در آیه دانی هدایه و اسلما علیهم طرا ابا پیل مراد طریقت که باین زمین و همان اقبش کند و مضیه  
جوهر بر آورد و او را پنی ناند سایر طیور

گفته که شبیه مرغابی کردن و یا با همی دراز  
بود عباد بن موسی گفت که گمان برم  
عایش گفته که شبیه بطیور است و بخت

و کهنایش مثل کف کلاست این عیال  
دارد و بعضی گفته اند که شبیه خجالت  
که زرا زیر باشد که نوعی از خجالت است



که برستوک بود و او سونو است  
که نشان در جده ابرام باری که در سید نیاید و ایل را با ایل باری گویند و لهذا علیهم السلام ایل را  
گویند در خلاف و تغییر و سایر خواص و یا ایل شتر و تری کی دو نامند از جمله بدایع قادر

چون که افلا میظرائی لابل کعب خلقت ابل است که او را گشتی روی زمین گویند تاده روز برتش نیامیر  
کند و هر گاه که در صحرا و یا این باشد چه کند اگر چه گیاهان تلخ بود و سایر بهایم بخورند با جلع و بضر فتن

چون که افلا میظرائی لابل کعب خلقت ابل است که او را گشتی روی زمین گویند تاده روز برتش نیامیر  
کند و هر گاه که در صحرا و یا این باشد چه کند اگر چه گیاهان تلخ بود و سایر بهایم بخورند با جلع و بضر فتن

چون که افلا میظرائی لابل کعب خلقت ابل است که او را گشتی روی زمین گویند تاده روز برتش نیامیر  
کند و هر گاه که در صحرا و یا این باشد چه کند اگر چه گیاهان تلخ بود و سایر بهایم بخورند با جلع و بضر فتن

این او

ایم

ایم



این دلیل نقص است در حد ثنایان و اگر کودک پسند خوشان و آیند و اگر بالغ پسند ثنایان و قوت باشد قوت  
یا بشری بد اعلام اگر پسند که کودک نیکو صورت داخل شهر شد هرگاه در آتش رطبتی یا فحطی یا طاعونی بود  
بر طرف کرد و اگر پسند از آسمان زمین آمد یا از زمین بیرون آمد ثنایان هر صاحب باشد یا تصرف آن  
ملکی بود پس چنین اگر بخت غرض آنکه آسمان سوراخ شد و بدن سوراخ رفت و آن سوراخ مسدود شد  
آن شخص میزد و اگر شخص که پارسند در خواب پسند که کودک برهنه او را گرفت یا گردن او را از آن ملک الموت  
جوان ترک میزد بخیل پسند دشمن بی دینا باشد اگر جوان ضعیف دیده دشمن ضعیف دیده اگر جوان  
جوان کندم کون پسند دشمن قوی پسند جوان سفید رو و سفید پوست دشمن دین دار بود اگر در جوان  
دینا بست زن مجهول بهتر معروفه بود اگر مقبوله بود دختر مقبولی بدست او آید اگر تسبیح بود و چیز فحشی اگر  
زاینه پسند باعث زیادتی خیر و صلاح و عفت بود از برای اهل خود و مال حرام است از برای غیر خود و اگر  
زنی زن جوان در خواب پسند دشمن خود دید اگر مجهول باشد اگر شخصی زن فریب پسند سال پر نعمت و از آن  
بود و اگر لاغر فحطی و تنگی زن کثوفه الوجه دینا بی تعب بدست آید اگر زبان استقبال نماید اگر استوار  
نماید پسند بار نماید دیدن ایشان بد صورت امر مکرر دست سپاه بدر بود اگر خصی مجهول یا پسند تغییر کرد یا نیک  
از ملائکه از جهه شراعی شهوت اگر پسند که او را خصی کرد و نداد و اندک رسد نصاری گویند که او را منزلت عبادت  
و عفت فرج رسد اگر پسند سر آدمی در دست اوست هزار دینار یا هزار درهم یا صد درهم بدور رسد دیدن  
سرمانی بریده دلیل بدین مردم رؤسا بود پس اگر برادر دختری از مومی یا گوشت او مال از قوم رؤسا  
بد و عاید شود خود را جیم و بزرگ و نیکو پسند ریاست رسد و اگر پسند سر خود را بریده اگر بنده باشد آزاد شود  
یا عکین بود و غم دینی زایل کرد و اگر چار بود شفا یا بد اگر خادم بود از خدمت جدا شود اگر پسند که سر خود را  
بنک بکوبد از نماز عشا خوابیده است اگر پسند سر او مانند مرغ شده است مغرب بسیار کند خوردن مرغ حیوان  
چرب است که امید باوند داشته باشد و درازی عمر است اگر کسی پسند که سر او مثل سر شیر گردیده اگر از اهل بهشت  
براست رسد اگر پسند که گوشت خود میخورد عجب است گوشتند اگر پسند که او گوشت دیگر میخورد عجب است و یکی  
میکنند اگر زن پسند که گوشت زنی میخورد آن دوزخ مساقمه نمایند اگر زن پسند که گوشت خود میخورد آن زن  
زنا کند و آنه از زهره مرغ آبی خوانگی و تریکی بوارد کی گویند انگشت حلال و بیارست ناری و دست دارد  
چنانچه بچوی از میضه بیرون آید فی الحال شش کند هرگاه ماده او شروع در پرورش بچ خود نماید زنا و  
طرقه لعبی از ماده جدا نشود و در آخر ماه بچه بیرون آید گوشت او گرم و راست با فراط بقرط است که او آلود  
و از طب از لجوم سایر طیور و غذا متولد بلغم بود موافق مزاج کسی که مزاج حار و استه باشد بهتر است که  
قبل از طبخ زیت بگوشت او مالند و ادویه گرم بسیار کنند تا غلظت او تخفیف یابد و در هم کثیر الفص



نافع آید صاحب عجایب المخلوقات آورده که اگر کبیر عاف بهم رساند نام او را با خوشی بر خرقه نویسند و بر آن نظر  
او نگاه دارند باز آید بان آنکه تعالی نطقه او را اگر برهقی و برص و گردن طلک نشاند به شود و اگر باشکوفه  
مسجد مخلوط نموده خشک نماید بر وجه خود و در آن زن از عشق وی نیاراید و شوهر را بغایت دوست دارد  
فنا شده اطباء گویند هرگاه کسی خواهد که بداند که زن بار گیرد یا نه بفرماید زیرا یکدانه سیر در میان پنبه بر  
دارد و ماهفت ساعت نگاه دارد بعد از آن اگر دهن او بوی سیر دهد علاج نماید که بار گیرد و اگر بوی نیاید باز گیرد



سمت آدم بی بعینه مثل آدم خاکیت الانکه او را دم هست در در پامی شام در بعضی اوقات می بیند  
که او را ریش سفید است و او را شیخ پیر نامند سالی که او را پسند مردم خوشحال شوند که آن علامت از زانی  
و فراخی آن سال بود گویند بجهت بعضی از ملوک آدم آبی آورده بودند و خواستند که احوال او را بدانند زنی بفرمود  
و او را در دزدان ایشان متولد شد که زبان پدر خود می شنید و پرسیدند که پدرت چه میگوید گفت میگوید  
که از چه جفت است که دندانهای حیوانات همه در زیرت و دندان آدمیان در روی ایشانست حاصل آنکه ایشان  
چندان عقل نیست و خواص و تغییر و سایر احکام در باب مهم در نبات الماء بیاید بعینه اگر شخص مغرور  
بینه بعینه او را پسندد که باشد یا مژگن یا هم نام با نظر او را پسندد و اگر شخص مجبوله اید و دشمن خود را دیده  
اگر مرد در جبهه او پسندد سعادتی آید و بسیار است که تغییر بصید بقی نماید و اگر هر صغیفی یا شخص کوچک صورتی پسندد



مسامیر بر حرف اول که ح بود بگوید کوفتن سبکی و در آنوقت این آیه بخواند که **وَلَوْ شَاءَ الْحَقُّ لَسَاكَ نَادِيًا مَسْكَنًا** فی  
 القلیل و اینها را و موافق مع العظیم و در حالت کوفتن مسامیر و نوشتن حروف نیز بر دیوار بخواند پس چون هر  
 مسامیر بر دیوار اندکی بند شد پرس که در دساکن شده یا نه اگر گوید ساکن شد پس برسان مسامیر را تا آخر و  
 گفت نه پس نقل کن مسامیر را از و بحرف دیگر یا و نیز چنین کن تا آخر هر جا که در دساکن شود پس مدام که مسامیر  
 دیوار است در دساکن است و چون بیرون آید و در دعو کند **فَضْلٌ** و دوم در الف کسور ایشان  
 مردم از جمله خواص مجربگی است که هرگاه تصویر صورت کودکان نیکو روی در وقت مباهلت مقابل روی زن  
 هند بچشمیک نظر دمی بر آن صورت بود و در اکثر احوال متشابیه بود و اگر دندان مبتدیان و میرا کیسه دندان او  
 در دکنند یا خود دارد در دساکن کرد و دیندار دندان آدمی و استخوان طرف راست دیندار در زیر پیرایم  
 گذارند بیدار نشود تا بر نذرند و آب دهن آدمی نافع است از گردیدن هوم و گردند و زکیل هرگاه باشد تا بر آنها  
 طلا کنند این نیز تجربه رسیده تناول شیر زنان با غسل سنگ مثانه را بشکند و بیرون آرد و بعضی گفته اند هرگاه  
 بیماری از خون آدمی شریف منویح در وقتیکه ضد نموده باشد در ساعت ثغایا بد و بول و دهر را بر گزیده  
 سک دیوانه باشد نفع عظیم بخشد ریزه اخن را هرگاه هموزانیده سانی از و بخورد بغایت دوستد روی گردد  
 و آشامیدن بول و نافع گرداند و ذات السموم است اگر بول در اجوشانیده برای صاحب نفس باشد در دو  
 ضرابان ساکن شود و نیز نافع بود و جمیع جراحات شکله حادث شود در بکشتان قوم و جراحی که در او گرم باشد ص  
 بول کهنه و نیز نافع باشد بچشم کوزیدن آدمی و عرق او را هرگاه با بخار است یا خیمه کشند بر درم پستان نهند نفع دهد و  
 اگر بر پستان زن طلا کنند که خشک شده معاودت کند اگر او را خشک نموده باشد یا آب بکوبند بر آکله نهند سخت بخشد  
 و اگر با غسل خیمه نموده از خارج خلق طلا کنند خاف را نافع بود و اگر مقدار خودی از سر کین آدمی با سر که نه مخلوط  
 ساخته صاحب قویج و عسر البول باشد سخت بخشد اگر نخو صبی در وقت تولد خشک نموده بسایند اکنال نمایند  
 بیاض عین را زایل کند و اگر بر گزیده آدمی باشد شفا دهد لعاب دهن روزه دار بر گوش چکانند که مرم برین  
 آورد و اگر باز نماند مخلوط ساخته بر پوست کزاند سخت دهن زهر گفته که اگر آنچه زانف کودکی که اول بار بر سر  
 بریده باشد در زیر بکین گذارند هر مردیکه آن بکشتی در دست کند از قویج در مان باشد بشرط آنکه اکثر و کمین او  
 طلا یا نقره باشد و اگر زنی بوی آدمی بخورد از جمیع درهای رحم و بر نافع باشد اگر زن اول زاید داران  
 خود بر هر دو پستان طلا کند دیگر بار بکشد و اگر دندان کودک که میفتد قبل از آنکه بر زمین رسد گرفته در زیر بکین  
 نهند هر زن که آن بکشتی با خود دارد منع کند او را از استسبی دام که با او باشد عرق زنان اگر بر حوب باشد شفا  
 یابد و اگر بول آدمی با خاکستر مخلوط ساخته و بر موضعیکه خون او روان باشد بپاشند باز دارد خاکستر فوسف  
 و خاکستر شونی باز مل کهنه آدمی مبتلای است اگر خون جفن بر موضع کزیده سک دیوانه یا برهنه بر صراط کنند

و این مسامیر را با کمال احتیاط بخواند  
 ۴۲  
 و این نیز از آن اطفال صورت هند بکشد

اگر کسی که در این کتاب است



مانند چرکی شود که در گوش میباید نشسته شود مثل موم بر دارد و تریاق است بجهت زهر جمیع حیات پاد  
 زهر حیوانیت بهترین انواعش زرد باشد مکانش در بلاد هند و سند و فارس بود اگر او را بر موضعی  
 گذارند که مار و عقرب گزیده باشد نفع عظیم بخشد و در دفع سموم خاصیتی عظیم دارد و این حیوان بعد  
 از دو سال دو شاخ آید مانند دوج و در سال سیم شاخ او منقش میشود و شهاب و همیشه در  
 تریاید بود تا شش سال پس در آنوقت دو شاخ او مثل دو زخمت گردد و در سال بعد ازین هر سال یک مرتبه



شاخ بنیازد و بعد از دو دیگر شاخ برود و هر دو شاخ خود را بر آفتاب بدارد تا سخت و محکم شود و اسطوخودوس  
 گفت که این نوع کوزن را با دانه ها که کشتند و میخواهد دام که سار میشود پس صیادان او را بدین  
 طریق بسیار با آوازها مشغول میازند چون دیدند که گوشهای او سخت شده از عقب دور میآیند و میگردد  
 و قنیه او به بوی گوشت و استخوان شاخ او مجوف مینماید بلکه محکم است این حیوان بسیار فریب میشود  
 و چون فریب شد از ترس صیادان بفرار میزند و حیال میکند گوشت او حلال پاکیزه است از جمله خواص او آنکه اگر  
 شاخ او را بخورند همه جانوران که بزبان شوند اگر چه صاحب سم باشد سمون شاخ حنظل و بعد از آنکه صیادان  
 کرده باشند بخ دندان محکم کند و چرک و زردی بخ و بر ازیل کند و اگر کسی پاره از عضو او نزد خود دارد و خوا  
 نبرد دام که با او باشد اگر قضیب او را خشک نموده بخورند هیچ باه نکند اگر خون او را بخورد سنگ مثانه بشکند  
 باقی خواص در بقعه وحشیته بیاید انشاء الله تعالی و ساید از جگر در دندان این مرد فریاد یواریو بسید  
 ب دص لا و ع م و بفرماید شخص را که دندانش درو میکند آنکست خود را بر بالای آن دندان بگذارد پس



و آنست که دلالت کرد بر موت سلیمان بن جهم و قتیله عصای او را بخورد و دو عصا بشکست و سلیمان بن جهم قتل  
کما قال الله تعالی و انتم علی موتیه الا و الله تا کل منینا و نمل از ارضه که چکله است که از عقب ارضه میاید و او را  
بر میدارد و میبرد و سوراخ خود و اگر از پیش آمد مقاومت نتواند کرد و از نشان ارضه است که بجهت خود خانه  
از چوب در نهایت خوبی بنا میکند از چوبهایی که جمع کرده اند خانه خشکبوت که از اسفل تا اعلی سوراخ بود  
و در کجاستش ربعی میگذارد و خانه خانه اش قبرش بود و در او ایل ساختن قبور بجهت موتای خود یاد گرفتند  
و عربان در امثال خود گویند فلان اکل من ارضه یعنی خورنده تر از ارضه است لغت سیر بدین و در چو  
دلیل منازعه در علم و طلب جد است و الله علم اسار یح کر کمی نرخی که در سبزه زار و و تیره زار با بود و

تیر کی چمن قوردمی نهست گرفت  
 در ریک وزین فناک با جابج زین  
 جنة انکه از خستات، هرگاه اورا  
 ساعت نفع بخشد و اگر اورا خشک  
 مغلطه و مرقضه نکند مغظم غلطه



الارض است که در باب شین بیاید  
 و بر باخود را بر ع است باشد و اهل تعبیر گویند که او گرم بنز است که درخیا رزار ما و میوه زار ما بود و هند علم  
 شتر میبازد و جایگاه او زرد نه  
 بسیار باشد و در لغت آخری آورده  
 او خیر گاه دوه کی کو که دو کا کی کشته  
 شتر افاق و غاب هم سرد زدن  
 و بر باخود را بر ع است باشد و اهل تعبیر گویند که او گرم بنز است که درخیا رزار ما و میوه زار ما بود و هند علم  
 شتر میبازد و جایگاه او زرد نه  
 بسیار باشد و در لغت آخری آورده  
 او خیر گاه دوه کی کو که دو کا کی کشته  
 شتر افاق و غاب هم سرد زدن



کیر و ادب قبول کند بصورت مثل تسمی فصیح است خوردن او میوه و گوشت است و در سیاهانها میباشد  
اکثر حلاکت نزد اکثر آبیل متبذیه بآب کسوره کوزن و تبر کی مرال نرا در آنکه گویند اکثر احوال و شپته  
احوال کاو گویت و هرگاه از صبیان نرسد خود را از سر کوه اندازد و خضر بدو نرسد بعد هر عقدیکه در  
شاخ اوست یکسال عمر او باشد مثلاً اگر ده عقد باشد ده سال مابند و بیست عقد بیست سال و قس علی هذا و کما  
در یا آید اما مبر ایند و ماهی بکنار آید و در ایند و شکار بانان اینحال را دانند پوست کوزن پوشند و کجا  
در باروند اما ماهی صید کنند و عادت بخوردن مار کرده پنی بر سوراخ مار نهند و مفسن مار را بجشد و شروع در  
خوردن کند و مار ضطرب کند تا جانی از اعضای وی بکزد و چون تمام خورد حدنی در او پیدا شود و شورشی  
در چشم وی بدید آید و آب از چشم او روانه شود در کوبی که در گنج چشم اوست جمع میشود و می بند و بر درایم

۱۰۰

۱۰



2

[illegible]

٥٠	٩٩١٧٩٤ و م ر ا ح ا ر ا ح ط .
----	------------------------------

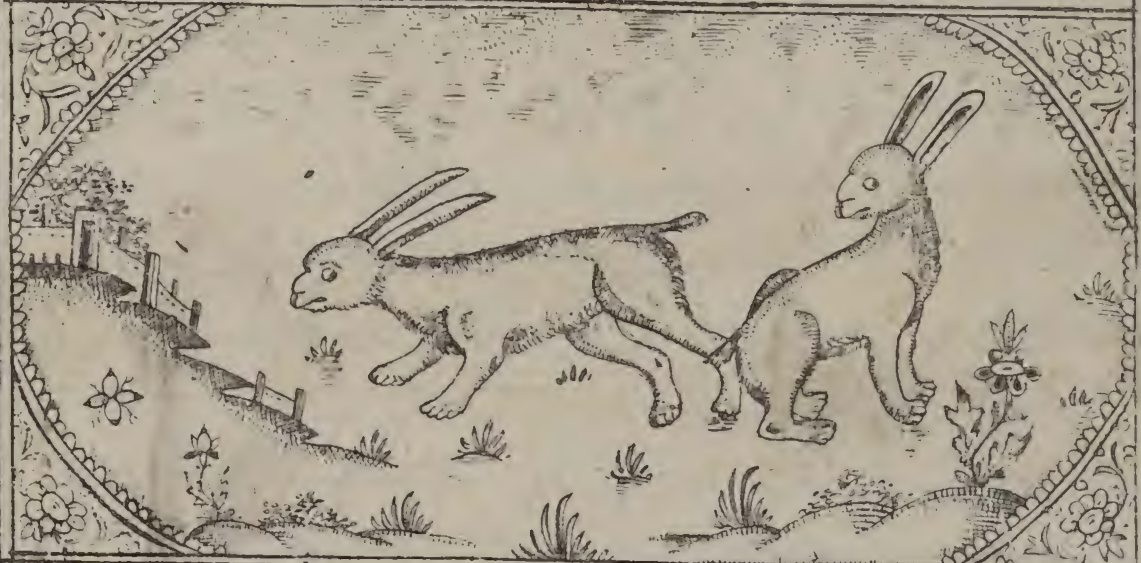
فوت و کذا میسر و از نوته سید و علی و مر

و اگر چنانکه ما را و اخرو بر د سلطان کردد و اگر بار و حوف زند سهرت  
 عظیم او را رسد و الله اعلم **اخر** جانور کو چکیت که چوب  
 میخورد بترکی آفاج نورد می میبنا مندا کثر در زمین میباشد و لند او را از  
 بنامست چون یکسال بر او بگذرد و بال طویل برارد و پرواین همان



ماده اش را در خزانه و اگر زنی خون او را بیاشامد هرگز باز نکند اگر مغرور او را با طفل خورد و تعاشش را بر طر فسانه  
 و اگر خون او را برهق سود طلا کنند نفع آید اگر بکند آنک از مغرور او را با دو جبهه کا فور مخلوط ساخته بخورد هر که او را  
 پزند و دست دارد و هر نیز که نظیر روی قد طلب مباشرت وی نماید گویند که او حیض می پزند و گوشت و علف  
 هر دو خورد در وقت خواب چشم او کشته شده بماند با باشد که صیاد بدیخته کماند که پد است نزد او نرود و زخم  
 ابل جاهلیت آن بود که جن از وی گریز است و لهذا کعب پای او را نزد خود نگاه میداشتند و میگفتند که هر که کعب  
 او را با خود نگاه دارد از جن و سحر و چشم بد محفوظ ماند و این کان باطلت ماده و جبهه از مغرور او را در دو وقت  
 شیر کا و مخلوط ساخته بیاشامد همیشه با حالت جوانی بود و اثر پیری بر وی ظاهر نگردد و اگر سر کین او را بر  
 بزند باز نکند مادام که با وی باشد لعنت بر او اگر کسی خرگوش را در خواب پزند باز آن جمیله ملاقات کند اگر او را  
 ذبح کند نیز از وی بچ کند اما باقی نماند و اگر پزند که گوشت او را مطبوخ ساخته بخورد روزی حساب نصیب

مغیبه



زمان  
 آیه  
 آیه  
 آیه  
 آیه

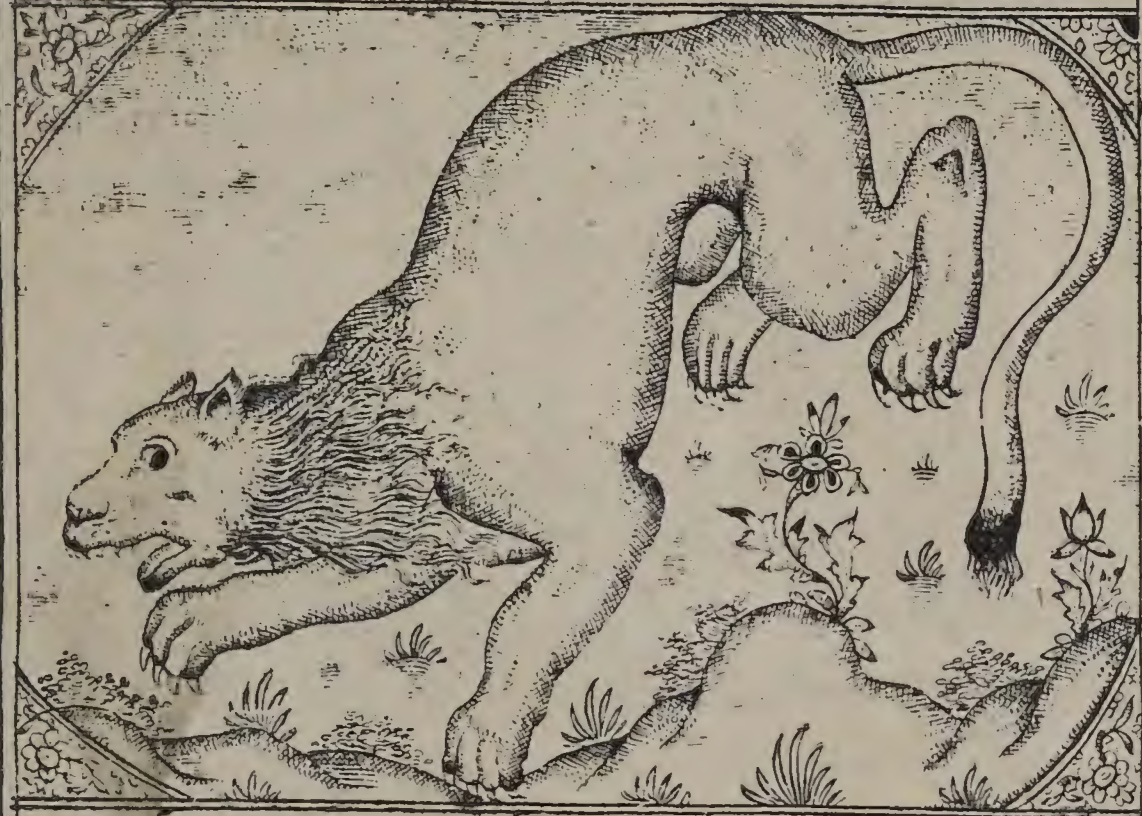
شود اگر عمر نباشد بزنج نماید بخت زندی او را روزی شود و بر دشمن غالب گردد اما آن جمله  
 در باب جامه بیکین دیدن او در خواب دلیل بر زن کثیر النفع است اقل و میل اشتر جوان در الف کسوه  
 در ذکر الف بسیاریم بغاری روی ایلان نامند این بار را فغی را ماده و دو شاخ اسودار بسیار



مار بچه اربد نوعی از مار اصل بزرگ سر کوه جسم که بر سواره دود و گوشت جمیع انواع حرام است



اورا بروغن گل باحت بر روی باله حمایت و در دل ملوک و سایر مردم واقع شود که حال شیر را و تجرید  
 بصر نماید و زن او را اگر کسی با خود دارد چنانکه هیچ مجبلی بدو نرسد و شب از آنش گریزان شود بن عباس از  
 حضرت امیر المومنین عجل ثقل نموده که آنحضرت فرمود که هرگاه در وادی باشد که از شیر ترسد بگوید عذرت را بیا



و بالجب من شتر لا سوز شیر و سایر سباع محفوظ مانی بدانکه شیر را اسامی بسیار است از جمله بولفر  
 فراهی نه اسم در رشته نظم کشیده در یک بیت آورده چنانکه گفته عطف و اسد و لیت و حارث و دلمش  
 هر بر و شوره و چند است و صنم شیر لقب شیر اگر در خواب بیند که شیر سوار است و بیشتر سدر و شمن غالب شود  
 اگر ترسد در بلیه افتد اگر بیند که شیر او را گشت هرگاه آنش نیده باشد از او شود و الا آن سلطان خالف کرد  
 و اگر بیند که شیر با و تلقی میکند امور عجیب از او ظاهر شود و بر اعدا غالب گردد اگر بیند که شیر بخورد پادشاه  
 شود اگر بیند که پاره از بدن شیر در کنار خود افتاده اگر زرش حمل دارد و پسر آورد و الا پسر پادشاه را در کنار  
 گیرد و بدن شیر در خواب گاه دلیل سلطان شدیدا لباس بود که این از او نباشد و گاه دلیل موت باشد و بجهت  
 مرخص اکثر دلیل شفا بود و الله اعلم ارباب بغاری خرگوش و بزرگی تو شقان گویند نزد چمنوار علی  
 شیعه و قلیلی از عامه گوشت او حرام است اما خرگوشن بحری باقی حرام است و او از جمله شوم است بدن او نهند  
 بدن ماهی است مرش مثل خرگوش بری از جمله خواص او آنکه چون فضا لیدین است و پاهای او طول اندازد  
 بر فراز تنه و دو قضیب او مثل قضیب روبا و کیضف پی و کیضف استخوان بود یکسال نزد یکسال بود  
 و با باشد که اگر گشت شش و نیک با او است حمل ز او با ما و جمع شود اگر زنی آنش ز او را بشا پسر زاید و اگر آنش

نقیصه  
 ریش



بخیر کمالی اسم علی و حسن نام فارسی

MS. copy →  
begins here.





بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و سپاسی بچند خداوند یزید که مشکوه بنیان جوانی بچراغ جان بر فروخت و طوبی شیخ  
انسان را طریقه درک معانی و فهم لغات مبانی بیاموخت و در برابر نام تقضیل خلعت کریم شریف بختیم  
و تقدیر مهابتی آدم و حواشمی اسم فی البر و بجز و زنگاهم من الطیبات و فضلنا هم علی کثیر من خلقنا تفضیل در وی پوسا  
وصلوات محمد و درود و نام محمد و بر مرکب دایره وجود آغشی افضل کاینات و خلاصت موجودات فخر العالمین و سید  
کونین محمد رسول الله محمد بن ابی عبد و حبیب و خلیفه امیر المؤمنین علی ولی الله صلوات الله و سلامه علیه و اولاده و آلهم  
الاطهار و بعد بر خدایا رب ما پیش و افشاید دانش مخفی و مستور نماید که چون در زمان پادشاه دین  
پناه انجم سپاه گردون آستینا فریدون فرسکند زعفر دارای دادگر فرمان فرمای شرع پرورد خاقان کبیری تان  
صاحبقران مخفی ملوک زمان باسط بیاطامن و امان حی اساکس جور و طغیان ناصرایت عدل و جهان سلطان  
سلطین الافاق بلحا ملوک العالم بالارشاد استحقاق مولی ملوک العرب و العجم حامی العزیز الناجیه من بین الاحم  
ناظم الشریعیه الشریعه المصطفویه سالک الطریقه الرضویه المصطفویه اعنی پادشاه ملک سپاه ظل الله المظفر  
بلعنایات الریاضیه المنصور بتائیدات السجانیة خاک استانه خیر البشر غلام باخلاص امیر المؤمنین جید رب المظفر  
ابو المنصور شاه عباس الملقب بکبیری المصطفوی الموصوی ببادرخان که فاتحه اسم اشرفش فاتحه عبادت و خانه اشرفش

در این کتاب



بهر سه دند یوز ترکان پارس و فضل و دویم در فایه کسور قبیل بل فضل سیم در فایه مضمومه فرائق برتر که در فایه  
 آمدند بابت سیم در فایه فضل اول در فایه مفتوحه فایه در غایت که بر ساحل او را بشبانند از دهنج کبک داده  
 قنتر مرغ معروفست فرقه مریضه فطاسفره و سکنج در فضل دویم در فایه کسور و فرد یوزینه و بیون ترکان  
 همین گویند فضل سیم در فایه مضمومه فایه که ترکان چکرا نامند فی الزرع شیش نه ایت فتقد خاریت برتری که بی نامند  
 فتقد بحر خاریت در بانی باب سیم و دویم در فایه فضل اول در فایه مفتوحه کسور فوج که کند که کند و خبر  
 مندی نیز گویند که روان اردک کلب یک و ترکایت نامند کلب الماء فتد است که در بانی فایه کشت فضل و دویم در فایه  
 که کی کلنگ ترکان در فایه مضمومه سیم در فایه فضل اول در فایه مفتوحه لجا نوعی از نیک است اقلق و اقلق که یک  
 لبو و ده شتراب سیم و چهارم در سیم فضل اول در سیم مفتوحه دما گاو کوهی محره بر دهنر کی کجی نامند فضل و دویم  
 در سیم کسور و معراج جانور عجیبی است مثل خرگوش فضل سیم در سیم مضمومه بر مرغ نیکو که سیم در سیم  
 که شب بخواند بابت و پنجم در فایه فضل اول فایه شتر ماده که نام مریضه خلقت بط نخل آنک عمل  
 برتری بال ار و سنی گویند که کس ترکان فاجر نامند فایه شتر مرغ برتری دوه فوش نامند فایه شتر مرغ  
 ماده فز ملک ترکان فیلان نامند ملک نور چه ترکان فایه پنجم نامند فضل و دویم در فایه کسور  
 سنان خلقی است در صورت سنان جانور پنی است فضل سیم در فایه مضمومه فایه که در فایه  
 باب سیم و ششم در فایه فضل اول فایه آرد و مور و سایر جانوران فضل و دویم در فایه کسور  
 بره که برتری که پیشک نامند فایه شتر فضل سیم در فایه مضمومه فایه شانه سر باب  
 پست و هفتم در فایه فضل اول در فایه مفتوحه و خنجر از دواب بر با آدمی اسن بکر و شاز  
 کبوتر صحرائی در فایه جانوریت نامند موسمار و زغنه چلیاب برتری باش بغلو نامند و عجل بر کوهی  
 در فایه کشت نباتات که در فایه جانوریت که در فایه کن نم متولد شود باب سیم و ششم  
 در فایه فضل اول در فایه مفتوحه یا جوج و ما جوج از فرزندان یافتند یا مور

فومی از بر کوهی بجمور خرگوهی برتری داغ اشکی نامند بر بوع  
 موش دشتی بچوب پادشاه زینور فضل و دویم  
 در فایه مضمومه فایه فوئو تو عیست از مرغ که کنت  
 وی ابوریا ج است ثلث الفهت  
 کن بخواص بچوان بون  
 الله الملك المنان  
 شهر ال



ترکان غرقه و غرقون نامند ز بنور آنک ترکان در و نامند فصل دوم در آراء مکتوره ز زبانی غایت  
که الفت بر دم کبر و فضل سیم در آراء مکتومه رزق شکاری زور زوی سار و تبری کی تقر چمن کویندر  
مرغیت که ملوک با او سکا کنند باب دوم در سیم فصل اول در سیم مفتوحه سائر الارض طایفه  
باش غلبه نامند سلطان خرج چنگ عطا طاجن غولان تقفوق کینوع ماهیت در کانه مند سلوای مرغ سانه تری که بیدار  
چین نامند ملک ای ترکان بالی کویند سمندر و سمندر جانوریت که پیش میوزر سمور حیوان صحرانیت شبیه  
کبریه فصل دوم در سیم مکتوره سحاب کچپ موش شش است سوز کر به و تری که ملک نامند فصل سیم در سیم  
سلکات سنگ است سوسه کریت که در کندم و پنجم افتد باب سیم در سیم فصل اول نهاد هوا حیوان  
که در بلاد روم یافت شود تا این معروف ترکان لاجین نامند سحر الارض جانوریت که چون دست بر او  
کند از جمع شود شقاق و سزوان کاشکرن فصل دوم در سیم مکتوره کینوع از کبوتر فصل سیم در سیم  
شبوط نوعی از ماهی باب چهارم در سیم در صا و فضل اول در صا و مفتوحه صا و صفا تیر از انواع صفا  
صدف از حیوان دریاست صر صر و صر صا جانوریت شبیه بلخ صقر صرخ و ترکان اتیلکو نامند صفا تیر که در خون  
او بیت فصل دوم در سیم در صا و مکتوره صلیح ماهی در آراء بار یک فصل سیم در صا و مکتوره صر و در آراء  
باب نهم در صا و فضل اول در صا و مفتوحه صان کو سفند و بین تری و بشی قوین نامند صب سوسا صنیع  
کفشار فصل دوم در سیم در صا و مکتوره صفدع برق و تری که قریبا غدا نامند فصل سیم در صا و مکتومه صوء مرغیت که خیل  
نامند و در الف کشت باب ششم در سیم در صا و فضل اول در صا و مفتوحه ط و س معروف طیر طین  
مرغان طیطری مرغیت که از نرها مفارقت نمیکند طهوج شبیه یکیک کو چکت طر علوس مرغیت که با هفت  
در طاء مفتوحه طبی آمو و تری جریان و کلب نامند طربان مرز کل تری برق و کوان خوانند باب هفتم در  
عین فصل اول در عین مفتوحه عطاء جانوریت از چلپا سه بزرگتر عقرب که دم ترکان مسار و ذلوله مند  
علامات امیان در آراء بار یک علق زو و تری سلوک نامند عناق الارض جانوریت که چکتر از بوز حنتر  
ماهی بزرگ بحریست عین ز غاله داده غنفا سیم مرغ عینکوت گاره تن عطاء نوعی از حیوانات صدفیه است فصل  
در عین مکتوره عجل کو ساله تری بزرگ کویند این عرس را سیم فصل سیم در عین مکتومه عصفور کینجک  
سرجه نامند عقاب که سیاه ترکان قراوش نامند عقق عکه و فجله تری صفان نامند باب نهم در عین  
فصل اول در عین مفتوحه غزال آمو بره غنم کو سفند تری قوین غواص مرغیت که او را عطا سس نامند  
فصل دوم در عین مکتوره غرغرا و دمان صحرائی فصل سیم در عین مکتومه غراب کلاغ و ترکان غارخه  
و غارغون نامند غریق مرغ سفید در آراء کرد است باب سیم در صا و فضل اول در صا و مفتوحه فاخته کبوتر تری  
الایاخته نامند فاره موش ترکان سبحان نامند فراشه بر دانه فرس آب و تری که آت نامند فرس البحر حیوانیت که در نیل مصر



**فصل دویکم در آیه مسوره بر وزن اب** **فصل سیم در آیه مضمومه بر غوث کیلجی که برده نامند**  
 براق آسی که حضرت بنویس سوار شد لیل معروفست بوم خنجر و انگیر تری با بغوش نامند بوقیر مرغ سعید  
**باب سیم فصل اول** در آیه مفتوحه تین در بزرگ تم مرتبست نامند بطبوط دار کوبه تیس بر نر املی  
 و وحشی ترکان کین خوانند **فصل دوم** در آیه مسوره درج مرتبست مثل درج متوج ننگ تری نوی املی  
 گویند **فصل سیم** در آیه مضمومه بنه مرتبست که در اصفار به گویند **باب چهارم در آیه فصل اول** در آیه  
 مفتوحه نور کا و ترکان او کر نامند **فصل دوم** در آیه مضمومه لغبان ژ و نامثلت ر و به تری تو لکی گویند  
**باب پنجم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه جایش کا و میز جان آرسفید است جدی بزغال تری او غلاف گویند  
 جراد بلخ تری چکر گویند جل شتر زار گل دو گویند جلگاه از اهی مار منوله بشود جلگاه هر چو این که  
 نجاست خوار میشود چهر خرس مادی **فصل دوم** در آیه مضمومه جرن پری جان البیوت ارمای کوچک  
 جرت ای شبیه ننگ **فصل سیم** در آیه مضمومه جردوش ز جند بدست معروفست تری او غلاف  
 اوش گویند **باب ششم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه جل کبک ز جبه مار حله رون کرم کوش  
 ترکان بالغ غول غنی گویند حمامه کبوتر حله مرغ بزرگ حله حیدر نام **فصل دوم** در آیه مسوره  
 حجر مادیان حدائ کور که تری جلایان نامند حربه آفتاب پرست او اجل المهد و حمار خر تری ایکن نامند  
 حمار وحشی خر کوهی تری دافع اشکی حمار قبان پاشنه کر حوزون سوسمار **فصل سیم** در آیه مضمومه  
 حمار می جز تری و حمره نامند خر قوس جانور است که میل بهی زند حوت ای تری بالی گویند حوت الحیض  
 حیوان بزرگیت در در با حوت موسی و یوشع عا مهیت در دریا ام جبین راسو و سام ابرص گویند  
 حباب حیوانت مثل کس **باب هفتم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه خاز باز و خرباز اسم کس  
 خنجر مرغ بزرگیت در بلاد چین خفاف پرستوک تری قرا لفقج خفنا سر کین کروان تری دوران  
 خوردنی نامند **فصل دوم** در آیه مسوره خنجر خوک تری ظغوز گویند **فصل سیم** در آیه مضمومه  
 شب پر خلد موش کور **باب هشتم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه دانه هر حیوان جنبند  
 دلق دله **فصل دوم** در آیه مسوره دیک خروس **فصل سیم** در آیه مضمومه دت خروس دله  
 خارشت و کفین جانور است در دریا و در کرم ترکان قور و نامند دجاج مرغ خانگی ترکان داون  
 نامند **باب نهم در آیه فصل اول** در آیه بچ آر کلنگ **فصل دوم** در آیه مسوره ذب کرک ذب کشار  
**فصل سیم** در آیه مضمومه ذاب کس ترکان چنین نامند **باب دهم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه  
 های **فصل دوم** در آیه مسوره رق جانور است شبیه ننگ **فصل سیم** در آیه مضمومه زیتا طرل و بیا  
 ای کوچک ریح مرتبست معروف در بلاد چین **باب یازدهم در آیه فصل اول** در آیه مفتوحه

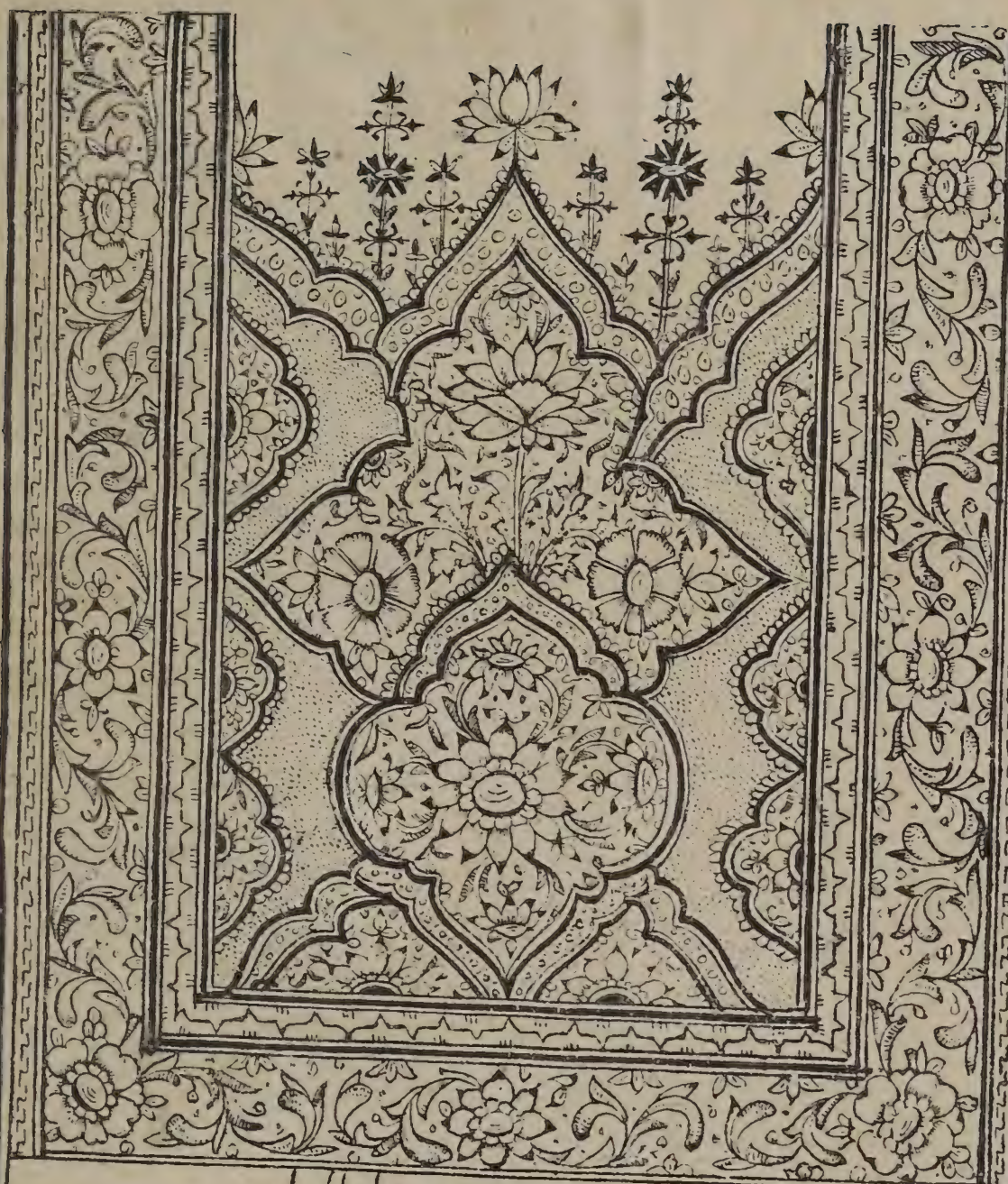
در آیه

مضمومه

مضمومه

ترکان





فهرست بسم الله الرحمن الرحيم الباب خوص الحوان  
 باب اول در الف فضل اول در الف مفتوحه شیر برگی اصلان نامند از بن خورش  
 برگی خوشن انان خرماده افال قبل اشتر جوان ایم مار برگی ابلان نامند این از زرافعی مار ماده سود  
 مار سیاه از قم مار بچه از بد توغی از مار اصل از صه جانور کو چکیت که چوب میخورد برگی آفاج قوردی گویند  
 اسار بچ کرک سرخی که در سبزه زار ما بود برگی چمن قوردی نامند ایش مرغ نیز چمنی ابل کوزن برگی ابل  
 ز اورا که گویند فضل دوم در الف کسور هسان مردم اوزه مرغ آبی خوانگی برگی یواروی  
 گویند این اوی کمال برگی جبال نامند اباله بر سر کوه که فرلانقوج نامند ابل شتر و برگی دو هاست  
 فضل سوم در الف مفتوحه رومیه بز کوهی و برگی داغ کچی گویند اتن مرغیت که سباهی زند  
 باب دوم در الف فضل اول در الف مفتوحه البازی باز برگی فار بجای نامند باشق بیه  
 برگی فرقی نامند بیدق اندکی از کجشک بزرگتر ترکان زرمناه گویند بالام کادیت آله ماهی برگی ان  
 گویند میغا طوطی بغل اسر برگی طوطی گویند بقره کاد برگی سقر نامند بقره وحشیه کاد کوهی برگی داغ سقر  
 نامند بقره بنی اسرائیل کاد ماده کو چکیت بقه و بعوضه شیه برگی کور مرچک نامند بر پلنگ برگی بولن شتر

اشک

بقه البازی و خورسات

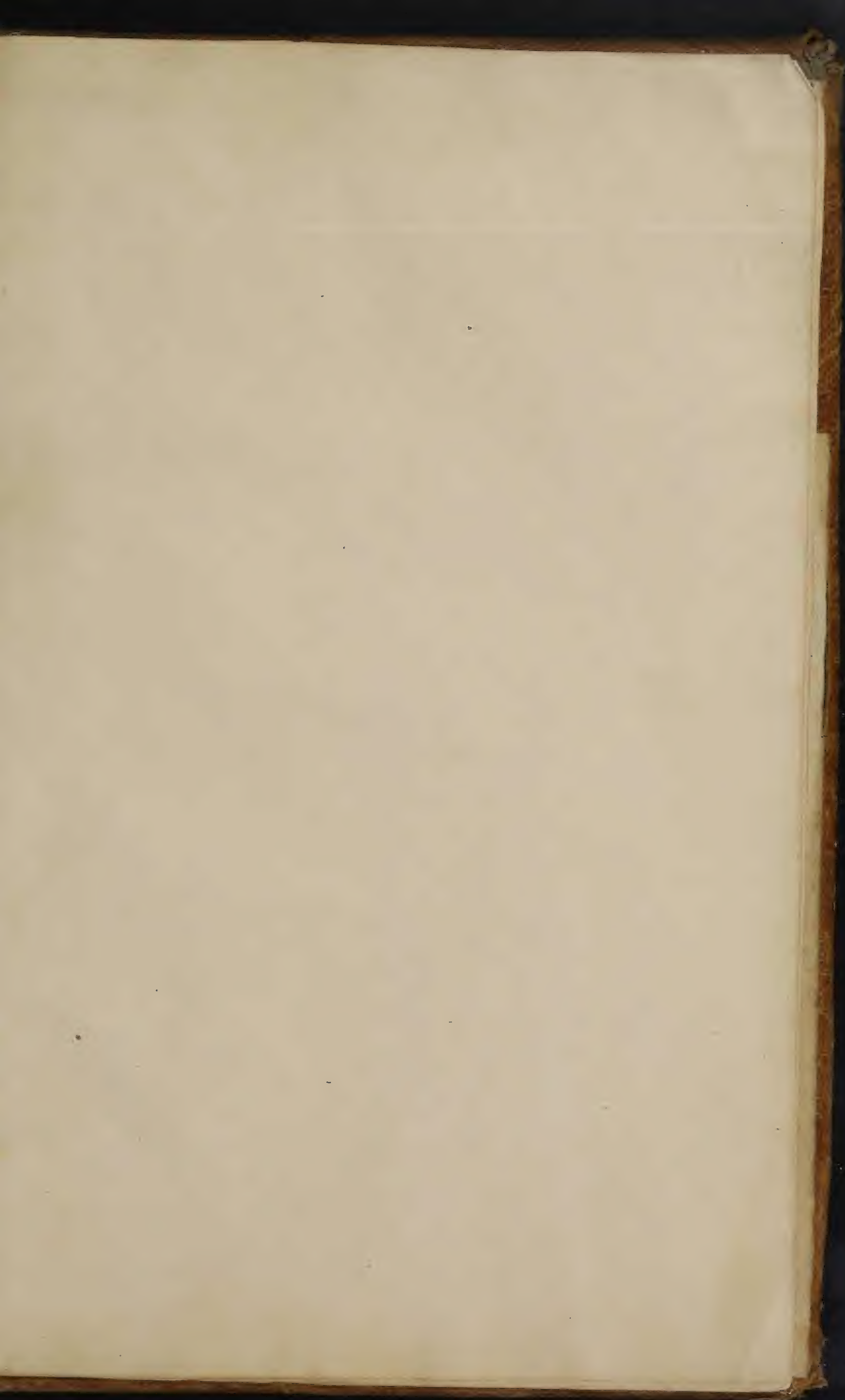


W

4.18.1928  
J. H. K.  
W. H. K.

مفتوحه  
مكتبة

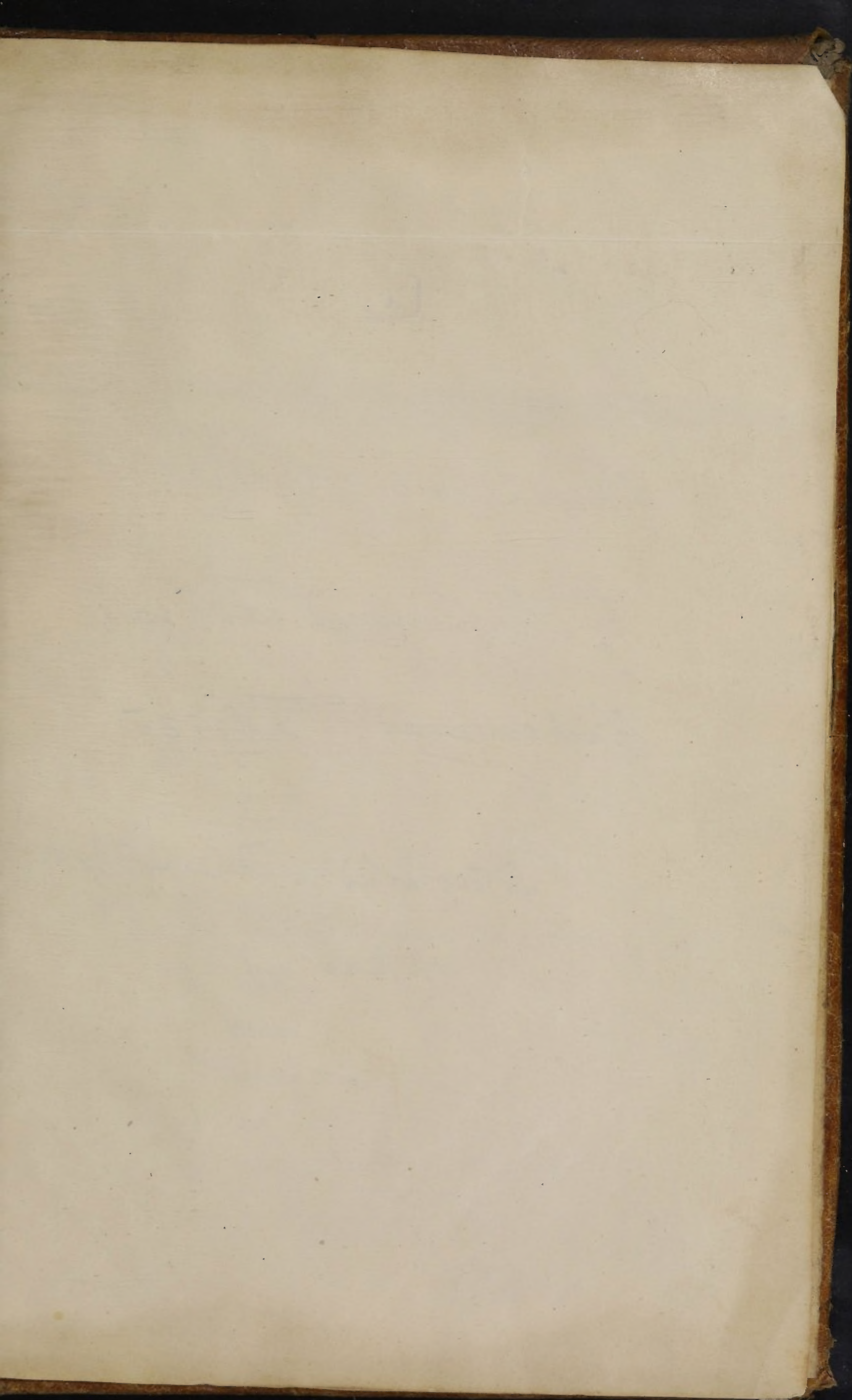






نقشه  
زکات







No. 6.

[1]

Khawāssu'l-haywān,

by Muḥammad Taqī son of  
Muḥammad Tabrizī.

Lithographed in Teheran(?), 1275/1859.

(Persian)

4116231



Acc. No.

CLASS MK.

PUB.

---

DATE REC'D. JUL 26 1929

AGENT — — *Dr. Wood.*

INVOICE DATE

FUND *Blacker*

NOTIFY

SEND TO *Blacker*

PRESENTED

EXCHANGE

---

BINDING

MATERIAL

BINDER

INVOICE DATE

COST

McGILL UNIVERSITY LIBRARY  
ROUTINE SLIP



